اللنبيُّ ﴾ الشرين الثاني (توقعير) ١٩٩٨ للواقق ٢٠ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٣٣

• الرياض ارض الثقافات المتعددة حيث كلُّ يحمل وطنه معه.

● وسط الرياض: مشاريع تحديث طموحة تحافظ على أصالة

الاسواق والمراكز التجارية أبرز ملامح العاصمة: تطوير

● الرياض تتجه الى الاستثمار السياحي لاستغلال مدخرات

مفهوم التسوق من صرف المال الى المتعة.

AL HAYAT

طبعةالقاهرة

الحسساة عقيث دة وجهساد

استقبال حاشدلأنان في مدينة العيمن

المغرب يعلن خطة لتوطين

الاستفتاء في الصحراء الغربية، المقررة

العام المقبل. وصرح مسؤول مغربي رفيع

المستوى الى «الحيّاة، بأن المغرب سيبلّغ

انان تشبشه باجراء الاستغناء وباهلية

جحبيع السكان التحدرين من اصول

صحراوية للمشاركة في الاقتراع، من دون

استثناء. ومن المقرر ان يجتمع الأمين العام

خلال زيارته المصافظات الصحراوية بقيادة

بعثة الامم المتحدة لدرس لللقات للطروحة،

بخاصة استئناف عمليات تحديد الهوية

وتقويم الطعون، والموقف من عشرات الآلاف

الاف من اللاحئين الصحراوب

ليفنغستون الأبرز لخلافة غينغريتش تقدم النائب الجمهوري بوب ليفنغستون عل بقية المرشحين لشغل منصب رئيس مجلس النواب الاميركي خلفاً لنيوت غينغريتش.

طهران: شركات اميركية

شاركت في مؤتمر نفط قزوين

شارك ممثلو شركات نفط أميركية كبرى على مدى

وأكد مسؤولون في هذه الشركات ان هدف حضورهم الى

طهران هو فتح قنوات اتصال مباشر مع المعنيين في ايران،

تمهد للعودة آلى قطاع النفط الأيراني اذا رفعت العقويات التي تفرضها واشنطن على الشركات التي تستثمر في مجال

وحفِّس المؤتمر الذي افتتح أول من أمس، ممثلون عن

شركة «كونوكو» التي اضطرت عام ١٩٩٥ الى الانسحاب من

صفَّقة ضُخَّمة للاستثمار في حقل دسيري، الايراني. كما

حضر ممثلون عن شركة داونوكال، وشركة دموبيلٌ، التي

تعارض بشدة العقوبات الاميركية على ايران. ولم يخف ممثلو

الشركأت الأميركية حسرتهم بسبب خسارة مناقصات نفطية

تصل قيمتها الى ٤,٥ بليون بولار، اذ قدمت شركات أوروبية

وأسيوية ملفات المناقصات قبل أسابيع، ويتوقع أن تعلن

وزارة النفط الايرانية النتائج في غضون أشهر.

النفط في الجمهورية الاسلامية.

يومين في مُؤتمر نظّمتُ في طهرانُ وَزاْرة الْنَفْطُ الايرانية، وخصصته للبحث في استثمارات النفط والغاز في بحر

AL HAYAT MONDAY 9 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13033

www.sakhr.com

Hi-Tech



■ قام وزير النفط الساعودي علي النعيمي امس بزيارة مفاجئة لطهران حيث أجرى محادثات مع نظيره الايراني بيجان رَنْقَانَة استهدفت تَقْريبُ وجهات أَلْنَظْرَ في شَّان أسواقَ النفط الدُّولِيَّة، والتنسيقَ فيَّ لجم تبهور الإسعار التي سجلَّت في الْفُترةُ الاخيرة ابنى مستوياتها منذ اكثر من

مقرراً حتى ساعة متقدمة أول من أمس أن يزور النعبمي طهران في كانون الاول (ىيسمېر) المقط

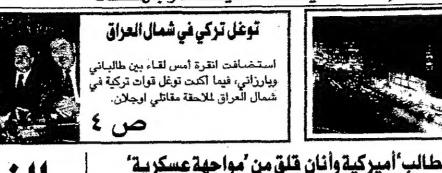
اقتصادات الدول النقطية. وتحفظ النعيسمي ورنقانة عن الإدلاء بتفاصيل محالثاتهما التي استمرت ثلاث ساعنات. واكتفى الوزير الإيراني بالقول

□ طهران – غسان بن جدو □ الرياض – تركي النخيل

ولِم يعلن عن الزيارة مسبقاً، وكان

ويعتقد أن الزيارة جاعت كشمرة لزيارة وزير الضارجية الإيراني كمال ضرازي للرياض والتي بدأت السبت وانتهت امس وكان اهم المواضيع على جدول اعمالها الوضع في الأسواق النقطية وتأثيره في

التنمة في الصفحة (٦)



حذرت صدام من استخدام أسلحة محظورة والسعودية نفت 'مطالب' أميركية وأنان قلق من 'مواجهة عسكرية'

مس لنرس كيفنة الرد على تحدى لأالة أسلحية العميان الشيامل داونسكوم، فيما نقلت صحيفة ىنيىويورك تايمز، عن مىسۇولىن رفيعي للستوى في ادارة كلينتون أن الولايات للتسعيدة مس للتضحية بنظام التفتيش الدولي وصاروخية الى العراق قريباً وحنر هؤلاء المسؤولون الرئيس صدام حسين من مغية اس<u>تخدام</u> أسلحة الدمار الشامل لأن دعليه أن معرف اننا سنمحو العراق، (تفاصيل احْرى في الصفحة ٤) في غضون ذلك، قبابل وزير الخارجية السعودي الأمير سعود



الفصائل العشرة في دمشق تسعى إلى انتخاب مجلس وطني يتمسك يميثاق النظمة

# مبارك: الارهاب لن يتوقف

□ دوشق - إبراهيم حميدي □ القاهرة - دالحياة،

جهاد الغازز

يعصدوا الكتابةان

تحسيم لم ينفذهه

الذي سيق وقعد

وصت انوي نفيه

ئذى يقيم في للن المستوت الذيكال

العدد الصوتكا ياخد حقه وينه

ي نونس،

عالى والمعارض بسرمل مناير

ويراد والعبية

weit

was the

رينيا إلىنكان

الله الملك

نير ادارة

📜 اکد الرئیس حسنی مبارك أمس أن العمليات الارهابية أن تتوقف إلا باستعادة الفلسطينيين حقوقهم للشروعة، وقال: دان من يتصور تحقيق السلام من دون حل غائل للقضية الفلسطينية هو واهمه واضافه خلال لقائه وفدأ من الصحافة الإلمانية، أن دهناك قبوى استرائيلية وفلسطينية تغمارض السملام ولا توجد دولة تستطيع قياداتها التعهد بوقف الإرهاب نهائيا خصوصاً إذا كان الشعب الفلسطيني يضم فشات

متباينة في اتجاهاتها وبعضها يتبنى التطرف، ورأى أن مطالب اسرائيل الأمنية تضعف موقف الرئيس ياسر عرفات أمام شعبه. وتابع مبارك أن مصر ليست لها مصلحة سوى تحقيق السلام في المنطقسة وهي لا تنحساز الى الفلسطينيين أو ضد الاسرائيليين وان انصيبازها الصقيقي هو

للسلام العادل. في غضون تلك، بعت الفصائل الفلسطينية العشرة خلال لجتماع مــوسع في بمــشق امس الي انتخاب مجلس وطني فلسطيني جييد يحول دون تعنيل الميثاق الذي اشترطت اسرائيل الغاءه

قبل مصانقتها على اتفاق واي ريفـــر. وتوقع وزير النفـــ السرائيلي استق موريضاي المسابقة على الاتفاق بالغالبية خلال اجتماع يعقد هذا الاسبوع في حين اعتسقلت الشرطة

القُلسطينية تسانية من أنصبار الجبيهتين دالشعبية، وداليتموقر اطبة ربيوا شعارات ضد السلطة الفلسطينية (راجع واتفق قسادة المنظمسات

الفلسطينية المعارضة لاتغاقات اوسلو وواي ريقسر على عسقسد التتمة في الصفحة (٦)

□ العيون (الصحراء الغربية) – محمد الأشهب

■ بدأ الأمين العام للاهم المتحدة كوفي أنان مسساء أمس زيارة لمنينة العسيون عاصمة المحافظات الصحراوية، ضمن جولة شبملت موريتانيا وتقويم الى المغرب ثم مخيمات جبهة ابوليساريو، جنوب غُسريي الجسرائر، بالاضسافة الَّي تونس والجسرائر. وخص سكان المسافظات الصحراوية الأمين العام باستقبال هاشد لدى وصبوله إلى المطار، وريدوا شعبارات تؤكد انتماعهم الى المغرب.

واعلن وزير الداخلية للغربي ادريس السمسري في مدينة العسيون خُطَّة لبناء عشرات الآلاف من للساكن لايواء اللاجدين

من الصحراويين المنتسبين الى ثلاث قبائل للشبان ويمجّهم في الحياة العامة. والنين لم تحسد هوياتهم اضسافة الى الاجسراءات التي تسسمح بمعاودة توطين واستقبل البصري انان الذي يزور المنطقة للمرة الأولى في أطَّار المساعيّ الَّذِيّ تبنلها الامم المتحدة لتسريع خطة

اللاجئين النين تؤويهم مخيمات تيندوف جنوب غربي الجزائر، وشمال موريتانيا. وسيلتقي أنان في العيون الدوم شيوخ القبائل الصحراوية وممثلي السكان، قبل ان يتوجه الى مراكش حيث سيقابل العاهل المغربي الملك الحسن الثاني غداً.

وتكّرت مصادر رسميّة أن الأمين العام سيجري محادثات مع رئيس وزراء للغرب عبدالرحمن اليوسفي، ووزير الضارجية النكتور عبداللطيف القيلالي، رئيس مجلس المستشارين وصجلس النواب في البرنان المغربي، وسيعقد الاربعاء مؤتمراً صحافياً في حتام الزيارة.

كأس الخليج: الصدارة للسعودية المنامة - «الحياة» - انفرد منتخب

السعودية بصدارة دورة الظيج الرابعة عشيرة لكرة القدم بعد فوزه على منتخب الامارات بهدف لعلي الفهيد (التقيقة ١٨) امس على استساد البحسرين الوطني في الجمولة الرابعة قبيل الأحسيرة. وتُعلكُ السعودية ١٠ نقاط مقابل ٧ للامارات وست للكويت التي ستلعب اليوم ضند عنمان اليوم في خُستام الجولة. وامس ايضناً

تعاملت البحرين وقطر من دون اهداف. في الشوط الاول لعب الاماراتي بمهاجم واحد هو حسن سعيد، واعتمد السعودي مهام جديدة لخط وسطه الجديد في تشكيلت حيث جنح أبراهيم ساطر الي اقصنى اليمين وسعد النوسري الى اقصى البسار لمراقبة الظهيرين كاظم علي وعادل محمد في حين بقي حميس العويران في مركزه بين قلبي الدفاع سليمان والخليوي. وفي الدقيقة ١٨ سند ماطر الكرة زاحفة من خَارِج المنطقة فابعدها الصارس مصبع من دون أن يمسك بها لتحمل الى عبيد الدوستري الذي عكسها الى على الفهيد

الذي سجل هدفه الدولي الول.

## معرض الكتاب في الشارقة يتوجها "عاصمة ثقافية'

في دورته السابعة عشرة يرسم معرض الشارقة إلكتباب هويته الدولية بعنما رسيخ سابقاً الكتباب هويته الدولية بعدمه رسح سبب انتمامه العربي، وبات أشبه بالموعد الذي يرتقبه أن أحرضه العابية الجديدة الناشرون العرب من عام الى أخر ليعرض وا عناوينهم الجديدة والقديمة أمام جمهور لا يغد من الشارقة وبيي وأبو ظبي وعجمان وسواها فحسب، واتما من الدول المجاورة ايضاً. فالمعرض الذي تتسع لجنحته الكثيرة لما يقارب ست منة دار عربية واجنبية ومنة ألفِّ عنوان عربي وأجنبي ايضاً، أصبح اكبر معرض في الخليج وواحداً من العارض الكبيرة في العالم العربي. ويدا المعرض هذه السنة تتويجاً لما شهدته الشارقة من نشاطات أدبية وفنية خلال الاشهر الماضية بعدما اعلنتها منظمة واليونسكو، عاصمة ثقافية للعام ١٩٩٨. ولم يكن من المستغرب أن تولي دائرة الاعلام والثقافة في الشارقة معرضها الذي دابت على تنظيف كبير اهتمام، وإن تمنحه حجماً تْقَافِياً قَدْ لا يَخُلُو مَنْ بعض المبالغة. فَالْعَرِض استُحال الى ما يشبه المهرجان ووزعت خلاله الكتب التي حصيت جوائز للباراة الابيية في حقول الرواية والقصة والشعر وكانت نظمتها الدائرة نفسها. وخلالة

ايضاً اطلق الشيخ سلطان بن الشارقة روايته ألجسية وعنوانِها «الأمير الثانر، وهي تعالج قضية العروية في وللمرة الأولى تصض

الامارات في المعرض حضوراً





النتمة في المنفحة (٦)



#### شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الدمام ، شدارع الطهران، عدمارة الخاصة، هَاتف ١٩٣٠.٩٩ الحسبر ، شارع الملك خالب، التقاطع الأول. هَاتَف ١١١٢ ٨١٤ الهموف السارع الساجد مركزالها التجاي ماتف ١١٦ ٥٨٦ حفرالباطن: عشارسية حفر الساطين

## بشارع Avenue Henry Martin - Paris 16

شقة فاخرة بموقع متميّز بباريس ( دور كامل ) بمساحة 200 متر مربع ببناية من طراز "HAUSSMANNIEN" ، بها الكثير من الميزات - ملاّحق خدم - مواقف سيارات - تكييف وتدفئة مركزية - غرفها الرئيسية واسعة جداً . الموقع متفرد وبالقرب من أشهر معالم باريس. 3 MINUTES WALK FROM "LE BOIS DE BOULOGNE"

5 MINUTES WALK FROM THE HIGH CLASS SHOPPING

"AVENUE VECTOR HUGO"

20 MINUTES WALK FROM THE CHAMPS ELEYSEES

30 MINUTES BY CAR FROM CHARLES DE GAULLE AIRPORT 15 MINUTES BY CAR FROM ORLY AIRPORT

لزيد من التفاصيل والمفاهمة الإتصال بأرقامنا في باريس : VICTOR ANGEL فيكتور انجل (33) 0607741118 Fax: (33 -1-) 40726133

NABIL AL-ASSAF نبيل العشاف 33 -1-) 437 55315 Mobile (33) 0680810142

Bilon Lat

صفير: الجميع

مطالب بالتغيير

🗖 بيروت - والحياة،

■ حسدد البطريرك الماروني

🗆 بيروت - والحياة،

■ رأى رئيس الحكوم

السابق الدكتور سليم الحص دان

العهد الحالي انتهى على أسوا ما

يكون من حاله معتبراً دان العهد

وقبال في ندوة عقيدها امس

بدعبوة من صركن الفاروق

الإسلامي، واليسوم نحن على

أيواب عهد جديد عثوانه التغيير.

لو كيان الناس واضيين عن الواقع

الراهن لما كانوا طالبوا بالتغيير

وكون الناس حميعا بطالبون

بالتغيير هذه الآيام يعني في ذاته

أن الواقع الراهن عير موزون،

وأضاف ولا أريد أن أبخس عهد

الرئيس (الياس) الهراوي حقه.

هناك انجازات تحققت خالال هذا

العهدي منها إزالة حال التعرد

(العماد ميشال عون) التي كانت

تشرنم البلاد، وترجمة اتفاق

الطائف بنصسوص وإبخسال

مضامينه على النستور وحل

الميليشيات واحراء الانتخابات

النبابية بعد عشرين عامأ وإطلاق

حركة الإعمارة. وقال دولكن العهد

انتهى على أسوأ ما يكون من

حسال، انتسهى على تراشق بين

المسطولين انفسسهم باشنع

الإتهامات. ويات المسؤولون

يستعملون لغة العارضة التي كثا

نُستعملها. فإذا بالمعارضة على

حق بشهادة اهل الحكم أنفسهم،

واضياف دبات المسيؤولون

يتحدثون عن الهدر والفساد

والمحاصصة والتقاسم والعجز

في الموازنة وما الى تلك، وأشار

الى أخطاء كثيرة حصلت في هذا

العهد وأهم خطيئة كانت سدعة

ترويكا الحكم، لأنها دكانت أف

النظام السيساسي في لبنان

ومسطسد كل علة في الحسساة

السياسية في لبنان، وغير

يستورية، وخلطاً بين السلطات إذ

تجاوزت حدودهاء معتدراً دان كل

فرد من أفراد ترويكا الحكم كان

مختصر المؤسسة التي يراسها

يشخصه (...) ومسخت الحكم الي

على كل صبعيد بدءاً بالإدارة

والتعيينات والتشكيلات، وصولأ

ورداً على سؤال عن السياسة

المالية اجساب وليس هذاك بديل لمبيدا تثبيت النقد. ولكن هذاك

اسئئة تطرح على السياسة التي

اتبعت لتثبيت النقد هي: الم يكنّ

في الإمكان المصافظة على الليرة

بسُعر أعلى (الدولار يساوي تحو

١٥٠٠) مما هي عليــه اليــوم؟. الم

يكن في الإمكان تشبيت العملة

ضهمن هامش مسعين بدلاً من

تثبيتها عند حد معين؟، وعن

الخطة الاقتصادية رأى دأن الحكم

لم يضع خطة إنمائيــة شاملة،

معتبرأ دان مشروع الحطة الذي قدمة في العام ١٩٩٢ كان مبنياً

على افتراضات غير واقعية على

الإطلاق. سحب من التداول ولم

المشاريع من دون خطة، وعما إذا

محين تركت الحكم لم تكن أسد

وجنت الترويكا بعد، ونكر هذا

التُعبير أولَّ مَرة في العام ١٩٩١ حين نَهب الرؤسياء الشيلافة،

ـ تبييل بخطة، واليوم تنفذ

الى تراخيص الإعلام،

صيغة محاصصة وتقاسم مغاذ

الحبيد سيحمل تغييراء.

الكاربينال نصر ألله صقير تأييده للرئيس اللبناني المنتخب العماد اميل لحود، موكداً في الوقت

نفسه وان التغيير لا يكون في رجل

واحد ولو كان على رأس ألنولة

كلام صفير جاء خلال

استقباله وفودأ في بكركي تقدمهم

النائب سمير عازار وذلك عقب

صلاة الأحد حيث أمل «أن نغير ما

يجب تغييره في المسلك والمنطق

والكلام، والأماني كبيسرة ولا

يمكننا أن نامل في أن تتحقق في

يوم واحد بل يجب ان نتكاتف

ونتضافر ونتعاون لتحقيقها،

وهذا كله لا يتحقق على يد رجل

وجدد اشابته بالعماد لحود

معتبرأ دان الحارس الأساسي

عندما يكون اصينا لا خوف على

صندوق الشحب الذي انتصنه

وتحدث صفير في عظة الأحد

عن سوء استعمال الإنسان للحرية

دوأهمية الرجوع عن الخطأ

وانتهاج نهج جديد في التعاطي

من دون التنكر للمبادىء الوطنية

الجوهرية الإساسية التي تشكل

قاعدة ثابتة للأفراد والجمأعات،

صعوبات تعترض

ملحق التجنس

🗷 توقفت اوساط سياسية

أمام رد فعل المعارضة على اصدار

اللحق بمرسوم الجنسية الصادر

في عام ١٩٩٤، وبالأخص من قبل

□ بيروت - دالحياة،

واحد إنما على يد الشعب،

ووضعة وصياً عليه.

انما يُطلب من جميع الناسء.

## الهراوي والأسد قوما الاوضاع خلال غداء عائلي في دمشق

🗷 قبل اسبوعين من انتهاء ولايته في ٢٤ تشرين الثاني (نوفيبر) الجاري، قام أمس رئيس الجميه ورية اللبنانية الياس الهراوي ترافقه عقيلته السيدة منى، بزيارة خاصة الى بمشق تلبية لدعوة من الرئيس السوري

حافظ الإسد. وُقْبِ التِ أَنْ الرنيسِ اللبِدَأْنِي وعقيلت تناولا غداء عائليا بدعوة مّن الرئيس السوري في حضور

واوضحت ان تلبية الدعوة من قبل النبراوي تمت في اعتقبات التُمانُ جَرِي الإسبوعِ الْمَاضِي بِينَ الرنيسسين اللبنائي والسبوريء مشيرة الى أن اللقاء كان مناسبة لتقويم الوضع العام في المنطقة

العبروت - القساهرة بعد التوقيع على الاتفاق الفلسطيني - الأسرائيلي في واي

في هذه الإثناء، وصل بعسد ظهر امس الى القاهرة، رئيس الحكومة رفيق الحريري أتياً من باريس في زيارة تستغرق ثلاثة المصريين للتشاور في الوضع أيام، بلتَّقَى شَـــ لالها كــبـــار العربي العام، وأوضح أن لقاءه الْسُوُّولِينَ الْصَرِينَ وَفَي مَقَدَّمُهُمُّ الرئيسِ حسني مبارك للبحث في أخر المستجدات في المنطقة أضافة الى تطور العملية السلمية على المسارين البناني والسوري في ضوء الحمود الحاصل على هذين المسارين بسبب استمرار تعنت الحكومة الإسرائيلية وعدم

وقال مصدر مقرب من رئيس

الرئيس الفرنسي جاك شيراك وتناول الاتفساق الفلسطيني -الاسر ائدل.

ان وتعاود المفاوضات على المسارين السوري واللبناني مع

مرحلة بقبقة تستدعى توثيق

القاهرة براققه وزير الإعلام باسم

السبع انه سيلتقي المسؤولين

وصدر الحدريري في مطار

التعاون ومتابعة التنسيق.

اسرائيل في الدة الاخسرة. ليس ف قط في هذًّا الإمسر وانما في كلُّ توجهات الحكومة الاسرائيلية وقال «نحن في لبنان باقون الحالبة وكثلك كل دول العالم على موقفنا الذي لم يتغير اذ انتا لا نتيدخل في الشيأن الفلسطيني التي تضع علامات استفهام على التوجهات الحقيقية للحكومة

الاسرائيلية في اتجاه السلامه والقى مساء محاضرة في قاعة الرئيس جمال عبد الناصر في جامعة القاهرة تناول فيها قضية الصراع العريى الاسرائيلي وافاق العملية السلمية حضرها عند من

والقرارات الدولية الإخرى.

وعن رايه باتفساق واي

بلانتيشن لجأب النرى اولاً ما اذا

كانت ستوافق عليه الحكوسة

الإسرائيلية أذ أنها لم توافق عليه

حتى الآن، ولنرى التطبيق. نحن

في الإســـاس في لبنان لسنا

مــؤيدين لكثــيـر مما قــامت به

المستؤولين المصريين واساتذة وطلاب الجامعة.

نعتقد أن هذا الموضوع يتناقض

اسرائيل من النقطة التي توقّفت عندهاء. وقال دلنا رأي في قضية الأمن مقابل السلام التي طرحتها الحكومية الاسترائطيية أذ انتا

وتمنّى ان يعينهم الله على مياً التلوايه مع الاسرائيليين، وأمل التزامها مبادىء مؤتمر مدريد

> الحكومة أنه سيركز في اجتماعه يعد غد الاربعاء مع متارك على أهمية التنسيق العربى المشترك

وضرورة تعزيزه في كلِّ المجالات ريموناده يطلب تدخل شيراك لوقف النهب الإسرائيلي

## الشرع يشيد بدورلجنة مراقبة تفاهم نيسان

🗀 دەشىق – بارىس –

دمشق أن وزير الخارجية السوري فاروق الشرع اجتمع أمس، الي الرئيس البوري للجنة مراقبة وقف اطلاق النّار في جنوب لبنان النيثقة من تفاهم نيسان (ابريل) السُفير الفرنسي لوران رابان في حضور رئيس الجانب السوري في اللجنة العميد عدنان بلول وألسفير الفرنسي شارل هنري

واوضحت المصادر أن والمرتورة بالموال اللحنة خبلال الفيتيرة السيابقية وأعترب

الشرع عن الإرتياح للنور الفرنسي في اللَّجِنة وأهميَّة العَّمل ٱلمناطَّ سها في حين نوه رابان بالدور الْبِنَاء الذِّي قَام به الوفد السوري في اللجنة.

وفي موضوع سرقة اسرائيل لتربه أبنان ناشد عميد الكتلة الوطنيسة ريمون اده الرئيس الفرنسي جاك شيراك التبخل لإلزام استرائيل بوضع حد لنهبها

وقال في رسالة وجهها الى قصر الأليزيه مكما تعلمون ومن دون شك، تقوم اسرائيل حالياً بنهب تربة لبنان الخصبة لنثرها على الأراضي الحسيداء في

Nizoral shampoo

احصل على عينة مجانية و فرصة للفوز بتذكرة أو إقامة في دبي خلال مهرجان التسوق إملىء الكوبون وأرسله على الفاكس رقم : الرياض 1120112 أو دبي فأكس : ٣٢٩٣٥٤

☐ ¥

نعم 🔙

رقم للنطقة

لا قلق من المنشرة عد البدم سع ساميو ليزورال العلاج المعال لنشب ليزورال يحتلف تماما عن أي تساعب احر

استعمل شاعبه نيزورال سرنبي في

لأحتوائه على شاده تغضس البلتي النبق العلماء اث الب

مل الشيشرة لفنوة اصول

مل تعانى من القطيرة ؟

هل ترغب في الحصول على عينة مجانية ؟

الاسبوع لدة ثلاثة اسابيع ثم مرة

ول خالياً من الشندية ويقص الس

عشرين سنة تنفيذ القرار الدولي الرقم ٢٥٥ تاريخ ١٩ آذار (مارس) الذي يشترط الإنسماب الفوري لقواتها من كامل الأراضي على هذا القرار إنما ليس بإمكانها

تطبيقه، وأضاف دفي شهر كانون الأول (بيسمبر) ١٩٦٨ عندما كنت وزيراً للأشغال العامة في حكومة مؤلفة من أربع وزراء وحالياً عديهم ثلاثون، وكأن مطار بيروت

ُ اضَّاف ، لقد صوِّتت فرنسا حتى اليوم ارغام اسرائيل على

اسرائيل، واعتقد أن نلك يحصل من ضمن اختصاصاتي قامت فرقة لأرض لبنان،

كوماندوس اسرائيكة تنقلها للمرة الأولى في تاريخ العالم، لكن مروحية بتنمير ١٣ طَائْرة لبنانية اسرائيل تسمح لنفسها أن تفعل أي كامل اسطولنا التجاري ما تشاء، فهي ترفض منذ أكثر من تقريباً». وتابع: «ويما أنه يستحمل

على لبنآن الرد عسكرياً فقد وحيهت الى الجنرال بيغول، الذي كان يحب لبنان، برقية أطاليه فيها بالتبخل، وخلال ٤٨ ساعة اتخبذ الجنرال ديغبول قبرارأ بالحظر على قطع الغيبار التي كانت ترسلها فرنسا لصيانة الميراج المساعلة من قبلها الى اسرائيل، وكونكم بحق خليفة الحنرال سغول أطلب إليكم الرام

... و القنشرة الى زوال متوفر فقط في الصيدليات

هذا العرض صالح لغايه 10 بيسمير 1946.

محلس الطارنة للوارنة والرابطة الْمُأْرُونِية. واعتبرت انه ديواجه صعوبات ولا يشجع الإسراع في إصندار الملحق منا لم يصنار الى معالجة الأسباب المترتبة على رفض أصداره قبل انتهاء العهد الصالي، على رغم أنه تنبيس يراد منه تصحيح الخلل الناجم عن استرائيل بوضع حند لهذا النهب

اصدار درسوم الجنسية نظرأ لأن عبد المسلمين المستقيبين منه كان اكبر من المسيحيين، وبالتالي لا بد من تحقيق حد أدنى من التوازن، واضافت وان المعترضين ينطلقون من أن للرسوم حمل مجموعة من الأخطاء كان يفترض معالجتها بدلاً من الابقاء عليها، ما يحشى أن تتكرر في الملحق، مشيرة الى ان «الأجواء السياسية الراهنة لا تشبحع على اصداره في الوقت الحاضر خصوصا وأن الرابطة للارونية كانت تقدمت من مجلس شورى النولة بطعن ضد للرسوم وان للجلس لا يزال يدرس الطعن المُستقيدين من تنفيذه، ولا نعتقد أنه سينتهي من دراسته للطعن

على وجه السرعة، طالمًا أنه ينظر في كل ملف على حدة،، الى ذلك يحيل رئيس المجلس النيابي نبيه بري هذا الأسبوع مشروع قانون الإثراء غير الشروع الى اللَّجَانَ النَّبَائِيةَ للْقُتُصَةً كَي تباشر بدرسه في وقت استبعث مصادر نيابية اقرار الشروع كانت الترويكا سبباً لتركه الحكم في العام ١٩٩٠ فأجاب بالنفي والتصديق عليه قبل أنتهاء ولاية رئيس الجمهورية الياس الهراوي فَى ٢٤ تَشْرِينَ الْشَانِي (نوفعبر) الجاري. وعَرْتَ السببُ الى انه في حاجة الى مناقشة مستفيضة للبنود للواحسة والأربعين للتي

كانت منقسمة على نفسها ولا تجتمع وبقينا على هذه الحال حتى عُينُ الرئيس آمين الجميل العماد ميشال عون في ٢٣ أيلول (سبتمبر) ١٩٨٨ رئيساً للحكومة بموجب مرسوم عارضته حبثها. وهذه كانت اصعب واخطر مرحلة تهدد وحدة لبنان وتالياً وجوده. وكان هدفي توحيد البلد وعندما تقننا عملية إزالة التمرد ووحدنا البلد اعتبرت انني ابيت

الحص: "الترويكا" أفة العهد الحالي

وطلب المعجزات من لحود ظلم

رسَّالتي». ورفض الإجابة على سؤال عن شروطه لقبول رئاسة الحكومة القبلة معتبراً دان السؤال افتراضيء. وفي سؤال عن العهد الجسبيد وهل سنتكون على ابواب مرحلة جديدة من الأداء الرسمي؟ قَالَ دفي الحقيقة، لا شك في أنَّه رجل (الرئيس المنتخب العماد اميل لحود) يستطيع أن يريح وان يحقق تغيراً حقيقياً. ولكن دعسونا لا نغسالي لأن الناس يتوقعون المعجزات. وأعتقد من مطلب منه المعجزات يظلمه لأن لا احد يستطيع اجتراح المعجزات لذلك على الأقل ما يتحقق في عهد الرئيس لحود منذ البداية هو سقوط صيغة الترويكا لأنه ليس رجل محاصصة وتقاسمه وأضاف «هو قال عن نَفسه في أول بيان له بعد انتخابه انه سيحاول أن يكون المثل والمثال. وما عرف عنه من أخلاق ومسلكية يستطيع أن يكون حقاً المثل والمشال، وتالياً توظيف هذه المنفة فيه اجراء اصلاحي

وعن مشروع قانون والإثراء غير الشروع، ولماذا الإصراع به في هذه المرحلة قال مكان يجب أن يكون قبل سنوات. اما في أخر أيام العهد يطرح موضوع أساسي من هذا النوع ربما لأنه كسان أمراً

معقول. أي يمكنه أن يقود مسيرةً

اصلاح للتولة ضمن منطق الدولة

غير متوفره واضاف «على أي حال لن يمر في هذا العهد لأنّ المُجلس النيابي

وتدخل السياسيين في كل شيء حتى في القضاء ماذاً يكفل أن يكون المدعى هو في السينجن، واشار الى دان وزير العدل بهيج طبــارة اوضح له ان يمكن للمواطن الا يتخذ صفة الاعاء من خلال ايداعه أخباراً لدى مقوض الحكومة وبهذا لايتنصعل السوقولية ولكنه لا يستطيع أن يتابع الدعوى، واعتبر أن ما يقال عنه أنه لا يقدم خدمات لابناء بيروت وهو نائب عنها دانه حملة افتراء شنت علي في انتضابات العام ١٩٩٦. وكانَّ هنَّاك ماكينَات 💆 تروج لهاء.

وراى دان سـقف الحـــاة السياسية متدن لأسباب عدة منها أن القرار ليس كله داخلياً ما يعني أن العمل السياسي محدود حداً. ولأن لثال دخل الى اللعبة السيباسحة وتعطل البلد ومن أبوات اللعبة السياسية في لبنان وسائل الإعلام ومؤسسات المجتمع المُنني. ألسياسة تشغل من هذه الطريق ايضاً. فالمال سخل على اللعبة السياسية فعطل هذه الأنوات وانخفض مستوى العمل السياسي في لبنان اضافة الى ان فريقاً اساسياً من اللبنانيين غيب نَفْسِهِ فِي الْقَاطِعَةِ، وَهَذَا مَا ابْقِي اللعبة ناقَّصة.

ورداً على سنوال قنال دلا أظن التغيير سنهالاً، ولا شك في أنَّ أمامه عقبات كثيرة ولكن ستكون هناك مسالجة جسية من آجل التغيير من يون مبالغة،

وعن سندات الشرينة قال هذا موضوع مهم جداً. وما دام هنات عجز فسيصدرون سندات خزينة لتغطيته. واعتقد أن الحكومة اصدرت سندات اكثر من حاجتها

عند وصبولك الى باريس سنةالتسوق ستجد محالات زيئة بالتظارى أفخم الماركات الضرنسيية والصاليية فيمحلات عطورات ومستحضرات تجميل اليسدة جاهزة واكسسوارات ZEINA

RUE DE LA PAIX PARIS 7500. BEYROUTH VERDUN PLAZA

حسدودات لنزريد دبهدا ولاعات من أشهر الماركات العالمية 3400 F.F. بدالاً من 📆 يدلا من F.F. 2600 F.F. FRED Clal 9600 F.F. بدلاً من

بدلاً من .\$400 F.F

هل تعانى من الحساس المركز الوطنى للحساسية والربو والمناعة للمجز والاستعلام : - شمال مستشفى الملك فيصل التخ صصي - شمال مستشفى الملك فيصل الرياض هاتف: ٤٨٠٣٣٣٣ (١٠)



الهرّاوي وحسّيّن الحسيني وعمر كرامي معاً الى نيويورك (...) انا يتألف منها الشروع. ٧ ملاحق

معتبرا أن سقف الحياة السياسية متدن والعمل محدود

النبابية ثم في مجلس النواب وقد ي

تطرح عليه تعسدات كليرته

واوضح دان اعتراضه هو على

الطلب من المدعى مئة مليون ليرة.

وهذا يعنى انه يحسرم كششرهن

اللبنائيين من حق التقدم بدعوى

بموجب قانون الإثراء، واعتسر

دان ضمن الأوضاع التي تعيشها

" In the second ارتشی است د ته المنساع لأسمه المحولاة الأد العسارة فد · Quenna

ونتا عنه المصعب شا العدس عد د المعاصد سي ين انسن سند. المساسع ا المستناديث " العنسينة فالمادو الإعالمان الا 1 . 6 .... A 32 , 1444

17 V \_-----في سندا 5 5 Le ..... -

3 . . . . . . . ----

11117 1

## موردخاي يتوقع اقرار اتفاق واي هذا الاسبوع والحكومة تستعد لاجراءات البناء في هارحوما ■ القـنس المحـئلة - اف ب، رويتـرر -

ارجئ الى موعد لم يحدد، فيما توقع وزير النفاع الاسرآئيلي اسحق موردخاي أن تقر الحكومة الاسرائيلية اتفاق واي ريفر الاسبوع الجاري، وقال: وفي تقديري أنَّ الحكومة ستجتمع الاسبوع الجاري وستحصل على وكان رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو قرر وحان ربيس - مريد الحمعة الناضي اثر الإنفجار الذي وقع في القدس الغربية، تعليق المصادثات الحكومية الخاصة بِالْآتْفَاقِ حِتْيَ اشْعَارِ لَحْرٍ. وَأَكَدُ اوَّلَ من امس مجدداً أن دعلى الفلسطينيين أن يحترموا الاتفاق ويلتزموا الغاء الميثاق الفلسطيني في تصويت للمجلس الوطني الفلسطيني، وشن تحسرب بلا هوادة على

الارهابيين، وفي خطوة اولى نحو الاستجابة

لهذه الطالب صابقت اللجنة التنفيذية لنظمة

التحرير الفلسطينية على ورسالة الرئيس باسر عرادات الى الرئيس بيل كلينتون عام ١٩٩٦ والمتسعلقسة ببنود المستساق الوطني

الفلسطيني التي الغيت أو عبلت تنفيذا لقرار المجلس الوطني الفلسطيني الذي عقد بورته

اعلنت رئاسة الحكومة الاسرائيلية أمس أن

لجتماع مجلس الوزراء الذي كان مقررا امس

في نيسان (ابريل) عام ١٩٩٦ء. وبدلاً من عقد اجتماع الحكومة، التقي نتانياهو مسؤولين امنيين امس. كذلك افانت مصابر فلسطينية مطلعة أن اجتماعاً عقد مسساء اول من أمس بين مسسوولين امنيين فلسطينيين واسرائيليين للبحث في الاوضاع يعد انفجار السيارة الملغومة.

وقالتُ هذه المُصابر لوكالة طرائس برس، ان الأجتماع ضم عن الجانب الفاسطيني مسؤول الامن الوقائي في قطاع غزة العقيد محمد بحلان ومسؤول الاستخبارات العامة اللواء أمين الهندي، وعن الجانب الاسرائيلي مسؤول جهاز الأستخبارات الداخلية (شين بيتٍ) عامى ايالون. واوضحت ان السحث تُنْاوِلُ المعلومات المتوافرة لدى الجانبين في شان العملية التي نفنتها حركة دالجهاد الاسلامي، وكنلكُ الإجراءات التي سيتم اتباعها لتَّفادي هجمات جنيدة.

ونكرت انه تم أعتقال فلسطيني تبين ان له بوراً في عملية التفجير ونك خالاً حملة الأعتقالات التي تمت ليل اول من امس في الضَّفَّة وشملت اعضَّاء من والجِّهاد الإسلاميء. واضافت المصادر ان التحقيقات اظهرت ليضًا ان اصابطاً في الاستخبارات الاسرائيلية كان يتربد على بيت احد منفذي انفجار القبس يوسف الرغبيس بعيد اطلاقيه من السجن

الاسرائيلي قبل شهور عدة.

انصار حركة افتح يتظاهرون في جامعة النجاح في نابلس ضد اتفاق واي ريفر. (ا ف ب)

عملية التفجير كما حصل في عملية القاء قنبلتين يدويتين على موقف للبأصات في بئر السبع قبل اسابيع عدة، والتي تبين لاحقًا أنَّ منفنها سالم السبع جنبته الاستخسارات الاسرائيلية. ونقلت أوساط مقربة من عائلة السبع أن سالم اتصل بعاثلته قبل يومين من مكان المتقاله، وهو الإمر الذي اثار استغراب العسائلة، إذ أن من المعسروف أن السلطات الاسرائيلية لا تسمح لأي معتقل بتهم امنية بلجراء أي نوع من الاتصالات أثناء التحقيق.

وقالت هذه الاوسياط ان عائلته رفضت التحدث اليه ووجهت اليه كلاماً قاسياً على ما فعله. واشارت الى ان السماح للسبع بهذه التسهيلات بؤكد ما نكرته السلطة الفلسطينية في حينه من أن العملية مشبوهة وانها تهدف الَّى تعطيل محادثات واي ريفر التي كانت

الَّى ثلث، اعلن مسؤول اسرائيلي امس ان الحكومة تستعد في الايام المقبلة لفتح الباب

واعلن نائب وزير الاسكان مشيس بوروش في تصريح نقلته الإذاعة أن «القرار الخـاص نفَتَح النَّاكِ أَمَام العطاءات سيتَحَدُ في الآيام

المقبلة، واعرب المسؤول في حرّب «اليّهودية الموحدة للتوراة، المتشَّدد عَن ترَّحيبُهُ بِهَذَّا وكأنت الحكومة اكنت بعد تفجير السيارة الملخومة انها ستعمل على اتعزيز القدس عاصمة اسرائيل، إلا انها شييت على انها لم

تتخذ اي قرار في شان فتح الباب امام عطاءات البناء لمستوطنة هار حوماً. وكتبت صحيفة اهارتس، امس ان موريضاي اعترض خلال اجتماع مجلس الوزراء على اقتراح تقدم به وزير الخارجية

اربيل شارون بدعو الى البدء فورا باعمال البناء، مستنداً الى تحذيرات الأجهزة الأمنية الاسرائيلية التي تخشى اندلاع موجة عنف فلسطينية. واوضّحت نقلا عن مصابر مقربة

باراكفيعمان اليوم

□ بروكسيل -نورالدين الغريضي

■ يبحث وزراء خارجية

الاتحاد الأوروبي اليسوم الاثنين امكانات الدعم الذي يمكن أن

يقدمه الاتحاد لدفع مسيرة السلام

وتشجيع للطرقين الفلسطيني

والاسرائيلي على تنفيذ اتفاق

واي ريفسر. وينتظر أن يقسم

المبعوث الاوروبي لعملية السلام

تقريرا الى اجتماع المجلس

الوزاري في بروكسيل. وتوقع

مصدر مطلع ان يتضمن التقرير

أفكارأ تؤكسد حساجسات الجسائب

الفلسطيني للدعم الاقتصادي

والمالى وكتنك تفعيل الاتفاق

الأمني الأوروبي – الغلسطيني

للمسأعدة على تنفيذ اتفاق واي

ريفر والاتفاقات الانتقالية الأخرى

■ عمان – 1 ف ب – يزور زعيم المعارضة العمالية الاسرائيلية ايهود باراك اليوم عمان حيث سيجري محانثات مع ولى العهد الاردني الامير الحسن بن طلال. واقباد مصيدر مطلع ان باراك سيطلع ولى الصهد الأربني على المسوقف حسريه من التطورات الاخيرة لعملية السلام خصوصا اتفاق واي ريفر،.

وينص الأتفاق الانتقالي الذي وقعه في ٢٣ تشسرين الإول (اكتوبر) الماضي رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين تتانياهو والرئيس بأسر عرفات في البيت ٱلابيض على انسحاب عسكري استرائيلي من الضيفة الغيريية بنسبة ١٣ في المئة يمتد على ١٢ أسبوعا. وتنخل العاهل الاربني الملك حسسين الذي يعسالج من السرطان في الولايات المتحدة مرتين لدى المفاوضين لضمان

عودي ارغوف (٢٧ عاما) والغاّل التوصل الى هذا الاتفاق. وكان نتانياهو اتهم باراك بانه داماری (٤٩ عاما)، بعدما داهمت ليل الجمعة – السبت شقة كانا وافق امن دون خجل، مطلع العام يقيمان فيها في زيغي الواقعة الجاري على المبادرة الاسبركية التي لم تكن تنص على الغساء على الساحل الجنوبيّ لجريرة

الانتقال الى مرجلة مفاوضات الوضع النهائي. ويقتضي الاتفاق قيمتها المجموعة البولية الفلسطيئي - ألاسرائيلي الأخير تشخيل مطار غزة وضمان بدء أعمال بناء المرفأ والمر الأمن بين قطاع غزة والضفة الغربية. وكانت

يريدعقداجتماع للدول المانحة في فيينا

الاتحاد الأوروبي يبحث اليوم امكانات

بما قد يساعد الجانبين على

المفوضية الأوروبية اكست

استعدادها لتمويل دراسات

الجدوى لبناء مرفأ غزة والممر

الآمن وتعد من ناحية اخرى خطة

تقديم المساعدات المالسة

الفلسطينيين خلال الفترة ٢٠٠٠ -

٢٠٠٦. وكأن الرئيس بأسر عرفات

حصل خلال اجتماعه مع القائة

الأوروبيين قببل نهاية الشهر

المَاضي في بورسشاش في النمسا

على وعد رسمى باستمرار الدعم

المالي الأوروبي. وتصل المساعدات

التي قدمتها المفوضية والبلدان

اوسلو في خُريف ١٩٩٣. وتحدّر المصادر الأوروبية من الإفراط في التفاؤل في ظل المصاعب الأمنية والشروط الإضافية التي تضعها حكومة رئيس الوزراء الاسسرائيلي قسبل المصابقة على اتفاق واي ريفر. واكبد منصيدر ديبلوسياسي الحياة، أن الاتحاد لا يشاطر الولايات المتحدة حماستها في الظرف الراهن ودعوتها البلدان مع الدولة العبرية. لكنَّ الاتصادُّ

من اجتمالي المساعدات التي للفلسطينيين منذ توقيع اتفاقات

العربية لاستثناف مسار النطسع سيدعو في اجتماع المجلس الوزاري اليستسوم الاثنين في بروكسيل الى عقد اجتماع الدول

دعم تنفيذ الاتفاق الفلسطيني ـ الاسرائيلي الاعضاء الى اكثر من ٦٠ في المئة المانحة قبل نهاية هذا العام في فسننا بننمنا تسنعي الولايات المتحدة الى استضافة الإجتماع الدولي في واشنطن. وقال مصدر مسؤول أن الاتحاد لم يشبارك في المفاوضات الأمنية والسياسية التي رعتها الولايات المتحدة، لكنه يتمسك بضرورة احتفاظه بالدور الريادي في عسمليسة الدعم الإقتصادي وعقد الإجتماعات في عاصمة أوروبية. ويبدي وزير خارجية النمسا ولففانغ شوسيل حماسة لعقد اجتماع البول المانحة في بداية شهر كانون الأول (ديسمبر) المقبل في فيينا. كما لا تشاطر المفوضية الأوروبية واشنطن فكرة است المفاوضات المتعبدة الإطراف حول

التنفية الاقتصادية التي يترأسها

الاتحاد الأوروبي.

## قبرص: الجاسوسان الاسرائيليان لا يعملان لحساب الدولة اليهودية

وصبرح سفير قبرص لدى

ــارية. نحن ندرس كل

في الحبس على نمة التحقيق لمدة 🛢 نيقوسيا - روتيرز، ا ف ب ئمانية ايام. اعلنت وزارة العنل القبرمسة ان الاسسرائيليين المتسهسمين بالتجسس لأيعملان لمصلحة اسرائيل يوريبيديس افريفياديس اول من امس بان بلاده تحقق في الحكومة الإسرائيلية. واوضحت في بيان: مفي ضوء التحقيقات، لم ما أذا كان الإسرائيليان جاسوسين يعملان لحساب تركيا، يتم التسوصل الى ان افسعسال وقال في اتصال هاتفي مع وكالة الاسرائيليين (...) لها علاقة باي درويترزْء: دالتحقيقات لا تزال شكل من الإشكال مع الحكومــة

الاسرائيليةء. الاحتمالات. ومن المحتمل أن يكون لكن مصادر مقربة من التحقيق قالت أن الشرطة لم تأخذ أفادة هؤلاء الناس يتجسسون لحساب تركيباء. وأضاف: دالتهم بريء الإسرائيليين اللنين نفيا تورطهما حتى تثبت ادائته • واذا كان هناك داحسهما بجيب على بعض ىليل حاسم فالعدالة ستاخذ مجراها • وفي اللحظة الراهنة لا الاسئلة، والأشر يرفض الصنيث من دون وجود محاميه.

واوقفت الشرطة القبرصية

يوجد بليل حاسمه. واشار السفير القبرصي الى ان الرجلين زارا قبرص في الفترة بين ١٥ و٢٢ تشسسرين الاول (اكتوبر)، وهي فترة تترامن مع تدريبات عسكرية كبيرة يونانية قبرُصية، قبل أن يعودا الى

تنصت واتصالات في شهه استاحرها المتهمان. وتابع: مكون الرجلين يحملان جوازات سفر

اسْرائيَّلْيةَ لا يعني انهما عميلان لموساد (جهاز الاستخبارات الاسرائيلية الخارجية،

ورفضت السلطات الاسرائطية الافتصباح هل كنان الموقبوفيان من •موساد، الذي قام بعمليات فاشلة عدةً في السنوّات الأخيرةُ. واعلنت اذاعة الجسيش الإسسرائيلي أن اسسرائيل تحساول تامين اطلاق الديبلوماسية. وكان متوقعا ان يزور ديبلوساسي من القنصلية الاسرائيلية في نيقوسيا الموقوفين امس او اليسوّم. واكسنت الاذاعسة الإسرائيلية أن القنصلية اوكلت منذ اول من امس محامياً قبرصيا مشهورا للدفاع عن المشتبه فيهماً، مشسرة الى آنه ليس من المعتباد بنل كل هذا الجهد من اجل مدنيين



عبدالعزيز الستشار في بنوا

جلس الوزراء الدكستسوأ

ولي العهد ووزير الدولة عنف

عبدالعزيز الخويطر، والمستش في ديوان ولي العسسه

عبدالمسسن بن عبدالعير

الشويجري ووزير النولة عضنا

مجلس الوزراء النكتور عبدالعرب

المانع وسنفسيس دولة المسارات

العربية المتحدة لدى المفلكة مجمة

حمدان الرياض فور تسليم

سلطان العويس. وغادر الشـ

العراق من اسلحته المحظورة.

انتقادات عراقية

انتقادات لفرنسا وروسيا والصين

معربة عن الاسف لكون هذه الدول

لا تعارض بما يكفي من القوة

تهديدات الولايات المتسحدة

ونكرت صحيفة دبابلء التي

يشرف عليها عدي صدام حسين

النجل الاكبر للرئيس العراقي دان

العربدة الاميركية الجنيدة ضد

العراق تاتي أعتمادأ على الوضع

المضطرب في روسيا وانشكال

واضافت دان كل منا قدمته

روسيا هو بيأن عام يحذر من

الروس في اوضاعهم الداخلية،

بمهاجمة العراق.

وصسئرت في بغسداد امس

## العراق يجدد رفضه التعاون مع "اونسكوم "قبل رفع ا

■ بغداد، الكويت، واشنطن، القيس المحتلة - «الحساة»، رويتسرز، أف ب - اكد العسراق مجدداً رفضه التعاون مع لجنة الإمم المتحدة الخاصة الكلفة ازالة اسلحة النمار الشامل العراقية (اونسكوم) قسبل رَفْع الْحظُر النفطي عنه، كما انتقد، للمرة الاولى، مسواقف كل من روسسيا

وفرنسا والصين من الازمة الجارية بينه وبين الامم المتحدة. وقي اطار الحسمسلات التي تقبونها الولايات المتسحسة وبريطانيا للضنغط على العراق يبدا وزير النفاع البريطاني جورج روبرتسون اليوم محادثات في الكوبت التي حسلت بغداد أمس مسسؤولية الازمسة مع «اونسكوم، وقيما بواصل مراقبو الإسلحية الدوليين مسغسادرة العاصمة العراقية، نكر مسؤولون

ان الاستعدادات العسكرية جارية

لضرية عسكرية محتملة ضد

📰 بغداد – رويترز – بدأ وقد برلماني مشترك من

بريطانيا وارلندا مهمة لتقصى الحقائق في العراق

لمانية تأثير العقوبات التجارية على الشعب العراقي.

ويضم الوفد تام داليل النائب في مجلس العموم

البريطاني والبرت رينولدر العضو السابق في البرلمان

الأرلندي الذي كان ايضا رئيسا للوزراء ومايكل

واعرب اعضاء البعثة عن رغبتهم في لقاء الرئيس

وصدرحوا بأنهم يعارضون استخدام القوة لحمل

وأفال داليل عضو حزب العمال البريطاني

المعارض للصحافيين في وقت متأخر اول من امس

العراق على التعاون مع مفتشي الاسلحة التابعين

العراقي صدام حسين ونائب رئيس ألوزراء طارق

لانيغال عضع مجلس الشيوخ الارلندي.

عزيز وورير الصحة اوميد مدحت مبارك.

الوزراء العسراقي طارق عسرين الولايات المتحدة أمس به والاصرار على أبقاء الدصار على شعب العسراق، وقسال ان بلاده لن تستانف التعاون مع مفتشى نزع الاسلحة التابعين للأمم المتحدة الا اذا رفع مسجلس الامن الحظر النفطي المفروض على العراق منذ ثماني سنوات. ونقلت دوكالة الانباء العراقية، عن عريز قوله وان العبراق الذي نفذ منا فرض عليه من التزامات بموجب القسم (ج) الضاص بالاسلحة المحظورة متمسك بموقفه الى حين ايفاء مجلس الأمن بالتراماته المقابلة تجاهه وفى مقدمها تطبيق الفقرة ٢٢ من القرار الرقم ١٨٧ كبداية

وقي بغداد اتهم نائب رئيس

للرفع النهائي والشيامل للصصيار وتنص هذه الفقرة على رفع الحظر النفطي عندما بتخلص

وفد بريطاني -ارلندي لتقصي الحقائق في بغداد

فرصة فريدة لمشاهدة أحدث موديلات عام ٩٩

محرض الرياض

المعرض الدولي السابع عشر للسيارات. معدات:

وأدوات الصيانة. قطع الغيار والاكسسوارات

٢٦-٢٦ رجب ١٤١٩هـ

۱۱–۱۵ نوفمبر ۱۹۹۸م

مركز معارض الرباض

شركة معارض الرياض الجدودة

هاتف: ۱۱۵۸ عدا ۱۹۱۹ / فاکس: ۱۱۸۹۱ عداد / ۱۹۱۹ / Paris الماد ۱۹۱۹ ماده الماده الماده

نهاراتكم مدحيفتكم الفضلة.

بتجدها حولك في كل وقبت.

نَكُ أَنْ تَوْرِيعِ وَالْحَيَاةَ» بأت يَغْطِي مَعَظُمُ الْفِنْ الْرَبْيِسِيةَ في

اينما كنت في اكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوظندا،

يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة والذبخ ماة»، فأنت

انه مجاء لمعرفة الحقيقة على ارض الواقع. انها بعثة

ورأى لانيجال ان دهناك معلومات غير صحيحة.

من الضروري ان نجري محايثات ونكتشف ماهية

الوضع بالضبط (...) الوضع الصحى مصدر قلق

عقب غزوه الكويت عام ١٩٩٠ أوبت بحياة ١٠٥

العراق وقال «انه عدواني وعلى أن أكون واضحا

جداً في شانه، وقال ستكون «كارثة غير مبررة» اذا

رئيس البرلمان العراقي وزار مستشفى للاطفال في

مليون عراقي نثيجة نقص الابوية والطعام.

استخبمت القوة ضد بغداد.

ويقول العراق ان العقوبات التي فرضت عليه

واشار داليل الى موقف الحكومة البريطانية من

والتقى الوفد البرلماني امس مع سعدون حمادي

النتائج على مستقبل الاوضاع في المنطقة في الوقت الحالي، منكرةً بأن روسيا كانت في اثناء ازمة شباط (قبراير) الماضي من اشد المعارضين لضرب العراق.

الحصارة

**الوندالفلعطيني** وواصل الموفــد الفلسطيني السلطة الغلسطينية اتصالات ف العاصمة العراقية. وقال انه محمد سعيد الصحاف ويحث معه فى «التهديدات الاميركية صُد العبراق، وشيد على «ضيرورة تحـرك المنظمـة الدوليـة لانهـاء معاناة الشعب العراقي عن طريق رفع الحصارة. واكد أن الرئيس القلَّسطيني ياسر عرفات «يواصل والدولي لبلورة موقف عام يمنع اللجوء الى القوة العسكرية من جهة وبفع لجهود باتجاه رفع

روبرتسون

وكان روبرتسون زار الكويت في ايلول (سيتمير) ١٩٩٧ وعقد في حينه صفقة لبيع صواريخ للبحرية الكويتية، وهو ثالث وزير مفاع غربي يرور الكويت في اقل من اسبوعين بعد الفرنسي آلان ريشار والاميركي وليام كوهين. وكسان روبرتسسون وصف الرئيس العراقي صدام حسين

بأنه بيكتاتور قاس ومضادع. وقال قبل توجهه الى الكويت وأن القوات البريطانية العاملة على طائرات تورنادو وفرقاطات بحرية في الخِليج تواجسه بيكتساتوراً قأسياً في العراق (...) لن احتاج لتنكير الكويتيين ولاقواننا التي تخددم في الكويت بالخطر الذي بمثله صدام حسين ونظامه على هذا الجيزء المتعقب من العمالم وبالتالي على كل الاستقرار

كما اعربت «بابل» عن الاسف

وكان الرئيس الفرنسي جاك ابقاف التعامل مع اللجنة الدولية

الى نلك اكسنت الصب ونكرت صحيفة «القابسية» أن

الاحتمالات كلها والخيارات جميعها باقتدار عال يستند الى قاعدة الإيمان العميق بحتمية انتسمساره الحساسم المبين في معركته الشريفة العائلة لرفع

الاميركية الحالية اصبحت «اسطوانة مشروحة تدور على ابقياع الخضوع المطلق لمجلس الامن لقرارات اميركا التي تصسر باسم مجلس الامنء

العراقي من جهة ثانية،

الوزير روبرتسون سيجري محابثات مع المسؤولين الكويتيين وبتفقد وحدات بريطانية مقاتلة خالال زيارته الكويث. واوضحت ان روبرتسون الذي كنان يتوقع ان يكون وصل في ساعة متقدمة من ليل الاحد سيجري مشاورات مع المكومة الكويتية في شان الوضع الحسالي في العسراق وسيزور العسكريين ألبريطانيين في قاعدة على السالم الجوية غرب مدينة الكويت والتي تريض فيها طائرات بريطانية مقاتلة من

شيراك اعتبر السبت قرار العراق الخاصة دغير مفهوم وغير مقبول في الوقت نفسسه، وقسال أن دفرنسا، مثل سائر اعضاء مجلس الأمن، تتخذ موقفاً شديد الحزم يبدو ان المجتمع الدولي باسره

العراقية امس ان العراق مستعد لواجمه اي هجوم اسيركي وشبينت على أن الشهيدات لن تثنيه عن المطالبة برفع الحظر. العراق داعد العدة لمواجبهة

عزام الاحمد وزير الاشغال في اجتمع امس الى وزير الخارجية اتصالاته على الصعيدين العربي الحصار اللقروض على الشبعب

واعلنت السفارة البريطانية

الدولي في واقع الإمره. وأنال في تصريح لشبكة مسكاىء التلغ زيونيسة: دانهم يعسرفون هذاك على مقربة من صدام (...) ان خداعه في الماضي قاده الى احفاء طموحه لامتلاك اسلحت نووية وكسيسمساوية

وبيولوجية وراينا في الماضي انه لد وتراجع الموقف القرنسي الي ريما يستخيمها ثانية (...) الناس السوراء، ولأن السمسين ولانت يعرقون ما يواجهونه (...) انهم يعرفون اين يقفون. انهم يقفون بفاعاً عن القانون والنظام

الدوليينء مجلس الوزراء الكويتي وقدم ولى العهد الكويتي الشيخ سعد العبدالله المساح شرحاً لحلس الوزراء امس عن نتسائج زيارة كسوهين للكويت الاربعساء الماضي، وفسحسوى المُحَالِثات التي الجَراها، وتركزُت على تطورات المُوقِّف بينُ الصراق

والامم المتحدة، في اعقاب اعلان المتحدة. واشار الشيخ سعد الى تاكيد الوزير الامبركي على التزام

واعتبرت ان التهييدات

آخرون الاربعاء السبيت بعيد قسرار رئيس داونسكوم، ريتشارد بتلر تقليص عدد العاملين في بغداد بنسبة ٢٠ في المئة. وأضافت كروس انه بعد

نوع متورنادوه

في حرب الخليج العام ١٩٩١.

الأربعاء سيبقى في البلاد ما يزيد قليلاً على مئة مراقب

العسراق وقف تعساونه مع الامم

الولايات المتحدة الحفّاظ على امن

الفتشون يغادرون

الامم المُت حدة امس ان ١٥ من

مرافيي الاسلحة سيغادرون

العراق أليوم ويحدغد الاربعاء

بعدما اوقف العراق تعاونه مع

لجنة الامم المتحدة المكلفة ازالة

اسلحة الدمار الشامل العراقية

(اونسكوم). وقالت كارولين كروس

ألساعدة الخاصة لنبر مركز

المراقبة والتحقق في بغداد ان

نُحُو سُتُهُ مراقبين سَيغادرون

العراق اليوم ويتبيعهم تسعة

وغنائر ١٥ منزاقينياً العنزاق

وفى بغداد، اكتت مسؤولة في

الكويت ودول المنطقة.

الاستعبادات العسكرية وعلى صعيد الاستعدادات العسكرية لاحتمال توجيه ضربة الى العسراق، قبال الناطق باسم للبيت الابيض ديفيد ليفي أنه لأ يتوقع ان يصدر كلينتون قرارات نهائية في شأن الخيارات المطروحة بمآ فيها شن هجمات صاروخية ضد اهداف عسكرية كما حَدثُ في المَاضِي، واضاف أنِ دالعراق بحلَّجة الى الإنعان فوراً (--) لقد اوضحنا أن هذا مسلك

الخيارات مطروحةء وقال موظفون كبار في الادارة الاميركية ان صبر كلينتون وكبار مستشاريه لشؤون الامن القومي اوشك على النفاد مع ما وصفوم تبآنه العبة القطة والقار التي يحب (صدام) أن يلعبها (-) والوقت

يمضي. وقسال مسسسؤول في البسيت الابيض تعليقاً على الازمة مهذا أن يستمر (۔) وسينتهي بسرعة، واوضح مسؤولون بارزون في

الإدارة الاميركية في الإيام الأخيرة ان التخطيط جار على قدم وساق لضربات عسكرية لمعاقبة صدام للشُساركينُّ في العمليـة لكنه نُفَى انبإء صحافية نكرت ان عددهم ٢٥ على مسطكه. وترابط في الخليج وبالقرب منه حاملة الطائرات الأسيركية ايزنهاور وعشرين سفينة قتالية لخرى بينها سبع سفن قادرة على اطلاق صواريخ بعيدة للدى من طراز متوماهوك كسروزه. ولواشنطن ١٧٤ طائرة حربية في للنطقة بينها خمسون

العملية بدأت في وقت متقدم من يود التسسيس الماضي وان حنودأ تساندهم طائرات تفاثة على ظهر الحاملة ايرنهاور. وعمودية يحاولون حصر نحو ٤٠٠ من سقاتلي حـزب العمـال 'باتريوت'ائی اسرائيل الكريسية الذين تسللوا الى مناطق شمال العراق التي يسيطر وفي القنص للصتلة نكبرت صحيفة صعاريف، الاسرائيلية عليها الأكراد من سورية التي امس أن الولايات للتحدة قررت اضطروا الى صغمادرتهما بعث نقل بطاريات صواريخ اباتريوت، الضبغوط التركيبة على بمشق مضادة للصواريخ موجودة في اوروبا الى اسرائيل تحس لاحتسال حصول غنربة جوية

الشهر الماضي. وتطارد القوات التركية التي دخلت الأراضي العراقيية على جبهة عريضة الانفصاليين ايضا اميركية ضد العراق. واضافت الصحيفة أن من للمكن أن تظل الولايات المتحدة البطاريات في لإيعمادهم عن الصدود لإحسماط خططهم لشن مجموم شيتموي. غضون ٤٨ ساعة بهدف تامين الدفساع الجسوي الاسسرائيلي في وكانت تركيا شنت هجومأ مماثلاً العام للاضي. وكالسابق يقوم مقاتلوا شكل اقضل في حال اطلق العراق صواريخ على أسرائيل كما حصل

تصور على النصيب الأكبر من 🛘 صنعاء - دالصاق اهتمام القيادتين انطلاقاً من

 اكنت مصادر بمنية مطلعة في صنعاء أمس أن داجـواء احوية، تسود العلاقات اليمنية السنعوبية صا يؤثر ايجاباً في مسار التفاو ض لترسيم الحسدود بِينَ البِلندِن في صَسوء التواصل المستمربين القيانتين في صنعباء والرياض، وعلي أسهما خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز والرئيس على عبدالله صالح.

وقالت المسائر لـ «الحياة» أن

مسألة ترسيم الحدود بين البلدين

قَـُوامُـهُـا نحـو ٢٠ الفُ رجلُ في

شمال العراق يساندهم السلاخ

الجوي القيام بعمليات ضد

مقاتلي حزب العمال الكريستاني

واكسد وزير النفساع التسركي

عصمت سيزغين أمس حدوث

التوغل ونقلت عنه وكالة انساء

الاناضول الحكومية قوله خلال

ريارته الحالية ليلغاريا أن هدف

العملية في شبعال العراق هو

القضاء على اعضاء المنظمة

الانف صالية النين فروا من

سورية، واستنع سيرغين عن

الإقتصاح عن عند العسكريين

ونقلت صحيفتا دحريت،

واسيليسيته عن مسسؤولين

عسكريين لم تكشفا هوياتهم أن

🗆 الرياض - دالحياة،

🕿 تسلم ولي العهد السعودي

نائب رئيس مُجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الامير عبدالله بن

عبدالعزيز رسالة الى ضادم

الحرمين الشريفين الملك فهد بن

عبدالغزيز ال سعود من الشيخ

وقام بتسليم الرسالة الشيخ

حمدان بن زايد آل نهيان وزير

الإمآراتي خلال أستقيال الأمير

الدولة للشوون الخسارجي

عبدالله له في الرياض أمس.

زايد بن سلطان ال نهيان.

الحرص الشترك على أن يتوصل البلدان الى اتفاق نهائي لترسيم الحدود يكون في مصلحة البلدين الجارين والشعبين الشقيقين في الملكة والسمن وفي أقسرب وقت ممكن بخاصة وأن ما تم انجازه على هذا الصعيد عبر اللجان المشتركة وتبادل وجهات النظر والزيارات بين كبار السؤولين بعد ايجابيا ومثمرا ولم بعد هناك إلا القليل. واجرى الرئيس اليمني على عبدالله صالح ليل اول من امس اتصالاً هاتفياً بولى العهد

رسالة إلى الملك فهد من الشيخ زايد

والحياة، أن الرسالة تتضمن

الدعبوة الى قيمية دول ميجلس

التعاون الخليجي القرر عقيما في أبوظبي في السابع من الشهر

وقسالت وكسالة الأنبساء

السعوبية، إن الشيخ حمدان «نقل

تحيات وتقسر سمو الشيخ زايد

بن سلطان آل نهيان لاخيه خادم

الحرمين الشريفين ولاخيه صاحب

السمو الملكي الأمير عبدالله بن

صنعاء: الأجواء الأخوية ايجابية الأثر

في التفاوض لترسيم الحدود مع السعودية

وحنضر اللقاء الاسيس

عبدالعربر.

قَضايا تهم العلاقات الثنائية بيُّ البلدين وفي مقدمها القصابا

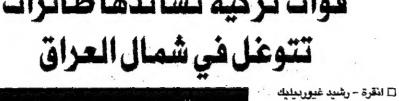
السعبودي الأميس عبيدالله بأن عبدالعزيز بعد ساعات قليلة علي تلقيه رسالة خطية من خانا الحرمين الشريفين الملك فهد نقلها وزير النولة السنعودي مساعث العيبان الى الرئيس مبالح اثناه استقباله اول من أمس له في عدراً. ونكرت وكالة الانباء اليمنية في شُبِر مسقت ضب ان الرئيميّ اليمني وولي العهد السعودي يصدا شلال المحابثة الهاتفية

العالقة المتعلقة بالصدود بين

, ,

بارزاني وطالباني يبحثان في انقرة تطبيق اتفاق واشنطن

## قوات تركية تساندها طائرات تتوغل في شمال العراق







مسعود بارزائي وجلال طالباني في بداية لقاتهما في انقرة امس (رويترز)

طالباني امس في انقرة للبحث في

تنفيذ اتفاق تقاسم السلطة

واشنطن في ١٧ أيلول (سبتعبل)

الماضي برعاية الولايات المتحدة

والتقى بارزاني الموجود في تركفًا

منذ الثلثاء الماضى مع مسؤولين في الحكومة وتسادة عسمكريني

لتَّهْدِئة مَخَاوِلْهُمْ مِنْ احْتُمَالَ قَيْلُمْ

الحسراق، وبرغم أنه قسسال أن

العراضيين الاكسراد يتصبرون على

محقوق فيديرالية، إلا انه اكد الله

لا يمكن قسيام فسيسدوراليسة كا

بالشفاوض مع حكومة العراق

المركزية، وبعد أن تكون للعبراق

وتنال هوشىيار زيباري الناطق

باسم بارزاني أن والرعيمين العُوا

أشمية العمل معا لإرساء السلام

والاستقرار في شمال العراق،

وبموجب الاتفساق يعب

المنطقة الجبلية تنشقب في لعقا

الفصيلان انشاء إدارة مشترية

LONDON

Mit Marie

بحروث تكسبي

حكومة بيموقراطية.

عروسة الطاعم اللبنانية

مروش ۱

MAROUSH

الحجز والاستعلام 0773 0773-1710

مروش لندن يقدم الليلة وكل ليلة في جو عائلي معين

نجمة استوديوالفن إيليانا مبارك

وعازف الكمان الاول الاستاذ عبود عبد العال

وجوشرة الرفص الشرفي مايا مع باقة من العنائية

سعر حاصر شعاناتان لياء الإلمام والكائدة والإيطاء

المستعيد السديدية أداريليس أواجعا الهط الربايي

STALL BROKE WELL

محمولة بطائرات هليعوبتر تشن عـــمليــات في مناطق اري، وغساليساريس وبستساء وغسيس وتشومان فيما يحاول ثوار حزب العمال الكريستاني الهرب الى منطقة سوران الأمنة نسبيا التي يسيطر عليها الاتحاد الوطئي . الكريستاني، وقالت محريت، ان طائرات حربية تركية من طراز واف - ١٦٠ تَنْطلق من بيار مكر

في غضون نلك لجتمع زعيم الحرب السموقراطي الكريستاني

العراقي المتحالف مع تركيبا بمساعدة القوات التركبية في هجومها الحالي، ونكرتُ الصحيفتان للتركيتان أن الجنود الأتراك توغلوا الى عمق اقصناه ٣٠ كيلومتراً في بعض النقاط وان الاشتباكات كانت كثيفة قرب حاج عمران المتاخمة للحدود الايرانية. واضافت الإنباء ان هدف الهجوم التركي هو وادي خواكورك.

الوطنى الكريسيت ائي جسلافي والعسوائد الماليسة الذي وقع فلي وأ ضافت الانباء ان قوات دولة كردية منفصلة في شبعال

وتشن غمارات جموية في الليل، للَّمَوة الأولى.

مسعود بارزاني وزعيم الاتصار

المحطائ السامه والمؤيث

#### الحزب الديموالراطي الكردستاني ٣٠ ألف ايراني عبروا الى العراق

المزارات الشيعية المهمة في كربلاء

## ازيارة النجف وكربلاء 🗏 طهران - روبترز - قمال

مسؤول ليراني رفيع للستوى امس أن أكشر من ٣٠ ألف ايراني عبروا الحدود العراقية لزيارة المزارات الشيعية منذبدء تسيير الرحسلات عبسر المسدود في أب (اغسسطس). وافسانت وكسالة الجمهورية الاسلامية للانساء الادرانية الرسمية الحلال الدين حيدري رئيس محطات النقل في اقليم كرمانشاه قال أن ٢٠ الفا و٧١٦ فردأ قاموا بالرحلة خلال الشبور الثلاثة الماضية. ويوهد في العبراق عبيد من

وقال حيدري أن الطلب سرتفع على عبور الحدود وان عدد الزوار يمكن أن يشهد زيادة كسيرة أذا كان باستطاعة العراق تقبيم

والنجف والكاطمية.

وصدرت تاكيدات من رؤساء واشارت صحف معارضة امس الم واستمعاد أعداد كبيرة من

الطلاب المنتمين الى احزاب وقوى المعارضة بزعم مخالفتها شروط الترشيحه كما ربطت صحف اخرى بين حملة الاعتقالات الني تعرض لها بعض انصار حماعة الاخوان السلمين الاسبوع الماضي والانتخابات المقررة اليوم. غير أن مصدراً امتياً تقي ذلك

## مصره ٨ آلاف مرشح يتنافسون فى انتخابات الاتحادات الطالبية

الجنام حات بعيم التبدئل في الانتضابات الصالية والانتزام بتطبيق شروط الترشيح على الطلاب المتقدمين واستبعاد من لا تنطبق عليه القواعد القررة ما تعتبره للعارضة استبعاداً.

## بعض الكليات.

السنوات الاخيرة بين الطلاب

واكد ثُبُوَّت اللهِّ الماتُ عدةٌ على المتهمين في قضية والجماعة،

## 🗷 تبدأ صباح اليوم أنتخابات

مصرية ويتنافس فيها نحو ٨ ألاف طالب من اتجاهات سياسية عدة للقور بمقاعد الإتحادات التي يصل عددها الى ٦ الاف مقعد. وتشيير التقييرات الأولية الى توقع منافسات سلخنة بعد قرار

تظاهرات طلابية العبام الماضي احتجاجا على اشطب مرشحي المعارضة من كشوف المرشحين وحصل غالبية هؤلاء على لحكام

## 🗖 القاهرة - حازم محمد

وشبهدت جناميعنات عبدة

## الاتحادات الطلابية في ١٤ جامعة

الاتجاهات الاسلامية والسياسية خوض الانتخابات على رغم حال الضعف التي اصبابتها في

قضائية واعينت الانتخابات في

#### نعم \_\_\_

#### UNAUDITED CONSOLIDATED BALANCE SHEET - ASSETS

	SEC.	OND QUARTER 199			HIND CLARENCE	
In LBP Million	LBP	CAV LBP	Total		CVID	tool
ASSETS						
Cash & Central Bank	163,151	679,339	842,490	191.66	0.582	904257
Lebanese Government Securities	1,523,505	210357	1,731,862	1590.849	2444	185.4
Bonds & Other Fixed Income Securities	0	196,968	196,968		150.11	44 133111
Equities & Securities With Variable Income	- 0	1.953	1.953		1300	1.30
Benks & Financial Institutions	8.991	587,200	591.191	11. 12.795		## <b>#</b> #
- Current Accounts	(531)	(43,381)	(43,912)	641	PE 367	(76,208)
Time Deposits	(8,460)	(538.819)	(547,279)	71174	168100	1580.834
Head Office & Branches, Parent Companies,	0	0	The second secon		6	
and Foreign Sister Financial Institutions	1 - V2		A STATE OF THE STA			P. C. 13
- Current Accounts	5 15 m 13 0 m	0	0.			
- Time Deposits	0.00	0	0.4			
Net Advances To Customers	91,336	1.333.983	1,425,319	10.00	# 14 (OLA)	- 4 HE W
- Commercial Loans	(31,894)	(595,050)	(626,944)	G (44.50)	16-17-20	
- Other Loans Granted to Customers	0	<b>D</b>	0			44.75
- Overdrafts	(56,472)	(690,741)	(747,213)	51.89	(80 CB) E	
- Related Parties	0	(1,451)	41,451)		11 1602	
- Net Non Performing Loans	(6,233)	(53,258)	(59,491)	T-150402**	166.56	
- General Provisions on the Loan Portfolio	3,263	6,517	9,780	. 470	4.21	444
- Debtor Accounts Against Creditor Accounts	0 3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
Bank Acceptances	B	109.042	109,042	1113		100.20
Investment in Companies Under the Cost Method	7.054	5,957	13.011	Lett.	16.04	17.0
Tangible Fixed Assets	42,837	22,942	65,779	<b>3.10994</b>	<b>400</b> 2	7 (471)
Intangible Fixed Assets	3,225	0	3,225			
Sundry Debtor	169	245	**************************************	<b>新沙路 建甲元</b>		
Regularization & Miscellaneous Debtor Accounts	9,908	7,586	17,494	1,14		1 may 11 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19
Revaluation Variance	0	0 .	7 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	0.6		
TOTAL ASSETS	1,850,176	3,150,572	5,006,748	1,947,188	1,111,019	5,744,787
CONTRA ACCOUNTS	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1					
Commitments by signature received - Financial institutions	Đ.	3,099	3,099		91,914	Trote
Commitments by signature received - Customers		16,532	16,532		18.72	- H.L.
TOTAL CONTRA ACCOUNTS		19,631	19,631		30,136	THE REAL
	and the first start		San State of the S			

#### **UNAUDITED CONSOLIDATED BALANCE SHEET - LIABILITIES**

	SEC	OND QUARTER 195		Tel	BO-COUNCIER 19	
In LBP Million	LBP	CIV LBP	Total	100	*	<b>3</b>
LIABILITIES			Carl Consta			
Ceneral Bank	71,006	i di di nasion <b>o</b> 44.	71,000	TWO:	e	1
Banks & Financial Institutions	4.332	289,189	293.521	377	747.331	
- Current Accounts	(1,284)	(111,776)	=113,060	1071	CINI SOCI	100
Time Deposits	(3,048)	(177,413)	1180,461)		2 16 464	1,66
Head Office & Branches, Parent Companies,	226	529	255			
and Foreign Sister Financial Institutions	7200	(529)		(239)	7 A	
- Current Accounts	(226)	(329)	(755)	4.07		
- Time Deposits	1.492.079	2.100.297	3.592.376	1574355	10000	769
Customer Deposits	(68,743)	(249.427)	(318.170)	(69.78°)	(177,305)	200
Sight Deposits	(36.055)	(368,513)	£404.588)	(8.00)	OP W	2.00
Time Deposits Saving Deposits	(1317.716)	(1.399.904)	(2.717.620)	g 1542390	f1375.649k	7.80
Related Parties	(14,705)	(14,798)	(29,503)	16341		-
Net Creditor & Cash Collateral Accounts					12.5	Contract of
Against Debtor Accounts	(54,860)	(67.635)	(122,495)	4 - 45 47 A *	(NUSIA)	- 100
Against Deorer Accounts lank Acceptances	0,000	109.042	109.042	· Contract	PA (A)	
londs & Other Short Term Debt Instruments	0	322.130	322.130	- K	TOOTOL	- 0
Certificates of Deposits	0.00	1244.955)	(244.935)		1233-8563	(23
Debt Securities	5.12 (1.26) A	(77.195)	(77.195)		475,1851	· PB
emdry Liabilities	18,502	40,969	59,471	- 18 <b>0</b> 7	16.7 K	- 6
legularization & Miscellaneous Creditor Accounts	60,636	55.756	116.392	78.9GL -	80.268	a B
rovisions For Risk & Charges	19.235	961	20.196	77.128	40	24.5
uhordinated loans	0.	23,490	23,490		77208	
evaluation Variance Accepted in Tier Two Capital	65.50			er 1991		
sued & Paid Up Capital	245,886	0	245.886	249,880	14 - 14 - 14 - 14 - 14 - 14 - 14 - 14 -	ZA
Group share	(245.878)	ó	(245,878)	(243378)	- 0	(ZA)
Minority interest	(8)		(8)	(8)		
eserves for General Banking Risk	3.260	V 4 2 ( 0 a)	3.260	in the second		
eserves and Premiums	86573	1,325	87,898	8.00	<b>建工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工</b>	9
Group share	(86.572)	(1,324)	(87,396)	48368	41,423	1187
Minority interest	(i) #				40.7	4
rofit Carried Forward	1,656	m.	2,427	1398	8000	
Group share	(1,655)	<b>1771)</b>	(2,426)	0.1981	8.91	1 14
Minority interest	(1)			THE WAY		
Vet Income for the Year	37,233-	1.406	38,639	V 200 A V	100	
Group share	(37,233)	(1,405)	C8.638)	**************************************	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	+ 330
Minority interest	<b>本語、[[中的</b> ) [6]	in in	Will service			
levaluation Variance on Other Fixed Assets	6,577	200700200	6,577		2 (7.8 AP)	
Vegative Goodwill	7,688	TO THE POST OF STREET	7,638	e de la companya de l	and the second	
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	2,054,883	2,945,865	5,000,748	2. 1.117.00 mg	3,047,696	
CONTRA ACCOUNTS	424,500,00					
ingagements by Signature - Financial institutions		164,275	164.275		7 - ASKM	
ingagements by Signature - Customers	36,035	242,012	278,047	714	A PORTOR	500
TOTAL CONTRA ACCOUNTS	36,035	466,287		15,490	ASSETT OF	Draw II
		. The first to the state of the	The second second	The second second		A

#### UNAUDITED CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME

	la Half	
In LBP Million	1998	
	49	1
Lebanese Government Securities	143,167	
Banks and Financial Institutions	30,725	
Head Office & Branches, Parent Company &	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Foreign Sister Financial Institutions & Subsidiaries	18.45.2	
Bonds and Other Fixed-Income Securities	5,083	使更多
Advances to Customers	81.726	
Advances to Related Parties	728	
Others	and the second	
Total Interest Income	264,434	- A
Banks and Financial Institutions	7,936	
Head Office & Branches, Parent Company &		
oreign Sister Financial Institutions & Subsidiaries	84	
Customer Deposits and Other Creditor Accounts	155,789	THE REAL PROPERTY.
Related Parties Deposits	1 506	
Subordinated and Permanent Loans	1.062	
Certificates of Deposits	11,893	
Debt Instruments	3.700	- A
otal interest Expenses	181,760	2 2 2 2 2 2
let Interest Income Before Provisions	82,473	VALUE OF
Provisions for Doubtful Loans	32	1.2
Provisions for General Banking Risk	5,000	
Recoveries from Provisions for Doubtful Loans	(165)	
let Provisions for Doubtful Loans	4,867	
let Interest Income After Provisions	77,806	
Commission Received	. 080,81	
Commission Paid	812	
et Commissions Received	17.26	
Gain on Bonds & Other Fixed Income Securities	1231	
Gain on Equities & Securities With Variable Income	6	
Gain on Foreign Exchange	1,360	
otal Gain From Financial Operations	2,597	
Loss on Bonds & Other Fixed Income Securities	1.251	
Loss on Equities & Securities With Variable Income	- F18	
Loss on Foreign Exchange	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
otal Loss From Financial Operations	6,422	
Other Operating Income	217	
Other Operating Expenses	0	
Salaries and Employee Benefits	\$6,010	
Other Operating Expenses	16.506	
Operating Expenses	46,515	
Depreciation, Amortization, and Provision for		
angible and intangible Assets	7,04	1
let Provisions on Financial Fixed Assets		
IET OPERATING INCOME	47,690	- 10 mm
Extraordinary Income	1,892	
Extraordinary Expenses	787	SOMETH PARTY
let Extraordinary Income	- 1,105	
Financial Companies	经现在分配的	
Non Financial Companies	180	
Dividends Received	189	
acome Taxes	3.345	1
	and the second of the second	TOTAL MARKET AND PROPERTY.

(in USD million, except for per share Data)	2nd (98	
Total Assets	5,298	1000
Customer Deposits	2369	
Ner Advances to Customers	940	
Cash & Due From Banks	946	
Total medium & Long Term Borrowing	2.3.775.73	
Total Equity		
Net Book Value (1)	700	A
	20 - Carlotte - Carlot	
Net Income	32.3	
Number of shares ourstanding	284.898.163	
Earnings Per Share		
Book Value Per Share	1.20	
Market share in Customer Loans	3.06%	are Light at a No
Market share in Customer Deposits	<b>3.59%</b>	
Return on Average Assets	1.7096	- The Labor
Return on Average Equity	20.25%	
Net Interest Margin	3.78%	
Cost-to-income	52.98%	
	(100 pt - (0 pt - 1)	70.00
Tier One Capital to Assets	T.56%	100000
The One Capital to Passes	ENGRAPS SERVE	
Net advances/Assets	78.50%	
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Net Non-performing loans/Net Customer Loans	2.49%	B. 40.07.07.40.00
Liquid Assets / Assets	67.32%	

(1) This excludes subordinated loans.

#### PERFORMANCE SUMMARY ON THE FIRST NINE MONTHS OF 1998

Byblos Bank net income for the 1st nine months of 1998 stood at US\$ 37.4 million with an increase of 73% over the same period of last year. This represented a return on average assets of 1.63% and a return on average equity of 19.4% compared to respectively 1.8% and 29.9% in the previous year (in 1997 Banque Beyrouth pour le Commerce and Byblos Bank Europe were not yet acquired).

The major increase in net income came from the increase in capital (5 times in 1997), from a higher loan volume (+ 63.8% to reach US\$ 962 million at the end of September 1998) and from a higher deposit volume (+93.4% to reach US\$ 2,448 million at the end of September 1998). This occurred mainly as a result of Byblos Bank focused strategy on business development and partly from the mergor done at the end of 1997.

The slightly lower return on assets and lower return on equity are explained by Byblos action to maintain a high level of capital in US\$, to keep higher liquidity on hand and increase the level of capital relative to assets. In fact, following the 5 times capital increase in 1997, the bank kept a high level of capital in US\$ (55%). In view of the uncertainty in both the domestic and international markets, the bank maintained a liquid assets to total assets ratio of a high level of 68.3% (as at the end of September 1998) compared to 60.7% of the same period of last year. Byblos strategy to maintain a high level of capitalization increased the ratio of tier one capital to assets to 7.6% at the end of September 1998 compared to 5.7% of the same period of last year. Had the ratio of tier one capital to assets been maintained at 5.7%, return on equity would have stood at 25.6% (at the end of September 1998).

Taking the above factors into consideration, Byblos was able to maintain a high ner interest margin of 3.8% at the end of September 1998, although slightly lower than 4.1% compared to the same period of last year. Cost-to-income ratio was slightly higher to 52.4% (against 50.3% in 1997) despite the extra expenses needed to make staff redundant due to the merger. The cost-to-income ratio will decrease again in 1999 as the extra ordinary costs incurred in 1998 in relation to the merger will not occur in future years.

The coverage of non performing loans by provisions and cash collateral stood at a high level of 79.3% at the end of September 1998, with the balance covered by real guarantees. Byblos coverage ratio compares well to the sector that stood at 71.7% at the end of August 1998, as published by the Central Bank of Lebanon.

Byblos Bank organizational focus in the coming years is to implement a new information system, to continue to review and update the procedures with the support of external consultants as well as focusing on training all bank staff.

Strengthening further its human resources and logistics through increasing training, productivity and automation initiatives is important for the bank to be prepared for its expansionary strategy in accordance with the economic growth.

Byblos has still a wide potential earning capability that will be increasingly exploited once it will take full advantage of the recent merger. The newly integrated branches, in fact, are in the process of starting very soon to cross sell Byblos Bank retail products.

Byblos Bank maintains its position as the second largest lender and the second best capitalized bank in the country, ranking third in terms of total assets and first in number of operating branches.



## BYBLOS BANK SAL

Phone: (01) 255620-31, Fax: (01) 255606, Web: http://www.byblosbank.com.lb Capital LBP. 245.877.795.600 Fully paid, C.R.B.14150, List of Banks No. 39, Head Office - Beirut

Ail on let

LONDO:

مكنا منه لامل

## الجزائر: الجيش لا يتحفظ عن ترشح بوتفليقة أوالابراهيمي أوحمروش

■ قالت مصادر جزائرية مطلعة ان أوساطاً في المؤسسة العسكرية ابلغت ثلاث شخصيات جزائرية هي عبدالعزيز بوتفليقة (وزير خارجية سابق) والَّدَكُتُورِ احْمَدُ طَالِبُ الإبراهيمي (وزير خَارِجِية سابق) والسيد صولود حسروش (رئيس حكومة سابق) انها لا تتحفظ عن ترشحهم للانتخابات الرئاسية المقبلة، وانها تشجع كل مرشح يحظى برضا مصندوق الاقتراع.

وكان بعض قادة المؤسسة العسكرية اتخذ سابقاً مواقف مَنْ هَذَهُ الشَّحْصِياتَ. إذْ فَسَرَّ بِعَضْهُمْ رَفْضُ السيد بوتفليقة تسلم رئاسة الدولة عام ١٩٩٤ خلفاً لعلي كأفي، بمثابة «موقف» من المؤسسة العسكرية. لكن تريد أُخْيِرا أن الجنرال العربي بلخير، وزير الداخلية السابق، نجح في مصالحة الجنرال خالد نزار، وزير الدفاع السابق، وبوتغليقة الذي وصفه الأول بانه كان بمثابة «سية، في يد الرئيس الراحل

أما التحفظات عن الدكتور احمد طالب الإدراهيمي فديدو أن سيبها خوف تدار في المؤسسة العسكرية من قربه من الاسلاميين والوطنيين، مما يعطيه فرصة كبيرة للفوز إذا ترشح للانتخابات في

وليعض قادة المؤسسة العسكرية تحفظات أيضأ عن السيد مولود حمروش.

واللافت أن هؤلاء المرشحين المحتملين الشلاثة يواجهون الجاناً؛ انشئت لتابيد شخصيات من الحزب الحاكم (التجمع الوطني الديموقراطي) مثل رئيس الحكومة السابق السيد مقداد سيفي ورئيس الوَرْراء الحالي السيد أحمد اويحيي، الّي جانب

## لحميد مهري والجنة المواطنين للدفاع عن

على صعيد أضر (اف ب)، عالت ثلاث من الصحف الجزائرية السبع الملتزمة بإضراب منذ ٢٤ يوماً للصدور امس الاحد. لكن صحيفة «الوطن» لا تُزَّال ممنوعة من الصدور على رغم تسبينها بيونها

وظهرت في الاسواق مجندا طيبيرتي، وركوتيديان وهران، (تصدران بالفرنسية) ووالخبر، (صادرة بالعربية) بعد أن توقفت طوعاً عُن الصدور تضامنا مع حركة اضراب الصحافة

لكن المطابع الرسمية رفضت طبع • الوطن، التي اكنت في بيان أنها سننت دكامل بيونها، مما ديظهر ان الحجَّة المالية التي قدمتها الحكومة لتبرير وقف صدور الوطن ليست سوى نريعة، وشدد بيان المنصيفة على مخطورة، هذا والعمل التعسفي الذي يتناقض مع الخطاب الرسمي حسول احتسرام

ولا تزال ثلاث صحف اخسرى هي الوماتان، و، لاتربيون، وطوسوار، محتجبة عن الصدور لكن لا

يعرف ما اذا كانت سننت نيونها مثل والوطن. يشيار الى انه منذ ١٦ من الشبهر الجاري توقفت سبع صحف جرّائرية عن الصنور احتجاجاً على قرار المطابع الرمسميسة التي هددت اربع صبحف بوقف طباعتها اذا لم تدفع ما تأخر من بيونها.

وقالت نقابة الصحافيين أن قرار المطابع «التَّجَارِي» هو في الحقيقة «سياسي» و«ينْتَهُك حريّةً التعبير والصحافة، وديهند عمَّل العشرات من

## محامون ليبيون يستأنفون "مفاوضات لوكربي" في الأمم المتحدة

■ الأمم المتــحــدة، لندن-رويترز، ا ف ب - يستانف فريق من محامين ليبيين المفاوضات مع الامم المتحدة اليوم الاثنين، في ما قد يكون أخر جولة قبل ان تدرس الولايات المتحدة وبريطانيا سحب عرضهما بإجراء محاكمة تفجير طائرة فوق لوكربي في هولندا.

وعارضت ليبيا حتى الأن

كوريل استفسارات للولايات

المتحدة وبريطانيا ويتلقى اجابات اصسرار بريطانيسا والولايات

البريطاني روبين كوك مجددا ان المتهمين الليبيين في قضيا لوكربي سيحبسان في حال بينا، في بريطانيا وليس في هولندا كمَّا تَطَالِبِ لَيبِياً. وَاشْنَارُ كُوكَ فِي حديث الى صحيفة اصنداي تايمز، الى أن الضَّلاف في شانَّ المصاكمة يدور حالياً حول هذه النقطة لإغير الاانه اضاف انها غير قابلة للتفاوض. واعرب عن ثقته بأن ليبيا ستسلم المتهمين ليحاكما في هولندا. كما أعرب عن ارتياحه لتعيين طرابلس فريقاً من القَضَّاة للدفاع عن المتهمين بقيادة

الوزير السابق كامل المقهور.

في ٢٥ الشهر الجاري.

المتحدة على ان يسجن المتهمان فى اسكتلندا وليس هولندا في كوريل رئيس المجلس القانوني. حال ادانتهما. وتعارض ايضاً وكان المحاملون عقدوا معه المكان الذي اختارته هولندا لإجراء محادثات على مدى اسبوعين المحاكمة وهو كامب ريست الذي الشهر الماضي. ويرسل فريق

العناصر الإرهابية، من الفارين كان قاعدة عسكرية في السابق. في الخارج بينهم متهمون في وسئل المعوث الأميركي بيتر قضايا تتعلق بنشاط الجماعات بوليف هل هناك انفراج فقال: ولا أعلم شيئاً عن حدوث انفراج،

النينية وأخرون صدرت ضدهم احكام غيابية من محاكم مدنية وفي لندن، أكد وزير الخَّارجية وعسكرية في القضايا ذاتها. وباشرت نيابة الاسكندرية التحقيقات في حادثة بدور، فيما فرضت الشرطة حصارا أمنيا على منزله في منطقـــة الدقى في الجَيْرَة، وَفيلا كان في طرَّيقة

إليها في العجمي قبل تعرضه لمحاولة الإغتيال. وشنت أجــهــزة الأمن في الاسكندرية حملات مكثفة على مناطق يعتقد أن مرتكبي الحادث لجاوا إليها والقت القبض على عند من الأشخاص من المشتبه ف اتضمامهم الى تنظيم «الجماعة الإسلامية، الذي وجه في الماضي

تهديدات الى بدور ردأ لآصداره

## وزيرداخلية باكستان لـ "الحياة": لن نسمح لأرهابيين باستخدام أراضينا

جهود لكشف أبعاد محاولة اغتيال

🗆 النوحة – محمد المكي أحمد

■ قـال وزير الداخليـة الباكستاني شويري شجاعت ان العلاقات بين بلاده والسعودية ممتازة ومتميزة. وشند على ان بلاده لن تسمح لاحد باستخدام أراضيها ضد أي بلد.

وكسان الوزير يتسحدث الم والحياة، في النوحة التي يزورها حالباً اذَّ شارَك في افْسَنَاح معرض ميليبول قطر ٩٨، وهو معرض تنظمه وزارة الداخلية القطرية وتشارك فيه ٢٣٠ شركة من ٣٠ دولة. واستقبل أمير الدولة الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني امس السؤول الباكستاني الذي اجتمع مع مسؤولين في وزارة

ورداً على سؤال له «الحياة» عن مـوقف بلاده من الارهاب ومـا إذا كان هناك مطلوبون من مصر ويعض النول، اكـد عـدم وحِـود وارهابيين، في بلاده. وقال: ولن

سحكمية أمن الدولة العليسا

المستشار احمد صلاح الدين بدور

الذي تعسرض لإطلاق النارفي

منطقة العجمي في الاسكندرية،

حبيب العادلي أن مصر نجحت

أشيراً في استعادة وبعض

واكد وزير الداخلية اللواء

ليل الجمعة – السيت.

تقيم علاقات مع تل ابيب، فرد بأنه جاء لزيارة معرض نظمت الحكومة القطرية دوأنا ضيف هذه الحكومة وماذا أفعل، هل احتج على مسسّاركسة اسسرائدل في المعرض، وأضاف انه دإذا حدث نلك (اي اذا احتج) فلن يكون لذلك

ندع احداً يستخدم اراضيناء ضد

أي بلد. لكنه استفع عن التعليق

عما اذا كانت هناك اتصالات مع

بلاده في شان وجود اسامة بن

وستالته والحياقه عن حضوره

افتشاح المعرض الامني القطري

الذي تشارك فيه شركات اسرائيلية على رغم ان بلاده لا

لِادن في القفانستان.

نتبحة طبية. ووصف الوزير الباكستاني العلاقات مع قطر بأنها متطورةً ورأى ان الوضّع الاقتصادي في بلاده هو مجسرة من الوضع الاقتصادي في أسيبا وانه تحت السيطرق، مُشيِّراً الى «أصلاحات اقتصادية، ستؤدي الى «معالجة

احكامأ اعتبرها الاسلاميون

المصريون مشندة للغاية صَد

وخضع المعتقلون لتحقعقات

مكثفة امام أجهزة الامن وأفانت

معلومات أن الجِنَّاة كَانُوا أَكْثُرُ مِنْ

شخص وأنهم قروا بعيما اصابوا

الجانب الأيسر من سيارة بدور

بالرصاص، واستمعت النباية الى

أقوال حارس القاضى محمود

توفيق الذي نكر أنه فوجي

يطلقات الرصياص تصبوب نحو

السيارة من الخلف اثناء مرور

السيبارة في منطقة بيبانكي في

العجمي فأسرع باطلاق النار من

مسدسه في اتجاه مصدر النار ثم

هبط من السيارة اللحقة الجناة.

ولاحظ الحارس أكثر من شخص

يفرون من للكان وقال أن خلو

المنطقية من السكان نظراً لكونها

مصيفاً يرتاده المصريون في

الصييف فيقط لم يمكنه من

مع كبار مساعديه أعلن أنه دلقاء

دوري لتابعة معدلات انجاز

الخطط الأمنيسة، وقسال الوزير

للصحافيين إن أجهزة الأمن

واستعادت عنداً من العناصر

الإرهابية من الخارج، وسئل عن

مصاولة اغتيال بدور فاكد أن

الإجراءات الأمنية مقامت بدورها

وعقد العابلي امس اجتماعا

الاستعانة باي احد لمطاربتهم.

لكن مصادر خليجية أكنت تباين وجهة نظر دول المجلس إزاء الاقتراح الأميركي، وقالت لـ «الحياة» : دهدف الاقتراح مواجهة الصواريخ الإيرانية، وفي دول المجلس من يرى أن التعاون الخليجي - الإيراني لا يجعل مبررات إنشاء شبكة صاروخية تعاعبة أمراً ذا جدوى، لا سيما مع الأزمة الاقتصادية التي تعانى منها دول الخليج بسبب انخفاض اسعار النفطء

الاحت ماعات نائب وزير الدفاع والطيران الأمير عبدالرحمن بن عبدالعزيز بسبب وجود وزير النفاع الأمير سلطان بن عبدالعزيز في المغرب في زيارة خاصة، تستمر حتى نهاية الشهر الجاري. وقال الأمين العام المساعد للشؤون العسكرية في مجلس التعاون اللواء الركن فالح بن عبدالله الشطي في تصريح صحافي دان الوزراء سينظرون في لجتماعهم آلذي يراسه وزير النفاع الكويتي الشيخ

انشياء شبكة لمواحهة الصواريخ الإيرانية وتجاهلت

ومن المنتظر أن يراس وفعد السعسوبية في

الصواريخ النووية والطويلة الدىء.

سالم صباح السالم في ما قطعته مراحل تطوير قوة سرع الجزيرة، التي تتَّخذ من حفر الباطن (شمال شرقى السعودية) مقرأ لها.

وأَضَافَ الشَّطِي أَنَ الورْرَاءَ سِيبِ حِدْدُونَ فِي والمرلحل التي تم تنقينها على صعيد مشروع نظأم الاتصالات ألؤمنة وحزام التعاون (الإندار المبكر) اللنين ابرم اتفاقهما مع إحدى الشركات العالمية

كما سيعرض الوزراء للجهود التي تبنل حالياً لإنهاء الأزمة بين العراق والأمم المتحدة.

#### رئيس محكمة أمن الدولة المصرية الموظفينَ ، فيما تصر الحكومة على أن الخلاف هو لجنة «الحوار والمصالحة» التي يشرف عليها السيد 🗇 القاهرة - محمد صلاح كثفت أجهزة الأمن المصرية إجراءات تهدف الى القبض على منفذي محاولة اغتيال رئيس

يقدمها الى ليبيا. ووفيقياً لسيؤولين في الامم المتحدة، فإن ليبيا سترسلٌ فريق

## مصالحة ليبية 'في لندن

🗷 لنين – والصياة • – علمت والديناة و أمس أن زعيم والجبهة الوطنية لانقاد ليبياء السيد محمد القريف عقد «اجتماع مصالحة» هذا الاسبوع في لندن مع أحد رجال الأعمال الليبيين البارزين الذين كانوا خرجوا من الجبهة غداة الانشقاق الذي شهدته في ١٩٩٤.

حجم الانتقادات التي وجهت الى الأخير.

وقالت مصائر قريبة من الذين تولوا ترتيب اللقاء بين القريف

والسيد حسين سفراكي، أن المصالحة التي سعوا اليها «شخصية». ومعلوم أن سفراكي كان تعرض لحملة عنيفة من أوساط جبهة الاتقاد بعد خروجه منها وصلت الى حد اتهامه باقامة اتصالات مع مسؤولين في الحكم الليبي. وعلم في هذا الاطار أن بعض أوساط جبهة «الانقاذ» أبدى امتعاضه من مصالحة القريف وهذه الشخصية بسبب

#### معرضالكتاب تتمة الصفحة الاولى

القتأ عبر اربع وسبعين مؤسسة تُعنى بالكتاب ونشره، وضعنها طبعاً مؤسسات رسمية وشبه رسمية كدائرة الثقافة والاعلام والمجمع الثقافي واتحاد الكتَّاب وسواها. وأعلن خلال المعرض عن افتتاح والمكتبة المركزيَّةِ العامّة، في المدينة الجامعية وهي مشرعة امام الباحثين والطلاب والقرّاء أياً كانوا- وأعلن كذلك أن مبنى دائماً لمعرض الكتاب سوف يتم بناؤه ضمن مساحة تبلغ نحو مئة وعشرين ألفا من الامتار المربِّعة.

وما يميز معرض الشارقة عن بقية العارض العربية احتلال الكومبيوتر واجهته ويُخول نظام المعلومات في صلب نظامه. فَمَنْ أراد البحث عنْ أي كتاب أو أي مؤلف لا يحتاج الى التجوال على الدور والاجنحة مِل يكفيه إن ديسائل، الكومبيوتر عمّا يريد حتى ينله اليه ويوافيه بما توافر لديه من معلومات. وقد اصنرت دائرة الثقافة والاعلام بليلاً شاملاً وضحَماً للكتب العربية وأخر للكتب الاجنبية وبليلين لكتب الاطفال. وبدا الجهد والمعلوماتي، وأضحاً ورصيناً في رصد الكتب في عناوينها وأسماء مؤلّفيها والدور التي نشرتها، وهي بذاتها مرجع يوفّر القراء فرصة الاطلاع على الاصدارات القنيمة والحديثة.

## النعيمي في طهران تتمة الصفحة الاولى

الرئيس الإيراني سيد محمد خاتمي. وقالت مصادر ايرانية لـ «الحياة» أن «مسابة خفض الانتاج بحثت الضاُّ، ولم يلغ الجانبان أمكانية اللجوء مجدداً الى هذا الحَيار لوضع حد لتدفق النفط بكميات ضخمة، في ظل وجود انفلات وعدم التزام بولُّ

انتقلت الى رحمة الله في لندن

السيدة نجلاء نصار بوارشى

زوجة شحادة بوارشي ووالدة ليلى بوارشي.

تجري الصلاة على روحهاً في الساعة الحادية عشرة

من صباح الاثنين الواقع في ٩ تشرين الثاني (نوفمبر)

MILL HILL CEMETRY

MILESPIT HILL

**LONDON NW7 2RR** 

وتقبل التعاري يوم الثلثاء ١١ تشرين الثاني (نوفمبر)

ين الساعة الرابعة بعد الظهر والثامنة مساء في بيت

الفقيدة على العنوان التالي:

15 QUEENS COURT

4 FINCHLEY ROAD

LONDON NW8 6DR

تُدهور أسعار النفط الذي تتضرر منه طهران والرياض. واكد السقيم الإيراني في الرياض محمد رضا نوري شبهرودي لـ «الحياة» أن «وجهتم نظر البِّندينَ متقاربة جداً، وتم التوصلُ الى نتائج ايجابية جداً،. وزاد أن البلدين واتفقاً على التنسيق الدائم في الجوانب الفقطية،

> انها استهدفت اتقريب وجهات النظر في شان الوضع في السوق للنُفطية وكيفية التنسيق والساهمة في تعزير اسعار النقط ولكن لم تتخذ قرارات، وعلمت والحياة، ان اجتماع الوزيرين تم بحضور

#### مبارك

اجتماع عقدته في فيينا في حزيرانِ (يونيو) الماضي حفض انتاجهاً

بمقدار ١٫٣٦٥ مليُّونَ برميلَ يومياً، ممَّا رفَّعَ اجماليَّ الحَفوض التي

الدول المنتجة للنفط واسواق النفط من التدهور الخطير الذي لم تبلغه

الأسعار منذ عشرة أعوام، وأضافت أن الأمير عبدالله محض على توطيد

التعاون وتوثيقه بين منتجى النقط لأن مصيرهم مشترك، وانهيار

الاسعار ينعكس سلباً على الجميع، وقال خرازي لدى عودته الى طهران

من السعوبية أمس ان محابثاته في الرياض وشبيت على ضرورة الا

يقّف منتجو النفط مكتوفي الإيدي في مواجهة هبوط الاسعار. وصرحت مصادر بيبلوماسية رفيعة المستوى في الرياض الى

والحياة، بأن وزير الشارجية الإيرائي بحث مع ولي العهد السعودي،

بحضور وزير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل في سبل لجم

وخفض سقف الانتياج لكل بول أوبك يما فيها السعوبية وايران على

وچه التحديد،. وتعقد «اوبك» مؤتمرها الوزاري نصف السنوي في فيينا

اعلنت منذ اذار (مارس) الى نحو ٢,٦ مليون برميل يومياً.

اجتماع موسع بعد عشرة ايام يضم عنداً من الشخصيات القلسطينية في الشَّتَات، يمهد لتشكيل لجانُ تحصَّيرية تدعو الى انتَحُابِ مجلس

نتمة الصفحة الاولى

ببالغ الحزن والأسى تنعى السقارة اللبنانية في الرياض قنصل لبنان العام في الاسكندرية والقنصل السابق في الرياض

## المرحوم إبراهيم عويدات

الذي توفاه الله يوم الخميس ١٩٩٨/١١/٥ في الاسكندرية.

حمدان وأعضاء السفارة التعازي يومى الاثنين السفير من الساعة السابعة مساء حتى العاشرة مساء.

## وقالت مصادر أخرى أن الولايات المتحدة واقترحت الامارات: احتفال بتخريج ٧١ طياراً في كلية خليفة بن زايد الجوية

□ أبو طبي -شفيق الأسدي

■ اعلن في ابو ظبي امس عن تخريج ٧١ طياراً في كلية خليفة بن زُايد وانضمام معظمهم الي القوات الجوية بدولة الامارات.

🗖 الرياض - تركى الدخيل

يبدأ وزراء النفاع في دول مجلس التعاون

الخليجي في الرياض اليوم اجتماعات تهدف إلى

تعزيز التعاون الدفاعي والعسكري وإجراء مراجعة

شياملة للخطوات العسسكرية التي أتفقت عليها

وعلمت والحبياق من مصادر مطلعبة أن

الإجتماعات التي تستمر يومين لن تنطرق لدرس

الاقتراح الأميركي المتعلق بإنشاء منظومة صواريخ

وكان وزير الدفاع الأميركي وليام كوهين اقترح

إنشاء المنظومة الشهر الماضي في زيارته للمنطقة.

وتم تخسريج الطيسارين في احتفال اقيم أمس في مقر الكلية بمدينة العين الإماراتية حضره الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ولي عهد ابو طبي نائب القائد الإعلى للقوات المسلحة، والفريق الركن طيار الشيخ محمد بن زايد ال نهدان رئيس اركان القوات المسلحة الاماراتية، وعدد من كبار المسؤولين الاساراتيين وضباط القوات المسلحة. وينتسب الطيارون الخريجون الى الدورتين العشرين والحادية والعشرين في

كلية خليفة بن زايد الجوية. واعلن العقيد الركن طيار علي المنصوري قائد الكلية أن عند الخريجين بلغ ٧١ خريجاً اكد انهم حققوا تقدما مهمأ في استيعاب التكنولوجييا المتطورة عن الطائرات الحسثة.

وياتي تخريج الطيارين الجدد امس في اطار استعداد الامارات اعادة بناء قبواتها الجبوية وتزويدها طائرات مقاتلة حديثة. وتعاقدت الامارات في كانون الاول (بيسمبر) من العام الماضم مع فيرنسيا على شيراء ٣٠ طائرةً اسيسراج ٢٠٠٠/١ المتطورة واصلاح ١٣ طائرة اميراج، اخرى

وكشف عن هنه الصفقة خلال زيارة قام بها الرئيس الفرنسي جاك شيراك لابو ظبي وتقدر قيمة الصفقة بـ ٢٠ بليون فرنك فرنسي (نحو ۳,۰ بلیون دولار امیرکی).

وزراء الدفاع في الدول الخليجية

يبدأون اليوم اجتماعاً في الرياض

واتفقت الامارات والولايات المتسحدة على تزويد القوات الجسوية الإمساراتيسة ٨٠ طائرة مقاتلة حديثة من طراز داف-١٦٠ المتطورة. وتم الاتفاق على هذه الصفقة التي تبلغ قيمتها نحو ٨ بلايين بولار خلال زيارة قام بها السيخ خليفة بن زايد لواشنطن منتصف العام الجارى رافقه فيها الفريق الركن طيار الشبيخ محمد بن زاید آل نهیان رئیس ارکان القوات السلحة ومسؤلون كبار من الإمارات.

وتجـــري بين ابو ظبي وواشنطن مفاوضات نهائية قبل توقيع الصفقة، أذ تطلب الإمارات مواصفات فنية وتسليحية مستطورة في هذه الطائرات. وكشف اخيراً أن واشتطن عرضت تزويد هذه الطائرات صيواريخ (امرام) وصواريخ اخرى متطورة ضمن صفقة تبلغ قيمتها نحو

بليوني دولار. وقال العقيد المنصوري ان الكلية مضى على تأسيسها ١٧ عاماً، مؤكداً ان خريجيها حققوا نتائج جبيدة في استبعاب التكنولوجيا المتطورة المتمثلة في الطائرات الحديثة. وكشف أن بين الخريجين الجحد طيحارين من الكويت، والبحسرين والبسمن

وموريتانيا.

#### القضاء الايراني يسمح لرئيس بلدية طهران العزول ني بالسفر إلى الخارج

🗷 طهران - ا ف ب - حـصل رئيس بلدية طهران، الذي عزل من منصبه ومنع من مغادرة الاراضى الإيرانية منذ اشهر عدة إثر إدانته تهمة الفسياد، على انن من القضاء بالسفر الى الخارج. ونقلت وكالة الانباء الايرانية

عن المحامي بهمان كيشاوارز قوله ان القضاء اتخذ قراره بالسماح لرئيس بندية طهران غلام حسين كارباستشي بالتوجه الي كندا في رْيارة ،غير رسمية،

وهكم على كسارباسست الشخصية البارزة في الجناح المعتدل من النظام الايراني، في تموز (يوليسو) الماضي بالسسجن خـمس سنوات، ومنع من العـمل 🍦 السياسي لمدة عشرين سنة إثر ادانته بتهمة الفسياد وسوء الادارة. ولم ينفذ الحكم في أنتظار نتيجة الاستئناف الذي أم يحدد موعده بعد، الا أن كناريَّاستشي عرل من منصب على رغم عدم تعيين خليفة. ومنع القضساء كارباستشي قبل المصاكمة من مغادرة الاراضي الايرائية لحضور

مؤتمر في اليابأن. على صعيد أخر، اعلنت ايران انها سترفع شكوى ضد الولايات المتحدة بسبب برامج اذاعية أوروبا الحرة/اذاعية الصرية بالفارسية الموجهة للجعهورية ألاسسلامسيسة. واوضح وزير الخارجية كمال خرازي أن بدء بث برامج هذه الاذاعسة التبي تتسخسذ مقراً لها في براغ سشكل تدخيلا في الشوون الداخلية الإيرانية.

يحدث على رغم كل الوعود. إذا اما ان تكون هذاك واونسكوم فاعلة وقادرة على أداء مهامها بحرية من دون إعاقة وبالتعاون معها، وإما ستكون هناك خيارات أخرى وإذا اخترنا اللجوء الى القوة لا نتوقع لاونسكوم ان تبقىء.

واكتفى مسؤولون في البيت الأبيض بالاشارة الى ان اجتماع كلينتون مع مستشاريه في كمب بيفيد مكرس لناقشة الأزمة العراقية. وقال أحد هؤلاء المسؤولين لـ «الحياة» امس ان «الرئيس يتلقى احدث التقارير من فريق مستشاريه لشؤون الأمن القومي والسياسة الخارجية حول الوضع في العراق، وردأ على سؤال هل الخَيار العسكري لا يزال قيد الدرس قال: وانهم بناقشون خيارات مختلفة،. واوضَّح الْمُسؤولُ تُعقيبًا على تقرير اليويورك تايمز، ال مولف

الإدارة الأميركية واضح ونريد أن يلتزم العراق تنفيذ منكرة التغاهم التي اعلنها أنان في شباط (فبرابر) وكل قرارات مجلس الأمن التي تَقَضَّى بِتَعَاوِن سَرِيعِ وَكَامِلُ مِعَ «أُونْسكوم» والوكالة الدولية للطاقة الذرية». وقال مسؤول آخر ان تقرير الصحيفة ،غير بقيق، ولم تتخذ اي

واقادت «نيويورك تايمز» ان مسؤولين أميركيين وجهوا تحنيراً لوياً الى العراق من عواقب استخدام صواريَّخ «سكود، القليلة التي يشُّك في أنها لا تزال في حورته أو طائرات ووسائل أخرى لايصال اسلحة للنمار الشامل. ونقلت عن مسؤول بارز انه «إذا حاول (صدام) استخدام اسلحة الدمار الشامل عليه أن يعرف أننا سنمحو العراق.

وعبر مسؤولون بأرزون للصحيفة عن رغبة مخططي السياسة الأميركدين في أن يتحكموا في مسار الأحداث وألا يتركوا نَّلك للعراق. وقالٌ أحدَمُم أَنْ أَهَذَا الأمرّ حدثْ مرة تلق الأخرى. بِخُلقٌ صّدام ازمة في شَانَ اونِسكومَ فيُحدثَ انقُساماً في الامم المُنحَدَّة. ونلجّا الى للتصعيدُ عسكرياً بكلفة في البليون بولار كل مرة ليستخدم الروس والفرنسيون والأمِم المُتَحدة نفوذنا (العسكري) للتوصل إلى اتفاق، ويكسب صدام قُلْيلاً، إلى أن تحين جولة أخرى، أنَّه أمر سخيف تماماً».

سعود القيصل الى نلك، نَفَى وزير الضارج بِـة السبعـودي ان يكون وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين عرض مطالب معينة خالل زيارته السعوبية ضُمنَ جُوْلِتُهُ الخُليجِيةَ. وقال الأمير سعود الفيصل عقب تفاله الرئيس حسنني مَبِارِكُ فِي القَاهِرةُ امس: ولم يعرض علينًا (كُوهِين) مطالب

معينة، وبالتالي لا أستطيع القول أنه كانت هناك مطالب. وعن الأزمة بين العراق والامم المتحدة قال وزير الخارجية السعودي أَنْ الْمُعَلِكَةُ وَمُصَرَّ مُحْرِيضِتًا أَنْ كُلُّ الحَرْضِ عَلَى الْأَيْمِسِ الشَّعْبِ العَرَالَي أي سوء، لكن السووليَّة في هذا الامر تقع بالنَّامل على القيامة العراقية

الذي تصدر قرارات ولا تستطيع تحمل مسؤوليتهاه. وإعرب عن أسفة لقرار العراق وقف الشَّعَامل مع اللجنة الخاصة. منكراً بأنه كان اتفق في مجلس الأمن على المراجعة الشاملة للعقوبات، وفي الوقت نفسه أوقف العراق التعامل مع وأونسكوم، وزاد لل أهذه رسيًّا لل متناقضة من العراق، وأضاف: ﴿ اعْتَقَدَ انْنَا نُعْبُر عَنَ رَغْبُهُ الإنسيان العربي في هذا الإطار. وهي أن تتحمل القبيادة العراقية

مسؤوليتها وتَرجّع عَنْ قرارها وقفّ التعامل مع اللجنة. وهل توافق المطكة على توجيه ضربة للعراق أم تفضل استخدام الطرق الديبلوماسية، أجاب ولا شك اننا نقضل الحل الديبلوماسي الله للأزمة ولا أحد يضمر سوءا للشعب العراقي. فهو شعب سُفيق وجار. وهذا بديني، وأشار الأمير سعود الفيصل الى أن «التوافق المصري السعودي تواثق على الخُير دانعاً، وما يبيله البلدان بائي في اطار التضامن العربي، مؤكداً أنَّ مصر والملكة ، تتطلعان الى البصاد عل

بالطرق السلمية لكل الساكل العربية. ولَّي القنس المحتلة (رويترز) أفادت صحيفة امعاريف، الاسرائيلية أن الولايات المتحدد قررت نقل بطاريات صواريخ ساتريون، مضاله للصواريخ من أوروبا الى اسوائيل تحسبا لاحتمال توجيه ضربة جوية اميركية الى العراق. وأضافت أن من الممتن نقل البطاريات في عُمْدون وطثى جديد ومؤسسات جديدة مُنظمة القحرير الفلسطينية، وذلك في منتجة اعضاء في اوبك قرارات المنظمة». وكنانت «اوبك» قررت في حُتام اجتماع موسع نظمه في دمشق رئيس حجبهة الانقاذ الوطني الفلسطينية، حَالد الفاهوم وشارك فيه للمرة الأولى منذ سنوات جميع قادة المنظمات المعارضة لإتفاقات اوسلو، وقالت منصبابر مطلعةً الحياة، ان رئيس الدائرة السياسية في منظمة التحرير فاروق وقالت مصادر رسمية ايرانية لـ «الجياة» أن ولى العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز كان اكد خلال استقباله خرازي واستعداد القدومي وصل امس الى دمشق وسيجتمع اليوم مع وزير الضارجية المملكة العربية السعوبية للتعاون مع ايران من اجل رفع الاسعار وانقاد

وقَالَ الفاهوم لـ " والحياة، أن الهدف الأسساسي للقاء الموسع ه دانتخاب مؤسسات فلسطينية تحول دون إلغاء ميثاق المنظمة وقوفا عند رغيبة اسرائيل (لان) الغاء الميثّاق يعني الغاء المنظمة وبالتالي القضاء على اي مرجعية للشعب الفلسطيني في الشتات.

وكان العُتا في اجتماع الفصائل العشرة امس حضور الامينين العامين لـ دالجبِهَة الشعبية لتحرير فلسطين، جورج حبش ودالجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين، نايف حواتمة، الى جانب الامين العام ل محركة الجهاد الأسلامي في فلسطين، النكتور رمضان عبدالله شلَّح وعضو المكتب السياسي لـ محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) عماد العلمي، وذلك بعد سدوات من القطيسعية بسبيب أثهام مصماس، ل «الشُّعيمة» و«البيموقراطية، بالأنصواء تحت لواء اتفاقات اوسلو. ولوحظ غياب الأمين العام لحركة دفتح - الانتفاضة، العقيد ابو موسى

ومساعده السيد ابو خالد العملة، واقتصر الحضور على أبي فأخر. واشبار الفناهوم الى أنه تلقى دوعيداً؛ مَن دهيمياس، ودالجيه الإسلامي، بدخول دمؤسسات جديدة تنتخب من الشعب، وحاءت الدعوة الَّى عَقد مَّوْتَمر آخَر خلال عَشرَة أيام بعد مناقشات صريحة بين المعارضين في شأن دمخاطر المرحلة الراهنة بعد توقيع اتفاق واي ريفر ومطالبة اسرائيل بتعديل ٢٦ مادة من أصل ٢٣ مادة يضمها الميثاق، والحملات التي تُشْدَها السلطة القلسطينية على المعارضة في الداخل،

#### واشنطن مستعدة

تتمة الصفحة الاولى القيصل الرئيس حسني مبارك في القاهرة أمس، وأكد أن وزير الدفاع الأصبركي وليام كوهين لم يعرض «مطالب معينة، خالاًل زيارته السعودية. وحض القيادة العراقية على تحمل مسؤوليتها والعودة عن قرار وقف التعامل مع اللحِنة الضاصة، مؤكداً ان الملكة تَفْضُلُ الحلُّ الديبلوماسي، وأعرب الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أثان عن أمله بان تغير بغداد موقفها دفي شكل عاجل، مما يسمح بتفادي دمواجهة عسكرية، معتبراً أن هذا الموقف «انتهاك صارخ». لكن العراق وأصل التحديُّ امس وكُرر نائب رئيس الوزراء السيد طارق عزيز ان لا عودة

للتعاون مع «اونسكوم، قبل رفع الحظر النقطي. ودام لجَّتماع كلينتُون بع مستشاريه ساعات وحضره مستشار الامن القومي صموئيل بيرغر وكوهين ووزيرة الخارجية مائلين اولبرايت ورئيس الأركان الجنرال هنري شيلئون ومدير وكالة الاستخبارات المركزية جورج تبنيت والرثيس الجنيد لموظفي البيت الإبيض جون بوبيستا. ومن المفترض ان يقدم بيرغر الى كلينتون تقريراً عن المحادثات التي أحراها أول من أمس في باريس مع نظيريه الفرنسي والبريطاني. وكان متوقعاً ان يقدم كوهان، الذي عاد من حولة واسعةً شملت دول مجلس التعاون الخليجي ومصر وتركيا بالاضافة الى لندن وباريس، تقويماً شاملاً لحال الأنَّلاف المناهض للعراق، اذ تبرس وَأَشْرَطْنَ لَحَتَّمَالَ اللَّجِوءَ الَّي اللَّقِوةَ. أما شيلتونُ قَمَنَ الْمُقْتَرِضَ أَنْ يَعْطَي كلينتون صورة عن الخطط العمليانية لضرب العراق ومستوى استعداد للقوات الأميركية والنتيجة المحتملة لمثل هذه الضريات.

ونقلت صحيقة «نيويورك تايمزه امس عن مسؤول اميركي رفيع للستَّوى قوله: ﴿إِذَا استَخْتَمَنَا القَوةَ سَنْبَخُلُ مَرَجُلَةً جِنْبِيدَ. هَدَفْنَا الصفاط على وحدة سجلس الأمن واحتبواء العراق، بإبقاء عناصر الاحتواء التي تحد من قدرة صدام على نهديد جيرانه والعالم، أي «اوبسكوم» والعقودات، لكن أحداً لا يسعى الى الاحتفاظ بـ «اونسكوم، عديمة الجدوى عاجزة عن العمل من دون تعاون من العراق، وهو ما لم

قي تامين رئيس محكمة أمن وتحديثها.

السوري السيد فاروق الشرع.

بسم الله الرحمن الرحيم

يتقبل سفير لبذان لدى المملكة العربية السعودية زهير والثلثاء في ٩ و١٠ تشرين الثاني (نوفمبر) في منزل

إنا لله وإنا إليه راجعون

بنقل التكنولوجيا الى الصين.

وقالت مصادر الحرب الجمهوري ان

التأييد الذي يحظي به ليفنغستون يصل

الى ٨٠ في المئة، ويتعين عليه الحصول

على ١١٢ صوتاً هذا الاسبوع في مؤتمر

الصرب الجمهوري الذي يضم ٢٢٣

وقال احد معاوني غينغريتش انه من

وثار تمرد على غينغريتش البالغ من

غير المرجح ان يكمل الاخير ولايته التي

تستمر عامين كعضو في مجلس النواب

العمر ٥٥ عاماً وعدد أخر من الإعضاء الحمهوريين

في مجلس النواب بعد النتائج المضيبة للأمال في

الجمهوريون غضبهم لخسارتهم خمسة مقاعد ذهبت



فتاة بين النين شريهم الإعصار في هندوراس. (ا ف ب)

... والمرون ييحثون عن مأوى في نيكارغوا. (ا ف ب) منكوبو الإعصار يواجهون مخاطر تفشى الأوبئة

## ودالإغاثة في المناطق النائية في اميركا الوسط

🛘 واشنطن - دالحياة،

■ بخل المســـؤولون في هندوراس ونيكاراغوا وغواتيمالا في سباق مع الوقت في محاولة لإعادة تأهيل الطرق وشبكات للياه ومراكز الاسعاف لإغاثة منكوبي الإعصار «ميتش» النين يواجهون خطر تفشي الأوبئة في

عن سقوط ١١ الف قتيل وتشرد وحذرت المصادر الطبية أمس الأحد من أن أويشة مثل المالاريا والكوليرا قد تنتشر بين المنكوبين في الأسابيع المقبلة بعد اكتشاف ٢٥ إصابة في غواتيمالا وحدها وسارعت منظمات أغاثة الي

بالتحسن تدريجاً في المدن الكبرى مع وصول المساعدات الخارجية. ابصرت الى نيكاراغوا انقاذ ٨٠٠ شخص تقطعت بهم السبل في منطقة معزولة لمدة ستة أيام دون

١٣ الفأ آخرين. وتركرت المضاطر في القري والمناطق النائية فيما احد الوضع وحساولت سفن بريطانية

ستبنل محاولة اخرى لانقاذ من حاصرتهم مياه الفيضانات فيما

بعدما انقشع الإعصار، أدى هطول الأمطار الى فيضان مياه الانهار ووقعت انهيارات طينية عدة في دول اميركا الوسطى. وقال السفير البريطاني لدى نيكاراغوا روي اوزبورن ان بلاده

حاولت طائرات هليكويت ولم تكلل المحاولة بالنجاح، أذ محاولاتها لنقل امدادات لتلاثة ملايين شخص عزلوا من جراء هذه الكوارث وكان مقرراً أن يصل الرئيس الاميركي السابق جورج بوش امس الى هندوراس أشت البلدان تضمرراً. وبلغ حسجم الأضرار الاقتصابية بالبنية الأسساسيسة في هندوراس ونيكاراغوا، ثلاثة بلايين دولار.

## . . . ولهيلاري علاقاتها الغرامية أيضاً

■ واشنطن - رويترز، أ ف ب - نقيم

النائب الجسمه وري عن لويزيانا بوب

ليفنغستون منافسيه المرشحين لشغل

منصب رئيس مجلس النواب الأميركي

خلفأ لنيوت غينفريتش الذي اعلن

الجمعة اللاضي انه لن يسعى الى اعادة

واعطى النائب الجمهوري توم ديلي

تابيده المطلق لليفنغستون البالغ من

العسسر ٥٥ عسامساً والذي رأس لجنة الاعتمادات في الكونغرس لمدة اربع

سنوات. وقال ناطّق باسم ديلي ان ليفنف

الحنكة ومقومات الزعامة والمعرفة الفنية التي تؤهله

والمنافس الرئيسي لليقنغستون حالياً هو النائب

كريستوفر كوكس الذي يرأس التحقيقات الخاصة

ترشيح نفسه لهذا المنصب

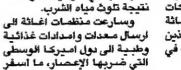
لتولي هذا المنصب.

🖬 لندن – «الحياة» – كشف حارس شخصى سابق للأميركية الأولى هيلاري كلينتون أنها كانت تقيم علاقات خارج الزوجية اسوة بزوجها

وقال الحارس الدي. براون انه شاهد هيلاري تقبل، على مرأى من زوجها، فينست فوستر الشريك السابق لآل كلينتون ونلك خلال حفلة عشاء في اركنساو عندما كان الرئيس الاميركي حاكماً للولاية في الثمانينات. وجاء كلام براون الذي نشرته صحيفة «نيور أوف ذي وورد، امس الأحد ي اطار شهانة أنلى بها أمام كنيث ستار اللحقق السَّتقلُ في فضيحة

مونيكا غيت. وأضاف براون الذي عمل لدى أل كلينتون بين ١٩٨٦ و١٩٨٥. ان الاميركية الأولى أسرت اليه أنها تقيم علاقات خارج الزوجية. ومعلوم أن هيلاري نفت أكثر من مرة اشاعات عن علاقة عاطفية تجمعها بفوستر الذي انتحر قبل خمس

سنوات عندما ظهر تورَّطه في فضيحة ووايت ووتر ، التي تدور حول عمليات افلاس احتيالية في شركة عقارية في اركنساو، كان الزوجان كلينتون بملكان اسهماً فيها. وأضاف الحارس أنه في ذلك العشاء الصاخب، كان كلينتون منهمكاً مع زوجة محامي احدى الشركات النفطية فيما كانت هيلاري تعانق فوستر.





#### الاعدام لـ 10 شخصا بتهمة فتل مؤسس بنغلاش

• بكا - رويترز - إصدرت محكمة في بنغلامش امس الاحد حكماً باعدام ١٥ ضابطاً سابقاً بالرصاص لقتلهم مؤسس الدولة الشيخ مجيب الرحمن عام ١٩٧٥. ويرأت للحكمة أربعة متهمين في القضية، بينهم وزير الاعلام السابق طاهر الدين تكور. وكانت المحكمة بدأت النظر في القضية في تموز (يوليو) ١٩٩٧، اثر تولى ابنة مجيب الرحمن الشيخة حسينة وازد، رئاسة الوزراء. وكان مجيب الرحمن ومعظم افراد اسرته قتلوا في ١٥ آب (اغسطس) ١٩٧٥ بعد اربعة اعوام من قيانته البلاد الى الاستقلال عن

#### الحكومة الطاجيكية تستعيد قلعة التمردين

● بوشائبه - أ ف ب - أستعانت القوات الحكومية الطاجيكية سياء اول من امس السبت قلعة خويجنت (شمال البلاد) التابعة لوزارة الداخلية والتي انطلقت منها الاربعاء الماضي حركة تمرد.

واستعيدت القلعة أثر هجوم شنته القوات الحكومية اوقع ستة قتلى في صفوف الرهائن المتجزين واخلها. والقي القبض على ثلاثين متمرداً واطلق سراح ٥٠ جندياً على الاقل كأنوا محتجزين رهائن لدى المتمريين.

وأكنت مصادر الرئاسة أن المدينة التي تعد ثاني مدن البلاد، لصبحت تحت سيطرة الحكومة تماماً. لكنَّها اشارتُ الى أن معارك عنيفة لا تزال مستمرة في مدينة عيني (تبعد ١٧٠ كلم الى شمال موشانبه) علماً ان وزارة الداخلية اعانت في وقت سابق سيطرة القوات المحكومية على هذه المدينة. واوقعت المعارك في خوبجنت، حسب التلفزيون الطاجيكي، ٧٠ قتيلًا على الاقل وحوالى ثلاثمنة. جريح اكثر من ٣٠ في الله منهم من المدنيين.

#### الكونفوء مئات الجنود التشاديين أسروا او فتلوا

 كيغالى - أ ف ب - اعلن ثوار الكونغو انهم أسروا خلال الهاخر الاسبوع الماضي ٤٠٠ جندي تشادي يقاتلون الى جانب القوات التابعة للرئيس لوران كابيلا وقال مسؤول في «التجمع من اجل النيموقراطية» الذي يحارب لإطاحة كابيلا، أول من أمس السبت، أن الجنود التشاديين أسروا في منطقة بوبًا على الطريق المؤدية الى بوما شمال شرقي البلاد. ومن جهة اخرى، اكد جان بيير بيمبا زعيم والحركة من لجل تحرير الكونغو، العارضة ان قواته قتلت ٢٠٠ جندي تشادي في

الهجيـ وم على مدينـــة اكيتي، (على بعد ١٥٠ كيلومــــّـــــرأ غـــرب

ويسيطر الثور على بوتا التي تبعد ٤٠٠ كيلومتر الى شمال كيسانغاني وهي كبرى المن في المنطقة وقيها مطار. ويستون الى السيطرة على بوما التي تقع على حدود الولاية الاستوائية (شمال غربي). ويذكر أن التشأد متحالفة مع كابيلا وارسلت حوالي الفين من قُواتها لمساندته في مواجهة الثوار وغالبيتهم من التوبسي الذين يسيطرون على قسم كبير من شرق البلاد.

#### بينوشيه يشعربأن بريطانيا خانته

 لندن - 1 ف ب - قال الرئيس التشيلي السابق الجنرال النفستو بينوشيه انه بشعر بأن بريطانيا خانته. وحنر من أن تعرضه للاحقات قضائية قد يزعزع الديموقراطية الناشئة في بلاده. واعتبر بينوشيه الذي صدر أمر باعتقاله في لندن أواسط الشهر الماضي بِعَلْبِ مَن اسْبَانَيا، أَن وَالْتَجريمِ امر يناقض هنف للصَّالَحة الرطَّنية، سواء كان في تشيلي وفي أي مكان أخره. واكد بينوشيه في بيان هو الاول من نوعه منذ اعتقاله في لندن، انه ديشعر بالأسى اثر تجرية ثوقيفه التي افقنته الثقة في بريطانيا التي ما كنت اشك في السابق في انها بلد يمكن النتقل فيه بحرية». وقال انه قدم الى بريطانيا يصفة دسفير خاص (لبلانه) ريما ليس كفسيف خاص على وزارة الخارجية ولكن بتعاويها وعلمها التامه. ولا يزال بينوشيه محتجزاً في عيادة في انتظار قرار مجلس اللوردات

#### دوكليرك يتزوج صديقته مطلقة الثري اليوناني

حول مسالة تسليمه لاسبانيا.

 ⇒جوهانسبورغ - 1 ف ب - تزوج الرئيس الجنوب افريقي
 السابق فريديريك دوكليرك (٦١ عاماً) من صديقته اليتا جورجياس (٤٦ عاماً) مطلقة الثري اليوناني طوني جورجيادس، التي ارتبط معها بعلاقة حب طويلة.

1

1.

وتم الزواج اول من امس السبت بعد اسبوع على طلاقه رسمياً من روجته ماريكي التي استمر زواجه منها ٣٨ عاماً. واقيمت للعروسين حقلة زفاف خاصة ويسيطة ترجها يعدها الي الولايات للتحدة حيث بيرم الرئيس الجنوب أفريقي السابق عقداً الاصدار كتاب وكانت العلاقة بين دوكليرك والينا بقيت لمي الكتام لسنوات عدة.



سدا الوسكى حرب مكشوفة والعلمانية



حمين المعالية العرائيل و أميركا ، تقرير الشراق، من سنام

## أميركا: «تحرير العراق» من صدام؟

اعتقال «حماس» لطمأنة اسرائيل المانيا انتخبت شرودر فهل يحكمها لافونتين؟ كتابان يدافعان عن كلينتون ويبرران ورطته الجنسية

اسطنبول: «نيويورك» القرن الفائت بين ذاكرة السلطان المنسي وحضور الزعيم الأوحد

السعودية: مقهى الشهبندر الطبي في الرياض والمثقفات بارعات في فن القصة

المثل السوري فارس الحلو لـ«الوسط»: التمثيل عكازة سألقى بها في أول فرصة



الی متی تکسب

سينما الشياب؟

سمير صبرى الجديدة؟

واین صار حسن یوسف؟

ومن هي سفيتو زارا؟

وماذا ستفعل وردة؟

وما مفاجأة

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل انتهج

معمد المرا اعلت الواز مع شيئه را سيد الولايان مستنب برابح أذافأ سرم الداعسة الضربة الموحب للجمهورية سست واوشح وزير الإداعاء الدي تلحه ني دراج مشكّل تنفلا الداحنية الايرانية، 

> مالشعاور سعها، وإلنا ، الى العود لانتوال ساره الى أن اجتماع عشبة الأزمة العراقية الربيس بتلقى أهلة و السياسة الفاردية جار العسدري لايزال

بال اونستود، فاعلة

تعبد سيخرة التفاقع ، محلس الأمن اللي عالة الدولية للطاقة دسق ولد تنخذان وجهوا معنيرا قوبا لعلملذ التي يشكافي حسال اسلحة التعار

رك سايمر ، أن **موق**ق

م) استخدام اسلما خفلتني السياسة حرشوا دلك للغراق سلق صداد ازده ال عدم الى النصعيد ووس والفرسيون ابي. وينسب صدام

عود وزير النفاع باداله السعودية تقب لعابد الرئيس أضوعينا مطالب بارجعة السعودي السعب العراقي العباده العراقية

اللعب الضاصة سأدلماء للعفومات م وراد ال مدد معتر مريعة ساده العرانية يدسل أستنفذام ل المسلوماسي 1

آ نسسو وجار واقع المصري ماسي في إطار الى المجاد عل (١) أيضاً، ولزايت كثافة المنطقة

(٢) بمقدار ٥, ٤ في المئة فقط،

وامكن استبعاب حميع اللاجئين

من غـــزة في المنطقـــة (٣) في

الجنوب وحيننذ تزيد كثافتها من

٨٢ إلى ١٠٨ اشـــخــاص/كم٢.

ويبقى اليهود غالبية في البلاد

يل أن عسودة اللاجستين إلى

مزارعهم - وهم النين جبلوا على

الزراعية لعدة قرون - ستعطي

ناتجا زراعيا اعلى بكثير من

الناتج الزراعي الاسسرائيلي

المنفقض نتيجة فشل الكبيوتس

الذي لا يتجاور انتاجه الزراعي ٤

وهكذا فبإن خبرافة ازبحنام

البلاد في كل أطرافها ليس لها

أساس من الصحة، والغرض من

اشاعتها هو الحقاظ على الأراضي

فارغة، لاسكان مهاجرين جيداً.

وشنت اســـرائيل في ايلول

(سبتمير) هذا العام حملة بلا

حدود لاغراء اليهود الروس على

الهجرة الى اسرائيل. ولو قمنا

بهذه الدراسة عام ١٩٨٩ قبل قدوم

الروس، لما سببت عودة اللاجئين

والمرافة الأخرى التي تدعم

والقرى بتفصيل دقيق. والسجلات

البريطانية ساعنت جارفس خبير

الأمم المتحدة على رصد نصف

مليون مالك كما حاء ذكره

والخبرائط البريطانية تقسها

أصيحت أساسياً لذرائط اسرائيل

ورصنت عليها اسرائيل كل تغيير

حسنت لفلسطين منذ علم ١٩٤٨.

وتحتفظ وإدارة أراضي اسرائيل،

ما حدث لها من تاجير واستغلال.

وبموجب هذا تؤجسر الأراضي

للكيبوتس والموشساف وللادارة

عدة مكاتب في كل قضاء تتابع ما

مصنت من تغييرات، وابخلت

الادارة أخسيرا نظام المعلومات

الجغرافية، ووقعت عقوداً مع

شركات متخصصة لنلك لم ينته

العمل بها بعد. ويموجب هذا

النظام يمكن استحضار كل

المعلومات عن اي بقعة من الأرض

وما حدث لها من تغيير. وينكر انه

لا توجد في مواقع القرى المهدومة

ای کسیمیسوتسات، اذ بنیت هذه

بعيدا عن مكان القرية، عدا ٢١

صوقعاً تقع شال كم واحد من

موقع القرية. وسواء كانت هذه

المواقع منتطابقة ام لا، فليس لهذا

هيئة أرض فلسطين

اليباس والاحساط ويبدأ ألسع

حقوقهم وتوثيقها وتنظيم

صفوفهم للمطالبة بهذم الحقوق.

ولهدا فانثى اتعو الى انشباء

وهيئة أرض فأسطين، على النحو

• تمثل الهيئة الحقوق المادية

وما يتبعها للاجئين والمطالبين

أسى كىل مسكنان بمسا قسى ثلسة

● مهمة الهيئة: توثيق الأملاك

بحقوقهم من الشعب القلسطيا

الفلسطينيون في اسرائيل.

سجلات الأملاك القديمة وتسجل

الحالية في اسرائيل.

في الللة من قيمة الصادرات.

بنسبة ٧٧ في المئة.

## دعوة الى إنشاء "هيئة أرض فلسطين

سلمان ابو ستة \*

🗷 علی مـدی ٥٠ عـامــاً کــان جـوهر النزاع بين القلسطينيين والمهاجرين اليهود ولايزال على الارض، اذ ان هدف المسهيونية الدائم هو الاستيادء على الارض والتخلص من اهلها تحقيقاً لخسرافسة وأرض بالا شاعب، ونجحت بذلك بدليل وجوده ملايين لاجئ فلسطيني اليموم بعيداً عن سارهم التي أحتلها المهاجرون اليهود.

جوهر النزاع هذا، استرجاع الارض السليبة، هو الذي ادى من حانب الفلسطينيين الى قسام حركة الفدائيين في الخمسينات ثم قبيام منظمية التحرير الفلسطينية في الستينات،، وارتفاع نجم المقاومة الفلسطينية في السبعيثات. واليوم نرى هذا المبدا الاستاسي تهمش وتوارى عنُ الإنظارِ، وظهّرتُ عـوضًا عنه اهداف ثانوية تلخص امـــال الشبعب الفلسطيني وكفاحه في نصف قسرن في ممر أو مطار أو ميناء أو فضلة من أرض يتنازل عنها العدو.

الاعتقاديان الفلسطينيين سيتخلون عن بيارهم، التي تغطى ٩٢ في اللقة من مساحة اسرائيل، او عنَّ استعادة ملكيتها أو حق العودة اليها. والمسالة ليست مسالة ماوى أو معيشة. فالفلسطينيون الضاربة جنورهم في تاريخ فلسطين لا يمكن ان ينسلخ واعن بيارهم وهم متمسكون بقرارهم ودورهم وتلالهم ووبيانهم في أضييق معانى جغرافية ألمكان. وهم جازمون بأن من يستبيل دياره كانما يستبيل أبويه. وهذا لن يكون مهما طال الزمن.

لا شك في انه خطأ قال

خبية الامل في القبادة الفلسطينية، التي قيامت على اكتاف هؤلاء اللاجئين لتعيد اليهم نيارهم ليس لها حنود، لكنها تتعدى الآن حدود الإحباط، وتنمو في اتجاه عملي لتصحيح هَٰذَا الْمُسَأِّرِ، وَهَنَاكَ رُخُم كَبِيرٍ فَيَ اوساط اللاجئين سواء كانوآ فقراء او اغنياء، واينما كانوا، في لعسكرات أو المنافي المعسدة، يدعو الى ضرورة ألعمل على ممارسة حق العودة واستعادة

حقاللكية

حق التمتع بالملكية الخاصة لا ينقبضي باحتسلال الارض، او باعلان سيادة الدولة على منطقة، ولا عسلاقية له بالمعاهدات والاتفاقات التي تعقد بين الدول والحماعات. لذلك فيأن تمتع اللاجئين بملكيتهم الضاصة امر واجب الثقاد بغض النظر عما اذا نُصحت مفاوضات اوسلو ام لم تنجح واذا اعلنت بولة فلسطينية أو لم تعلن، قيد تستطيع حكومة ان تستولى على املاك عَاملة، ولكن هذا يضضع للقانون العام الذي يعطي المواطن صوتاً لمعارضته. وتستطيع حكومة ان تستولي على املاك خاصة في اضيق الحدود الشروع ما بعد تعويض المالك. لكن لا يستطيع محتل او حكومة معترف بها ان تستولي على اللكية الخاصة لملايين الناس.

وحق العسودة الى الوطن مكفول بالمادة ١٣ من ميشاق حقوق الانسان حتى لو لم يملك الفرد عقاراً خاصاً به. كما أن حق العبودة للاجبئين الفلسطينيين مكفول بموجب قرار الامم المتحدة الشبهب رزقم ١٩٤، الذي اكده المحتمع الدولي اكثر من ١١٠

كل هذه القواعد تحعل العودة الى الديار والتحسنع بالملكيسة الضاصة أمرأ قانونيا وأجب النفاذ، ولا ينتقص منه اي اتفاق قد تتوصل السه المنظمة او السلطة الفلسطينية, سواء كان يتفويض صريح من الشعب الفلسطيني او لم يكن، فليس لأحد أناً كان سلطة التفريط في الحق الخاص بأي فرد. لذلك فان المطالبة بهذه الحقوق واجب ولا ميرر لانتظار اتفاق سياسي حتى لو بدا جيداً مع انه من الواضح ان انتظار استرجاع الصقوق بالإسلوب الحالي نوع من الوهم يل وسيلة لضياعها.

تحديد الارض الفلسطينية تبلغ مساحة فلسطين ٢٦,٣٢٠

على جزء منها مساحته ٢٠,٣٢٥ كبلومترأ مريعاً. وتبلغ مساحة الأراضي الفلسُطينية في اسرائيل ١٨,٦٤٣ كيلومتراً مربعاً، اي ٩٢ في المئة من مساحة اسرائيلٌ بما في ذلك اراضي الفلسطينيين الباقين هناك وعند تقدير مساحة الرض الفلسطينية، قيان افضل طريقة هي طرح مسالة الارض اليهوبية من مجموع مساحة فلسطين. نلك لأن المهاجسريين اليهود كانوا حريصين على تسحيل ممتلكات لإثبات وجويهم في البلاد، خصوصاً وإن الشراء كأنت تقوم به شركات استيطانية تمسك بفاتر منظمة. تبلغ مساحة الارض اليهونية ١,٦٨٢ كيلومت أ مربعاً عام ١٩٤٨، منها ١٨١ كلم امتبازات محدودة الاجل منحتها حكومة الانتداب ومنها حصص في أراض مشاع. لذلك فان المسجل منَّها قانونا أقل من نلك. وبلغت مساحة الاراضي المسجلة باسم

الصندوق القّوميّ البهودي، الذيّ يملك ٢,٢٥ في المنّـة من أمــلاك

اليهود ١,٠٠٠ ٥٥٠ دونم فقط (١ كم

مربع = ١٠٠٠ دونم) وابأ كانت

مساحة الاراضي السجلة لليهود

ومعترف بها قانونا فانها اقل

بكشيس من مساحة الاراضى

الواقعة تحت سيطرتهم عام ١٩٤٨

التي يزعمون انها ملك خالص

كيلومترأ مربعاً، اقيمت اسرائط

باقى اراضى فلسطين هي ملك خاص وعام الملها على مدى القرون. وكانت مملوكة لهم حسب القانون العشماني، يفلحونها ويدفعون عنها الضرائب. وعندما تسلمت حكومة الانتداب مقالس الامور كان غرضها الاول مسح الاراضي من اجل معرفة الاراضي التى يملكها اليهود والاستبطان بها عملاً بوعد بلقور. لذلك قامت بعمل خرائط مساحية كاملة لفلسطين ريفها وحضرها. ثم انشبات ادارة «التسوية» لتحديد ملكيــة الاراضي وتحــويلهــا من العقود العثمانية الوصفية الى قطع وقسائم مرفّعة على الخُرائط

ألاملاك الخاصة للعرب سواء

كانوا افرادأ او مؤسسات

وحنصرها في ٤٥٣,٠٠٠ بطاقية،

وكل بطاقعة تحستوي على كل

ألامللاك الخناصية لمالك والحيد في

الحدود الادارية لقرية أو منينة

واحدة مهما كأن عبد هذه

الإملاك، ويكون لهذا المالك بطاقة

اخرى اذا كانت له اصلاك في قرية

اخرى. ولم تحدد سجلات جارفس

الاملاك العامة للعرب او على الاقل

حصتهم منها. والمقصود بالاملاك

العامة في الاراضي الواقعة تحت

سيطرة الحكومة والهيئات البلنية

والخدمات العامة، على رغم انها

تخص قرية او مدينة عربية. وبلغ

١٩٤,٠٩١ ، ف يونماً هي امسلاك

عربية خاصة في الأراضي التي

تحتلها اسرائيل بما في ذلك

المناطق الحرام والمناطق المنزوعة

السلاح، ولم يدرج جارفس قضاء

بئر السبع باكمله ومساحته

١٣,٥٧٧,٠٠٠ نونم، معتنراً بعدم

العثور على سجلات، على رغم انه

ارض عربية خالصة ليس لليهود

فيها وجود ينكر، ووجودهم على

قلّته مسجل. وعلى رغم ان سجل

جارفس لا تشمل اكثر من ٣٠ في

المئة من الارض الفلسطينية، الله

انها تعتبر اهم واكمل مرجع

للكية الاراضي، خصوصاً في

الوضع الحالي

مسلحات شاسعة من فلسطان

وطربت أهلها عام ١٩٤٨ استولت

على نحــو ١٨ مليـون دنم من

أراضيهم. وهي أكبر عملية نه

منظم في التاريخ. وعميت فورأ

الى نصب شبيكة من القبواتين

للاستبلاء عليها حتى تتفادى

شجب المجتمع الدولي وتظهر

عنىما لصتلت اسرائيل

المناطق الكثيفة السكان.

حموع ما سجله جارفيس

لكل فلسطين.

بحيث يسهل نسبة الملكية الي المكان. لكن بريطانيا هجرت فلسطين قبل ان تنجز هذه المهمة وعندما عينت لجنة التوفيق البولية لفلسطين ذحب الاراضي جارفس، لتقدير املاك اللاجئين الفلسطينيين، قضى مع فريقه عدة سنوات، مستفيداً من سجلات التي تتصرف فيها حتى اليوم. الحكومة البريطانية للاراضى التي تمت بها التسوية التي تتم واعتمد ايضاً على سجلات الضرائب، وقدم تقريره الى الامم المتحدة في نيسان (ابريل) ١٩٦٤. وخلاصته الآتي: سجل جارفس

الى الكيب وتسات والموشاف (القرى التعاونية) بعقود طويلة توجد في أسرائيل أمثلاك فريية يهونية إلا الاملاك التي اشتراها أَفْرَادُ بِهُودِ قَبِلَ عَامَ ١٩٤٨ وهي نسبة ضئيلة.

بعد قشل فكرة الكيبوتس، وخسارتها الماسية، والهجرة منها الى الحياة الحضرية في الوسط، بدأت اسرائيل منذ عام ١٩٩٧ في بيع أراضي اللاجئين الزراعية الي مقاولين لكي تبني عليها عمارات للبييع، مع تعسويض مسزارعي الكيبوتس تعويضا خياليا جعل منهم الرياء بين يوم وليلة. هذا الحدث له دلالات خطيرة. فهو ينبؤ بنهاية الكيبوتس كشعارصهيوني يدعو الى عودة اليهود الى الأرض ونبذ اعمال التجارة والمال التي عرف بها البهود عبر الرمن، وهو أيضاً ينق جسرس الخطر اللجسئين: ان أراضيهم تنتقل تدريجياً من حارس الأصلاك العام الى أقراد يهود سواء كاثوا مواطنين في استرائيل أو خارجتها، وبذلك يصعب عليهم التحقق من وضعها القانوني والفعلى، لنلك اصبرت الجامعة العربية قبرارأ في ١٩٩٨/٩/١٦ يقيضي بالطلب الي الأمم المتسحدة تعسين قسم على أملاك اللاجئين في اسرائيل، وإرسال بعثة تقصي حقائق للاطلاع على أوضاعهاً الحالية والحصول على الخرائط

تلحنا الدعنانة الإسترائيلينة

امكان العودة

اسرائيل، لوجينا الآتي؛ في حال عودة لاجئى لبنان لن تتاثر المنطقة اليهوبية في (١) للتطقة (٢) بمقدار ٦ في اللشة والمستندات الخاصة بها من فقط وامكن استبعاب معظم اللاجئين في الجليل في قراهم الإصلية في المنطقة (٣) التي

ستزيد حيناذ كثافتها من ٨٧ إلى ٩٦ شخصاً/كم٢ فقط، ولعقي اليهود غالبية السكان بنسبة ٧٦ في اللبِّة في البالد، وهذا منا يحرصون عليه أشد الحرص. وفي حال عودة اللاجئين من سـرَّة الى جنوب فلسطين/

مخيم عين الحلوة في الجنوب اللبناني. دليل مقنع على صحة ذلك، وقد السبع)، لن تتاثر المنطقة اليهويدة أولاً باصدار اقسانون السلاك قمنا بدراسة بيموغرافية للسكان الغسائبين، عسام ١٩٥٠، وتمت من يهود في الريف والحث مسياغته حتى يمسيح كل فلسطيني دغائباً، ولا يكون وفلسطينيين في ٤١ أقليم السهودي غائباً في الظروف طبيعيأ تمثل التقسيمات الادارية لأسرائيل، وأضفنا الى كل أقليم نفسها، وكمّا يعتبر اللاَّجِئ غَانَّباً، فَإِنَّ الفَّلسَطِينِيُّ الذِيْ بِقَي فَي اسرائيل يعتبر غائباً أيضاً حتى حصته من العائدين الفلسطينيين حسب مواطنهم الاصلية. قلم نحد ولو كان غيابه للنهاب الي قرية ما يثبت هذا الزعم، ولتبسيط مجاورة. وإذا لم ينتقل من مكانه، الموضوع، نبين في الجدول المرفق نتائج هذه الدراسة، يمكن تقسيم فيمكن لاسرائيل الاستحواذ على أرضه باعلان المنطقة منطقة استرائيل الى ٣ مناطق (انظر الضريطة): منطقة (١) وتشمل ٨ مغلقة، أو منطقة امنية، أو منع السكان عنها لمدة ٣ سنوات ثم أقاليم في المنطقة الوسطى للبلاد

وحول حيفا ومساحتها ١,٦٨٣

كم ٢ ويعيش فيها ٦٨ في المئة من

اليهود. وهذه المنطقة تطابق

تقريباً في مساحتها ومكانها

الأراضي اليهونية عام ١٩٤٨، ما

يؤكد أنّ العادات اليهودية في

التجمع لم تتغير كثيراً خلال ٥٠

سنة. ومنطقة (٢) وتشمل ٥ اقاليم

ملاصقة لمنطقة (١) ومساحتها

١,٣١٨ كم٢ ويعيش قيها ١٠ في

تساوى تقريبا مساحة أراضي

الفلسطينيين النين بقسوا في

اسسرائيل ولو أنها ليست

ساحتهما ١٥ في المثة ه

اسرائيل هي مسكن ٧٨ في المئة

من اليهود. والباقي؛ الساقي هو منطقة (٣) ومساحتها ١٧,٣٢٥

كم٢ وتساوي في مساحبتها

وموضعها موطن اللحشن

الفلسطينيين، ويسكن قيها الأن

٢٢ في المئة من اليهود ققط لكن

١٩ في المئة منهم يعيشون في

بضع منن، والباقي ٣ في المئة

فقط في الريف. والحقيقة ألمرة ان

١٦٠,٠٠٠ يه ودي يسرحون

ويمرحبون على أرض هي ملك

١٩٩١) لاجئ (ارقسام ١٩٩٤)

إذن لو عاد اللاجثون كلهم الي

في اسرائيل ككل فشريد من ٢٦١

ويكون الأمر أبسط من ذلك لو

وضعنا برنامجأ مرحليأ لعوبة

مطار بن غوريون بهم في يوم من

بالضرورة في المكان نفسه. هذا من لبنان وغزة كشافة أكشر من

اعتبارها منطقة غير مفتلحة. ولكي تبعد عنها عقاب القانون النولي في شؤون الحرب، انشأت اسرائيل أهيئة التطوير، كحاجز بين الحسارس والمتسصسرف بالأراضي، وحول الصارس على أُملاك الغَّائبِينَ كُلُ الأراضي إليها، بغرض تطويرها وتأجييرها «وبيعها» الى مؤسسات يهونية

المئة من اليهود. وهذه المنطقة وحدث خلال شديد بين حكومة اسرائيل والصندوق القسومي اليهودي على السيطرة على تلك الأراضي استمر عشر سنوات. وفي عام ١٩٦٠، صدرت والقوانين معناه أن منطقتي (١) و(٢) اللثين الأساسية، التي تسمي هذه الأراضى وأراضى الدولة، وتوكل مسهمتة إدارتها وإدارة أراضي الصندوق الى هيئة واحدة هي وإدارة أراضي اسسرائيل، وهي قامت أدارة الأراضي بتأجيرها

الأجل باستعار رسزية. ولا تزال كلها باسم الدولة. وفي الواقع لا

وهؤلاء لايزالون مكسين في المخسيمسات على بعد بضعسة كيلومترات. ببارهم لأمكن استيعاب غالبيتهم في المنطقة (٣)، وعندند تريد كشَّافة السكان فيها من ٨٧ إلى ٢٤٦ شخصاً في الكياومتر المربع وهو رقم معقول. أما ريادة الكثافة إلى ٤٨٢ شخصاً/ كم٢، ولا تتأثر المناطق اليهودية بذلك إلا أقل اللاجئين، استوعبت اسرائيل مليون روسي من دون أن يردحم الأيام، لو فرضنا اننا استوعينا مليون لاجئ من المناطق الثي تؤنن بالانفجار فياي لحظة بعودة ٣٢٩,٠٠٠ لاجئ مسجل في وكسالة الغسوث من لبنان الي الجليل، و ۲۷۹,۰۰۰ لاجئ مسجل من عُسرة الى جنوب قلسطين/

اسرائيل.

والموالون لها من الباحثين في الخسرب الى الرّعم بان عسودةً اللاجمشين الى أراضسيهم، وان اعترف البعض بانها سليمة قانوناً، إلا أنها مستحيلة عملياً، لأن الحدود ضاعت وامتلأت اليلاد بالهاجرين الجدد. وليس هناك

استرائيل أن الحسدود والأسلاك ضاعت ويصعب تحديدها. وهذا هراء. إذ لا توجيد بلاد في الشيرق العربي اكثر براسة وتخطيطاً من فلسطينية موثوقة. فلسطأن فالخرائط البريطانية أيام الانتسداب شسملت كل المدن

• تطالب الهيئة بتعويضات

أن الأوان لأن منتهي حال الحشيث الى العمل. لذلك قبانة يدير باللادئين الفلسطينيين ان تنتهي اغراضها. المسادرة الى المسافظة علمً. اخترنا القربة كوحية

وللطالبة بها والعمل على استرجاعها والحفاظ عليها وحمايتها وصيانتها وتطويرها ومنع بيعسها لأي جهة غير تقوم الهيئة بدور الحارس

على حبقوق الشبعب الفلسطيني المانية، وتبقي كل الاملاك تحتّ حراستها، الَّى ان تحدد ملكية الإقراد القلسطينيين وتسلم الدهم ولا يجوز انتقال اسلاك الفلسطينيين الى غيرهم سهسا كسانت الظروف وتبقى الأملاك تحت حراسة الهيئة اذا تعذر ثلك

عن استغلال الأراضي والمتلكات لدة نصف قسرن وعن المعساناة النقسية للشتات، اسوة بالتعويضات عن اعمال المانيا النازية والتعويضات السويسرية لليهود. ولا تشمل التعويضات ثمن الأراضي والمباني، فالوطن لا

• الهيئة مستقلة وغير سياسية وتتعاون مع منظمة التحرير للفلسطينية والسلطة والحكومات المتنافة والأمم للتحدة على هذا الأساس، وتمثل

في كل المُحاقِل ذات العلاقة. • هيكل الهميستسة: تتكون الجمعية العامة للهيثة من ١٥٠٠ عضو، بمثلون حوالي ٥٣٠ قرية ومسيئة هجس اهلها عنام ١٩٤٨ بمعينل ٣ اعتضياء لكل قبرية، او عَـضُو لكل ٣٠٠٠ لاجئ. ويضاف الى هؤلاء ٥٠ عسضسواً من اهل

الإختصاص. وتنتخب الحمعية مكتيأ تنفيينيا من نوي الخبرات وتشرف على اعماله لجنة توجيه • مدة الهيئة: تبقى قائمة الى

بيموغ رافية لبناء المجتمع

الفلسطيني، لأنه بعد التشبت الجغرافي والعائلي، بقيت القرية متماسكة، فهي تتألف عادة من ٤ - ٥ حسائل لا يزال افرادها على اتصال وثيق بيعضهم. ولدينا الآن ٥ مسلامين ملف شهرهم و٧٠٠,٠٠٠ ملف عائلة للاحدث ونعرف مكان كل عبائلة وشوالدها وظروفها، كما هو متوافر في سجلات وكالة الإغاثة. وعلى رغد ان عدد اللاجئين السجلين ينقص بمقدار ١٦ في المسة عن كافة اللحثين، الا أنه يمكن نسبة هذا الطابع اليهم ايضاً. لهذا اقترحنا انتخباب ٣ افراد عن كل قرية أو وحدة بسوغرافية. ويمكن ان يجري الانتخاب او الاختيار في مناطق عمليات الوكالة (الضَّفَّة غيرة، الأردن، مسورية، لبنان) في المعسكرات والتجمعات السكائدة في تلك المناطق وفي الشسنسات ويُنْكُونُ مُكْتِبُ أَفَلْيِسْمِي فَي كُلُ منطقة للتنسيق.

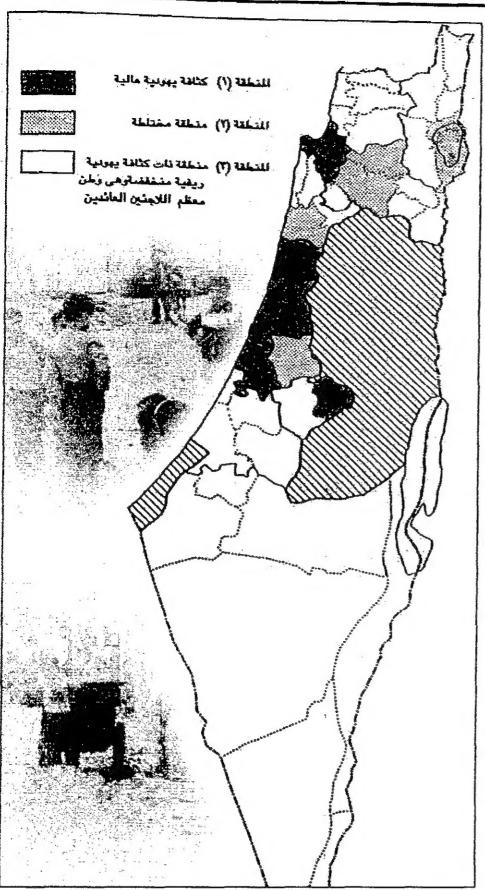
ويما ان حدود ارض كل قرية

اسىرائيل. ونجــحت WJRO في استرجاع الكثير من املاكها في اوروياً، ولا تزال تتحقب النول الأوروبية الواحدة بعد الاخرى، هذاك صبعبوبات في انشباء دهيسة أرض فلسطين، أولها لحت مال اعتراض السلطة

بأعشبارها تمثل الفلسطينيين ولكن ليس في هذا اي تناقض. لأن الهبيشة تمثل حقوق الملكية الخاصة، التي لا يمكن أن يتنازل عنها احد غير صاحبها. وستكون الهبثة قوة ضاغطة معها تغبد المنتظمة آذا دافعت عن حسقوق اللاجسلين. وضماعطة لهما أذا قصرت. ولا تطمح الهيشة الى اي مكسب سياسى، فيهذا مشروك لطموح الآخرين. وثانيها أن كثيراً من الدول المضيفة بما فيها السلطة، تعارض انتضابات الهيئة أو يكون لها راي في اختيارهم. بل تعبارضها انضبأ بعض الغشات الفلسطينيسة التي فيقبيت صلاحيتها. ونقول انه ليس هناك ميس لهذه المعارضة، لأن هذه القرى نفسها معثلة امام الوكالة وفي المخيمات، عن طريق عبد من اللجان، يختلف عندها وبورها حسب سياسة النول المضيعة، ولا يمثل أي منهسا تهسديدا للدول المضيفة. فالهيئة تريد أسترجاع الحقوق في اراض خمارج هذه الدول، وثالثها أن أنشاء الهيئة يحتاج الى مجهود وتنظيم كبيرين يشمل التنقل بين هذه البلاد والحصول على موافقتها ومبوافقة اللاجبلين فيها. كيما أن عنملينة الشوثيق والجنمع والتحديد عملية مغننية ومكلفة لكنها ممكنة وتوجد الأن من الوسائل الغنية ما يجعل هذا في متناول اليد. ولدى الكليرين مائة تكفى لجسمع قسن كسبسيسر من المعلومات المهمة. وليس هنا مجال تغصيل الخطوات التنظيمية وبرامج العمل المكن انساعها. ويكفى القبول ان هناك ضبرورة لاجتماع موسع أو مؤتمر مدفير تناقش أهيه هذه ألاراء المختلفة. وتنتج عن ذلك لجنة تحضيرية تتولى تنفيذ الخطوات العملية

هذه الصعاب كلها أهون بكلير من ضياع ارث وتراث ٥ مسلايين لاجئ فلسطيني. وهو الامس الذي يشغل فكركل واحد منهم في شلى بلاد الششات وحيال القيضب والغليان التي يشعرون الآن بها من احتمال ضياع الصفوق او ربعا ضياعها فيعلا قد تؤدي الى انفجار غير متوقع عواقبه أكبر بكشيس من مخساوف الخسائفين فسالأولى أن يسلك هذا النسيسار الجاميع سبييلأ مفيدأ يؤدي الى اعادة الَّحق الى اصحابه.

الفلسطينية العنامة والخناصية، بعظهر الدولة الديموقراطية. بدأت اسرائيل (قضاء غزة ويئر اسرائيل(١٩٩٤) إسرائيل بعدعودة لاجئي لبنان إلى الجليل إحرائيل بعدعودة لاجئي غزة إلى اللواء الجنوبي الكثافة الجديدة الفلسطينيون نسبة اليهود الكثافة الحالبة الساحة (كم مريع) الكثافة الحديدة أنسية اليهود الفلسطينيون المكان العائدون العائبون اللثوية شخص/ کم شخص/ کم دریع شخص/ کم مربع بالإلاف عريع T . . eY كثافة يهوىية 197 ۸٩ 1.909 1.972 TAF, I المنطقة ا 1.714 ٤٠ 77 EAY ٦٢ 710 مختلطة tides ! النطقة ٣ كثافة فاسطينية IY. TTE £ OY 3.4 حدول يبين الوضع الحالي لتوزيع السكان في إسرائيل وفي حال عودة لاجئي لبنان وغزة. ويلاحظ أن مناطق الكثافة اليهوبية لا تتاثر كثيراً بنلك وتبقى لليهود على المسلم على البلاد، بينما يمكن عودة اللاجئين إلى قراهم الإصلية ولا يتاثر بنلك إلا ١٧٠ الف يهودي يعيشون في الريف على الأرض الفلسطينية.



واضحة في الشرائط والسجلات الموجوبة تتنناء فانه يمكن اعتبار اهل القرية للحاليين هم اصحاب تك الأرض في ملكية جماعية (وهو نوع من المشاع ليس غريبا على الناس). وعند اهالي كل قرية هو حوالي شمس مرات ونصف ضعف عييهم عام ١٩٤٨، ويوجد

من بينهم ١٦ في لللسة ولدواً في فلسطين ولثلك يوجد ما يكفي من الإشخاص النين يمكنهم التعرف على الاماكن او اعطاء المعلومات ادًا لزم نلك. ويخصص لكل قرية عدد من الاسهم يوازي مسلحة اراضيهم وينلك تساهم القرية في هيشة أرض فلسطين بقيمة هذه الأسهد وحيث ان حسود ارض القسرية وعسيد سكان أهلهسا ومكانهم

معروف فان ملكيتهم الجماعية ثابتة وصحيحة. وتبقى مسألة توزيع الاسهم على افرانها، وهذا يبنأ بتخصيص الاسهم حسب ملكية كل حمولة اعتصادا على سجلات جارفيس او وسيلة اخرى سعروفة (حسب العرف والعادة وحسب الذرائط على سبيل للثال) أو على أساس جديد يكفل لكل اهالي القرية العبيش الأمن حتى لمن لم يعلكوا الكثير. فاذا تحددت ملكية الحمولة، توزع على افرادها داخلياً كما يتفقون، أو بالوراثة او كما تدل عليه سجلات وكسالة الأغساثة. ولا شك في أن تحديد الملكية بالنسبة للقرد يستغرق وقداً وجهداً. لكن المم أن ملكية القربة ثابتة وصحيحة،

الواحد من الجسيل الحساا والى أن يتم ذلك يمكن المطالبية بالأرض وحتى استغلالها من دون تقسيم وليست هناك صعوبة لوجستية في وضع تصورات مضتلفة لعرقبة انسب الطرق للتعامل مع هذه السالة، ما دامت ملكية القرية الجماعية ثابتة. وموضوع أنشاء هذه الهداء

ليس جنيدا بمطلقه. فقد انشا البهدود الصندوق القدومي العسهسودي (JNF) في لندن في مطلع القرن لغرض اصعب وهو شسراء ارض في بلاد بعسيسدة وغريبة. وطالب اليهود بحقوقهم فى البلاد العربية التي تركوها ليسكنوا بيار الفلسطينيين عام ١٩٤٨ بانشاء الهيئة العالية اليهود من بلاد عربية -WO) (JAC عمام ١٩٧٧، كمما طالبوا بحقهم في استرجاع ممتلكاتهم (وليس بيسعها) في اوروبا والتعويض عن استغلالها منذ الحرب العالمية الثائمة بأنشياء والمنظمة البهوبية العالمية لأسلرهاع الإملاك، (WJRO) عام ١٩٩٢. وهذه الجمعيات الثلاث تتسعسامل مع حكومة اسسرائيل والمنظمات الدجونية والحكومات المختلفة والأمم للتحدة، من دون حرج او اعتراض من حكومة

4 باحث فلسطيني







📰 قال رئيس معرض «ميليبول قطر ٨» سساعد المدير العام للإدارة العامة في وزارة

الداخلية العقيد محمد يوسف المانع لـ «الحياة»

الله تم توقيع صفقتين خُلال يومين في للعرض

الذي أفستستح أول من أمس وتنظمه وزارة

ه اضَّاف أنَّ قَيمة الصفقة الأولى التي وقعت

في أول أيام المعسرض تبلغ ١٠ مسلايين بولار

وهَّى خَاصَةُ بِمعداتُ للنَّفَّاعِ المُنْيُ. وَوَقَعْتُ

العشد وزارة الذاخلية القطرية مع شركة

وأفاد أن عقداً أبرم أمس مع شركة فرنسية

وكان لافتناً في المعرض، الذي تشارك فيه

٣٣٣ شركة من ٣٠ بولة متخصصة في معدات

الأمن والسلامة، أن شركة دريام للهنسة

والخُدْمَات، العمانية، وهي إحدى شركات

ومحموعة شركات عمس الزواويء شاركت

شادويك (من جنوب افريقيا) ان هذا القارب

الذي قام بتصميمه هو من انتاج عماني مئة

في أَلْمُهُ وتبلغ قيمته ٧٠ الف دولار. وكان تم

انْتَاجِه قَبْلُ ثَلَاثَة أعواد وقالُ أن الشركة

ويبلغ عرض القارب الذي أطلق عليه اسم

وأبلغ المدير العام للشركة المنتجة ان هذا

وأبلغ شبانويك «الحياة، انه تم التعاقد مع

ولفت الى دوجـود مفـاوضــآت حــاليــأ مع

ولوّحظ أن شركة داريس، الفرنسية تعرض

للمرة الأولى مادة اسمنتية واقية من الرصاص

للمنباني ويتم طلاؤها من الداخل أو الضارج

الأردن واليمن، وقال انه تم تسليم قارب أيضاً

البحرية العمانية التي ستتسلم قاربأ واحدآ

القارب مصمم طليفاع عن السواحل ومكافحة

الارهاب، ويعرض حالياً للمرة الأولى في

دانفيدر، ٣٠ قدماً وعرضه ٨ أقدام و٦ بوصات.

تستطيع انتاج ١٢ إلى ٢٠ قارباً سنوياً.

وتبلغ سرعته ٦٠ ميلاً في الساعة.

في الثَّاني عشر من الشُّهر الجاريُ.

المعرض القطرى

للقطريين الختباره.

وكشف المدير العام للشركة كريستوفر

ويتعلق بميدان رماية وتبلغ قيمته نحو خمسة

الداخلية القطرية.

ملايين دولار.

بعرض قارب من انتاجها.

الملكة تستوردما قيمته بليونا ريال من الورق سنويا

# وزيرالال السعودي يدعوالي ترش

🗖 الرياض – محمد نجيب سعد

11111

🔳 قسدر الدكستسور ابراهيم العسساف وزير المال والإقشصباد الوطني السعودي حجم واردات السعوبية من الورق ومنتجات الورق بنحو بليوني ريال (٣٣,٣ه مليون دولار) سنوياً، مشيراً الي ان نسبية منا يعناد تدويره من الورق لأيزيد على ١٠ في المُثَة من الورق للستخدم في حين تصل نسبة الهدر الى نحو ١٠ في الملة. وقال العساف الذي أفتتح امس ندوة دترشيد استبخداً الورق ومنتجساته في القطاعين التكومي والأهليء في مبعبهد الإدارة في الرياض، أنَّ التقديرات تشبير إلى أنه يتوك عن الورق الفَاحُر، وهو ما يستخدم غالباً أو الكاتب ويشمل ورق الكومبيوتر،

توتيع عقدمياه

قيمته ١٧٤ مليون ريال

重 الرياض - «الحياة» - وقع الدكتور عبدالله

بن عبدالعزيز بن معمر وزير الزراعة وألمياه

السعودي امس في الرياض عقد تتفيد مشروع مياه

محافظة القريات (شمال السعوبية) مع دشركة

السويح للتجارة والزراعة والقاولات وتبلغ كلفته

وقال الوزير السعودي في بيان اصدرته الوزارة

امس أن هذا الشروع يشعل في مرحلته الأولى

ثلاثة أجزاء رئيسية، الأول يشمل محطات الضخ

وحقل الآبار وملحقاتها والثاني خطنقل ألمياه من

حقل الأبار في التسيطاء إلى محطة الضع في العيساوية بطول ٥٠٤ كيلومتر ويقطر ١٠٠

ليمتر ، فيما يشمل الثالث خط نقل النباه من مصلة

الضخ في العيساوية الى محطة التنقية في القريات

وتبلغ الطاقة التصميمية للمشروع ٢٥ آلف متر

وأوضَّح بن معمر أن للرحلة الثانية من للشروع

ستشمل توسيع حقل الآبار لزيادة كمية ألياه

المنتجة ليصبيح عدد الآبار ١٨ بشراً والطاقة

ولفت الى أن هذا المسروع يأتي أمتداداً السلسلة مشاريع المياه التي تتغذها وزارة الزراعة

والبياه في جميع مناطق ومصافظات السعودية والراكز التأبعة لها بهدف توفير الياه الصالحة للشرب انطلاقا من توجيهات الحكومة السعوبية.

مكعب وعد الآبار تسع، فيما تبلغ الطاقة الإنتاجية

للمشروع ٢٠ الف متر مكعب من الياة يومياً.

الانتاجية ٣٥ الف متر مكعب من للياه يومياً

بطول ٨٨ كيلومترا ويالقطر نفسه.

٥٦ , ١٧٤ مليون ريال (نحو ٤٧ مليون دولار).

الأعمال التجأربة... وأضاف أنه من للمكن أن توفر إعادة تنوير هذا الورق مسالغ ضُخْعة يقدر أن تصل إلى ٧٠ في المئة من الطاقة وده في المئة من مياه المعالجة المستخدمة عند تصنيع الورق من نفسايات ورق معاد تدويرها، بدلاً من اليناف الخشب البكر، خصوصاً وإن هذا النوع من الورق يمكن إعسسادة تنويره اربع او خمس مرات

واشار إلى وجود لجنة من ورارة المال والإقسساد الوطني ووزارة الشوون البلنية والقروية تضع اللمسات الأضيرة لتنظيم جمع وتدوير النفايات الورقية في للصبالح الحكومية، ولجنة أخرى تشترك فيها جهات حكومية عدة تبحث في الإسلوب الأمستل للتخلص من الوثائق القديمة مع

قطاع الحكومسة أو في القطاع الضاصه سيبؤني إلى تصقق مكاسب مهمة منها تخفيض نسبة التلوث وإنشفاض التكاليف في

الاعتبار عند تنفيذ مشاريع

الادارات الحكومسية والمنشسات الأهلية، وتقليل الصاحة لإستيراد للنتجات الورقية، ما يؤثر إيجابا على الميزان التجاري. وربط العسادة تدوير الورق و مسا توليسه السعوبية من أهمية كبرى للبيئة تتركن على ثلاثة مبادئ ويسله الاول حماية البيئة والطبيعة، والثاني أحد العوامل البيئية في

#### التنمية والثالث تقويم آثار تنفيذ مختلف المساريع على البيئة.

أن سوق لجهزة الكومبيوتر الشخصية ستشهد نمواً كبيراً مطلع السنة القبلة مع بدء تشغيل خدمة الانترنت في السعودية. وأضاف أن السوق ستشهد ريادة في الطلب على أجهزة الكومبيوش الشُّخْصية لدى العديد من الشرائح في للجتمع، ويتَّوقع أن تبلغ مبيعات الاجهزة الشخصية نحو ١٥٠ الف جهاز بما قيمته ٢٠٠٠ مليون ريال (١٩٠ مليون

وأضاف أن السوق السعوبية تعتبر أكبر سوق في الشرق الأوسط في مجال أجهزة الكومبيوتر الشخصية وتليها السوق المصرية وثم سوق الامارات، مشيراً ألى أن السوق إستظاعت خلال العامين الماضيين الحفاظ على إستقرارها سواء على مستوى اجهزة الكومبيؤيّر او على الأجهزة للكتبية بشكل عام، لاقتا الى أن دول شرق آسيا استحونت على نصيب الأسد من حجم السوق السعودية، وتليها الولايات المتحدة واليابان. وعزاً أ نلك الى إتجاه الشركات الصدرة الى إفتتاح مصانع لها في دول شرق أسيا لتجميع أجهزة الكومبيوتر الشخصية، وتصديرها الى الأسواق القربية من تلك الدول وتأتي دولٌ

والأجهزة الطبية وتستحوذ على نصو ٢٠ في للنة من حجم السوق التي تعمل فيها وتبلغ مبيعاتها السنوية ٤٥٠ مليون ريال، وتعتبر الشركة رقم ٧٨ على مستوى أكبر مئة شركة

وقال العساف أن الإستخدام دانه إذا كانت إعادة تدوير الورق تساعد في الصافظة على البيدة الاستل للورق، بإعتباره احد وفي صبط التكاليف فإن ترشيد الموارد الإقبيصادية، سواء في

إستعمال الورق في المقام الأوال يعتبر اكثر فعالية من إعادة

التنوير. ولهذا فإن من الأقضال الحد من النفايات من المنبع، بدار من إنتاج للزيد من النقايات ومن ثم إعمانة تنويرها، لافت الي إن ندرة الموارد تشكل دائما تحسات للإدارة الإقستسمسادية سسواء قبي تواجبه مسعسدلات نمو سكانلي سريعة مصحوبة بتعاظم الطات على مواريها المالية ومنافسية دوليــة حــادة في كل اســواقــهــا المخلية واسواقها التصنيرية، مما يتطلب تنسيق الجهرة. لتعزيز فعالية الاقتصاد الوطني.

## ٣ بلايين ريال حجم سوق الأجهزة المكتبية

🖸 الرياض – فياض العنزي

 قدر متعاملون في سوق الأجهزة للكتبية في السعوبية حجم السوق في هذا القطاع بنصو ثلاثة بلايين ريال (٨٠٠ مليون دولار). واستحونت أجهزة الكومبيوتر الشخصية على مانسبته ٢٠ في المئة من حجم السوق، ويبلغ حجم البيعات السنوية للاجهزة الشخصية نص ١٢٠ الفُّ جهان.

وقال السيد معين عبدالغني العجو ناتب رئيس ومجموعة العجو التجارية، لـ «الحياة،

مجلس التعاون الذَّليجي على رأسهًا. وأشار مُعِين العُجُو الى أن للجموعة تدرس حالياً العديد من الشاريع الصديثة للتوسع في انشطتها، اذ تتفاوض حالياً مع عدد من الشركات للحصول على وكالة. منتجاتها في السوق السعودية. كما حصلت على نحو خمس وكالات جديدة، أغلبها في

مجال أجهزة لنظمة توقير الطاقة وأجهزة التصوير. ويشار الى ان مجموعة العجر، ليها خبرة كبيرة في مجال الأجهزة الكتبية

#### مصر؛ شركة انترجين الاميركية تدرس توقيع صفقتين في معرض میلیبول قطر ۹۸ ا بناء محطة للطاقة بكلفة ٥٠٠ مليون دولار 🛘 النوحة - محمد المكي أحمد

🗀 القاهرة – جابر القرموطي

او شيرم الشيخ او مرسى علم في حال انجاز الاتفاق النهائي مع الحكومة، خصيوصناً ان القاهرة ابدت ارتباحاً لنخول شركات بولية ■ يصل وفد من شركة «انترجين» الاميركية للطاقة الى مصر نهاية الشهر الجاري للاتفاق على بناء محطة جديدة للطاقــة تكلف ٥٠٠ مليون دولار. وسيمهد وصول الوقد لزيارة تائب رئيس الشسركة في اوروبا والشسرق الاوسيط وجنوب أسيا مايكل هوغان الي القاهرة نهاية كانون الأول (بيسمبر)

وكانت الشركة وقعت مع الحكومة المصرية في ٢٣ تموز (يوليو) المَاضَى عقد إقامة أوّل مشروع للطاقة ينقذه القطاع المُساص وحو محطة سيدي كرير في الاسكندرية بنظام بي. او. تي وبكلفة جَـاوَرْت ٤٥٠ مليـون دولار

وسيبدأ العمل فيها سنة ١٩٩٩. وعلمت «الحياة» أن الشبركة الإميركية تدرس إمكان اقامة للحطة الجديدة في توشكي

المولدة الى هيئة كهرباء مصر لبيعها الي المستهلكين عبر شبكاتها لمة نحو ٢٠ سنة تُنقل ملكيتها بعد نلك الى الدولة. وتتوقع هيشة الكهرباء أجتذاب عطاءات خاصة الشاريع الطاقة تبلغ طاقتها ٤٠٠٠ ميغاواط بحلول السنة ٢٠٠٠. واضاف المصدر: دأن الحكومة اتفقت على شراء الكهرباء بسعر ٢.٥٤ سنت للكيلوواط/ مساعة، واشبار الي ان سعر الكيلوواط ساعة في المحطات القائمة

وقال مصدر رسمي وإن الحكومة لن تتحمل

اعباء في تاسيس محطات الطاقة التابعة

للقطاء الشاص، مشييرا الى أن الشركات

المعنية تصمم المحطات وتشغلها وتبيع الطاقة

عملاقة مجالات عدة السنة الجارية.

لليضون. -۲۲۲۷۰۷ (۹۱۵) فاكس ١٨٠٨٠٤١ (١٩٦٥)

### يراوح بين ٥ و ٩ سنتات. مؤتمر الاستثمار والتحكيم التجاري يبدأ اعماله في صنعاء اليوم

🛮 صنعاء – ابراهيم محمود

🗷 يرعى رئيس الوزراء اليمني عبدالكريم الارياني اليوم افتتاح المؤتمر الاول حولًا الاستتمار والتحكيم التجاري في اليمن ويحضره ٣٨٠ شيخصاً يمثلون جهات قانونية ومصرفية وتجارية يمنية وعربية بالتعاون مع الحامعة العربية.

وقال الامين العام للمركز اليمني للتوفيق والتحكيم نائب رئيس اللجنة التحضيرية شَاهر الصالحي أنَّ الْمُؤتمر سيناقش أوراق عمل تتعلق بأهمية التحكيم التجارى النولي والمنازعات النولية الضاصة بحقوق اللكية الفكرية والعلامة التجارية فضلاً عن واقع التحكيم العربي وتسوية منازعات الاستثمار

وفقاً لقوائين الأستثمار. واضاف أن للؤتمر يركز على التشريعات اليمنية المنظمة للتحكيم والقضباء اليمنى

وتعامله مع قضايا التحكيم. ويشارك في المؤتمر الذي يستمر يومين الإصانة العبامية لمراكيز التسحكيم العبربيية

والمؤسسة العربية لضمان الاستشمار والمؤسسة الاسلامية لتامين الاستثمار وائتمان الصادرات ودالبنك الاسلامي للتنمية، وانحاد الغرف التجارية العربيبة واتصاد المصارف وقال الصالحي ان المؤتمر سيتطرق الى واقع ومستقبل التحكيم في الدول العربية في

صُوءَ نشاط مؤسسات التحكيم القائمة. ينكر ان الركر اليمني للتوفيق والتحكيم تاسس في أذار (مسارس) ١٩٩٧ بميسادرة من رجال القانون والاقتصاد والمال والأعدال، وهو شُركة مبنيّة تَهيف الى اقامة نظام توفيّقيّ سليم وعنادل وترسييخ متضاهيم منتطورة في اليمن لحسم النازعات المسرفية والتجارية

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية

كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً امير كياً للعام الواحد

للمزيدمن العلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

ابيكورب تحقق ارباحا في النصف الأول من 1991 🛘 لندن – والحياة، 🗷 حققت والشركة العربية للاست شمارات السترولية، (ابيكورب) ارباحاً صافية مقدارها نحسو ٢٤ مليسون بولار خسلال النصف الاول من السنة الجارية على رغم تباطق النشاط في قطاع الطاقة ألعربي بسبب المقفاض وحققت دابيكورب، الرباحا سرتفعة في العامين الداصيين نتيجة النمو في عمليا اتها، أذ بلغت نحو ٥٤ مليون دولار في كل من عام ۱۹۹۷ و ۱۹۹۳. واشار تقرير للشبركة، التي السعوبية مقراً لهاء ألَّى أنهاً حققت الأرباح من الإسلم شمارت والعمليات في الدول الإعضاء مشاركات دولية كبيرة وأحثحة وطنية من ، الصين ، تايلند ، كوريا ، هونغ كونغ ، باكستان ، اسبانيا ، مصر ، لبنان دعلى الرغسم من الب الاقتصادية غير السنقرة وغير الافتتاح الرسمى: وقال التقريران القروض مساء الانتين ١٦ توفمير المقدمة من الشركة ارتفعت من نحو ٥٩٣ مليون دولار بلنهاية عام نم يوميا ۱۹۹۷ الی ۲۲۰ ملی من ١٠ صياحاً ١٠ ظهراً بنهاية النصف الاول من السنة ومن ٥ إلى ١٠ مساء الحــــارية في حين وصلت الساهمات الراسمالية الى ١٣٨ لرحال الأعمال والتخصصين فقط ( يحظر دخول الأطفال ) الجمعة ٢٠ نوشمبر من ٥ - ١٠ مساء للعسموم المساهمين من ١١٩ ملط ون دولار الى ٦٤٣ مليون دولار واجمالي الاصول من ٥٤٠ بليون يولار الي ١,٥٢ يليون دولار في الفـــرة المشاريع النفطية أأسى الدول الإعسفساء وهي لحبد اللشساريع ص . پ، ۲۰۷۶۰ جـ النول العربية للصنرأة للنترول، إيامكس اد ف ، غام ۱۳۵۰ ۱۳۴۹ + • Sandi Commerce (اوابك) والتي تضم الملكة العربيبة السنعونية والكويت وقطر والبحرين والاسارات والعراق ومصر وسوراية وليبيا

الفرنسي

14.55

1.144

1.017

1£.W

القرتك

.1.4.

.1740

71.19

TAN

111.

77.27

TE. YE

الباباني

سويسري

1,070

.171

T.775

T,019

.YVot

1.44.0

₹,₹4€

القرنك

السويسري

-1.71

. I. . V7

17.7.7

الدينار البحريتي

0.70

2.07

(TEPTNAPPE)

TYTE

7.87

اسعار صرف بعض العملات العربية

الاسترليني

A ...

Y£40.1

1.171

الإسترليني

147,17

Y. V1.

S.YOA

177.7

7 7,40

0.17

٣,٤٢

1.74 1.14 1.70

70,3 0F,3 F3,3 F0,5 V.3

11/2

2,44

TTV,0. Tir,0. Tii,0.

1797

127.0

11/1 11/1 11/2

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

400,0

17.7- 17.00 17.00 17.70 17.70

12,00 12,7. 12,10 12 12,10

11/4 11/2 11/0 11/1

401.0

6-1- E140 EY40

17,70 17,2. 17,7.

الفائدة بين الصارف البريطانية السراسان

فائدة سندات الخزيئة الاميركية المعرد عراه

١١/١ السابق

774 | TT1

17AY | 14++

1.57 TAE

AY, TO A1, Yo

1.7.0

العائد

لسلعة

سکر (دولار)

ن (دولار)

تبعير (جنبه)

صويا (دولار)

11/0 11/1

T, EA T, TT, T, ET, T, ET

7.41 7.70 7.77

1,70

الإلماني

0,0..

. £EYV

.tor1

2.2.0

117,3

.toty

4.7.4

FAAT.

T.TEO

ه استعار صرف النولار و الجنية الاسترئيني تشير في قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحندة ، والعكس صحيح بالنسبة للحالات الاجنبية الاخرى.

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإثاني

,3.41

٧١,٠٨

اسمار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفاندة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

7.09

1.22 1.05

7,YE 8,4Y

0.00

220.40

540.0

السبعر

Y3,10

الدولة

ونس

لجزائر

لغرب

موريثانيا

سودان

(1111/111)

EIE.A.

Y.OA

£04.70

تسليع ٣ أشهر

11/1 11/1 11/2 11/0 11/1

1717 1710 171. . 1718,0 171Y

، تسنيد كانون الاول بسيس ١٩٩٠

177.77

TAOY,

04.4A

4.1777

Y.Y.A3 TAT, TA

177,77

النتي مستوى ١٨/٦٣

14.4 VIVAN

التاريخ

WALL

177,77

TARY

7.1777

440 44.0

21.0 2770

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

17/1-/17 TE.35

للتاريخ

477174

21aull

ريال

بنار

بنار

رشم اوقیة

اسعار صرف عملات متفرقة ::

\* سعر التثبيت للذهب في سوق فندن الساعة ؟ جد الطهر

T.EY

1.22

العادن الثمينة دولار واونصقه

2.44

العادن بالطن

1790

النفط دولار عربيل اله

Lege

الإميركي

,4.14

T, 40.

,TAE4

T, 779

.V.A

النولار

الإمبركي

114.40

1.77.7

0,0740

1.7777

البيتار الكويتي

الريال السعودي

رهم الإمارات

الريال العمانى

الريال القطري الليرة اللينانية

الجنيه المسري

النيثار الارتكي النيثار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الفرنك الفرنسي

نشهر ولحد

لـ ٦ نشهر

لـ ۱۲ شهرا

الدولار الاميركي

للين الياباني

المعدن

تھب

حاس (دولار)

بك (دولار)

يكل (دولار)

بلأرك الإلماني

الجنيه الاسترليني

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري

11/5

2,12

الومنيوم (دولار) ١٢٩٦ ١٢٩٢ ١٨٨١

4770

الفرنك السويسري

الين الناباني تلارك الأثلثي

لبينار البحريني

🛘 واشنطن – بتسي لاون المعلوف

■ قال مدير قاسم الشرق الاوسط في صندوق النقد الدولى بول شابرييه في مقابلة اجرتها معه والحصاقه إن الصندوق لا بتوقع أن تتحسن أسعار النفط قبل مرور سنة او ۱۸ شبهرا على الأقل، إلا في حال وقوع حدث غير متوقع في إحدى الدول الرئيسية المنتجة للنفط من شانه تغيير ميزان العرض والطلب في السوق. وأضاف أنه على رغم تأثير ذلك على الآفاق الاقتصادية للمنطقة، إلا أنه متقائل نسبياً، حيال هذه الأفساق، خسمسومساً إذا حسمل الانكماش الحالي حكومات المنطقة على المضي قسيماً في تنفسن اصلاحات ألسوق وإعادة الهيكلة.

وقال شابرييه ﴿إِنْ صَنْدُوقَ النقد الدولي لا يتوقع أن تستعيد أسعار النفط عافيتها إلى حد كبير خلال الأشهر الـ ١٨ المُعْطَة استناداً إلى التكهنات الدولية الأخييرة للصندوق، وأضاف داعتقد أن العظم سيشهد بداية انتعاش في أسياً العام المقبل. لكن العنصر الرئيسي هو ما إذا كانت اليامان ستنتعش وتُخرج أسيا من الركود. وإذا تحقق نلك فمن المؤكد أن أسعار النفط ستشهد تحسنأء

لكن شبابريييه حنر من أنه وتم استثمار اموال ضخمة في قطاع النفط في أسيا الوسطى وسيطرح هذا النفط في المسوق، كسا أنّ النفط العراقي عامل أضر يدفع الخبراء إلى الاعتقاد بان الانتعاش سيكون بطيشاً، علماً بأن احداً لا يستطبع التكهن بما قد يحدث من أزمات في إحدى الدول الرئيسية

المنتجة للنفطما قد بغير المرانء وقال شابرييه إن صندوق النقد لا يتوقع ركوداً في الخليج ونلك خيلافياً لما كيان يحيث في الماضي عندما كان أي تراجع حاد فى أستمار للنفطلة تأثير كبير على النمو الاقتصادي في دول تلك المنطقة. وأشبار المسؤول إلى أن سيعظم دول الخليج نوعت اقسمساداتها خبلال العقبين الماضسيين، فلم يعند النقط هو كل شيء. ولدى السبعودية سبوق من ٢٠ مليون شخص وفيها منتجون فعالون لسلع أخرى إضافة إلى النفط والبشروكيماويات والأمر نفسيه ينطبق على دولة الإسارات

العربية المتحدة والكويث، وتشبير التوقعات الأخمرة لصندوق النقسد الدولي والتي نشرت في نهاية أيلول (سبتمبر) الماضي، إلى أن اجسمالي الناتج الفيعلى للسيعيونية قبد يتباطأً من ٩. أ في المئة عام ١٩٩٧ إلى منا يقرب من الصنفر الصام الجاري، فعما قد تشبهد الكويت نموا تبلغ نسبته ١.٣ في المئة. أما نسب النمو المتوقعة العام الجاري فى نول عربية اخرى فهي خمسة في اللسة لمسروه ٢ في اللسة للأَرِينَ، و٤ في المئة للجِرَائِر و٨.٦ في المُشَةَ لِلصَّغْرِبِ وَ٩. ٥ في المُشَةَ

لتُونس و١٠٦ في الله للسودان. لكن صندوق التقد يتوقع أن يؤدي الانكساش الراهن إلى المزيد من الإصلاحات الاقتصانية. وقال شايرييه وإن ما يثير الاهتمام هو انه في حال استمر وضع النفط الراهنَّ على ما هو عليه لأمد أطول مما تتــوقــعــه السلطات في اقتصادات الخليج فأنا شبة

🗍 القاهرة - محمد الناظر

🗷 اعلنت الشمركمة الاولي

لخيمات الهاتف النقال موبيئيل

في سمسر خطة شياملة تتضيفن

تقديم عروض سعرية ومزايا عدة

لعملائها على اساس معدلات

استخدام كل شريحة منهم للهاتف

النقال (المحمول)، اضافة إلى طرح

الكارت مسبق النفع الذي سيحمل

اسم والو، خيلال شيهر رميضيان

للبارك بهيف تلبية الصاحات

واعلن رئيس سيجلس ادارة

الشركة للهندس نجيب ساويرس

ان «موبينيل» ستفاجئ عملاءها

ابتداء من كانون الاول (بيسمبر)

المقيل من خيلال ثلاثة عروض

تشمل تقييم تخفيضات سعرية

ويقائق مجانبة تصل قيمتها الى

١٨ في المنة لأصحاب الاستهلاك

المرتفع و16 في الملتة الصحاب

الاستخدام المتوسط و١١ في الملة

لجميع الشتركين. أذ تم خُفض

الإشتراك الشهري من ١٣٠ الى

وقال العضو المنتدب للشركة

عثمان سلطان إن العرض الاول

مضمل اسم مسوييتيل ١٨٠،

ويستهدف العدالاء النين

ستخمون الهاتف النقال (الذي

يطلق عليه المصريون والمحمول.]

١٧٠ دقيقة فاكثر شهرياً، إذ

مكنهم الاستفادة من العرض

١١٥ حنيها شهريا.

الختلفة لقطاعات للستخدمين.

متاكد من أن نلك سيحمل عدداً من التغييرات. والحقيقة أن عنداً من التغييرات يجري حالياً لكن من دون ضحيج. وبوسعنا أن نتوقع أيضاً تغييرات في القطاع المالي. وستزداد الاقتصادات انفتتاحاً وترحب بمزيد من العقد الجاريء. واضاف شابرييه انه متفاثل الحقائب الاستثمارية. واعتقد اننا سنرى توسيعاً للأسواق الرأسمالية. وقد تزداد وتيرة التنافس بين مصارف تلك الدول. كما اعتقد أنه سيتم فتح فروع

جسيدة لمسارف دول مسجلس

التعاون الخليجي، ما سيعود

بالنفع على الجميع لأن من شان

ذلك أنَّ يولُد التشاقس، وسيشرداد السلطات تحركاً في اتجاه تنفيذ الخطط الخاصة بألتخصيص والسيمياح للقطاع الخياص بالمشاركة في انتاج الطاقة ألكه ربائية والمنافع للعامة القطاع الخاص أساسي لتحريك المقادير الضخمة من المنخرات في المنطقة. وبدا المسؤول واثقاً منّ أن ذلك سيحدث إذ قال: وإن ما بدأنا نشباهده الآن تسبارعياً في أتداه بدأ منذ فترة. وسنرى تغييرات مهمة في المنطقة في

> واعتقد أن تخصيص الصالح العامة أمر مهم جدأه ومعلوم أن صندوق النقد يدعو دول الخليج منذ فترة إلى ضرورة تنويع مصابر العائدات الحكومية وتقليل الاعتماد على

السنوات العشير المقيلة، وريماً

تسارعاً في تنفيذَ هذه التبدلات،

وقيال شيابريسه إن تراجع عائدات النفط خلال فترة الهبوط الحالية للأسعار يقيم الدليل على صحبة تلك وأضباف انه بريما حــان الوقت كي يبـدأوا (الخليجيون) التفكير في اضفاء المزيد من الاستقرار على مصادر العائدات الحكومية، وبالتالي التفكيس في أي نظام عسائدات وضرائب سيتبنون: هل يختارون

فرض ضريبة على القيمة المضافة بنسب منخفضة أو ضريبة عامة على المبيعات، وأضـــاف انه «إذا لم يطرأ تحسن سريع على وضع سوق الذفط، فبإنهم سيبضطرون إلى ضمان ورود عائدات حكومية لأنه من غير السهل، احتماعياً

وسياسياً، أحياناً خُفض الإنفاق وينكر ان مسؤولي صنبوق النقسد واصلوا الحسوار مع المسوولين الماليين ومع حكاه المصارف المركزية في معظم النول العربية منذّ حوّالىّ الشهر، وذلكُ في اثناء النقساءات السنوية التورية للبنك وصندوق النقسد

الدوليين في واشتطن.

وقَالَ شُابِرِينِهِ: طقد لمست ف الاجتماع السنوي لن هناك تفكيراً جديداً لدى معظم الوفود العربية. فكانوا معتملين في أرائهم على رغم أنهم لفسسوا إلى أن الأزمسة الأسب وية لم تؤثر على بلدائهم كثيراً. لكني اعتقد الأن انهم يدركون أن الأزمة الأسيوية اعمق مما كيانوا يظنون فالأزمة تؤثر سلبيأ على دول تتبنى سياسات جيدة وكذلك على دول تشكو من المساكل، وطوال السهر عدة في ١٩٩٧ ومطلع ١٩٩٨ كسان مسعظم المسؤولين في المنطقية يقبولون

الذي يمثل خفضاً نسبته ١٨ في

المئة في الأسعار الحالية من خلال

ىقع ١٩٠ جنبها شبهرياً، تمثل

الأشتراك الشهري والحصول على

١٨٠ نقيقة مجاناً، على أن يتم

حساب سعر النقيقة في ما يريد

على ذلك بسعر ٤٠ قرشاً بدلاً من

٥٠ حالياً في فشرة النروة و٣٠

قرشاً بدلاً من ٤٠ بعد فترة الدروة.

موبينيل ٩٠ للعملاء متوسط

الاستخدام بين ٨٠ و١٧٠ ىقيقة

شهريا ويوفر خفضاً نسبته ١٤

في المُثَّـة بِالمُقَـارِنَة مع الأسعــار

الحاليكة، لذ يمكنهم دفع ١٥٥

جنيها تعثل قيصة الأشتراك

الشهري الى جانب الحصول على

٩٠ نَفْيَقَةً مجاناً، على ان يكون

سعر المكالمة 10 قرشا للبقيقة في

كلاسيك، وهو يوفر خفضا نسبته

١١ في المشة بالمقارنة مع الإسبعار

الحالبة بالنسبة للعملاء النبن لا

بتجاوز معيل استخدامهم ٨٠

ىقيىقة شىھريا، إذ تكون قيمة

الأشتراك الشهري ١١٥ جنيها

شبهرياً وكلفة الكاللة ٥٠ قرشاً

للدقيقة في فترة النروة و ٤٠ قرشاً

وقال للسؤول إنه سيتكون

ويحمل الثالث اسم «مويينيل

فترة النروة و٣٥ قرشا بعيمًا.

والعرض الشاني يحمل اسم

موبينيل الصرية تعلن خطة

لخفض أسعار الهاتف النقال

لدينا إدارة جيدة ولن يصيبنا مقتمة البرنامج الاصلاحي، سوء. لكنى لست تبدلا في اللهجة خصوصاً في قطاعات اساسية خَلَالَ الْلَقَاءَاتَ عَلَى رَغُمُ أَنَّهُ لَم مثل الاتصالات والقطاع المالي تحدث أزمات مالية كثيرة في ويرغب صندوق النفسد في أن المنطقة وتحسن وضع معظ تمضى مصر قدماً في تخصيص بولها بفيضل التكيف واحد من المصارف الأرسعة التي والاصلاحات التي نفنتها منذ بدء تملكها الدولة، لأن من شان ذلك

> نسبيا فيما تنموهنه الاقتصادات وتزداد تعقيداً، وفي اعتقاده ان التركيز القوي على عاقية المسارف في المنطقة خلال العقد الماضي كان اتجاهأ البحالياً. وأضاف ولا شك في ان مصارف المنطقة تحسنت كثيراً. وفي الوقت نفسه يدرك معظم الحكومات في شكل أفضل كيف تمول الشركأت الضاصة فيها نفسسها، لا يغضل الرقابة على الرساميل وحسب، بل أيضاً بسبب الأسراف الحكومي الباشر. ولا اعتقد أنها ستخفف اشترافها على المصارف فيتسا تتحرك إلى الأمام. والعكس هو

> الصحيح فالحكومات تعرف المؤشرات آلتي سنرصدهاء وقال شابرييه دإن ما هو مثير للاهتـمـام في الشّـرق الأوسط وشمال افريقيا انه تم تجاوز النعطف واعتقد ان عملية الاصلاح لايمكن الرجوع عنها على رغم بطء وتيرتها وعدم كفايتها في بعض الحالاتء

واشار السؤول إلى ان تونس والمغرب بداتا التكيف بنجاح في الثمانينات ولحقت بهما مصر التي كانت متريدة في الاصلاح في السبعينات والثمانينات لكنها بدّات تنفيذ برنامج كبير من الإمسلاحيات عيام ١٩٩١، اعطى بتائج ايچاپية بسرعة. ولحقت الجزائر بهذه الدول في منتصف التسعينات. وفي الفترة الأخيرة انضمت إليها اليمن وحتى

السودان. وقد يتحرك العراق وليبيا نحو أقامة علاقات أكثر طبيعية مع صندوق النقسد الذي ينوي ارسَّال بعثته الأولى إلي العراق، منذ نحو ٢٠ عاماً، علماً انه يقدم إلى ليبيا حالياً مساعدات فنية.

لكن صندوق النقسد يقسول لصانعي السياسة في المنطقة انه يتعين عليهم مواصلة تنفيذ برنامج الاصلاحات والاسراع به في بعض للجالات. وقال شابرييه إنَّهُ أَفِي عَالَمُنا الحَالَي، حَيْثُ يستطيع المال والمستشمرون الذهاب إلى حيث يشاؤون، ليس اللهم السرعة التي تركض بها، بل أن تركض بسرعة أكبسر من المنافسة. ومن الوجهة المطلقة، تسير دول المنطقة بسرعة اكبر من سرعتها في الثمانينات لكن هناك حالات يمكنها فيها أن تسير

بسرعة اكبره وياتي تحسرير التسبسائل التجاري على راس جدول الأعمال الخاص بالاصلاح، فالتعرفات الجمركينة لا تزال مرتفعة، ولا تزال هناك عبقبيات عبدة أميام التجارة في منطقة يعتبر حجم التبادل التجاري فيها صغير وقال شابرييه إن بوسع المنطقة أن تحلق بسرعة فالقَّة إذا تم اتخساذ ألتبدابيس السيساسي والاقتصادية الصحيحة لانشاء سوق موحدة يمكنها مع ما يقرب من ١٠٠ مليون مستهلك ان تجعل المنطقة اكثر جانبية للمستثمرين.

🗖 لندن – نديم كعوش

الجارية، لكن هذأ الإنخاص المنطقة الله نمو حقيقي في القطاعات الاخرى وخصوصاً القطاع الخاص.

السلطات المصرية ملترمة في شكل واضح بمبدأ التخصيص وتدرك أنه لا يمكن التحدث عن منافع التخصيص ومن ثم للتمنع عنه. ولنلك نشهد تخصيص عدد كبير من للؤسسات وليس تخصيص فندق هنا أو فندق وعلق شـــابرييـــه على فراسية لمؤسسسية ديلاك الاحتمالات بالنسية للجرائر، التي قررت عدم تنفيذ برنامج أخر برعاه صندوق النقد الدولي، بعد

أنتهاء تنفيذ برنامج استمر ثلاثة أعـوام في أيار (مـايو) الماضي. وقال إنه لا يرى ما يشير إلى أن برنامج الاصلاح الجسرائري سيخرج عن سكته بسبب تراجع استعبار النَّفط على رغم ان ذلك حـمل السلطات الجـزائرية على تاخير بعض مشاريع الأنفاق، فيما انخفضت عائدات النفط والعامل الإيجابي الرئيسي هنا هو احتياطاتها الكبيرة من وقسال شسابرييسه: دلقسد أتم

الجزائريون برنامجهم معنا، لكن السياسات والإصلاحات مستمرة. وسيكون من الشير للاهتماء معرفة ما ستتمخض عنه الانتخابات التي ستجري ألسنة المقبلة. لكننا لا تتوقع أن يعوبوا عن ما حققوه من انجازات وتحملنا المؤشيرات كيافة التي لسناها خلال مصابثاتنا معهم والتي جرت على هامش الاجتماع السنوي لصنبوق النقد منتصف ايلول (سبتمبر) الماضي، على الاعتقاد بأنهم سيواصلون

وياتى التخصيص ايضاً في

ارسال اشارة إلى أنها ملتزمة

وقال شابرييه: داعتقد ان

مبدأ التخصيص

التحرك في الاتجاء الصحيحة وأضافُ المسؤولُ دما فيهمناه من الجــرادريين إن وضع قطاع النفط ليس جيداً كما يجب يكون. لكن هذا يشكل سبباً أخر لُّواُصَلَة الإصلاحات وتسريعه في

ويعكس تفاؤل صندوق النقد

قطاع النقط في دول مسجلس التعاون الخليجي سيتراجع فاكتسر من ٣٠ في المشة السفة وقال مدير القسم الاقتصادي

يُلِغ ٥, ٤ في المئة العام الماضي.

بعض المالات.

حيال الجرائر، تفاؤل الأوساط المالية واهتمامها بهذا البلد، على حد قول شابرييه الذي أشار إلى أنه تلقى استفسارات من مصارف وصناديق استثمار أوروبية كبرى في شيأن مناخ الإستشمار في الجرّائر. وأضاف أن هذا الاهتمام تزايد بشكل واضح مسذ نظم صُنْدُوقَ النقد لقاء أبوم سنريد، في العاصمة الإسمانية، وأشار شَابريه إلى وأن المواقف تبيئات كشيراً، فالسؤال الذي يطرحه المستثمرون والمصارف حاليأ ليس حول ما يحدث الآن بعد لتعام برنامج صندوق النقسد مع الحسسزائر، بل عن الفسرص الاستثمارية المناحة في الجرِّائر خارج قطاع النفط، خصوصاً في مشاريع البنى التحتية الكبيرة. ويدرك الجميع أن في الجرائر كميات كبيرة من النقط والغاز. ويدا الجسيع يدركون ان هذه النولة الكبيرة لديها الكثير مما

#### الاقتصاد الخليجي يسجلنموأحقيقيأ السنةالجارية

■ يتوقع ان تحقق اقتصادات بول الخليج العسرييسة نموأ ايجابياً حقيقياً السنة الخاربة عَلِّي رُغُم انخُفاض اسعار النَّفُطّ وتُقليص الإنفاق الحكومي. وقال خبراء اقتصانيون ان

مجموعة ومبيدل انست كأبيتال، هنري عزام أن «اقتصاد بول الخليج قيد يستجل نموأ سمعا سالبا لكن سيكون هناك مو حقيقي في عدد من القطاعات فير النفطية وأن اقل من المستوى المحقق العبام الماضيء وحسب فُلِاستشارات المالية، في لندن فانّ اقتصادات دول مجلس التعاون الخليجي ستحقق نموأ حقيقيا فيصل الى نحسو ٢,٤ في المئسة أأسنة الحارية مقابل نمو حقيقي

ّ ولم تحدد الدراسة التي اعْدها مبنير للؤسسة ضالد عبد المجيد الحجم للتوقع لإجمالي الناتج المحلى الاانها قسرته بنصو م, ٢٤٩ بليسسون دولار العسام الماضي. واشارت الى ان لجمالي الناتج المحلي للسعوبية الذي يستحوذ على نحو ربع الاقتصاد العربي سينمو بالاسعار المقيقية بنصو ٧,٠ في المئة السنة الجارية من ١٤٠ بليون تنولار عام ,١٩٩٧ وقدرت الدراسة النمو المتوقع في اقتصصاد الإمسارات بنحسو ٢٠١ في المئسة منقبابل ٢٠٣ في المُثنة في الكويت و ١,٩ في المئة في البحرين ونحو

اما قُطر فيتوقع ان تسجل اعلى مسعسيل نمو في الدول الاعتضاء يبلغ ٧٫٥ في المُثلة منا مجعل اقتصابها ولحداً من اسرع الإقسيصادات مواً في للعالم ويقدر ان يسجل اقتصاد قطر هذا النمو السريع للحام الثالث على التوالي، اذ بلّغ معدله نحو ٥،٥١

وارجع خبراء سبب ارتفاع

. معدلات النمو في قطر الى بدعها في تصدير الغاز المسيل بكميات كبيرة من مشروع التسييل العملاق في حقل الشمال الذي يُحد اكبر حقّل للغاز الطبيعي في العالم. وسحل اقتصاد بولّ الخليج ككل نموأ مرتفعا عامى ١٩٩٧ و ١٩٩٧ تجاوز سبعة فر المئة بسبب ارتفاع اسعار النفط ما اتاح لمكوماتها أن تزيد من حبجم الانفساق على مشاريع البنمية وبالتالى تشجيع القطاع الخاص على توسيع استثماراته. وبعكس العامين الماضيين يتوقع ان يؤدي انخفاض اسعار النفط السنة الجارية الى تراجع ابرأدات دول المجلس باكتر من ٣٠ قي اللقة الى صايت راوح بين ٠٥ و٠١ بليون دولار.

وقال خبير اقتصادي خليجي: ١٩٨٨ وألكن بالاسعار الحقيقية

واحد في المئة في سلطنة عمان. ١٩٩٧ و١٩٩٦ على للتوالي.

وأن هذا الدخل هو الامنى منذ عام اعتقاد أنه سييصل الي ادثي مستولى له منذ ٢٠ سنة باعتبار تراجع أحيمة النولار وارتفاع معدلات التضخم

## الاتحادالأوروبي يعرض اليوم المسائل المالية والسياسة الزراعية

يوسعها أن تقيمهم

🛘 بروكسيل - نور الدين الفريضي

■ يستعرض المجلس الوزاري الأوروبي اليوم والفقيرة، في الإتحاد والمناطق الصناعية القديمة.

وتورع مساهمات كل من الدول الإعضاء وخفض للعونات التي تقدمها المفوضية لفائدة المزارعين ومعاودة توجيه نشاط صنائيق التنمية وققً التغيرات السياسية والاقتصادية التي ستترتب عن انضمام البلدان الشرقية بعد السنة الفن

المُسْتَرِكَةُ عَنْدُ مَعِيلُ ٢٧ ، ١ في اللَّهُ مِنَ النَّاتِجِ الْحَلَّى للاتصاد ككل. وتطالب الدول المساهمية الكبرى مثلُّ المانيا والسويد والنمسا وهولندا بخفض حصتها. وتوفّر المانيا نسبة ٣٠ في الملّة من الموازنة الشتركة وباتت تلح منذ استفحال الازمة الاقتصابية والاجتماعية بضرورة خفض مساهمتها في الموازنة الشتركة. ويشارك في اجتماعات بروكسيل للمرة الأولى، وزير الخارجية الإلماني الجديد جوشكا فيشر الذي يتفق مع سلفه كلاوس كينكيل في الطالبة في

ساهمات الدول الاعضاء سيقود الى تقليص الموارد المالية التي ستحتاجها البلدان الشرقية المرشحة

لعضوية الاتحاد.

تقدمها حكومات الدول الإعضاء لدعم بخل للزارعين ويساير هذا التعديل الاتجاء الدولي، داخل منظمة

وفي مجال السياسة الزراعية، تقترح المفوضية الاوروبية أن تستبيل معونات التصيير بمساعدات

التبجارة الدولية نحو خفض دعم الصادرات تطور مسحسانتات ممثلي البلدان آل ١٥ في شسان الزراعية في السوق العالمية. للسائل المالية للفترة ألقيلة وأصلاح السياسة الزراعية ومراجعة التسهيلات المالية التي كانت تضمنها صنائيق التنمية لفائدة البلدان الأعضاء وتُعقد مُصانئات مجلس وزراء الضارجية في بروكسيل السوم في نطأق التأبعة السياسي للمسائل التي تتضمنها مفكرة السنة الفين، وتشمل مستقبل الموازنة المستركة للفترة ٢٠٠٠ – ٢٠٠٣

وتتفق البلدان الـ ١٥ على تحديد سقف الموازنة

حفض مساهمة المانما في موازنة الاتحاد. ويقول شركاء المانيا في الاتصاد ان مراجعة

هناك صرية كاملة للمشترك في اخستيار الشمريحية التي

وتأتى محادثات مجلس وزراء الخارجية عشية افتتاح المفاو ضات الرسمية بين الاتحاد وكل من البلدان الشرقية الخمسة الأؤهلة لخوض مفاوضات العضوية، وكذلك الشأن بالنسبة لجزيرة قبرص المقسمة. وينتظر أن يوافق المجلس على توصيات المفوضية بيدء للفاوضات الثنائية غداً مع كل من بولندا والمجر وجمهورية التشبك وسلوفينيا واستونيا وقبرص وعلى مواصلة متابعة برامج «الشراكة من أجل الانضعام» المدرجة مع بقية البلدان الشرقية (رومانيا، بلغاريا، سلوفاكيا، توثوانيا

وتعتبر تركيا مرشحة لعيضوية الاتحاد نكثها لا ترد بشكل رسمي ضمن قائمة النول التي كانت القمة الأوروبية وافقت في اجتماعات لوكسميورغ عام ١٩٩٧ على بدء مفاوضات التروسيع معها، ما أثار في حيثه غضب انقرة وتجميدها الحوار مع الاتحاد. الأ ان عزلة انقرة وانعدام فائدة ،سياسة تجميد الحوار، من جُهة، ومقترحات استثناف التعاون المالي التي عرضتها القوضية، من جهة اخرى بفعت وزير الخارجية اسماعيل جيم الى التصريح في الاسبوع المَاضَى بأن بلاده ستستأنف الحوار مع الأتحاد.

وتقترح المفوضية على المجلس الوزارى تخصيص قبية ١٥ عليون ابكره لتعزيز اتفاق الإتحاد الجمركي بين الاتحاد وتركيا ويقيمة ١٢٥ مليون ايكو لمساعدة حكومة انقرة على تعويل برامج التنمية الاجتماعية، إلا أن المقترحات المالية لا تزأل تصطدم بمعارضة اليونان التي تربط، كل مبادرة مالية في أتجاه تركيا بضرورة حلحلة الموقف السياسي جزيرة قبرص المقسمة والتي تعارض اتقرة انضمامها للاتحاد الأوروبي.

#### ديوتي لصومال 17.4-434. ولار هونغ كونغ V.VEE+ V,V11. \* . A. \* . A. روبية الغيلبين السلع بالطن - سوق السلع المدنية P4.70 79.34 سغافورة 1,727. ىرىر 1,777 ابوان ابلاند PT.4. TT. 4. Y7. Y. تنطيع شهر اعمالة الإوروبية .AE74 .4170 ليونان 1-1445 777 TV4 . TE کانون-۲ سناسا 121, . 7 141. T بيزبتا الفرنك الافريقي \*\*A,1 . \*\*\*. \* نبرة رس بجيريا کانون-۲ 11.44 11.44 سيراليون بون نرنك 144. 107. کانون-۱ للبون MEA, E استراليا . 45 1,4 ...

وحنة

127,7 127,A TYY YAO ● المعطول التالية مقدمة من بنك الكويث للشحد في ندن فيبور لندن سندات حقوق السحب الغزينة الاميركية، اسعار حدوف العملات الدراية، اسعار الذائمة الاددوبية، اسعار صرف المعلان العربية، اسعار النائمة على العملان العربية والمعامل الشيئة. ■ جدول لسمار صرف عملات متلوقة من بعك الخطيج الدولي الندريا. \*\* لسعار النفط من شركة مهروايوم الكرنوميكس، والندن.

A.

11.5				_
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	بېل د	ة لمي سا	-	-

1.4717

V-40

111

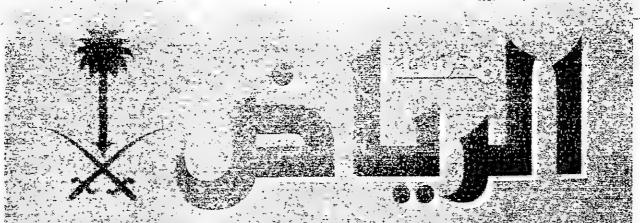
1,ever

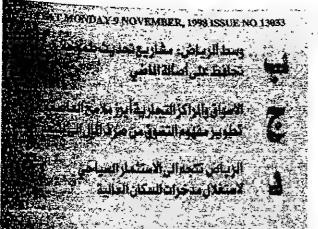
, v.

. 297#

ئارىخ ئارىخ	عدد الإسهم المتعاولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثنيت ل-ل	سعر الثلبيت \$	سعر التلبيت السلبق\$	اسم الشركة
لغر تثبيت	<del></del>	PIRATT	PTAGE	1.0	1.0	سوليدير فلة ١٠٠ - التثنيت الأول
1944-11-0	*11	PRYTA	17046	11	1+.AV	سوليدير فاة منه - التثبيت الأول
1444-11-0	Ar.		TANEL	10,0	11.0	سوليدير فلة داء – التثبيت قاتاني
1414-11-4	PAT	TTAL	17045	11	11	سوليتدر فئة «ب، -التثبيت الثاني
1994-11 *	V#**	OFTEN	77744	_	17.0	البنك اللبناني للتجارة مب
T. II. APPI		174-	1700A	YA.AY	YA.AY	بنك عوبة مجه
1444-11-4	147.	144.	1.417	V. 14	Y.17	بفك بيروت مجه
1944-11-0	17	1547	1	7	7.57	بنك بيبلوس
1444-11-0	Y#	VIII	1.47		7.70	شركة ومنامني يونس
1994-1	_	1754	14.7		•.Y)	شركة الترابة للبنانية
1454-11-#	-	-	1.At		1.40	شركة الإسمنت الإبيض (إسمى)
1444-11-4		4411	411.	-	1 14	شركة الإسمنت الأبيض (أحامله)
		7772	7367	_	• 14	شركة اترنىت
3984-11-0		-	1.17		1,45	يونيسير أمدك (لحامله)
1444-11-0		AAAA	TYAL	1.At		بوندسيراميك (إسمى) (١)
1944-11-P	;		1 7201	-	1.77	(1) (4-2) - 321 - 321







# 

□ الرياض -جاسر الجاسر

The Harman Self Land

T 123

1.0254

19.14

4 3177 \* ( \*\* - 4.4

138.50

155 57

177.

13:10

A . 4.

F4 4.

1.344

77 4

1170

\*\* 4 72

111 .\*

25 1 7 .

\*\* 31

0.9

314 7

1 0754

3.40

■ الرياض مدينة صحراوية متميزة نبتت من جوف الصحراء وتعملقت فيها مستمدة نموها من عمق داخلي متصل بانفتاح غير محدود على الأخر، حتى أصبحت خلال فترة وجيزة من أكبر منن العالم وأكثرها جمالاً. وعلى رغم تنفق ألعمال عليها عبر عقود عدة، قاء مت الرياض كل المتغيرات الحضارية والإجتماعية الجنيدة التي تتعارض مع هويتها الأسناسية مشكلة حالة فريدة من الصالاية على رغم مظهرها الحداثي. ولا تَزَالُ اخْطَاقْ بِاتَ أهلها تتصدى بعناد لكل محاولات الإختراق، وكأنها اكتسبت هذه الصفة من صورتها الصحراوية التي تلتهم كل مايظهر على سطحها لتعود نقية ودهبية تحت

إشعة الشمس-لكن الرياض است للمتغيرات وتفاعلت معها جزئيا في شكل لا يغير صورتها، وانما بمنحها الدّيوية والرونة ويكسبها صلابة أعمق واشد. فقتحت أبوابها لتقافات أجببية مستجيبة لوجود ما يزيد على ملبونين من العمال الإجانب النين بدأوا في التوافد على الرياض مُنذُ عمام ١٩٧٠ مع بدايات خطط التنمية التي كانت رحبة الصدر تجاه تنفق منئة ثقافة أو اكثر إليها لتنتمج مع المجتمع المحلي بُرِجات مختلفة ولتررع حضوراً ثقافياً واجتماعياً أصبح مع الوقت ظاهر الوجود.

وشبائها شبأن العباصيمية البريطانية لندن تستقطب الرياض الغرباء ولكنها تتسلح شخصيتها الذاية مع تعبيلات طفيفة لأنها بضبعها متحفظة تجاه الأخر لا تستجيب له إلا بحدود، ولا تتناغم مع لغته إلا في سياق ضيق، وهو ماولد في الرباض تكتلأت إجتماعية غير سيعودية لم تتداخل مع تركيبة السنة بحكم الافستسلاف الاجتماعي، أذا بنت لنفسها منطقة خاصة متباينة اجتماعيا ولكنها متحدة جغرافياً. هذا الميل لتشكيل تكتلات اجتماعية هو من الظواهر السائدة للجالبات ألتي تنتشر في المن الكبري إذ تنبت فيها أحيام تمثل ثقافة بعينها أو بِلَّدُأُ بِذَاتُهُ نَتِيجُهُ لَئِيلُ الطَّبِيْعِي للحالبات للترابط والحنان الى

كان الجتمع السعودي مطلع السبعينات في حياجته الي الاستعانة بالإمكانات الضارجية مستشمراً في ذلك قدرته الْمَالْيَة

المستمدة من تزايد أسعار النفط خصوصناً بعد حرب عام ١٩٧٣، الأوروبي. المسريدو ٣٠ عسامساً من المسريدور

التعايش المستمر عن حضور مؤثر لهذه العمالة، فأنخلت الى للجتمع اضلاقيات كثيرة و متباينة الى حد ما بحكم تنوعها الثقافي والاجتماعي. وفي الاعوام الأخيرة بدأ الحضور الاجتماعي لهذة العمالة يتخذ طابعاً مانياً وجساءت الخطوة الاولى على أُستحياء وتمثلث في كتابة اسماء بعض المظاعم والمشلات بالأوردو الى جانب العربية في الاهياء داتٍ الكثافة الهندية و الواقعة تحديد في الشوارع الخلفية للبطحاً

المستريين في شكل أسساسي فاستقدموا منهم ندو مليون التقليدي). وبدأت هذه الظاهرة تغسزو عامل، واستقدموا من الجنسيات الأسيوية الكثير خصوصاً من الهند وباكستان والفيليبين. اما العسسالة الأوروبية فكاتت قليلة العبيد، ومبارست بحكم التنفوق العلمي دوراً استشسارياً وفنياً وعناشت في وحندات مستقلة خاصة بها كعادة الاسيركيين والأوربيين في كل المجسم عسات الشرقية، ولم يكن لها تأثير ملحوظ باستثناء الدور المهم الذي العبيسينية «أرامكو» في المنطقسة

كأنت العمالة الأضرى غير الأوروبية على احتكاك مستمر بالجتمع سواء لجهة طبيعة العيمل (مدرسون، اطباء، خدم منازل، سُائقو سيارات الخ) او لجهة الإقامة السكنية، اضافة الى انها لم تُكن بحكم بخولها المانية تتمتع بامتيازات خاصة فلم يكن لها تَكْتُلاتُ دُاتِيةَ بِل تَنَاثِرَتُ فَي أجراء متفرقة من المجتمع، وتمكن العرب تحديداً من اقامة علاقات اتصال مع سكان العاصمة بحكم تماثل النين واللغسة والقسيم الاجتماعية، وانتمجوا في درجات مُحْتَلِقَة تَبِعاً للطبائع القرنبية. لكن للحالبات غير العربية، والغراب من العرب وهم غالبية، كان توحدهم مع المجتمع محدوداً إما بسبب اللغة والثقافة أو للوضعية الإجاد ماعية. ومع تناثر هذه العسمسالة وتزايد اعتدادها وطول بقائها بدأت في تكوين تجمعات ذَاتِيةٌ، فَأَصِيحٌ حَيْ الْوَزَارَاتِ في الرياض خساصساً بالهنود والداكستانيين وشارع الخزان

لبناء أسس التنمية ولنجاوز حالات النقص المهني في مجتمع يرسم ملامح تشكله ويضوض تجربة تنموية ضخمة. ولم يكن السنع وديون يتبص ورون أن هذه العمالة ستستمر على مذى خطط التنمية الست المتية حتى سنة ٠٠٠ ٢٨، الا أنهم في الوقتُ ذَلَتُهُ لم يكونوا قلقين من هنه التجربة على رغم اليسقين بان التسمساس

الإجتماعي يوك بالضرورة أنساقاً اجتماعية جديدة ليست بالغريبة ولا محلية ولكنها سزيج من الاتنين، لذا تقبلوا تلك الجاليات سصفتها ظرفا طارئا غير مؤثر على التركيبة للصافظة حبثى وإن طال الزمن. اعتمد السعوديون عربيأ على (مسركسر الرياض التسجساري

بعض الشوارع الرئيسية مثل شارع الاحساء حيث ترتفع لوحـــات بالأردو على بعض البقالات والمطاعم لتلبية حاجات الأجانب النين يشكلون قدوى شرائية لأيستهان بها، مدفوعين بالحنسين السي اوطانهم. ومع الاستملناس بهذا المؤسس بدات تتوالد تلقائياً اساكن اكتسر تخصصا لاستقطاب هنه الجالية او تلك بون غيرها، حيث يجد افرادها أكلاتهم الشعبية وملابسهم التقليبية. وعلى سبيل المثال أصبح للجالية القليشية مُصِمَّع تَجِأْرُي كَأَمَلُ فِي الْبِطُحَّاء يتكون من ثلاثة الوار، ربائنه ويضائعه والعاملون فيه من الْفُنلىدِينْ، فَنَشْعِنِ الدَّاخُلُ إِلَيْهِ انْهُ في الفيليبين لفة ونمطأ ماعدا الأسعار الثي تحكمها معايير الرياض الشجّارية. وفي شارعٌ الشَارَان اصبِحت اسواق ابن

و المصر و المرود و المرود المصر و المرود و المر في مصعطم أحصياء الرياض والتبير للإهتمام أن هذه الإستواق تؤكد أن الجساليات اصبحت جزءاً من تركيبة المجتمع لها نمطها ولغتها وسلوكها الاجتماعي، وهو منا يعنى ان الرياض ستكون مدينة مفتوحة المدغير محددان ساكنيها وجدوا في هذه التحمعات متنفسا للمصريين. والشوام أضافة الى بمثل لبهم ثقبافيات هذه البلدان الاسكان السريع الذي لم يقبل وطبائعها فأصبحت زيارتها عليه السعوبيون كثيراً فمال إليه والتجول فيها من اشكال السناحة المصريون والسوريون لرخص

الامير مقصدا للمصريين فقيها

الجلابيات والجبن والسجائر

والمعسل المصري وكل ما يحتاجه

والفرجة والتسوق أيضاً. أسعاره ولما يوفره من إمكانية التجمع. واستقطيت السليمانية غالبية الحالية الفلبينية الناعمة المقلدة للغرب والتي استفادت من المباني المصممة على الطراز

البطحاء لكشرة أعبداد الهنود والفلبينييء، سستظل الرياض حلمسأ ة احداق السعوبين والأجانب، للإقامة فيها سحر خاص بصعب اكتشباف سره، لكن المقدم فمها يتوحد معها ويتصل بها وجدانيا فَلاَ يستطيع مَن عشفَها فكاكأ،

الأحداء القديمة في الرياض التي هجرها ساكنوها نتيجة المد العمراني تحولت مقرأ للجاليات لرخص أسعبارها ولكونها في وسط البلد، وهناك بدأت تتشن لَعْات أَخْسري جسيدة، وفي يوم الجمعة (يوم الإجازة الرسمي) يستطيع المرء السيير في شارع

الرياض مدينة تظل متمسكة بوجونها الصحراوي لعنادها ولسطوتها. ومن ياتيها إما أن ينوب قيها أو يتركها. هي للسنعوبين الوطن وللأجنانب الحلم، ولعل أحياء الجاليات المنتشرة مصاولة لبناء علاقة مــواطنة تجــمع بين الوطن الأم والوطن الإقامة.

وشوارعها.

المساخية، وشبابها، ونموها

المستمر سبب في ثلث فكأن الرء يتداخل معها ويصبحان جزءاً من

تاريخ واحد، ينموان معا ويكتب

ستنوأت عسسره على متلامح

أحيانها وتقاطيع حدائقها

حسين بافقيه \*

■ ثلاث حوادث تاريخية يمكن أن تلخص هذه المدينة التي تمتد في المكان طولاً وعرضناً، ولاتكاد تهدا فيها حركة السير أناء الليل وأطراف النهار: الحادثة الأولى: قبل أربعة وتسعير عاماً (١٩٠٤)

بخل الملك عبدالعريز عثيزة التى وصفها أمين الريحاني ب وبأريس نجسد ا ويروى أن الملك عبدالعزيز مر بسوق عنيزة فتمنى ساعتها أن تصبح عاصمته الرياض في يوم من الأيام مثل عنيزة!(١)

الحادثة الثانية: في عام أ١٩٣٤ زار الرياض جيرالدو يو غوري قايعاً من جدة، ويروي لنا الرقم القياسي الذي حققه في قطعه المسافة بين المدينتين: «السَّسَيِّسَارِاتَّ لَمَ تَصَلُّ الْيَ الرِياضَ الْأَمَّنَٰذَ فَسَّتَسَرَّة قصيرة، والجميع يسالونني هذا: كم استخرقت الرحلة؟ نقد لمست المفاهاة لدى الجميع حين عرفوا اننا قطعنا المسافة بين جدة والرياض باقل من ست ليال، إنه لرقم قياسي: ١٠(٢)

الصائلة الثالثة: يرويها الباحث العراقي الراحل الدكتور على جواد الطَّاهر عن قصة مشروعة الضخم ومعتجم المطبوعات العربية في المملكة العربية السعبوبية، الّذي بدأه عبام ١٣٨٣هـ عندما كان أستاذاً فَّى قسم اللَّغَة العربية في جامعة الرياض. ومن العقبّات التي واجهته: انعدّامُ المُكتباتّ أو ما يشبه الانعدام؛ دار الكتب الوطنية التي اقطلت قبل أن تُفتَتْح! والمُكتَبِة العامة التابِعة للشؤون الدينية في حي «نَخْنَة، ومُعاناة البحثُ عن كتابٌ مُحلَّى وسطَّ غبأر الكتب وعيم تصنيفها!

هذه الحوادث الثلاث التي سريتها يمكن النظر اليها بوصفها حكايات غرائبية تسرد للتلهي، أو الشَّكُرِ اللَّهُ على ماوصلنا اليَّه، أيَّ بطريقة: «كنا كيفٌ وصرنا كيفء لكنها حوابث نوعية يمكن جعلها مَّنفذاً لدراسات مختلفة (سوسيولوجية وإقتصانية) ترصيد قيم التخيير التي طرات على السحودية -الرياض نمونجــــاً - وهل يمكن ان نقف عند هذه الظُّواهر مشدّوه بن كما قعل سانت جون فيلبي - في الخمسينات الميلادية - وقد اسكرته رائحة الذهب الأسود (النفط) الذي حول صحراء الجريرة العربية بين يوم وليلة - كماً يقول - من فقر وعوز الى غنى وثراء، والذي لم يجد - وهو المؤرخ الذي تمكن من

حكايات ثلاث تروي قصة مدينة أن يربط الكثير من الظواهر التاريخية والاجتماعية بمسبباتها الاقتصائية - وصفاً تاريخياً أو سوسيولوجياً يقارب به هذه الظاهرة سوى ربطها

بعوالم والف ليلة وليلة! أنا لم أشهد عوالم ألف ليلة وليلة التي يرويها ب من مسهد صورهم الحداثية ومنه التي يرويها سانت جون فيلبي الكنني - وإنا الحاول أن اتعاطى شيئاً من فلسفة التاريخ - بحشت لهذه المدينة الضخمة، لشوارعها الإسفنجية الإسفات لطرقها السريعة في كلُّ ناحيةُ، ولتلكُ الضُوصَاء التِّي لَم ترتبط بنجد في الذاكرة الشعرية العربية؛ ليس لكُ أنْ تبحث عن دتوضح، ودالمقراة، ودحومل، أو حستى دمنفوحة، الاعشى وحانوته الذي قال فيه: الموحد، مرحم من المانوت يتبعني -وقد غدوت الى المانوت يتبعني -شاو مشل شلول شلشل شول؛

فجغرافية الشعر الجاهلي (ومعظمه نجدي) تغيرت معالمها، إنها استبلت بالجغرافية الشعرية جغرافية أخرى، غنت - ويا للأسف - مهيمنة على جُغْرَافِيةُ المُدينَةِ العربِيةِ المُعَاصِرةِ (ماكدوبُالْدُرْ وكوكاً وبيبسي كولاً وبيتزا هت....).

"تُشْكُلُ الْرِياضُ مَادة خاماً لدرس التطور في البني الاقتصادية والعمرانية والإدارية، وتاثير تلكُ البني في التركيبَّة الاجتماعيَّة للسكانُ، من تلك المبيئة التي تأمَّل أنْ يَكُون لهَا سوقَ مثل سُوقَ مَدينة عنيَّزة عامَّ ١٩٠٤، الى هذه المعينة التي تضمّ اضلحم الأسبواق والمراكز التجارية ومراكز التسويق (السوبرماركت)، والأصناف التجارية والغذائية التي بعز وجودها فِّي أميركا وأوروباً! والنِّي تشكلُ علامَّاتُ مسيَّميَّانُية، جُنيرةٌ بِالقَراْءَةُ وَالتَّاملُ في هذا العالم الذي تُحوَّل الى مُجْرَة من السيميائياتُ التي تبدأ بامبرَّاطوريّةُ الإعلان ولاتنتهي بارقام البورصة والعملات

ومن تلك المدينة التي لم تعرف السيارات إلا قبيل ١٩٣٤ وعلى استحياء كما نكر ذلك جيرالد دو غوري، الى الرياضُ ١٤١٩هـ/ ١٩٩٨مُ للتي مَا عَادَ شُرِيانُهَا الرَّئيسَيِّي الصَّحْم (طريق الملك فهَّد) يتحمل ٱلْأَرتَالُ الهَائلة من السيارات المحددة له (اذ تجاوز الرقم الطبيعي لحركة السيارات كما نكرت الصبحف من ١٩٠ أَلَفُ سِيارَة؛ الى ٢١٠ آلاف سيارة؛ وفي منطقة محددة منه لاتتجاوز وسط الرياض وهو مايعني ان مشكلة جديدة تواجه المعنيين بتطوير هذه المدينة

النتمة في صفحة (ج)



«مكتبة، على قارعة الطريق في الرياض (١٩٤٩).



AL HAYAT MONDAY 9 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13033

الامير سلمان بن عبد العزيز امير منطقة الرياض يفتتح احد للشاريع.

المعيقلية التجاري. ويخترق شارع

العطايف المركث من الشيمال الى

الجنوب، ويقع سسور الرياض

القنيم في الناحية الشمالية

الشرقية منه، وفي ما ياتي نبده

منت تصره عن كل جنزء من

السوق الاحتفالي: يقع في

• ســوق النفب : تقع على

سنحسة العطايف بين السبوق

الإصتفالي والسوق المركري

المشروع:

مساحة المدينة زادت مئة ضعف في أقل من نصف قرن

## وسط الرياض: مشاريع تحديث طموحة تحافظ على أصالة الماضي

🗇 الرباض – سعد الأسمري

■ تتبوا مدينة الرباض مكانة برموقة بين العواصم الكبرى في العبالم بما لها من تقل سيباس واقتصادي، وما بلغته من تقدم وتطور حضباري ونهضبة شباملة في المجالات كافة، ويما يتوافر لها منَّ خدمات عامة ومرافق اساسية في مستوى رفيع بليق بمكانتها بأعتبارها عاصمة البلاد ومركزها السياسي والإقتصادي والإداري، إصافة ألَّى أهميتها في تاربُّح المملكة الحجيث اذ منها انطلق الملك عبىدالعتزيز رحسمه الله فى جهاده لتوحيد الملكة العربية

السعوبية وتاسيسها. و حَظَّى وسط الرياض الذي يمثل الرياض القديمة ببرنامج تطويري تشرف عليه الهيئة العلسا لتطوير مبتينة الرياض التي يراسها الامير سلمان بن عبدالعزيز امير منطقة الرياض بهدف إنعاش وسط المبينة وإعادة الحيوية والنشاط إليه وتأهيله لأداء نوره الأساسي كسمسركسز سياسي واداري وتجأّري رئيسي. وتعتبر الرياض اليوم واحدة من استبرع مسدن العسالم نمواً وازدهاراً، أذ تضاعفت مساحتها في أقل من نصف قبرن أكشر دن مسائة ضعف (من ثمانية كيلومترات مربعة قبل نصف قرن تقريبا الى ٥٤٥ كيلومتراً مربعاً حالياً)، كما تضاعف عبد سكانها منة مرة في الفترة نفسها، وهي لا تزال أخذة باسباب النمو منطلقة

في طريق التطور الشامل. وأضبحت الرياض قساع للنولة السعوبية منذ عام ١٨١٩ عندما انتقل الإمام تركى بن عبدالله الى الرياض واتضنها قاعدة نحكمه وأقام حولها سورأ لحمايتها من الإعتداءات الى أن إستعانها الملك عبدالعزيز رحمه ألله عبام ١٨٩٧ (١٣١٩ هجسرية)، واقسام سيبورأ من اللين والطين تتخلله بوابة ال سويلم شمالاً وبوابة الثميري شرقأ وبوابة ىخنة چنوپا ويوآبة منبح غرباً، اضافة الى بوابة الشميسي في

الصغيرة الأخرى. واقيمت على السسور حسصسون وأبراج دائرية يراوح ارتفاعها بين تسعة أمتأر و١٢ مـــرأ، وقد هدم السور في نهاية الاربعينات بعد إنتش العمران خارجه. منطقة قصرالحكم تقع منطقة قصر الحكم في الجزء الأوسطمن الرياض ويحيطبها شارع الإصام تركي بن عبدالله شسمسالاً وشسارع طارق بن رياد جنوباً، وشارع الملك فيصل شرقاً، وطريق الملك فهد غرباً. وقد إنطلق برنامج تطوير هذه المنطقة من اعتبارات عدة ابرزها انها تشكل تاريخياً مقر الحكم منذ نشاة

النولة السحونية الثأنية، وانها المنطقسة التي كسانت تقسوم على معظمها متبئة الرياض عندما استعادها الملك عبدالعزيز. كما كانت مسركسرا لطلبسة العلم والدارسين، ولعسبت دور المركسر التجاري للمدينة لاعوام طويلة، ولا تزال تنبض بالحركة والنشاط على رغم ماعانته من سوء حال ميانيها ونقص الرافق المساندة وصعوبة الوصول اليهآ. وتحتفظ النطقية بالإنشطة التحيارية والصرف التقلصية المتمسرة والمعبرة عن عراقتها وأصالتها اضافة الى كونها إمتداداً لأسواق وسط للنينة في منطقة البطحاء وشارع الملك فيصل.

مزاحل التطور

بدات المرحلة الاولى من تطوير منطقة قصر للحكم عام ١٩٧٥. وتم عنام ١٩٧٨ إعبداد التنصباميم الضاصبة بمباني إمارة منطقة الرياض وأمانة المبننة وشرطتها، ويوشس التنفيذ في عام ١٩٨٢، واستكملت الرحلة الاولى عام ١٩٨٥ وإنتقلت اليها الأجهزة الحكوميَّة المعندة. بلغت تكاليف المرحلة الثبانية

من أعسسال التطوير نحسو ٤٧٠ ملبون ريال ( ۱۲۵٫۳ مليون بولار )، وشملت مساحة تقارب نحو ١٠٠ الف متر مربع. بدأ التنفيذ عام ١٩٨٧، واكتملَّت الإنشباءات عام ١٩٩١. وتضمنت هذه المرحلة

العسمارة الاصلي وبمواد البناء التقليدية، كما أعيد تنظيم شارع الشميري التجاري الذي يضم سبوق النهب وعبدأ من للصلات التجارية، وتصول بذلك الى جرء من السيَّحات المُفتُوحة التي تشكل عامل الربط الرئيسي في منطقة

كُنْكُ شُمُلتَ هُنْمُ الْمُرْحِلَةُ تَنْفَيِدُ مجمع سويقة التجاري الذي يضم اكثر من ٢٦٠ محالاً تجارياً، و اقدمت سأحة المعمك لإبراز قصر المصمك في صورة تليق بمكانته التاريخية. وتتصل هذه الساحة من جهتها الغربعة بمعدان العبل المفتوح الذي يشكل عنصس الربط الرئيسي في المنطقة، وهو المدان الرئيسي لمتينة الرياض أذ يحيط به عند من الباني الرئيسية مثل قصس الحكم وجأمع الإمام تركى بن عبدالله. وتُعِلَّعُ مساحة الميدانّ نحو ١٤ ألف متر مربع، وانتصب الى چنوبه برج الساعة الذي رمد

وإستبنات سآعته وابقى ليشير لرحلة من مراحل نمو المبينة. ويقع جامع الإسام تركي بن

قصىر الحكم.

منهما ٣٢٥ متراً مربعاً. كثلك تم تصميم قصس الحكم الذي أعسيد بناؤه من الملامح التقليدية لعمارة المنطقة، ويضم الدور الأول من القصير مجلساً ملكياً مساحته ٢٠٠٠ متر مربع، ومكتب الأمير منطقة الرياض ومحلسا يستقبل فيه المواطنين، وتنضم الأنوار العلوينة مكاتب للإداريين وقباعة للإحت ماعنات وأخرى للمحاضرات تتسع لنحو ٥٨١ مقعداً.

إضافة الى نلك هناك ساحة الصفاة وأسوآق الأوقاف الخيرية التي تضم نصو ٤٤ محلاً لبيع الذهب وساحة الإمام محمد بن سعود التي تقدر مساحتها

ارض تقدر مساحتها بنحو ١٦٨٠٠ متر مربع، وتبلغ مساحة المصلى الرئيستي (المصابيح) حــوالي ١٣٢٠ مــــّــرأ مــربـعــ وإرتفاعه ٨٤١٨ متر، ويتسع هذا

وسط الرياض.

الجامع لنحو ١٧ الف منصل، وترتفع على جانبيه منارتان بْإِرْتْفَاعْ ٥٠ مَثْراً، وْيضْم مكتبتين للرجال والنساء مساحة كل

الاقراد بإيجابيات. العمارة القنيمة

والحديثة وسلب باتهما لأن ذلك

يساعدهم على بناء رؤية صحيحة

• مَا هو دور جمعية علوم العمران في

- التثقيف أبرز أهداف الجمعية بتوصيات من رئيسها الفخري الأمير سلطان بن سلمان الذي يسعى دائما

الرياض لجهة تتقيف المواطن السعودي بتراثه

إلى تطوير مناشج التعليم العمراني في

المسامسينات السبعيوبية. وفي العسام

الماضي عقد الأمير سلطان ندوة جمع

فيها كُل كليات العمارة في المنعوبية

في جامعة آلمك سعود ليحَّث موضوع

التراث المعماري وكيفية توثيقه عبر

مؤلفات وصور ومخطوطات إلى جانب

– حصنتني أحد للعصف

المسعوبين بأنه يرغب في تحضير

رسالة نكتوراه حول هذا للوضوع

فَأَحَدِثُهُ: إِذَا اسْتُطَّعَتْ وَضْعَ هُويَةً

معتمارية لمدينة الرياض ستكون قد

فشلت في رسالتك لأنه باختصار لا

توجد هوية سعمارية لأية مدينة في

العالم وليس الرياض فحسب. ولا يمكنُّ

وضع جدول لتطلبات العمارة الحلية

وير الرياض يتطلب أن يكون ارتفساع الشباك بمقاس معين، وأن تكون للولد

لا يستطيع أي معماري فرض نمط

معين من العمارة لأنه سينظر إليه من

المستخدمة كذا... إلخ.

• مل تعتقد أن الرياض هوية معمارية

نولحي الترميم والإنشاء.

لمساكنهم.

والكهرباء والهاتف والصرف الصحى وتصريف السيول. التطوير ايضنأ إعادة بناء بوابتي نخنة والشميري وبرج البيرة

وجرء من سور المدينة القديم. ولا يزال العصمل في المرحلة الثائثة مستمراً حتى آلآن، وهي المرهلة الأخيرة من برنامج تطوير منطقية قيصير الحكم وتغطى

وسبوق النيرة الذي يضم ٤٠٠ محل تجاري، ومركز المعيقلية الذي يضم نحسو ١٠٠٠ مسحل

اما الطرق وشبكات المرافق خطوط جحديدة لشحكات المساه

وشملت المرحلة الثانية من الشبرق على شبارع المقبيبرة وأسواق النيرة وساحة الصفاة

العامة التى تم تطويرها فتشتمل شارع الإسام تركى بن عبدالله وشارع الثميري وشارع الإمام محمد بن عبدالوهاب، وشارع الشبيخ محمد بن ابراهيم، وشارع يحيى بن أكثم، وطريق الملك فهد، وشسارع طارق بن زياد، وشسارع الملك فييصل، وشيارع العطايف، وشارع الإمام محمد بن سعود، وشارع السبالة، إضافة الى مد

فُهُد ويتالف من ممر حركة رئيسي وسيكون للقطاع الخاص دور مهم المنشاة بارتفاع أربعة أنوار، ويضم ١٠٨ مسحسلات تبلغ في تنفيذ هذه آلمرحلة، خصوصاً اللبركة الرياض للتعميس التي مسلحتها سبعة ألاف متر مربع، تعمل على توفير الرافق التحاربة والكتبية والسكنية اللازمة الى جيانب سياحية متخصيص للأطفال.

لاستيعاب الأنشطة المراد اجتذابها الى المنطقة على مساحة قدرها ١٣٥ ألف متر مربع. مشاريح الرياض للتعمير

والمسجد الجامع الكبير ومباني

قصبر الحكم والإمبارة والشبرطة

والأمانة ومن الغرب على طريق

لكلك فبهد الذي يعشبر عبصب

المدينة، ومن الجنوب على شسارع

تلك الهوية للفقودة عن طريق تمير

بعض أحيائها مثل حي السفارات أما

منطقة قصر الحكم فإن لها بعدا تراثيا

خاصاً بها في قلب المدينة. وانشاء مركز

الملك عبدالعرير التاريخي كذلك هو

محصاولة جسآدة لدعم هوية الرياض

عمومأ واستمرار لقمية التراث

المعافظة على التراث العماري في الرياض؟ - بحكم وجود المؤسسة في الرياض

كانت لنا مسامعات عدة لحداها ترميم

قصس المربع. نحن نعمل كمقباولين

واستشاريين في نلك المشروع بالتعاون

مع الهيشة العليا تطوير منينة الرياض.

يرسنا روح المبنى وحاجاته ولم نزل ما

لا يحسناج إلى إزالة، بل حسافظنا على

وهداك تجربة اخرى تتمثل في

ترسيم وتطوير منزل ريفي في مزرع

تدعى العنيبات (شمال غربي الرياض

على وادي حنيفة)، مستقيدين من

التقليدية ويضيف إليها كل متطلبات الحياة الحبيثة. ويزور هذا البني طلبة

كلية للعمارة في جامعة الملك سعود،

لنرس خصائص العمارة المداسة

• ما مدى صحة الاعتقاد القائل بضعف

- نحن البيشير خلقنا من طين ومعظم المباني التي قنامت عليسها

الدخسارات القديمة بنيت من طين (عصائف الدنيا السبع مشلاً)، وفي

الرياض هناك ميان لم تتغير، فقصر

المسمك بني قبل سلة عام من طين،

وكذلك بعض مبانى الدرعية الطينية

هذا المنزل يحمل معلامح العصارة

الحرفيين المحليين والبنائين الأواثل.

• منا هو دور منوسسية الشراث في

وامتداد له

جميع الأجراء.

القديمة ومراياها.

الطين وعدم صلاحيته للبناء؟

التي بنيت قبل مئتي عام

متر مربع أي نحو ١٠ في المئة من

اجمناني مساحة منطقة قنصر

وستقوم الهيئة الطيا لتطوير

سينية الرياض في هذه المرجلة

باعمال التخطيط وادارة التطوير

أضافة الى ترويدها المرافق

والشدمات العامة والقيام ببعض

آلأعمال الهانفة الى تحسين مظهر

المنطقة وتشجيع الإستثمار فيها،

ويضم ٩٧ متحلاً مستاحتها الأحمالية ٥٥٠٠ متر مربع. يعتبر مركز التعمير من اهم • السوق المركزي: يضم ١٧٤ مشاريع الشركة ويشمل السوق محلأ مساحتها الإجمالية الإحتفالية وسوق الذهب والسوق ١٨٠,٦٨ الف متر مربع، ويتالف من المركزية والصوق التراثية والشقق اربعة ادوار بمساحة إجمالية السكنيسة والمكاتب والمطاعم قسرها ٧٧٤٣ مستسرأ مسريعسا، و الساحات.

وتتوزع المكاتب والشقق السكنية ويجاور المركسز مسائى ذات على الدّورين الثاني والثّالث. اهميةً سياسية وبينية كبيرَّة في - السُوق الشَّرَاثْي: يضم ٧٥ محيلاً تجارياً لصناعة السجاد الرياض، الى جسانب اسسواق متميزة تجاريا مثل أسواق الزل والزل وغيرهما، وتوجد فيه والحرف التقليدية. ويطل مركز التعميس الذي ساحات لعمليات الحراج اليومية تنفذه وشركة الرياض للتعميره من

والأسبوعية التي تشتهر بها هذه ال<del>اسوا</del>ق. ● الشفق السكنية: روعي في بنائها العزل التام بينها وبين النشاط التجاري في الركز، وهي ذات فسئستين الأولى أربع غسرف وصالة ومطبخ وملاحقها،

ب ٢٩ ١٤٤٥ منرا مربعاً، وتضم ٢٢ الجهة الغربية من المركز ويربط مُكتب في الدورين إضافة الي بينُ ساحة الْعطايف وطريق الملك الدور تحتّ الأرضي للذي تقسنن مساحته بنحو ۸۵۰۲ متر مربع وفيه مكاتب لأدارة المشروع ودا

غسرف وصسالتين ومطب

المركزي، ويبلغ عيدها ١٦.

وملاحقهما للعائلات الكسرة.

وَتَدَّورُعُ الشَّعَقِ عَلَى النُورِيْنُ

الشاني والشالث في السوق

المرازي المناتب تقع في مسببني السوق الإصتفالي في الدورين

الثاني والثالث، وتقدّر مساحتها

• المطاعم: يقع مجمع المطاعم في سوق النحب في الدورين الأولُّ والشائي، منهيا عشيرة في الأولُّ للرجسال وعسشسرة في التسافي مخصصة للعائلات.

54-13

• سياحية العطايف تتلغ بساحتها نصو ثلاثة الإف مُثَرّ مريع، وتشمل خيمة ضخعة تغيف جِـزُءًا من المساحة، ويط**ل عليَه**ا

سوق الذهب. 
 ساحة العاب للأطفال في
 السوق الإحتفالي: تُبِلغُ مِسَاحِتُها نحسو ٧٠٠ منتسر مسريع، وتقع في المُنذَلَ الغربي للسوقُ ٱلإَحْتُقَالَي. ۗ وتقدر مساحة مشروع مرّكنْ التعمير بنحو ١٣٥ الف مُثَّر مربع في المُرْحَلَةُ الأولى، بكلفة قَـنوها نحسو ٤٠٠ مليسون ريال (٢٠٦ ملايين دولار). كما تعمل الشوكة حالياً على تصميم مشاريع عدة

أهمها المرجلة الثانية من مشروع مركز الرياض للتعمير الثي سيبهأ الحمل فسها مطلع السنة اللبلة وكذلك مشروع مقر الشركة الدائم وسط الرياض الذي يشالف من ١٦ طابقاً على مساحة قدرها ٢٩٦٦

## التخطيط العمرانى: عودة إلى الجذور

🗖 الرباض – هدى الدغفق

🛎 يشهد التخطيط المعماري في الرياض جهوداً جادة للمحافظة عَلَى مَا تبقى من اثار تاريخية وتراث معماري عسريق وعسوبة إلى بعض خسواص العمارة التقليبية التي عرفتها المبيئة سابقاً، مع الأَخْذُ في الْأَعتبارِ الانسجام مع القطوّر الشسامّل الذي شسهسته العباصيصة السيعبوبية في العبقبود

وتقتصنر هذه العودة في أهيان كثيرة على الشكل الخارجي فقط في صورة تعبر عن روح العمارة المحلية كــمــا هي الحــال في بعض المبــانـى التجارية كالمطاعم والشسركات والاستراحات ولكنها تعزف على وتر حساس لدی جیل شهد مرحلتین مرت بهما السعودية (النفط وما قبله) لثرتا خُمبومياً في الرياض كونها عاصمة

والحسام التبقت النكبتبور زاهر عشمان، وهو مهنس في التخطيط العمراني وعضو في متجلس إدارة الجمعية السعودية تطوم العمران ومُدير مؤسسة التراث في الرياض ومن اللهتمين بالعمارة المحلية. وفي ما ياتي نص الحسث

• مل مناك عودة نصو تأصيل العمارة الملية في الرياض؟

- الأمتمام بالتراث المعماري المحلم لسي وليد الساعة، بل بدا بعد الطفرة النغطية التي عاشتها السعودية، ولكنَّه لتخذ آنذاك صورة شكلية ومصطنعة ومعظم من اهتموا به في تلك الفترة لم يكونوا معماريين سعوبين، بل شركات اجتبية ومعماريون عرب وقدوا إلى الرياض، ودعسوا إلى النسواصل مع العمارة المحلية التقليدية، فجاء اهتمامهم سطحياً، وانعكس ذلك على

معمارييها في ما بعد.

السعوديين أن البنية العمرانية ككل تفقد هويتها وهي في حاجة إلى إعادة نظر، وبما أن المرحلة السابقة فرضت تحبيثات كبيرة في المن السعوبية وبينها الرياض، باتت قضية العمران أكثر تعقيداً، ومع نلك نحجت الجهود المخلصة لبعض للعماريين السعوبيين وتمثل نلك في تطوير بعض المساريع المحدودة مثل سكن وزارة الشارجية في الرياض وبعض مشمروعات الإسكان الأَخْرِي التِّي أَخْنَت في الْاعتبار البعد الإنساني وألبعد العمراني والبيئي المحلى إلى حد كبير. هذا عدا الجهود الجمأعية التي دعمتها النولة لإعادة الحياة إلى ما تبقى من مبان تراثية في محديثة الرياض. وتجساور نلك مسجسرة الحقاظ المصطنع عليها في هيئها الحالية ما قد يؤدي إلى ترميم متكرر لئلك المداني، وهو أمر مكلف اقتصالياً. ● كيف يمكن تجارز حدود الصفاط

المصطنع على للباني للطية القديمة؟ - بمحاولة الأستفادة من تلك المباني بعد ترميمها وتحويلها إلى مبأن حيةً كمكاتب لقطاعات حكومية أو خاصة أو كمبأن ميرسية مشلاً ومنا إلى ثلث. فإعادة استخدامها في أي شكل ببعث فيها الحياة ويمكن الجيل الجنيد من التعايش معها في شكل دائم.

- لا بد من نظرة بعيدة إلى المستقبل في خططنا الاستراتيجية الطويلة ● كيف يمكن للساهمة في التثقيف للدى. وينبغي أن يسعى المسؤولون العمراني بالتراث؟

العمارة المطية التقليبية؟ • كيف يمكن توفير بيئة عمرانية افضل للأجيال السعوبية القبلة؟

خصوصاً، الذي ينبغي ان ينكس مجتمعه بتلك الصورة المشرقة للبنائين





المنزل الريفي في مزرعة العنيبات.

المحليين. فالجيل الجديد لا يعي شيئاً عن تلك العصارة التقليدية التي لم العيش في بيشة عمرانية أقضل من التصاميم المنفذة التي أثبتت فشل خلال تراسنة تخطيطية خارج حدود وفي مرحلة لاحقة وبمزيد من العمق يعاصرها، ولا ينبغي الأعتماد على المدينة ومن خبلال تطوير أنظمة البناء العاطفة التي توجد في جيل وتنتهي والتَّفَكِّير رات مجموعة من المهندسين في شكل يحافظ على هويتنا العمرانية بانتهائه، كما أنه ولاً بد من توعب

والإنسانية بصورة أفضل. ولا تزال الجهود اقل من المطلوب على مستوى تخطيط المبيثة والحي السكنى. وهناك توجسهات عسام ومشتركة في منا يخص الوحندة العمرانية من قبل المعماريين المحليين والمواطنيم السبعسوديين. وعلى رغم الايجابيات التي صاحبت فترة الرشاء الاقتصادي التي عاشتها السعودية بعد ١٩٧٥، شــهـنت هذه المرحلة سلبــيـات بالغة الأثر على العمارة اللحلية.

● كيف يمكن تفعيل العمارة المحلية القديمة وتحديثها؟ - ينبغي التحلي بحس قوي وقناعة لدى المعماري والمواطن بخصائص العمارة التقليدية السعودية، فلا يكون تغييرها وتحديثها طلبأ للجنيد فحسب وعلى المعماريين السعوبيين

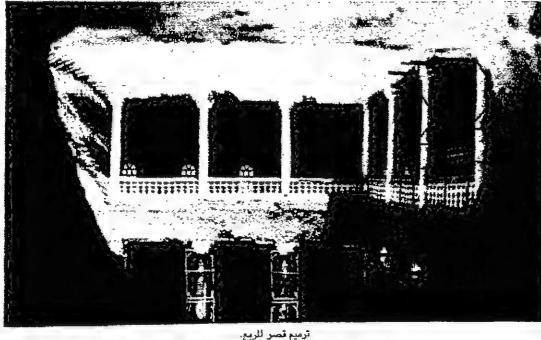
تكثيف ابحاثهم في العمارة المحلية، كما ينبغي تصحيح الاعتقادات السابقة بعدم ملاعمة خصائص العمارة اللطية التقلينية للعمارة الحبيثة. • فل تعتقد أن الحداثة العمرانية التي تعيشها الرياض حاليا حققت بعض خوامي

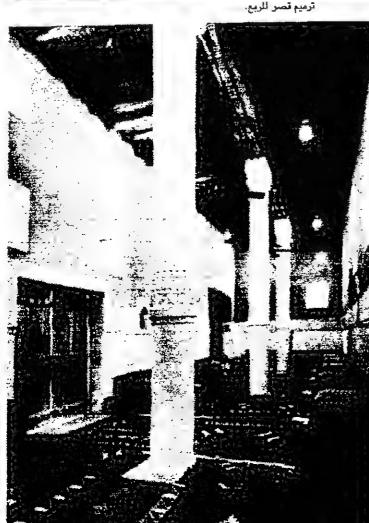
- نعم، وقسمسر طويق في حي السفارات في الرياض هو أحد الشواهد على ذلك، فهو مربيج من العمارة المحلية والعمارة الحديثة وفاز اخيرأ بجائزة الْأَعَا شَانَ للعمارة، وهي المرة الرابعة تقورْ السعودية بهذه الجأَّئرُةُ العالمية.

منظوره الذي يرتبط بالحساضسر ولا علاقة له بالماضي أو المستقبل، ومع ذلك لاشك في أنه كسانت للرياض هوية عمرانية أبى شكل عمارتها التقلينية أقوى بكثير من الآن. • لماذ! الهوية العمرانية السابقة أقوى منها حالياً؟ - في كل مسدن العسالم الهسوية

العمرانية لم تعد بالقوة نفسها كما في السيابق. ومحديثة الرياض فيقيت فمِّ مرحلة من مراحلها النهضوية يعض مأ يعطى لأحيائها هوية خاصة بسبب أنظمة البثآء القياسية للوحدة للمين السعودية ما يجعلها متشابهة على رغم خصوصية كل منطقة ببئياً. ألا تعتقد أن مشاريع الترميم الحالية

لقصر المربع وهي الدهس (أقدم أحياء الرياض) وقصر الحكم وغيرها من ملامع تلك الهوية المعمارية؟ - مدينة الرياض استعادت بعض





منزل العنسات من الداحل

## طويرمفهوم التسوق من صرف المال الى المتعة والترفيه

البقاء في المستقبل سيكون

والتجآه البعض الأخر الى التجبيد

وأكد أن ازبياد حدة المنافسة

سيقود بالضرورة الى وجود

🛘 الرياض - محمد اليامي

■ أول ما يلغت زائر العاصمة السبعوبية الرياض اكتظاظها بالإستواق والمراكس التنجسارية والمعارض بشكل لافت وسنسير للحيرة والإسئلة الاقتصالية والإجتماعية. اذ بين كل مركزين تجاريين مركز ثالث او سوق أو مجموعة من المصلات والمعارض كسان أهل الرياض في السسابق يطلقون عليها اسم والقيصريات، نُسبة الى اقتصار كل مجموعة من المصلات على بضاعة معينة، ثم تطورت التسمينة لتصبح كل مجموعة من هذا القبيل سوقاً او مركزاً تجارياً.

وتشبهد الرياض ازسادأ في استشفسارات الاستواق والمراكز التجارية، ويقدر عدد أسواقها باكشر من ١٠٠ تعود ملكية نصو ٩٥ في الملهة منها الى القطاع الخاص، ويشكل نحو ٢٠ في الله منها ما يمكن اعتباره سوقاً او مركرا تحاربا بالمعنى العقاري والتجاري فيما البقية عبارة عن تجمعات صغيرة للمعارض والمحلات لا يتجاوز عددها احيانا العشر وحدات.

ويُعتَقد العقاريونَ في الرياصُ بأن النمسوفي قطاع الإسسواق والمراكس التسجسارية لم يتسوقف وربما لن يتسوقف، على رغم التخمة التي اصابت هذا القطاع، نظرأ الى عسائداتها السريعية المضمونة اضافة الى حاجة بعض المناطق والاحساء الحسيشة الي الاسواق ورغبة بعض كبار ملاك العقار في «إحياء، بعض الاحياء التي يملكونها وتعزيز قيمتها الاستثمارية.

ويزيد من تكريس الإعــــــقــاد بالصاجبة الى الاستواق والراكيز التجارية النمو السكاني المتزايد للبينة الرياض، والتي بلّغ عسند سكانها حسب أخر ألاحصاءات ٣,١١ مليون نسمة يزيدون بنسبة نَمُو تَبِلغُ ٣,٧ في الْمُنْسَةُ سَنُوياً. ووصل عبد الاسر في للبينة الى اكثر من ٢٨٩ الف اسرة سعوبية اي ما يعابل ٦٧ في

المئة من لجمالي عند الاسر التي الاستشمار في المراكز التجارية الاحصاءات الى ان ٢٦٦ الف اسرة ممتاز، مشيداً على ضرورة اخذ بنسبة ١١,٤ في الله يراوح عند الحذر من الوقوع في سلبيات أفرادها بين سنة اشخاص واكثر، الأضرين، والعمل على التجييد من ضمنها ٩٠ الف اسرة يراوح وتطبيق الإفكار الحسيشة التي عند أفرانها بين ستة وسنعة ينشدها المتسوقون، واشار الى ان اشتختاص و ۱۰۷ الف استرة المنافسية اضحت حيانة بالفعل خصوصاً في الاستعار، والي ان يتراوح عدد افرادها بين تمانية وعشرة افراد. للأفضل، مستدلاً على خروج هذه الأرقام والنسب ضباعفت بعض النبافيسين من القطاع من حماسة المستثمرين في قطاع

الاسسواق والمراكسر التسجسارية الكبيرة فشهدت الفترة السابقة افتتاح عدد من الاسواق الجبيدة في مناطق مختلفة من المسنة كان ابرزها دمجمع العقارية، (المرحلة الثالثة) في منطقة العليا شعمال الرياض وتسجمع العروبة بلازاء الذِّي بِلَغْتَ كَلْفَتُهُ ٢٨٠ مِلْيُونَ رِيالٍ ويضم ٢٧٢ معرضا تجاريا، وداسواق المجد، شرق العاصمة، ودسركر الانتلس، شيمال الرياض وبلغت كلفته ٢٠٠ مليون ريال وعدد معارضه ۲۳۰، ورسوق نجد التجاري، جنوب شرق الرياض وبلغت كلفت ٥ مليون ريال ويضم ٢٣ معرضا، ومركر سعود التجاري، على طريق الملك فهد، الى جانب عند من الإسواق الاخسرى التي تمارس نشساطها التجاري آلأن والاستواق التي ستعشن قريبا وبعض الاسواق

التي انتقلت من طور الفكرة الي

البقاء للأغضل

المركز العالمي للتُسوِّيق، (العثيم)،

التي تملك وتدير ٢٠ سوقاً مركزيا (سـوبرمــاركت) وتخطط لانشــــآء

مجمعات تجارية كبيرة في

السنعبودية ضنمن خطة أعبادة

هيكلتها، أن الرياض تشهد أخْ تناقاً بالمراكز التجارية في

مناطق محدده مثل منطقة العليأ

التي اصبحت مزيحمة وتواجه صعُّوية في انسياب الحركة، فيما لا تزال هناك امكانات كسيسرة

ويعتقد المهندس شالد العرج العضُّو المُنتسِ في «مجموعة

لكل سوق او مجمع تجاري. وحول تحول المراكز التجارية الى وظائف اخرى ترفيهية واجتماعية رأى العرج أن هذا الانطباع صحيح وينبغى دعمه لظلة الخيارات الترفيهية الاخرى في السعودية. وشدد على ضرورة تنويع نشاطات المراكز التجارية بين التسويق والتسوق، وللطاعم، والترفيه، والخدمات، وعلى صرورة الانتشار بطريقة مدروسة، التتناسب المساحة مع حاجة

والتطوير.

نسبة كبيرة من للعارض والمحلات الخالية، وشبه انعدام لعمليات نقل القدم (التقبيل)، وبروز اهمية الشخصية للميزة العائلة

هذا القطاع الى الامتــــمـــ

المنطقة أو الذي، ويتوافق الشكل مع نوعية البضّائع، والتكافؤ بين النشأطأت لتنغطية جميع حاجأت

خالد العرج

وبعا العرج المستثمرين في بالشخصية والتميز وطريقة واسلوب التوزيع، واعطاء واهمية عالية، للترقيه للعائلات والافراد، وبرس صاجبات العسمالاء بنقلة، والتاجير فقط لن يرغب التشغيل من توي النوعيية والسمعة الجينية. وطالب بتشجيع المستشمرين وتسهيل اجراءاتهم مثل التعجيل في اصدار الرخص

المطلوبة، وتوفير الشدمات من الكهرباء والماء والهاتف.

الجدوى الاقتصادية

ويرى كثير من للستثمرين ان الاستثمار في الاسواق والمراكز التحارية في الرياض محد ومشجع أذ يحقق بعض الاسواق نجاحات كبيرة وعائدات جيدة تراوح بين ١٥ و٥٥ في المنسة من حجم الاستثمار مع نسبة مخاطرة سيطة. ويزيد من حـمـاسـة المستثمرين التوقعات بزيادة عدد سكان الرياض وارتفاع بخلهم السنوي، ما يشجع على الإستثمار

في هذا القطاع. خــصــوصـــأ الأسواق والمراكس التسجسارية مجمع القبة التجاري، الدكتور عبدالمحسن سعد الرويشد أن

مستقبل الستثمار الأفضل هو للاسواق والمراكز التجارية التي تحاول تطوير مفهوم التسوق. اذَّ بدأ الإهتمام الجاد بتركز على كل ما بجتنب الناس، ولهذا التوجه الافتتاح). فوائده الأبحابية، خصوصاً بعد تطور مفهوم التسوق لدى الستثمرين والتجار عبر تقييم الخنمات التسويقية كما هي

الحال في مراكر التسوق العالمية في كثير من الدول المتقدمة، والتي وصل مفهوم التسوق فيها الى انجاد متعة تسويقية من خلال تقديم الهدايا والعروض الجيدة للمتسوقين ما يجعل المتسوق يشعر بأن التسوق متعة وليس صرفًا للمال، لافتنا الى أنَّ هذا المفيهوم سيبجيري العمل على تحقیقه من خلال تجربة امرکز

وشند الرويشند على اهمية انخال المواصفات المعتمارية الصديشة التي تضفي مظهراً

القبِّة التجاري، (في طور ريال (١٣٣,٣ مليسون دولار) في مركز القبة التجاري الذي سيسهم في تحديث واحياءً منطقة الندرة

جـمـاليــأ على المدينة عند بناء المراكس التسجسارية الي جسأنب المساهمة في تصديث واحساء النطقة المحيطة بها. وتوقع أن تشهد المرحلة المقبلة تركبيرا على وسط العناصيصة الرياض الذي تركز الهيئة العليا لتطوير مستبينة الرياض على تطويره عبر مراحل عدة أنهت مجموعة كبيرة منها د وهذا ما دفعنا الى استثمار ٥٠٠ مليون

## معا نحلق إلى آفاق جديدة في عالم الطيران

المستقيل غير محدود وفرص العمل كثيرة في الشرق الأوسط مع فريق شركة يرينج الحديدة الذي يبلغ عدد أعضاء أسرته الآن ٢٢٠ ألف موظف وموظفة. المستقيل سوف يرى أفاق جديدة وأبعاد جديدة في عالم الطيرار تعطلع للمستقبل ولما سيكرن بالانتظار من تحديات.





#### حكايات ثلاث تروي قصة مدينة

تتمة الصفحة (أ)

ومن الرياض التي شكا علي جـواد الطاهر(١٣٨٣هـ) من ندرة الكتب فيها، او انعدامها! الى الرياض التي ارهقتني (١٤١٩/١٤١٨هـ) من كثرة مكتباتها الضخمة ومراكز المعلومات فيهاً! ومن مكتبة جامعة الملك سعود (الرياض سابقاً) ومكتبة كلية الأدلب فيها التي قال عنها الطاهر - رحَّمهُ اللَّهُ - وإنْهَا نَاشَئَةٌ جَدِيدَة، بِمعنَى أَنْهَا تَحْتُوي عَلَى الكتَبَ العربية المصرية أولاً، وإذا وجد فيها كتاب سعودي فعلى قلة ومن باب المسائفة (احيانًا) ... الى مُكتبة جامعة اللك سعود التي لم املك - وأنا اتريد اليها مرة بعد احرى - الا أن اصفها بأنها دعول كتبها

ومن الرياض التي وجد جيرالد بو غوري نفسه (١٩٣٥) غنيما راي برها - وكانت كلها برأا - د... تشرّلهم في راسه الأقكار حول روعة الحياة في الصحراء وجُوفه الوحيد هو أنه سيرغم علي العودة إلى العالم الغَربي للزنصم إنه يرى ذلك العالم الآن على حقيقته، ويتذكر بضوف لجنَّتُمَاعَي شُعْدِدُ أَصَّوَاءه المُلطحَةُ، وكَيفَ أَنه كَأَنْ هَنَاكُ دَائُماً لْإِيمَكَ الوِقْتَ لِلْتَغُكِيرِ بِسَبِبِ الْسَرِعَةَ وَلَا الوَقْتَ لَلأَمَلَ بِسَبِّبِ الْإِنْهِمَاكَ. انَّهُ يِتَنْكُرُ بِيوتِ أُورُوبًا المُتَّلَّاصِفَةً وَشُوارَعِ لَلَّانِ الْغَرَبِيةُ وَتَلُّكُ السَّلَاسَلَ الطويلة من المضارن والمطاعم والقطارات، أنه يتنكر تلك المجمحات السكنية التي يعيش قيها الناس مثل الحشرات لأمثل البشر، وقد حشرت في مختبر للتجارب. تزيدم هذه الافكار في رأس المرء وهو في بطاح الجزِّيرة، وكأنَّه في فأنْتَارْياً من أعمال بيرْني أنَّماْ بألوانْ داكنةٌ...أُه (٣)، اللَّي الرَّيَّاصُ التي بَّاتَت - كَغَيَّرها من مُّننَّ الصِّرْيرة الْعربية -تُنافس مدن أوروبا في التهافت على البيوت التي تشبه علب السُرندن، وتنافسها في تلك السلاسل الطويلة من المَضِّانِ والمُطاعم وشبكات

من الرياض ١٣٤٧هـ/١٩٣٧م التي لم يستوعب بعض أينائها - كما ينكس حسافظ وهبسة - برنامج تعليم الرسم واللغسات الاحتسيسة والحِغْرافيا:(٤) ٱلَيْ الرياضُ التِّي لاتجد غُرابَة أو عجباً حينما ترى فيها قَرِوبِاً أَوْ بِنُوبِا يَتَحَدَّثُ فَي شُوارِعَها بِالهَاتَّفُ الجَّوالُ! مَن الرباض التي ظلتُ دهي وبقية من نجدٌ منعزلة عن الافطار س الرحية حتى منتصف القرن ....(٥) الى الرياض التي أصبحت منفتحة على العالم - أو على الاصح انفتَح العالم عليها - عبر تلك العلامات التجارية العالمية التي حلت محل الشبيع والخزامي، وتلك السحنات

واللغات التي تتزاحم في شوارعها واسواقها انها الرياض التي مازالت تشكل فانتازيا عجيبة تختلف عن فانتازية جيرالد دو غوري، لكنها تلك الفانتازيا التي تجعل من هذه المدينة مادة خاماً لمقاربة وغير فانتازية، تبحث عن معنى لهذا التغير، سيب سان حسر المرابع المنافية التي رايتها في الرياض: الحرص على النصاق ربيت الشعر، المحدث والمكيف والذي يرى العالم كله عن طريق الاطباق اللاقطة للقنوات الفضائية؛ بتلك والفيلا، أو والدارة ما أهو الحرص على «الإصالة»، أم تراها تلك الفجوة العميقة بين «النمو» و التنمية ، التي تزداد بروزاً وقد ذابت أصباغ المبينة المتوثبة ثحت

 ١ - عنيزة: التنمية والتغيير في منينة نجنية عربية، ثريا التركي وبونالد كول، ترجمة جلال امين واسعد حليم، مؤسسة الأبحاث العربية، ٢ - قافلة الحبر، سمير عطاالله، دار الساقي، لندن، ط١، ١٩٩٤م، ص بيروت، طأ، ١٩٩١، ص الأ.

 خزيرة العرب في القرن العشرين، حافظ وهبه، ط٣، دن، دت، · ٥ - مدينة الرياض: دراسة في جغرافية المدن، عبدالرحمن الشريف، مطبعة الدينة، الرَّياض، ١٩٧٦م، ص ٢٠١. AL HAYAT MONDAY 9 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13033

## اتجاه الى الاستثمار السياحي تعززه مدخرات عالية للسكان

🛭 الرياض – قياض العنزي

 الرياض هي اكبر مدينة سعبوبية وخليجية مساحة وسكانا واكثر المن اجتذابا للسكانُ اذ يرتانها سنوياً نصبو ١٠٠ الف نسمة طالبين للعلم والعمل. وهي، الى جانب كونها المدينة السياسية (العاصمة) والتجارية، تعتبر ايضاً المدينة الصناعية اذ تحتضن ٨٣٠ مصنعاً ما يحيل بخلها بين الأعلى، فراد الدخل الإجسالي للرياض من ٥٥ بليون ريال (١٤,٧ بليون بولار) عام ١٩٩٥ الى تحسو ٦٦ بليون ريال عام ١٩٩٧، ويتوقع ان ينمو الدخل بمعنل ٤,٧ في الللة ستُويًّا. `

وتشير درأسة اعدتها الهيئة العليا لتطوير منينة الرياض الى ان مشوسط بخل الاسترة راوح بين ١٢٠ و١٢٥ الف ريال سنوياً (٣٢ الف نولارً) عبام ١٩٩٦ تم انشأر ٣٠ في المئية منه والْفَقَّتِ البقية على تُكاليفُ المُعيشَة، ما يعني أن سكان الرياض صَرفوا نحو ١٤ بليون ريالً وانخروا نحو ١٩ بليون ريال.

وتوقسعت الدراسسة أن يصل عسد سكان الرياض الى نصو ٤,١٣ مليون نسمة سنة ٢٠٠٠ والى أكثر من ٧, ٥ مليون نسمة سنة ٢٠٠٥ وَبِرْبِادة نُسْبِتُهَا ٩٦,٠٥ فَي المُنَهُ عَنْ عَام

وابت هذه الارقام الي جانب عوامل أخرى الى فلهسور القطاع التسرف يسهى في المديشة واتساعه كعامل ملح لخدمة سكان المبينة التي لاتزال مسهيناة ومآؤهلة تمامسا لآلاستششعسار السياحي، والذي بدأت سلامت في الظهور لشييراً فيَّ شَّكل واضح وفي صورة مُسَّوارْبُأَةُ الى حد كبير، أذ تتوزّع الأماكن السياحية والترفيهية بين شمال المبينة (الثمامة) ووسطهاً (المُناطقُ الاثرية) وجنوبها (الصاير

ولكلُّ من الإجزاء السياحية للمدينة ميزة خاصَّة، أَذْ تَنْتَشُرُ الْقَاهِيُّ في منطقة الثمامة بعد إزائتها من وسط المنيئة ما جعل روانها يتمتعون بأجواثها الهادثة البعيدة نسبنا عن مراكن العمران، الى جانب انتشار الملاهي والألعاب فيها التي تعتمد على الترفيه في

وتأخلذ منطقلة الصائر والضرج جنوب للسينة الطابع العائلي من خلال الشاليهات والمُنْتَزِهَاتَ الْعَائِلِيةِ. وَافْتَتْحَ نَائِبِ امْبِر مُنْيِنَةً الرياض الامتير سطام بن عبدالعزيز آل سعود العام الماضي شاليهات بحيرة اليمامة، وهي اهم مُشروع سياحي في المنطقة اذ تضم بحيرة بامواج اصطناعية وقرت لسكان المدينة مُتَنَعَةُ الأَبِحَارِ على رغم أن الرياض معينة داخلية. وتنتشر في هذه المنطقة شاليهات للراغبين بقضاء اجازة قصيرة بعيداً عن ضجيج المبيئة.

أماً وسط المعينة (المناطق التاريخية) الذي يمثل الرياض القنيمة فنقند اصبح سزاراً للسياح الاجانب النّين يرغبون في التعرف على معالم المدينة وأثارها. ويحتفظ ومنط المدينة بطابعه القديم ويضم كثيراً من اسواق الرياض الشعيبية كسبوق النبرة ومنطقة

الى ذلك تمثلك الرياض كـــــــرا من

ولعل ابرز تلك المقومات اكتمال البنية

ويضم قلب المدينة اهم الاصاكن الاثرية للتي يمكن الوصول اليها بسهولة، ومن اهمها قصر المصمك لحداهم المعالم التباريذية في السعوبية الذي يحتل مكانة بارزة في تاريخً الرياض باعتباره مركز الإنطلاقة الاولى الموحد للك عبدالعزيز بن عبدالرحمن آل سعود (يرجمه الله). واقترن هذا الحصن بملحمة فتح الرياض وكأن قصرا للحاكم ودارا للامارة، بناه الإمام عبدالله بن فيصل بن تركى عام ١٩٨٧هـ/ ٥٢٨١م وحول عام ١٩٩٥ الى

ومن الراكن التاريضية المهمة قصير المربع الذي بناه الملك عبدالعزيز عام ١٣٥٧هـ ليكون

أما منطقة النرعية المجاورة للرياض والتر أصبحت في ما بعد جزءا منها فتشكل منطقة العربية وتتميز بغناها بمخزون ثقافي وتراثي

ويوَّجِد في الرياض نحو ٤٠ فندقا ومطاعم راقية ومراكز تجارية ضخمة اضافة الى و المستق المستق المستقل التي بدات في الانتشار على نطاق واسع اخيراً في عالبية مناطقها. ويعزو بعضهم انتشار هذه الظاهرة الى ظهور نوع جديد من السيساحية هي السياحة الطبية، التي عززت من تزايد اعداد الشقق المفروشة الراغدين في الأهامة لفقرة طويلة للعالاج في المستشفيات والمراكز الصحية في المدينة، وتستاثر الرياض بنصيب الاسد من هذه المراكن اذ تضم أكشر من 40 مستشفى ومركزأ صحيأ ونحو ٢٠٠ مستوصف خاص.

للخصأئص والمقومات السياحية التى تؤهلها للعب دور منهم في دعم السنيناهية الداخلينة وتنشيطها. ويمكن لهذا الدور أن يشرايد في حال تم استغلال المقومات التي تمتلكها المبينة في شكل اكبر، وإذا تم لجندات جرء كبير من الأنفاق المرتفع لسكان المدينة على السياحة الخارجية الى دَاحْلها.

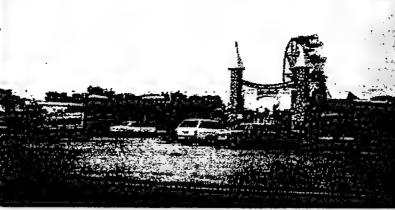
التحتية للمدينة اذ تحظى الرياض، باعتبارها عاصمة العالد، باهتمامات متنامية على جميع المستويات وتعتلك شبكة طرق حديثة وشبكات اتصب الات ومطارأ وسكة حسبيد وعسداً من الجنامنعنات والمعناهد والمرافق التنعليمنية والتاحف والآثار المهمة اضافة الى وجود الدارات الرئيسية للمؤسسات الحكومية والوزارات فيها.

متحف يرتاده زوار المبيئة.

مقرأ للحكم ويضم مكاتب الوزراء والمستشارين موطَّفي الخُاصة الملكية وغيرهم من رجَّالُ الدولة. وهو قصر مستطيل الشَّكُل تُبِلغُ الْبُعُادِهُ ٣٠٠ × ٣٠٠ مستسر، مسيني بالإسلوب المحلي التقليدي بمواد بناء محلية بارتفاع طابقين مع

تراثية وتمثل جزءا مهما من تاريخ الجزيرة

لكل من يبحث في تاريخ المنطقة. وتستبعد الرياض لمنعطف سياحى سيساهم في تنشيط الحركة السياحية وهو الإحتفال بالذكري الملوية لافتتاحها. وتستعد جهات سياسية عدة السنتمار هذه المناسبة، اذ سيكون نقلة سياحية مهمة للمدينة، ونلك





منتزه مائي في الرياض

السياحية، وهي من اكبر للستثمرين في مجال السياحة الداخلية، برنامجا للتعريف بمنينة الرياض تحت اسم داعرف عاصمتك، وطالبت الجموعة الجهات المختصة بتبنى هذا البرنامج وتأسيس لجنة في غرفة الرّياض التجارية للتطوير السياحي في مدينة الرياض فقط وجاء في تراسة اعتدها أن البرتامج سيكون عامل جنب كبيرأ لاستقطاب المواطنان والمقيمين لزيارة المدينة والاطلاع على معالمها التاريخية والحضارية وزيارة منشاتها السياحية والترفيهية وتحقيق اهداف اعلامية وتسويقية مهمة.

واكسنت للدراسسة ان في امكان القطاع الخاص القيام بدور حيوي في تطوير المدينة سساحساً اذ أن لديه الإمكانات التي تؤهله للاستثمار في ادارة المرافق السياحية والأثرية وتشغيلها لما تحققه من عوائد محرية.

واستنت الحكومية المسعبوبية في اطار الخطوات التي تقوم بها الهيئة العليا لتطوير منطقسة الرياض ألى شسركسة الريساض الحكم كما يتميز بتوافر الخدمات اعدت ومجموعة عبد المحسن الحكير لعوامل عدة اهمها القدرة الاستيعابية

للمشروع، والكلفة العالية لتنفيذه وتميز موقعه، أذ سيكون متنفسا عائلياً لسكان للدينة ويتوقع أن تبلغ كلفته نحو ٥٠٠ مليون ريال (١٣٣,٣ مليون دولار) بمساحسة ١٦٠ كيلومتراً مربعاً، وإن يتم الانتهاء منه في غضون ثلاث سنوات.

وقد انهت الشركة الدراسات الاولية للمشروع الذي يتضمن تأسيس شركة مستقلة لإدارته وتحسين المرافق التسرويحسية في ويتوقع ان بصبح الشروع ستنفسأ

سياحياً متكاملاً وقريباً من المبينة ومقصداً لسكانها وزوارها من الخارج، وان يبلغ عنند رواده سنة ملايين نسمة سنوياً. وسيتضمن المشروع عناصر جنب مهمة كالمخيمات المجهزة ومناطق محمية ويحيرات اصطناعية ومركز ملامح البيشة ومركز للعروض الصوتية والمرئية ومناطق العاب ترفيهية ومنطقة

وقال عبدالمسن الحكير رئيس اللجنة السياحية في الملكة أن هذا التوجه يعتبر خطوة على طريق الاستغلال الاسثل لمقومات الرياض الحضارية والطبيعية وتحويلها الى

مدينة متكاملة الخدمات. وشدد على ضرورة التنميق بين الهيشة العليا لتطوير منينة الرياض ورجال الإعمال والمستثمرين المهتمين بالشساط السياحي للوصول أأى افتضل

واقترح ان يكون نشاط الشركة المزمع تاسيسها مقصورا على تزويد المواقع التي وقع عليها الاختيار المرافق الحيوية والبنيا الاساسية اللازمة على أن تتولى الشركات المُستحبَّة في للجنال السيناحي ادارة هذه المشساريع شوفسيسرأ للوقست والجسهد، وضماناً للكفاءة التشغيلية، فضلًا عن تحمل القطاع الخاص أعباء المسيانة والنفقات

ويمثل اجمالي ما ينفقه السعوبيون على السيَّاحَة الداخلية نحو ١٦,٧ في المُنة من اجمألي الإنفاق السياحي الخارجي الذي قدر بنُحو هُرَءُ بِلِيوِّن بولار عام ١٩٩٤ وُلار ٢ بِلْيونُ نولار عام ١٩٩٥.

ويقدر عند السياح السعونيين الى الخارج بنحو ثلاثة ملايين سائح سنويا يبلغ متوسط عدد الليالي السياحية التي يقضونها نجو ٣٠ مليون ليلة. ويعد مستوسط انفاق السبائح

السعودي على السياحة الشارجية بين الاعلى عالمياً ، ويزيد بنسبة خمسة في المشة عن المتومنط العالى لاتفاق الغرد على السياحة. وقام بعض دول محلس التعاون الخليجي بتكثيف الاستثمار السياحي اذبلغ حجم الانفاق الاستثماري على قطاع المساحة في الاعوام الماضية اكثر من سنة بالدين دولار.

المحميد أأرر

#### بعض مواقع الترفيه في الزياض

مدينة العاب الرياض - حي الريوة مدينة العاب السندياد - حي عليقة نادي بولينغ الرياض - حيَّ الربوَّة مدينَّةُ الْحَابِّ المُثَرُّ التَّرفيهية - حي الملرَّ مستركسين العساب فن تناون استسواق اليورومارشيه

مدينة العاب الثمامة – منطقة الثمامه شَالْيهَاتَ بُحيرةِ الْيمامه - طريقِ الجّرجِ العاب الخيعة - حي السليمانية مركز الجزيرة الترفيهي اسواق الجزيرة حديقة الكتبة - شارع العليا العام حديقة للغرقة التجارية - شارع الأحساء مشروع طريق النهضة - حي النهضة



## الاعمال الانشائية لحى السقارات عام ١٩٨١ حي الجوائز والاصالة والتجديد

🗀 الرياض – محمد نجيب سعد

■ إذا كان هذاك من اسم آخر يمكن أن يطلق على حي المسقرات في الرياض، قريما من الأنسب اطلاق اسم مدى الجوائر، عليه بعدما نال جائزة الاغا خان عامى • ٩٩١ و ١٩٩٨، وجائزة منظمة المدن العربية عام ١٩٩٠. واستئدت لجنة تحكيم جائزة اغا خان للعمارة الإسلامية عندماً منحت حي السفارات جائزة والعمارة والتعبير، ضعن ١١ جائزة تم احتيارها من بين ٢٤٠ مشروعاً على مستوى العالم، إلى أن الحي ديمثلُ فهماً واقعيا ومبتكرا للنظم الطبيعية والفرعية للاقاليم الحارة الحافة وأن هذا المشروع هو الوحييد من نوعه الذي تبنى فكرة النظام الإيكولوجي المتكامل، وبالتالي تقدم بألهنة كلها خطوة كبيرة إلى ألاصامه

ورات اللجنة دان المشات التي يصويها يمكن ان تعتس مونجاً مثالباً للن كثيرة في العالم العربي والإسلامي. إذ حافظت على الصلة الثقليدية بين المسجد والخدمات العامة للمدينة مع توفيس الأحتياجات للعاصرة، واشارت إلى أن «تصميم الحي استوحى من العمارة التقليدية النجدية وجاء البناء متماشياً مع السلة اصيلاً في تعبيره الحضاري، فأصبح مثالاً رائعاً للتحييد والتاصيل معاء

وجائزة الاغا خان ليست الوحيدة التي فاز بها حي السفارات، إذ حصل عام ١٩٩٠ على دجائزة المسروع المعماري، من منظمة المن العربية في نورتها الثالثة التي عقدت في مدينة الرباط

سي \_\_\_\_\_ وقالت المنظمة دان مركز حي السفارات يعتبر شاهداً ناجحاً على جدوى العمارة الإسلامية وقيمتها في التطور والتنمية،

مور والمسفارات الذي يعتبر من المساريع الاولى للهبطة ألعلبا لتطوير ملينة الرياض شمال غرب الرياض على أرض مساحتها ثمانية كيلومترات مربعة سرياس حين والتي حنيفة من جهتي الشمال والغرب وطريقا

صلبوخ والحجاز السريعان من جهتي الشرق والجنوب. وقد أصبحت المنطقة التي يقع الحي في محيطها العام من إهم مناطق التطوير الحديثة في الرياض، إذ تضم عنداً من المنشآت والمباني الحكومية اللهمة مثل الديوان الملكي ومجلس الورزاء ومجلس التعاون الخليجي ومجلس الشورى والمدينة الرياضية وجامعة اللك

١٢٠ بعثة بيبلوماسية وبعض المنظمات والهيثات الاقليمية. وتعتمد فكرة التصميم العمرائي للحي على تجميع الخدمات العامة في النطقة الرّكزية، وهي مستوحاة من التصميم العراني التقليدي للمدن العربية الإسلَّامية القَّنيمة، إذَّ تُتجمعَ الأَنْشطة الادَّلرية والتَّجارية حول الجامع الرئيسي للمبينة.

اساسيانُ هما: لخلاؤها من حركة السيارات وتوجيه مبانيها نحو الداخل لتطل على الممر الركيسي للمشاة. وإضافة إلى التصميم العمراني المستلهم من التراث التقليدي يمثل التصميم المعماري للمجانى امتدادأ للعمارة التقليدية. إذ جمعت وظائف كل مبنى حول فناء داخلي كما كانت تجمع وظائف المنزل الطيني حول فنائه الداخلي، إلا أن هذه الأفنية عبوملت بأسلوب عبصري فغطيت بمواد تسمح بنفاذ الضوء الطبيعي وتثبح

صُعم الحي لاستيعاب نحو ٢٢ الف نسمة واكثر من

منحن عرضه نحو ١٧٥ متراً مربعاً وتضم مرافق مكتبية وتجارية وشققا سكنية وخدمات عامة مثل المسجد الجامع وقصر الثقافة أضافة إلى محطة للاطفاء ومركز لخدمة السيارات الى جانب بعض مقرات السفارات ومساكن السفراء

وتعتد المنطقة المركزية في الحي على شكل شريط

وروعي في التصميم العمراني للمنطقة عنصران

فرصة التحكم في الجو الداخلي وتكبيفه. يضم الحي كلُّ ما يُحتاجه القرد في حياته اليومية من مُدارس ومُلاعب وأماكن ترفيهية وحدائق الى جانب قصر ثقافي واجتماعي.

قمن الناحية التعليمية اقامت الهيئة مجمعاً للمدارس الدولية على مساحة ٨٦,٨ الف متر مربع يتسع لنحو ١٣٥٠ تلميداً وتلميدة ويتسالف من روضة اطفسال ومدرستين أبتدائيتين ومتوسطتين وصالتين داخليتين للألعاب تحتوي كل منهما على مسبح. ويضم للجمع ملاعب خارجية لكرة القدم والسلة والتنس، وبنغت كلفة

انشائه اکثر من ۱۵۹ ملیون ریال (۲٫٤ ملیون دولار). كذلك اقيمت مدرسة ثانوية للبنين على مصاحة ٢٠,١٨ الف مشر مربع واضرى للبنات على مساحة ١٢,١٧ الف متر مربع تتسع كل منهما لنحو ٣٦٠ تلميدًا، إلى جانب مدرستين متوسطتين للبنين والبنات. وينعت كلفة تنفيذ هذه للشاريع اكثر من ١٠٤ ملايين ريال.

يضم الحي مسجداً جامعاً و١٢ مسجداً ومصلى، تم انشاء المسجد الجامع في للنطقة المركزية ويتسع لنحو ٥٠٠٠ مصل، ويعكس تصميمه بساطة التراث المعماري الاسلامي وعراقته في العلاقات والألوان الستخدمة. يثم النحول ألى ساحة السجد من ممرات الشاة ثم إلى قاعة للسجد المغلقة والمكيفة من خلال أدواب خشبية تطل على الساحة عبر حائط زجاجي يسمح بامتداد الرؤية للمصلين، وتعلو المسجد مُنَّارِتَانَ بِالْرَقْفَاعِ ٤٠ مِتْراً. وبلغت كُلْفَة أنشائه ٢٤ مليون ريال.

قصرطويق

يحتل القصر الذي حصل في التاسع من تشرين الأول (اكتوبر) الماضي على جائزة الاغبا خيان للعسيارة الإسلامية في دورتَّها العشرين، موقعاً متميزاً في الطرف الشيمالي الغربي للحي مطلا على وادي حفيفة، ومحاطأ بغرعين صغيرين للوائي. تبلغ مساحة الارض التي اقيم عليها القصر ٧٧ ألف متر مربع، بينما تربو مساحة مبائيه على ٢٠ الف متر مربع بكلفة بلغت اكثر من ١١٦

شيد القصر على شكل جدار صُحْم ماهول يلتف حول حديقة دلخلية حامياً لياها من العوامل الطبيعية، ويعثل الجدار الذي يراوح سمكه بين سبعة و١٣ متراً بارتفام ١٢ مشراً، جُسُم القصير الأساسي الذي بني على عبة مستويات تصل ألى اربعة في بعضُ الاجرَّاءُ، يتالف القصر من بهو وقاعات استقبال واحتفالات

وطعنام ومدرج للمحاضرات وصنالة مقعددة الإغراض

ودار للضيافة ويضم أربعة أجنحة و٣٠ غرفة إلى جائب

صالة للألعاب الداخلية مثل الكرة الطائرة وتنس الريشة وملعب للبولينغ وملاعب خارجية ومسابح وتحيطيه تعض الملاهي ومواقف للسيبارات الي جانب حدائق صحراوية مطّلة على الوادي. واستضاف القصر عبداً من النبوات وللعارض الفيبة وحفلات الاستقبال الرسمية الجهات الحكومية والبعثات

الديبلوماسية وغير ذلك من الأنشطة التي تتناسب مع طبيعة القصر وموقعه

النشأت الرياضية

لم يعَقَل منصممو حي السفارات الجانب الرياضي، إذ تبلغ مساحة حديقة المنشات الرياضية في الحي نحو ٨٤ الفُّ متر مربع بلغَّت كلفتها اكثر من ٧١ ملَّيون رِّيال. وتضع للنشبات الرياضية الداخلية مسيحاً دلخليا ومنتدى يضم صالة اجتماعات واخرى للقراءة وطاولات للتئس والبلياريو، وصالة للاسكواش وصالة للالعاب الجماعية تصتوي على ملاعب لكرة السلة والطائرة وتنس الريشة ورفع الاثقال وتمارين اللياقة البينية ومركز للصحة والرشاقة للنساء. كما توجد العديد من المرافق الرياضية الخارجية

ومسيح نو أمواج اصطناعية وملاعب للتنس وكرة السلة واليد وكرة القدم والهوكي.

الركز الثقلفي والاجتماعي بعتبر للركز الثقافي والإجتماعي في حي السغارات

من أهم الراكرُ الاجتماعية في السعودية نظراً إلى ما بقيمه من خيمات متعيدة، ويضِّم قاعة احتفالات تتميع لنُحو الفُّ شخص، وقاعة محافسات تتسع الكثر من ٢٠٠٠ مقعد مجهزة بوسائل صوتية وضوئية حييقة ونظام للترجمة الغورية الى نغات عدة، إضافة إلى مسرح يتسع النحق ٢٠٠ مقعد وورشة الفنون والحرف وصالة العرض الاقلام والشرائح ومكتبة متعددة الاغراض، إلى جانب ساحة مغطاة جرتيا للاحتفالات والعروض الشعبية ويشغل المركز ارضاً مساحشها ١٢ الف مدر مربع ويتألف من دورين وبلغت كلفشه أكشر من ١٣٣ مليون

مساهمة القطاع الخاص

سمحت الهيئة العليا لجموعة من الطورين في القطاع الخاص بالاستثمار في ألحي ونتح عن ذلك أنشاء مشسروعين سكنيين. الأول تملكه والشسركية العقارية السعوبية، ويتالف من ٣١٠ وحداث سكنية بلغث كلفتها نحسو ٣١٠ مــ لايين ريال (٧, ٨٣ مليسون دولار). والثماني تعلكه والشركة السعوبية للفنايق والناطق السياحية، ويتالف من ٢٠٠ وحدة سكنية بلغت كلفته نحو ٢٠٠ مليون ريال (٨٠ مليون دولار)، إضافة إلى تطوير مصلحة المعاشات والتقاعد ١٢٠ وحدة سكنية ومركزين تجاريين ومباني مكتبية و١٢٢ شنقة سكنية. كما يَقُوم القطاع الخاص بتشغيل بعض المدارس والصالات الرياضية ومعظم مرافق الحي.

ويتميز حي السفارات بتوافر مسلمات واسعة من الحدائق والمتنزهات والساحات المفتوحة تغطى نحو ٣٠ في المئة من مساحته. وجاء تنسيق الحداثق مثناسلاً مع المفهوم الأساسي لتنسبق الموقع وهو حسن الشعامل مع الارض وفهم مظاهرها الطبيعية ووضع لسات تبرز مظاهر الجمال فيها.

ويضم الحي ٢٢ حديقة تبلغ مساحتها نحو ٢٠ الف مِثْرُ مُرْبِعُ زُرِعَتْ نَبِيهَا ١٠٦ الأَفْ شَجِرةً وَنْحُو ثُمَّانِيةِ الآف



اريكسون تدشن هاتفها الجديد اس اتش ٨٨٨

11.53

(1) 12

2 8 8

\* 2 \*

شركة واريكسون، الرائدة عالمياً في قطّاع الاتمـــالاتّ، عن ماتفها النقال الجديد داس اتش ٨٨٨، للذي يُتسوقع ان يمـــنث نقلة س بـــــ نوعية في اسواق الهوانف النقالة، بقنضل تمتنعيه بميزات تقنية بالغة التطور، تعمج بين قدرات الكومبيوتر \_\_\_الإن والاتمـــ المتحركة مما يجعله اشببسه بمكتب متحرك، مع الحفاظ على للواصنفيات الأساسية للهوائف النقالة، للتمثلة في كما يتمتع

المسجم للدمج والوزن المناسب. الهاتف الصديد بميسزة قسأبليث

. . . "

v.18

Y 24

1.30

أنبعى بنبطر

1994 19973

**TYT** , 2 +

YY 1

1317

454

1777

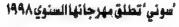
تاريخ

44.4

الاستخدام في كل من شبكات مجي إس لم ٩٠٠» السائدة وشبكات مجى اس ام ١٨٠٠ء الأحسنة، والتنقل بكل سلاسة فيما بينهما، أيتيح بنلك للمستخدمين قدرات تجوال اكثر.

وقال مانس سودرييرغ المدير الاقليمي لنطقة الخليج في شركة داريكسون، للهو آنف النقالة دان تنشين الهاتف الجديد الذي يعد من جيل هواتف المستقبل يأتي في الوقت الذي تشهد فيه دول مجلس التعاون الظيجي نمواً مانلاً في ألطلب على لجهزة الهواتف النقالة». وأضاف ويشهد الطلب على أجهزة الهواتف الثقالة في

اسواق بول مجلس التعاون خالية معدلات نمو تعد ضمون الأعلى من نوعها في العالم، ومن التوقع أن يستمر هذا لاتجاه التصاعدي في السنوات القليلة المقبلة».



● اعلن السيد زامل عبدالسلام، المدير العام التنفيذي في دالمؤسسة الالكترونية الحديثة»، أن «سوني» وبالتعاون مع موزعها الوحيد في السعوبية المؤسسة الالكترونية الحديثة، سنقيم مهرجانها السنوي في جميع انحاء الملكة خلال الفترة بن ١٩٨/١٩/٨ و٦/١١/٨٩٨.

حين السيد عبد السيد عبد السلام أن هذا المهرجان يقام سنوياً منذ ١٩٩١، وهو الوسيلة التي تتبعها سوني للتعبير عن شكرها وتقديرها لكل العملاء الذين ساندوها خلال العام. ولناسبة هذا المهرجان، ستقدم دسوني، هدايا قيمة وعروضاً خاصة على نوعية مختارة من منتجاتها مثل لَجِهَزة التلفزيون، وكاميرات هانديكام، وأجهزة بلاي ستبشن ومسجلات ووكمان والمسجلات الاخرى وعند من للتتحات الالكترونية.

ويتضمن للهرجان تقديم جائزة اولى وهي سيارة دمسرسىيىدس ٦٠٠ – اس» وثلاث سىيارات «٣٤٠ – اي» كماتزة ثانية لثلاثة فائزين. أما الماتزة الثالثة فستكون تعشيرة قائزين يحصل كل فائز على نصف كياو ذهب. وهناك كويونات قيمة بقيمة ٥٠٠ ريال لكل واحد من المائة الفائزين بالجائزة الرابعة.

وسيصاحب الهرجان حملات ترويجية على نطاق المملكة تتخصمن ثلاث مسابقات هي: «الصق واريح»، ودافتح واريح، ودامسح واريح، وسيحصل المشاركون في هذه السابقات على جوائز قيمة. ومستقوم سيارات دعائية اعدتها سوني خصيصاً، بجولات على كافة للدن والمناطق لعمل الدعاية اللازمة لهذا المهرجان والذي يتوقع أن يجتنب الكثير من الانتباء والاثارة.

#### شوتايم تنفرد بالنقل الحى والباشر لاحتفال توزيع جوائز ام تي في



الحي وألمباشر لوقائع الاحتفال الخامس لتوزيع **جرائر دام تي في، يوروب** الموسيقي آلذي يعتبر أهم وأرقى حسدت فذي موسيقي في أوروباء ويستغرق لمتغال توزيع الجوائز ساعتين وستنقل وقائعه بتاريخ

١٢ تشرين النباني (نوفمبر) الساعة العاشرة مساء بتوقيت السعوبية والساعة الحادية عشرة مساء بتوقيت الامارات، مباشرة على الهواء على قناة «ام تي في» أحدى قنوات شيكة وشورتايم» التي تقدم افضل البرامج الترفيهية الغربية. ومن للقرر أن تقام وقائع الاحتفال في ميلانو في ليطاليا، وستقدمها المثلة متعددة المواهب جيني ماكارثي، حيث إنها معثلة كوميدية في قناة ولم تي في، كما انها مقدمة برامج وتعمل كعارضة أزياء.

#### احتفال وكلاء توزيع مكيفات دايكن

اقامت شركة «آبار وزيني للكهريا، والتكييف المصدودة» الوكلا، الوحيدون المجهزة التكييف «دايكن» اليابانية بالتعاون مع شركة «دايكن» الشركة الصانعة،



■ في المؤتمر الصحافي الذي نظمته «مجموعة السعيد» - وكلاء «مولينكس في السعودية الناسبة طرح منتجها الجديد (خلاط مولينكس - ٢٠٠٠) اكد السيد سالم لحمد بالريق، رئيس مجلس ادارة المجموعة أن دمولينكس، في اطار سعيها لتطوير اجهزتها النزلية ورفع كفاعتها التشغيلية الأمنة طورت جهازها الجديد للخلط بما يتماشى وتواعى الراحة والأمان والسلامة التشغيلية، ويلبي متطابات هيئة المواصفات وللقاييس السعويية، مَنْكُزُا بِأِنْ سُوق المُلكة وحدها تعطي ٧٠ في المئة من مبيعات «مولينكس» في الشرق الأوسط وتطرق السيد بالريق في بداية حنيثه الى موضوع

الاحتفال السنوي العام لوزعيها في الملكة الذي استضافته قاعة ليلَّتي بجدة بتأريخ ١٣ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨ وحضره - ٢٥ موزعاً. وتضعن الاحتفال تقديم لجهزة التكييف الجديدة والتي تميل الى السوق السعودية التعديدة وتعتبر نقطة تحول في تكتولوجها التكييف حيث قامت شركة دايكن العالية بتقديم لجهزة متطورة للغاية تراعى متطلبات المنوق السعوبية.

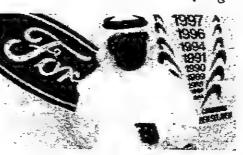


#### ارتفاع مبيعات نيسان صنى

● سجلت التقارير الأولية لبيعات طرازات سيارات نيسان الجديدة في الخليج زيادة ملحوظة وفارت سيارة ونيسان صنى، بحُصة الأسد من هذه للبيعات منذ تم طرحها في تول مجلس التعاون الخليجي. ويعد مرور التداول على طرحها سجلت مبيعات ونيسان صنيء ارقاماً قياسية فاقت الترقعات وشهدت مبيعاتها ارتفاعاً بمعدل ٧٠ في للنَّة مقارنة بالفترة نفسها من العام للاصَى نظراً لما تتمير به هذه السيارة من جودة فريدة وأداء متمير تجعلها الرائدة في فنتها.

وقال كيوسوكوي ميوشيء المدير العام لشركة ونيسان الشرق الأرسطة أنَّ تولَّجِئنًا في السوق واستيعابناً لاحتياجاته يمكننا من تقديم منتجات متقوقة لعملاتنا. وتعتبر سيارة «نيسان صني» الجديدة الأكثر شعبية للعائلة لَمُ تُوفِرِهِ مِنْ قِيادَةُ مُريحةً وَأَقْتَصَاداً فِي الوقود. وهي قوية في حفاظها على قيمتها، كما انها اقتصاليةٌ مما يجَّعلُّها

الخيار الامثل للعائلات في دول الخليج. وأضاف: وتظهر الميعات الحالية اسيارة نيسان صني الجديدة ٩٩ تجاوب العملاء معها الى درجة فاقت العايير السابقة، ويعود ذلك الى التحسينات التي تم الخالها على الطراز الجديد فتصميمها الايروبيناميكي الجديد، وهيكلها الخارجي اعدا بعناية فاثقة لترتقى الى مثيلاتها من السيارات العَّاتَاية الممجة. أما عَطَاء النَّحرك الحديث التصميم والمتكامل مع الهيكل، والشبك الامامي للصنوع من الكروم، والدعامية فقد أضفت جميعها لسَّة سجريَّةً



#### شراكة بين ابن سليم 'و'فورد'

 عقب نجاحه الباهر في سياق رائي قطر الدرئي خلف مقود سيارة وفورد استكررت وووراد رالي كار " حياته المهنية ومو الفور بجميع مراحل بطوأة الشرق الأوسط للراليات السنة الجارية.

ويشعر ابن سليم، الذي ضعن حالياً القور باقب بطولة الشرق الأوسط للمرة العاشرة، وهو انجار لم يسبق له مثيل في تاريخ البطولة، بالثقة انه سيستطيع انهاء سباقات السنة الجارية من دون أن يهزمه لحد. ومما يذكر أن أبن سليم تمكن من تحقيق النصر في جميع الراحل الخمسة السأبقة التي شارك فيها.

وقال أبن سليم: ممرة اشرى البقت قورد اسكورت وورك رالي كار موثوقيتها وأدامها الفائق وتقوقها على جميع منافسيها. ولدي ثقة تامة بأن السيارة ستنطلق بنا الى نصر اخر في السياق الاخير الموسم في ببي يرمي " وع كانون الأول (ديسمبر). وستكون تلك نهاية ملائمة لوسم مرض جداً، خاصة وأنها على أرض الوطن».

> مشروع وان وورلد يربط خمس شركات خطوط طيران رائدة



## مولينكس - ٢٠٠٠ في الأسواق السعودية

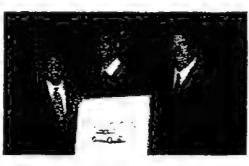
تقليد المنتجات ذات العلامات التجارية المعروفة دوليا وللشَّهورة بْجوبتها الفائقة، مشيراً الىَّ تعرضُ مُنتجاتَ ومولينكس، الى تقليد الاسم وطريقة كتابته بل ووضع عباًرة (صنع فرنسا) ايضًا بطريقة بضعب على السنهاك اكتشافها، الأمر الذي يفع شركة «مولينكس» الأم في فرنسا الى انتاج الخلاط الجديد بمواصفات واضَّافَات يصعب، إن لم نكل يستحيل - تَقْلَيْهَا من قبلَ يعض ضعاف النقوس، حسب رايه.

بعد ذلك قدم رئيس مجلس ادارة مجموعة السعيد للحضور خلاط مولينكس ٢٠٠٠ه الجديد، شارحاً بعضَّ مواصفاته ومزاياه.

🗢 اعلنت خسس شسركات خطوط طيسران تعد من الشركات الرائدة عالمياً وهي «الخطوط الجوية الاميركية» وه الخطوط الجوية البريطانية، وه الخطوط الجوية الكندية، وخطوط مكائي باسيفيك، وطيران مكوانتاس، عن اتحاد عالمي جنيد يهنف الى ترفير أفضل مستريات الخنمة

وكشف النقاب عن الشروع «وان ووراد» عبر برنامي يكلف ملايين الجنيهات الاسترلينية، وصُمم خصيم ليرفع من مستويات الخدمة القياسية للطيران عالياً.

وابتداء من مطلع سنة ١٩٩٩ تطور شركات خطوط الطيران الضمس معا مجموعة كبيرة من الابتكارات والأبداعات التي صعمت خصيصا انتوفير مزايا افضل للعملاء، وتتنصَّم للزيد من العلومات والدعم وقرص متزايدة وعالية للحصول على الجوائز التقديرية.



#### مسؤول مبيعات في الرياض يفوز بجائزة التعريف بسيارة كومينا

● تفرُق مسرُول مبيعات من «مرُسسة العيسى» في الرياض على نهجة من زمالاته في بول مجلس التعاون الذليجي ليفوز بجائزة عشفروأيه أاسنوية للتعريف

ونال عصبام الشوا لقب افضل مسؤول مجيمات لشفروليه في الشرق الأوسط بنتيجة المسابقة التي تعامتها الشركة بالتعارن مع اكاديمية التفوق التابعة تعجنرال

وتشكُّل هذه السابقة جزءاً من حملة لتعزيز معرفة مستولي المبيعات وخدمات الزيائن، وارتكزت السنة الجارية عَلَى طراز الومينا ١٩٩٩ ، ذي الدفع الخلفي الذي طرح في صالات العرض اخيراً وسط أقبال منقطع النَّظير. وَلَحَتْلُ الرَّكِرُ الثَّانِي فِي السَّابِقَةَ عَزَ الدينَ محمَّد مسؤول البيعات في «شركة الجميح السيارات» في الدمام، بينما تساوى في الركز الثالث كل من بسام منصور وعصام ابو ملبق من صناعات الامانة في الكويت، ومسعود

نابي نابيم من شركة واليوسف للسيارات، في دبي. يَّنكر أن التصفيات الأولية لمسابقة مشفَّروليه المِريت في دول مجلس القعاون الخليجي، بينما أجريت الرحلة النَّهائية في دبي، وقد استعرض الشاركون في السابقة



مهارات البيع التي تدريوا عليها في اكانيمية التقوق.

#### 'ديتول' يطرح صابونا جديدا مضادا للبكتيريا

● استنجابة للنمس السريع الني تشهده سوق مستحضرات الصابون للضائة لأبكتيرياء طرحت شركة مريكيت وكولمانء صابون ديتول الجديد برائحته المنعشة، الذي يعد امتداداً لمجموعة منتجات ديتول الناجحة، وتم تطوير هذا المنتج الجديد بصورة خاصة نتيجة لازدياد عدد العملاء للطالبين بانتاج صابون مضاد للبكتيريا ويرائحة منعشة، بعدما بينت الابحاث ان هذا القطاع بات يشهد ارتفاعاً في الطلب من قبل العملاء.

في هذاً الاطار، قال كين نيسومان، للدير العام ل مريِّكيت وكولمان آرابيا، تشهد سوق مستحضرات الصابون المضادة البكتيريا في الشرق الأوسط نعوا قوياً، معا يوفر امكانات عدة مستقبلاً. وأضاف: ويحمل صابون ديتول بتقدير واسع من قبل

العملاء في للنطقة، ويأتي طرح صابون ديتول الجديد برائحته للنعشة لغرض تلبية رغبات العملاء المتزايدة بهذا النوع من المنتجات، بعد أن بأت الطلب على الصابون الضاد البكتيريا اساسياً في سوق المنطقة، وتحتوي تركيبة صابون بيتول الجديد برائحته للنعشة على مزيج من رائحة الليمون والصنوبر اضافة الى مواد

الترطيب، كما انها تحتري على مواد طبية لطيغة لقتل

W-TINNAR الشارط البحرين - ١٥٥٨ع٢ 1444/11/72-71 مرش الشرق الاوسط للعلاقات العامة والاعلان البحرين - ١٤٩٥٤٢٠ nwaya n البحرين وين أبل عليد وسيالا المنوع من الرفافة الأمانة ىيى - ٢١٥١٦١ - ٤ 44/11/Ya-TY I - West - 2 1944/11/14-11 لرياش - ٤٥٤١٤٤٨ L- million 1114/31/12-18 الرياض -- ٢٤٥- ٢٦٤ -١ ولة دراسية ومؤتمر ادارة التشييد في استراليا وماليزيا 44/11-11/Yr اليزيا واستراليا WATE WA 00. TY - E-till ۽ اليسرين الرياض – ٢٦٤٠٣٤٥ –١ 1994/11/79-74 الكامرة WHO - M يي - ٢٥٤٩٦ - ٤ 94/11-11/79 رض كيمتكس الشرق الاوسط والحماية من التأكل William Com والمراجع المار المستر والماء Ma - Socota - Lilles 44/17/2-11/75 مرض جد**ة النولي للمشرون للسيا**رات 1-214-FE 1454/17/11-7 قطر - ۲۹۹۹۵ النرحة عرض للنوحة النولي الثاني عشر للكتاب - ١٩٦٩، ٢٤٥ 🛥 تويانين الرياض - ١٥٤٠٣٤٥ - ١ 1554/17/4-0 وُتُمر تطبيقات انظمة التحكم في ادارة الشاريع التردة 77779 - TTTT ىبى - 170171 - 1 برض المبحة العربي 8 - TV1048 - 1 WALKETT ... -عرض الشرق الاوسط الطاقة ١٨ بريطانيا - ٢٤٢٨١٢ - ٧١١ 194/17/10-17 كقامرة Y-Y = Y-17-14 - Y-Y The Street 154\4\4\-\1E ىيى - 72-77،7 - 2 44/1/1-1/11 بعرش الخليج لعدات الفتادق وخيمات الطعلم يني - مع٨٢٢٨ - ٤ خزمل كالربدا الطاعة والتطبة 441/1-t. لغين قطر - ۱۹۷۷۶۰ للعرض الدولي الثالث عشر للأزياء والعطور البرحة دين – ١٢٤٤٩٢ – ٤ \*\*\* مقرض فيلبرق الاوسيطارفيات وفكانتات جبي يني - AYEVTV - ٤ 99/4/1.-4 معرض الامن الشجاري الدوأي وانترسيك غيي س لاء ه دا الله ع ا 15/5/14-10 معرض العزي المماسرات معرب لاب فيي النامة - ٢٣٠،٥٥ 11/Y/YT-Y معرض الشرق الارسط للنفط سيوسء لبحرين بخرض الشرخ البيطالكيال والكحار السنامة 41/1/t-Y عيي - ۲۳۶۰۰۰ - 1 لجي عبي - ۲۲۱۰۰۰ - ٤ معرض الشرق الإوسط للاتصالات 44/7/5-4 15/1/A-Y ETSST: - JAS كنين بالراقات الطال التريطة المالة = ١٣٠،١٥٥ 1111/1/4-1 مرض ومؤتمر الشرق الاوسط للاتصالات مميكومه المثانية - ١٣٢٠ ١٩٩ 11/17-1 معركن الشرق الاسط الالالام . اليسريب مرض الشرق الاوسط للتكتولوجيا للباية - ١٩٠٠،٥٥ نين - ۲۱،۵۶۱ - ١ 43/1/15-A بعرض الكمان ويهرمان الطال قابي 44/1/14-11 قطر = ۱۲۲۲۲ عرض النوحة الثالث للبترول والغاز الدوحة 3114/1/A-12 بعرض الربيع النجاري النولي 2 - TY1041 - E تېي 1999/7/14-18 لبرشی - ۲۲۵۱۵۵ ۲ مرض ومؤتمر النفاع الدولي الرابع ىي - 11011 - 1 SENT MANEY تغرض الأنيا والظيع نبی - ۲۹۱۹۲۰ - ۱ 11/T/TO TT عرض قشرق الارمنط الدولي للترفيه صايله لجي 1111/1/11 معرض جيتكس كتلعرة الفاهرة ##Jack - \$343777 معرض قطر الدولي لتتجاث والهدايا الرياضية قطر - ۲۲۵۵۰ 11/2/1 0 الدوسة شي - ۲۲۱۰۰۰ - ١ معرض نبي النول المجرهران HV1/1-1 عرض موان تو وان أرابياه للدعابة والترويج والبث الغضائي 11/2/10-11 TOSTEAS - LA E - ATEVITY - 4 معرض فطارات والسنشارات الق M/MAH ديي - ٢٦٠٥،٣ - غ معرض الخليح للتعليم والتكويب 11/1/17-17 شار - ۱۱۹۲۷ بعرض جبار كالمراي المعربية والتطبية W/M-W البرية

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

1556/11/11-4

MUMITED

MUNIM

HWITH

24/11/19-18

HAVIORSE

1994/11/19-17 munin-A

1994/11/7--13

HI AGILATE IT

1994/11/17-14

THANKE W

اسم المعرض أو المؤتمر

يرض الخري<mark>ف الثجاري الدولي</mark>

برض النوحة التجاري النولي

ومترج وخرار وبمسهوك

المكان

الرباني

البحرين

-

لمزيد من المطومات

\* LHANK, -515 ىبى - ٧٢٧٤٢٨ - غ

Sy- Traity ... on

ىبى - ٢٧١٥٩١ - ٤

الرياش = ١٤٠٢٤٩ = ١٠

الظيران - ٢٨٦٢٢٧٨ --

السعودية - 17177747

BOLLYY - TITE

ROSTYAE -- BAYF30F

DIE - BATTEEF

الْيُعِنَ ﴿ وَكُلاَ وَاللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ

نيي - ٢٢٧٢٧ - ع

دبي - ٢٢٤٧٢٧ - ٤

T - THEAR' BEACH.

157700 - L

11/1/17-Y.

- MANAYENE

44/1/TA-YO

\*\*///-

نيي - ١٩٢٠٠٤ - ٤

دىي - ۲۲*۴۱۹۱ -* ٤

ىبى = ۸۲٤۷۲۰ – ٤

TOUTHAL - TAN

TOSTEAS - LAN

معرض الاعمال الزراعية «اجري بيزنس»

عرض معتبكساء ومسابك لكنبيء

عرض أسرو الرسطال ويساء العمال

معرض الاتصالات كرميتل بالتزامن مع معرض الهاتف الجوال

بعرض للطابخ والإبوات للصمية

101

٧a

14.

774

121

TEE

19%

A33

YY

tot

337

۲٧٠

٧Y

17"

٤٧

74

77

144 **YY** 

Te.

YA.

YY.

≨a

100

44

17

W

713

379

13.

1875

AY

AVY

11-

77 173

Υ÷

44

T+

40

£A.

Y1

171

Y+A

**{7** 

27

23

74 T¥

ţo

A

ΑY

10

1.8 40

۲-

۲-

٣- .

۲-

۲--

1-

٤

1--

1

1

1

7-

1-

٤

٣

£

1=4

77

17-

777

111

77"

\V£

דוד

11A

177

101

377

Αž

7774

٤٧

YΑ

74.

70

74

YY

£%

47

77

٧٢.

Tie

33-

141

Á٣

TAY

111

70

TI

45

71

11

TIT

ŧ¥

\*\*

λħ

20

40

YY

10Y

73

17-

1114

187

TEE

177

riy

201

177

10%

117

Α£

7774

£A.

٧X

17

To.

14

TY

£3.

43

77

٧V

777

111

111

177

AT

**FAY** 

111

70

1.1

40

41

Ti

TIT

٤٧

77

A4

20

101

**Y**1

111

777

111

174,

414

££Y

170

105

377

Aξ

TTT

٤٧

VA.

75

70

74

۲٧

£1

47

77

77

111

14.

104

177

AT

YVe

11-

40

٣.

70

73

71

T+A

**£**3

п

A4

ţo

40

107.72

Por.AT

1-.44-

177

£.570

17.-1-

1.Y-£

18.87

YA, VET

STF. OV

77.777

Y+.YTE

10

7,577

1..٧-

٧,٠٠٠

1+,444

דידוז

A,4++

ΑY

1...

V. Y4.

11.74-

11,441

VTA.F

٤٤٠

1.100

AVI

0,177

10-

7.157

11.3\*\*

Y. . AE

Y. \*\*\*

1,051

¥.¥\*\*

\$0,510

Y. £1£

1 . .

بنك الرياض

بنك الجزيرة

مبتك الإستلمار

البنك الهولندي

البنك القرنسي البنك البريطاني

البنك العربي البنك الإمريكي

شركة الراجحي

السعودي للتحد

لثمناقى العربية

سايك

الإسمية

الخزف

صافولا التصنيع الوطنية

الدوللية

2.4154.11

الكابلات

زجاج

اميائتيت

اللحين

الصناعات للتطورة

الاحساء للتنمية

الاسمنت العربية

لسمنت اليمامة

استئت الأصيم

اسمنت الجنوبية استنت ينبع

أمسنت الشرقية أسعفت تبوك

النكل الجماعي

اللوائشي الكيراش

تهامة للاعلان

طيبة للاستثمار

مكة للابشاء

العزيزية بنده

الملحة

قتعبي ثمار

للكهرباء كهرياه الومطي

المادرات

كهرياء الغربية

كهرياء الشرقية

كهرياء الجنويبة

الصيارات

الفنادق

للعقارية التآثر البحري

الاسعنات المتعونية

الفار الحبس البنوك

ALHAYAT

STATS & ARAB STOCK MARKETS

, ,		MAKAGI	) I UCA	מעעם	WID OF	_ 31	
		e'	-m, e'd g e		7367		F 20 20 10
	مصر						
لينوك	بنك الائتمان للدولي ـ مصر	A, £A.	71,	TE,01	TT,VE	17,77	1,28
	البناد الأهلى سوستيه جبرال	14.414	3-,+3	31,78	1.11	10,41	*,1
<u> </u>	بنك كالمويل المسري كاسعودي	£+.£\$7	17,44	17,VA	37,74	14,14	.,00
<u> </u>	للبناد الوطني للتثمية	1,464	11,41	14,45	11,40	11,40	*,**
<u> </u>	البنك التجاري الدولي ـ مصر	YEA. 04-	44,44	YA,V.	YA, P1	¥A,VY	•,£1-
	بنگ مصر الدولي	40.710	10,00	70,44	30,17	30,12	+, 44
	للبنك الوطني المصري	17.13-	77,	177,70	77,44	17,51	• ,T4- • ,#A
-	البنك المصري الأمريكي بنك المنتص	17.4**	10,11	17,70	74,77	13,27	+,£٣
طاحن	شركة مطاحن شرق الدلتا	£7.1£Y	70,11	17,77	17,57	Y0,7V	1,-7
-	مطلحن ومخابز شمال القاهرة	1020	19,1.	£1,#4	£+,4£	17,71	1,17
بزائية	الاهرام للمشروبات	3	Y+4,£A	4.4,0.	4-1,54	144,4+	1,34
	مطلحن مصبر الوسطى	1.41+	11,**	11,70	11,17	11,-£	٠,١٣
	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	AY, tas	17,70	17,17	14,-4	14,00	٠,٥٢
ļ	مطاحن وسطوغرب النلتا	£A,£0.	24,44	4.44	4.44	P7, P7	.4.
	للصرية لصناعة النشا والجلوكور	140	17,00	77,00	73,	47,38	1,76-
<u> </u>	العامة للصوامع والتخزين	YA. 1	**,**	77,10	40,41	74.17	+, 44
	مطلحن مصر العليا النصر لتجليف النتجات الزراعية	\$1.077	غائر ۳۰	77,10	47,14	Y2,11	1,47
3	مصر للزيوت والصابون			-		Υ0,00	<del></del>
يوية مستاعات	الزيوت المستخلصة ومنتجاتها	71.	Y1,Y+	**,	97,17	17,	٠,٣٥٠
عماوية	لبويات والمساعات فكيماوية ، بلكين	16.47+	4+,£9	47,	91,74	A4,	Y,Y4
	للصرية للصناعات الدوائية	47.784	174,40	14	114,44	174,44	١,٤٠
	فليزر مصر	We	YY,	TY, TY	77,+%	11,11	47, ۰
	المتناعات الكيماوية المبرية , كيما	Ye.	3+,%+	11,00	1+,4£	10,40	٤٣٤ ٠
	مصر لصناعة الكيماويات	1,400	37,4	0,10	AY, a	0,40	*,*A
	العربية للأدوية	1	££,++	££,	££,Y\	££,V1	*,**
	النيل للأدوية	1eA	08,44	100,04	25,44	00,00	*,#\$-
_	الاسكتدرية للأدوية	17	171,75	187,9%	177,17	.177,57	*,**
_	معفيس تلادوية القاهرة للادوية	* .3.		63.44	\$1,77	11,00	•,33
مبناعة	الاسكترية للغزل والنسيع	T.+3+	\$+,01	21,44		70,00	-
-	قعربية وللتحدة للغزل والنميج	37.7**	4,+1	4,11	4,+0	4,13	+,+4-
	النساجون الشرقيون	1.40+	Y£,+7	Y0,**	VE,3V	¥2,+%	15,1
	النصر للملابس والنسوجات - كابو		•	-		۰۰,۳۰	
	للعامة لصناعة الورق. راكتا			-		Y, Y£	-
	الشرقية إيسترن كومبائي	V+,+4+	Va,4.	٧٧,٠٠	V1,04	40,4.	٠,٦٨
	للقبروعات للصناعية والهندسية	47.747	£4,00	#+,+Y	\$4,70	£A,AA	٠,٣٢
	الاسكندرية للحديد والصئب	1,7**	101,44	101,00	101,00	164,44	Y, < 1
	الحديد والصلب للصرية		4	-		۲,14	-
	قصناعات قهنسية وللعمارية ، فيكون	¥1	£, Ye	\$,70	٤,٤١	٤,٤١	*,**
	الكابلات الكهربائية للصرية	T.AYY	er,4.	●£ ,T•	#£,\A	31,75	*,*%-
	العربية الراديو والترائزستور ، تليمصر	7,77+	4,11	4,80	4,75	4,15	•,•4-
عقارات	للتحدة للإسكان والتعمير	4 100	-		•	17,40	-
	القاهرة للإسكان والتعمير	1,740	A, TY	A,T+	A,T1	A, 4%	4,44
	التعمير والاستشارات الهنسية	Y.YEA	14,17	\$9,V0	14,50	71,17	٠,٧١-
	الشمس للإسكان والتعمير مدينة نصر للإسكان والتعمير	10.17.	V,17	V,111	Y,12	V,18	7,11
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	10,1%-	117,0.	110,00	118,11	117,44	*,37
	النيل للكبريت وللساكن الجاهزة	7	17,+0	17,47	17,EA	17,07	
إسمنت	القومية للأسعنت		-	-	4	10,72	
	المنويس للأسفنت	₽,7 <b>7</b> 7	e¥,0+	97,	04,44	97,07	• . ٤ •
	اسمنت بورتلاند حلوان	71.370	٤٨,٠١	٤٩,١٠	£4,4A	E4,00	1,60
	اسمنت العامرية	171,171+	01,01	0.,40	90,77	20,77	1,17
	اسمئت طرة للصبرية	3,300	07,00	84,++	61,40	67,17	*,AY
	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	7.7**	0.,V.	#Y,#+	01,47	01,15	1,47
زراعة	النويارية للهندسة الزراعية	90.	19,00	19,13	19,10	14,40	٠٫٨٠
	القاهرة للدولجن				-	75,57	
	كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	15 77	71,70	48,00	17,71	PA, YF	1,14-
	لبو قير للأسعبة والمطاعات الكيماوية	1.440	31,00	₩,••	27,71	17,71	1,11-
	4 2						

	1	1,1%	17,71	17,71	₩,••	11,00	1.440	لبو تير للأسبة والمناعات الكيماوية	
								عُمان	
	ļ	1,101-	1,17.	1,110	1,150	1,11	: 14,500	للحفظة العمانية للاوراق للانية	ظبنوى
البذ		.,.4	1,4**	1,41*		1,41.	. 7,0**	الوطنية الصانية القابضة	
		-۰۸۱,۰	177,3	1,040	12,14	£, .A.	- Y. 4 . 1	البنك الوطني المعاني	الاستثمار
	l	<u> </u>	1,77	-		-	1:1 =	الحفظة الإهلية للاوراق للالية	<u> </u>
	1	1,171-	7,77	₹,•¥•	7,1	7,.4.	A. Y1-	قفار النوابة للتنمية والاستثمار	-
	1	1,140-	1,41.	7,7**	7,74.	7,14+	10,044	بتك عملن الدولي عمان للاستثمارات والتمويل	
	1	.,10	T,17.	Y,4Y*	Y,14.	Y,4Y+	17,000	العمانية العالية التنمية والإستثمار	
اسد	1		Y,7Y-	-	-	-		بنك عمان والكويت والبحرين	
	1		1,7**			-	-	عمان والمارات للاستثمار(ع)٠٠٪	
	l		7.70.		-	-		عمان والإمارات للاستثمار(۱) ۵۰٪	
	l	1,181	•,44•	1,901	•,44•	+,501	1.981	الخليجية لخبمات الاستثمار	
		<u> </u>	7,77	-	-	-		عبر الخليج للاستثمار المطاعي الشلمان للاوراق للالية	
		<u> </u>	0,400			1.	-	العمانية للتحدة للتامين	المتاسين
		Ŀ	T,4T-	-	-	-	-	تتغلر للتامين	
			3,	-		-		التأمين الإعلية	
*.		-٠٨٠٠	1,724	1,77.	1,77.	1,33.	17.4	عسقط للتامين	ألصناعة
_		.,17	1,94.	. £,£^.	1,011	£,2A1	1.7**	الكروم العمانية - م/ الفار الوطنية	ROLLER
			Y,1		-	-,	-	مسقط للغازات المطاعية	
TO I	·	·	7,40.	•	-			للوطنية لنتجات الإلبان	
		-	F,7%	-	•	•	•	صفاعة قرطاسية فكومبيوتر	
		-	۲,۹٤٠			-	-	العلاف ظفار	
a.ii		*,***	£,	£,	٤,٠٠٠	٤,٠٠٠	3,0	الملك المانية ريسوت للاسمنت	
			T,t.		•	-	*	مشاعة الكايلات العمانية	
		-	4,44.		-		•	استنت عمان	
		*,***	Υ,	γ,::	7,011	7,0	000	العمانية لخيمات الطيران	الخمات
			7,17.	•			-	مۇسسىة خىمات للولنىء الكهرياء الوطنية العمانية	
		-	1,74-	-	-	-		للزداع الحديثة للدولجن	
الم		-,	1,5	1,500	1,2	1,17	37V.V	الأسمال العباشة	
		.,	7,1	7,.0.	Y,	T, . E.	0,70.		]
		-	1,7**	•		-	•	النهضة للخرمات	
			1,70.	-		-	-	اللحفظة العمانية الأوراق المالية بنك مسقط الإعلى العماني	
$\dashv$		-	1,-1-	-	•	-	-	حماب نوريكس الاستثمار الشترك	السوق اللوازية
		-	۰،۸۲۰	-	-			صندوق مؤشر ممقط لحساب الاستثمار	
		-	٠٢٨,٠	•	-	-	•	حصاب مجان للاستثمار للشترك	
			1,4		-	-	<del>-</del> -	المائية لخدمات التعويل	
		*	-,974	-		-	<u>-·</u>	مندوق مسلط الدولي للضمون (ب) مندوق دسلط الدولي للضمون (1)	
		*,***-	1,14	1,17-	1,12.	1,150	Y. 2	بنك قتضامن للاسكان	
4	-	.,	.,50	00-	.,44.	.,00-	T#, 1++	صندوق مزون الول	
-		+,+1==	1,810	1,200	1,800	1,171	2.4	اليواية للاستثمارات للكية	
$\neg$		-,-1	1,-8-	1,.50	1,-1-	1,	1.2	الثوارد للاوراق للألية (٥٠/)	
		*,*1	•,41•	•,••	•,4••	٠,٨٨٠	٧,٥٠٠	الباطئة للتنمية والاستثمار ( ٩٪)	]
	٠	*,***	1,-0-	1,000	1,17.	1,101	P.AYY	التحدة الثمويل	
-	ŀ	*,***-	1,-17-	1,	1,	1,000	0,777	المائية القائية القابضة الينك المناعي العمائي	
-	ŀ	-,-,-	Y,11+		-		-	بنك عمان التجاري	
77		•,•••	1,7	1,7	1,7**	1,7**	<b>T+1</b>	مطادن صلالة	
		٠,٠٢٠-	٠,٨٨٠	٠,٨٦٠	٠,٨٦٠٠	٠,٨٦٠	١,٠٠٠	العدائية الوربية للمساعات فغنائية	
_	ſ	•,•••	1,200	1,200	1,20.	1,200	W	قصائية للاليظ البصرية	
ıì.	-		•,7٨•		-	-		الوطنية لتكرير المكر	
Ē	-	-,	-,4t- V,	٧,٠٠٠	Y,***	γ,	į.	الكلفات المشاعية للربة شل المدانية للتسويق	
٤	ł		7,70-		-	·,	-	منالة المدعات الموقعيء	
	ŀ	-,-Y;	1,.21	1, • *	1,-4-	1,0%	7+.107	توبلز للطاقة ولللامة	
		-	1,-0-	- 1	-	-	-	الوطنيةالعمانية لتثمية الثروة الحيوانية	
<del>1</del>	,E								

	18 44					الأردن	
1,70-	7.7,	Y+#,Y#	Y.V	Y-0,V0	77-	للبتك للعربي	
	1,77	1,77	1,14	1,71	1.70.	البناء الأهلي	لىئوك
	7,07	•	-	-		بنك القاهرة عمان	<del>                                     </del>
*,•Y	1.07	1,18	1,-4	۸۰,۱	10.	بنك الردن	1
*,*1-	1,27	1,44	1,50	1,**	1	بنك الشرق الأوسط	
*,*1-	Y,V4	Y, YA	Y,A-	1,£*	74.71	بنك الإنماء الصناعي	
·,·Y-	1,4.	1,74	1,7.	1,74	7.147	بِنَكَ الإِسكان البِنَكَ الزُرِينَى الكويِيْيَ	<del> </del>
4,41	•,70	37,1	72,**	•,'18		منك الأردن والخابج	<del> </del>
<del></del> -	Y,3+		•	-		بنك الاستثمار العربي	
•,•¥-	1,01	1,07	1,0%	1,04	743.0	ظبنك الإسلامي الاردني	
مردر مردره	1,5	1,79	1,57	1,14	**************************************	بنگ الاقماد	
4	1,74		•			الاردشي الاستثمار ديتنا	<del> </del>
•	7,70	-	-	•	-	منك المؤسسة العربية	
*,**	.7.	٠,٦٠	٠,٦٠	1,71	14.700	بنك فيلادلفيا	
	Y,40	-	-	-	•	التلمين الأربنية	التامين
-	1,50	-		-	•	القدس للتامين	
<del></del> -	3,-A	-	-		-	الأردنية القرنسية الأراضي للقدسة	
٠,٠١	7, 67	1,27	1,87	1,27	7.1	الرامني تطبقه الكهرباء الأربنية	الخيمات
4	1,7-	•	*	•		كهرباء اريد	
	4,50	-			-	الفنادق والسبلحة	
-	1.4	-	•	-	-	الحمة للعشية	
-	1,16	-	*	•	-	الدواية للفتادق	
***1-	• ,Vo	1,74	, Y4	٠,٧٤	Y.A++	الخطوط البحرية اللحفظة الوطنية	
order .	۰٫۷۰			-		عقاركو	
-	1,0%	-	-	-	-	تاجيركو	
=,	٠,٣١		-	٠	-	للركز الأربئي	
•	₽,V•	•	•	-	-	النستور	
4,44	1,42	1,41	1,41	1,44	0.40.	#Zenesec	
4,44	₹,60	· ,Ae	* , 4*	1,14	Yee	الدولية للتعليم الزرقاء للتعليم	
-	1,1-	-	-	-	-	النقل البري	
****	+,84	+,01	*,*1	•,•1	4+>	تطوير الإراضي	
-	1,17	-	-	•	•	التبغ والسجائر	المساعة
* , *.4	1,10	1,11	1,10	1,10	3.44.	التثقب	
4	1,41	- 1	- 1		-	الأمسنت	
*,*1	1,17	1,14	1,14	1,13.	PEA, EVA	كافوسفات	
.,	1-,14	11,1A	1.,0.	1-,14	2,220	البوتاس العربية مصفاة الأرنن / جويترول	
	9,7.	4 -				قنباغة	
•	4,9#		-,-	-		الصناعات الصوفية	
	1,•٧	-	-	-		الإنتاع	
						6-5,	
	0,40	-	•		- 1	الأجواخ الزينية	
	Y,#7	Y,4Y	T, or	- Y,•}	e,Y11	الأجواخ الزينية العربية للادوية	
-,•1-	Y,#7 1,14					الأجواخ الورننية العربية للادوية الخزف الإرننية	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Y, #Y 1, • Y Y, A •	Y,4Y	Y,97	Y,#}		الأجواح الزينية العربية للأبوية الخزف الأرينية الأبن الزينية	
	1,47 1,47 1,44	Y,#Y	T, 9T	Y,0Y		الأجواح الارشية العربية للأبوية الفراف الارشية الالبن الارشية الالتنابيب الارشية	
# 1 Table 1	1,07 1,17 7,41 1,44	Y,4Y	T, et	Y,01		الأجواح الابنية العربية الأبوية الخزف الاربنية الإبنان الإربنية الاعبب الاربنية الاعبب الاربنية الجورق والحرثون	
10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Y,0Y 1,1Y Y,A1 1,4A 1,40	Y,+Y	Y, et	Y,4Y	*,Y}\\	الأجواح الابنية العربية الأبوية الخزف الاربنية الإبنان الإربنية الاعبب الابنية الوبق والكرتون العبيكو	
10 to	1,07 1,17 7,41 1,44	Y,+Y	Y, er	Y,#}	•,٧١٦	النجواح الابنية العربية للابوية الخزف الاردنية الاثنان الاردنية الاثنائيب الاردنية الاثنائيب الاردنية العربية والخردون تعيينكو شركة رائها المخاعنة	
# 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Y, 4Y 1, 4Y Y, A1 1, 4A 1, 44 1, 44 1, 44	Y,+Y	Y, et	Y,4Y	*,Y}\\	الاجواح الابنية العربية للابوية الخزف الاردنية الالبن الاردنية الاكبيب الاردنية الورق والكردون العبيكو تعبيكو شركة رافيا المساعية	
	Y, or 1, o Y Y, A o 1, o A 1, e A 1, 2 o 1,	Y,AY	Y,=T	Yet		النجواح الابنية العربية للابوية الخزف الاردنية الاثنان الاردنية الاثنائيب الاردنية الاثنائيب الاردنية العربية والخردون تعيينكو شركة رائها المخاعنة	
	Y, or 1, 'Y Y, A 1 1, *A 1, 4 1, 4 1, 4 1, 4 1, 4 1, 4 1, 4 1, 4	Y,AY	Y, #Y	Y,0Y		الاجواح الاينية العربية للابوية الاثنان الاردنية الاثنان الاردنية الاثنانية الاردنية الاثنانية الاردنية العربية والكردون تعيينكو شركة راشيا المستاعية دير الدواء الاثنويم /لرال	
# 1 m m m m m m m m m m m m m m m m m m	Y, or 1, o Y 7, A o 1, o A 1, q o 1, 2 o 1, 2 o 1, y o 1, o 1, o 1, o 1, o 1, o 1, o 1, o 1,	Y,4Y	Y, #Y	Y,01		الأجواح الاينية  المربية الأيوية القرف الارينية الاثنيب الارينية الاثنيب الارينية التنبيب الرينية المدينة والكربون المركة رائم الصناعية الاقوميوم / الرال المومنيوم / الرال المسلم الورق	
	Y, or 1, or 1, or 1, or 1, or 1, or 1, or 1, or 0, to 1, vo 0, to 1, vo 0, to 1, vo 0, to 1, vo 0, to 1, or 0, to 1, or 0, to 0, to			Y,01		الأجواح الاينية  المربية الأيوية القرف الإربنية الاثنيب الإربنية الاثنيب الإربنية التنبيب الإربنية المربق والكربون المربق المساعية الإقومتيوم / الرال المومتيوم / الرال المسنيع الورق	
u i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	Y, or 1, or 1, or 1, or 1, or 1, or 1, or 1, or 0, to 1, or 0, to 0, to 0, or 0, or	****	T, 9T	Y,0Y		الاجواح الاينية  العربية للابوية القرف الإينية الاثنية الاثنيية الاثنيية الاثنية التكبيب الإينية المريق والكرتون المركة رافيا المناعية اللومنيوم / لمرال المواشي والدولجن المعاني المساب	
	Y, or 1,		T, 9T	7,01		الاجواح الاينية  العربية الايوية القرف الارينية الاثنيب الارينية الاثنيب الارينية التعبيك المرية والكربون المرية والكربون المرية والكربون المراق المساعدة الاومنيوم / الراق الموسنيع الورق الموانية المسلبع الورق	
	Y, or 1,	****	T, 9T	Y,0Y		الأجواح الاينية  القرف الاينية الثين الارينية الاينية الاينية الاينية والكرينية التغييم الرينية المركة رافيا المناعية الموشي والدواجن الموشي والدواجن الموشي والدواجن المناب المناب المناب المنابة الكيماوية	
	Y, or 1, 17 Y, A1 1, 0A 1, 20 1,	*, a*	T, 9T	Y,0Y		الأجواح الاينية  القرف الاينية الاثنية الاثنية الاثنية الاثنية الاثنية الاثنية الاثنية والكرتون الاثنية والكرتون المركة رائم المساعدة اللومنيوم / الرال المواني والدولجن المساعد الورق المساعد الورق المساعد الورق المساعدة المساعد	
	Y, or 1, 17 Y, A1 1, 0A 1, 20 1, 20 1, 20 0, 11 1, Y0 1, YA 1,	**************************************	T, 9T	7,01		الأجواح الاينية  القرف الاينية الثان الارنتية الاثنيب الاينية الاثنيب الارنتية المركة رافيا المناعية اللومنيوم / الراف الموسنيوم / الراف الموسنيوم الروف الموسنيوم الروف الموسنيوم الروف الموانية المناية المناب	
	Y, or 1, 17 Y, A1 1, 0A 1, 20 1,	*, a*	T, 9T	Y,0Y		الاجواح الاينية  العربية للابوية القرف الإينية الابن الارينية التعييكو المركة رافيا الصناعية اللومنيوم / الراف الموسي والدواجن الموسي والدواجن الموسي والدواجن المسلب الم	
	Y, or 1, 17 Y, A1 1, 0A 1, 20 1,	*,***	1, et 1, et 2, et	Y,01		الأجواح الاينية  القرف الاينية الثان الارنتية الاثنيب الاينية الاثنيب الارنتية المركة رافيا المناعية اللومنيوم / الراف الموسنيوم / الراف الموسنيوم الروف الموسنيوم الروف الموسنيوم الروف الموانية المناية المناب	
	Y, et 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	**************************************	1, et	Y,01		الأجواح الاربنية  المربية الأدوية الخرف الاربنية الأبين الاربنية التيبية والكرتون التعبيدة المركة رنفيا المستاعية الموشي والدوات الموشي والدواجن المستاع المستاعية المستاع الموقاء الموسية الموقاء المستاع المستاعية المستاع الموقاء المستاع الموقاء المستاع الموقاء المستاع	
	Y, or 1, 17 Y, A1 1, 1A 1, 20 1,	*, ***		Y,01		الأجواح الزينية  المربية الأبوية الخرف الزينية الأبين الزينية التيب الزينية التيبيكو التعبيكو المركة رفايا المساعدة المواتمي والدوادن المواتمي والدوادن المساعات الرطنية المساعات الرطنية المساعات الرطنية المساعات الرطنية المساعات الرطنية المنوف المستري المبوف المستري المبوف المستري المواتم المستري المروادية المراد المربي / دواني المراد المساعية المراد المساعية	
	Y, et 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	**************************************	170,17	Y,01		الأجواح الابنية  المربية الابوية الخرف الابنية الابني الابنية التبيية والكربون التبيية والكربون المركة رافيا الصناعة الموشي والكوني المرابية الموشي والدواجن الموشي والدواجن المسلب المسلبة الموابات المسلبة الكوابان المائز العربي / دوائي المربي / دوائي الكوابات المسلبة الكوابات المسلبة	

	السجائر تلنولية	¥.1#+	1,14.	1,14	1,14	-1,14	1+3-
	إنماد الزيوت	-	•	-	•	1,55	-
-	tites ill						
	البحرين						
بنوى	بنك البحرين الوطنى			*,177	.27.		4
	بنك البحرين والكويت					-	****
	ظبنك الأهلى التجاري						*,***
				*,5*5	,1·4 ,711		
		مِنْكُ قَبْحُرِينَ الْإِسَالِعِي				_	*,*4*
	البنك البحريثي المنعوبي			*,147	,144		****
متثمار	لتؤسسة العربية للمنزفية (	. (3		9,9+	1,10		*,**
	مِنْكُ الْخُلِيحِ النَّحِدِ			*,15.	.14.		****
	بنك البحرين الدولي			+,375	,177		****
	مِنْكُ لِنَفْسِتَكُورِبِ (\$)			7,41	,V1	*	*, **
	بنك البحرين والشرق الأوس		7	1,145	, IAL		****
	شركة البحرين للتسهيلات ا			*****	,77.		1,114-
	الشركة الخليجية للتحدة النا			*, \$7*	.23.	<del></del>	*,***
	بنكه طيب (\$)			1,1.			
	مصرف قيصل الإسلامي (\$)				1,14		4,44
3- 43				K-,7	r, sA		*,**
تامين	شركة للبحرين للتأمين			* ***	,=Y#	~- <del>-</del>	****
	الشركة البحرينية الكويتية ا	يناهين			,4**		
	شركة التامين الأهلية			*, YAE	, YAE		.,
	الشركة العربية الدولية للتاه			4,141	.141		4,444
	شركة اتحاد الخليج للتأمين			*,14\$	.1.2		4,444
	الشركة الوطنية للنامين			4,500	, W	1 *	4,444
خىمات	شركة البحرين لتصليح الس	أن والهنسة		٠,•٢٠	, a Y -		.,
	شركة البحرين للسينما			.,340	,750		*,***
	الشركة للوطنية للإستيراد و	التصنير		.,79#	,740		<del>-,</del> ,
	الشركة العامة للتجارة وصد			., YA.	, YA*		-
	شركة البحرين للملاحة واللة	جارة النواعة		.,	.47.		*,***
	شركة البحرين للإتمنالات (د			.,300	,700		*,***
	شركة البحرين لواقف السيا			*,117			****
مىناعة	شركة البحرين لطاحن الدقي			.,170	.147		
	شركة المحرس للصناعات الا			· . • ŸÌ	,17#		*,***
	شركة داون الدواجن				, · Y1	÷	
فغادق	شركة فنابق البحرين				,177	ALMARIAN MY TO	
	شركة الفنادق الوطندة			.,71.	·T1.		4,999
					,1.4	1	
	شركة البحرين للسياحة			.,12-	,110		.,
	الشركة البحرينية للترفيه ال	عائلي		.,.47	.*Y	1 .	.,
	+.1.1 MI		14				
	الامارات		i i				
بتوك	بناك أبو قلبي الوطني			¥1+	#IV	, ,	
	بنك أبو ظبي التجاري			aA+	RAY	4	
	بيك بني الوطئي			470	TP		
	بنك دبى اللجاري			1	104	a me officer	
	منك الاتجاد الوطني			11	44	- 5	
	ببكت الشبارقة الوطني			Y#	, white it	-+	
	بنكاراس الخيمة الوطني			74	Te		The set of
	بنك الفجيرة الوطني				<u></u>		
	بنك أم القوين الوطني			\$8+ 	#+ 		•
	ماك الشيق			TA*	raa .	1	•
	المناد العب الماد	ينك للشرق				1	•
	البنك العربي المتحد	-	173	4.	1		
	بنك الاستثمار	_1	£•	1.	4		
	بنك دبي الاصلامي		14.	T		:	
		;	έτ	44	1	•	
	بنك الإمارات الدولي						
عمناعة	أبوظبي للمواد فغذائية			· — · ·	**************************************	,	•
مىئاعة مىن	لبو ظبي للمولد الغذائية شركة العين الإهلية للتلم	4		7.	11 11 12 mm - 1 1	,	•
	أبوظبي للمواد فغذائية	4		· — · ·	7	,	•

للخيمات

A series was a series of the water of the series of the se

شركة الإمارات للتامين

ابو طبي الوطنية للفاليق التصالات شركة الجرافات الوطنية

شركة طبران أبو غابي

AT#

- 1... - 1...

AT- ...

Yta

(مكلب شروق تلاسهم - سي)

الزراعه	333	1 1.134	1 40	1 79	1 48	10	_
	القصيم الزراعية	7.00.	10	17	17	17	•
	حائل الزراعية	7	**	91	0.	£A.	¥
	تبوك قرراعية	371.77	11	ŁA	ŁA.	\$0	٣
	الإصفاق	-	-		-	17.	-
	الشرقية الزراعية	V.VIP	17	17	17	11	•
	الجوف الزراعية	A.***	77	77	TT	77	•
	بيشة لازراعية	YA	24	- 14	- 23	ÞĚ	Pm.
	جازان الزراعية	T	01	-1	2)	93	•
	خري هريخ	1		-1	23	1	•
		-i		8:			- Tree-
	الكويت						
البنوك	البنك الوطني	T+. ***	010		0		
	بنك الثليج	114,444	170	TYO	TYO	TVa	•
	الببك التجاري		-			TYA	
	البتك الإفلي	\$0,000	177	172	118	173	Y-
	الكويت والشرق الاوسط					370	
	البنك العقاري	٧١٠,٠٠٠	1110	170	171.	770	-
		1			: 1 -		
	بىك برقان	<del></del>	77-	* ***	177	111	*
1 44 1	بيت التمويل الكويتي	10,000	¥	A	Att	AY.	T
استثمار	الكويت الاستثمارية	-	-	-	1 -	777	-
	التسهيلات للتجارية		-			EAA	-
	الاستثمارات للالية	-		-		174	•
	الاستثمارات الوطنية		-			1TA	
	مشاردع الكويث	\$ = , = = =	172	דוו	1173	1TA	T-
	الاهلمة لاستثمار	100,000	YYA	377	YTÉ	777	Ŧ
	الساحل للتثمية	1 10,000	1TA	1YA	ATE	37%	7-
	مستثمر دولي	1	-	-	-	270	
	البيت اوراق مالية					130	
	الاستثمارات المشاعية	970,000	711	π	***	77-	4
*.			1111			-	*
	م ، الأوراق الثالية	-	-			344	
	التولية للمراجحة			-		£\$+	
	للركز الثاني	#A	117	114	117	117	•
التامين	الكويث للتامين	T	2	ţ	£	TAP	10
	الخليج للتلمعن					7"4"	
	الأهلية للتامين	-		-	_	44.	
	وربه للتامين	•	-	•		02.	•
العقار	عقارت الكويت	140.000	70.	Ye.	Yo.	Yas.	-
	العقارات للتحبة	44	178	177	171	17/4	1-
	الوطنية العقارية	A-,	317	TIE	YYE	317	
	الصالحية الطارية	¥+.++	íve	£V#	1Ye		70-
	لؤلؤة الكويث العقارية	70,000	118	311	312	111	-
	التمدين العقارمة	370,000	1//	11.	3/4	1,44	
	الدولية م . ا		_	_	-	347	
	أجيال	_		_		4.4	_
المبناعة	الصناعات الوطنية	YE	£A#	£A#	ž.A.o.	£A-	
	صناعة الإتابيب للعينية	20,000	Ye-	Yeo	70.	200	e_
	إسمنت الكويت	_	-	_		T10	
	صناعات التبريد					£10	-
	الخليج الكابلات					37	
	اميلاح السائن	-		-		TAE	
	الخدمات البحرية			-			-
						T**	
	المستت بورتلاند		*	•	•	VT-	
	التبعيبة للمطاعات الورقية					77+	<del>  </del>
	الكويث التجميع للعادن	-			<del>-</del>	774	
·	ميکي ال					Al-	
	خرسانة					eT-	
	ص ـ متحدة	¥£-,	117	117	397	117	-
خبمات	السينما الكويتية	AAn'ere	11-	71-	71.	73.	•
	للخازن العمومية	٦٠	22.	4.10	.YZe	Y7.0	
	. مجمعات الإسولق	-	-	- 1	_	Yes	
	الاتسالات التكلة	17.4	177-	17£+	177-	1770	£
	الحاسيات الإلكارونية	10,000	17.	17-	17-	14.	1
	الخصات التعليمية						
		30		-	-	1/1	
	للجموعة البترولية	18		TEP	YE.	- YEA	D-
	4.77.7711 7.71 1	17	47.	47-	44-	17-	•
	الوطنية للتنكيف	14	127	122	122	122	•
	م . سلطان		41-	710	710	Y-2	1-
الإغنية		77				1	_ !
ALLEY!	م . سلطان		- 1	- Ì	- :	334 1	
ALLEY!	م . مططان مثل وتمارة للواشي الاسمال الكويتية		- 1	-		11A	_ 1
ALLEY!	م ـ سلطان نكل وتجارة للواشي الاسماك الكويتية للتحدة للدولجن	TT+.+++		i		<del></del>	<del></del> -†
	م ـ سلطان نقل وتجارة للواشي الاسماك الكويتية للتحدة للنولجن الكويت للاغذية	H	-	-		4-7 -44	
شركات	م ـ سلطان نكل وتمارة للواشي الاسماك الكويتية المتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البمرين الوطني		-	-	-	7-A -A- 12-	-
شعر کات غمر	م ـ سلطان نكل وتمارة للواشي الاسماك الكويتية المتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البمرين الوطني	-	-	-	-	4-7 -44 -31	-
شوكات	م ـ سلطان نكل وتجارة الواشي الاسماك الكويتية المتحدة الدولجن الكويت الاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة		-	- - 1-1	1-8	7-A -A- 12- 17-	-
شعر کات غمر	م ـ سلطان نكل وتمارة للواشي الاسماك الكويتية للتحدة للتولين الكويت للاغلية منك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة السمنت الشارقة	TA:,***  TA:,***	- 1-2	1-1	1-8	Y-A	- -
شعر کات غمر	م ـ سلطان نكل وتجارة الواشي الاسماك الكويتية المتحدة الدولجن الكويت الاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة		-	- - 1-1	1-8	7-A -A- 12- 17-	-

AL HAYAT MONDAY 9 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13033

	مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية											
1994	/1110	11/1	11/4	11/0	11/1							
ادنى مستوى	اعلى مستوى					ىلۇشر	البورمنة					
17479,97	٠٨,٢٢٦٢٢	عطلة	18477,41	12721,77	18171,47	نيکاي داو	اليابان					
TV48, 5.	1777,17	AY+1,14	AYAT, 18	A110,2Y	A4Ya,£1	داو جونزه	نيويورك					
73 £ + , T +	7174	00.7.4.	٥٦٢٢,٩٠	#£Y4,A+	0111	فد ت (۱۰۰ سهم)	يريطانيا					
-3, FYYY_	٣١٧١,٤٣	£Y+0,+A	EAE1,YY	£411,7+	17, 1743	داکس (۲۰ سهما)	الماندا					
1477,15	ETAA, EA	TOAT. 18	77.48,17	Y017,1A	T011,75	کاك (٤٠)	فرنسا					
*1.£,£.	P7, Y770	1177,07	2771,70	\$171,47	175V.0.	س بي اي	سويسرا					
777	ון, זאררו	1.TOA, 07	1+0+4,70	1.771,44	1+174,40	هانغ سنغ	هونغ كونغ					
٨٠٥,٠٤	Y897,Y1	1777,\$7	11.1,.0	1744,07	TYAT, YT	س تي اي	سنغافورة					
1477,40	YAA1,2-	7770,70	1374,4.	¥3¥¥,£+	Y1197,T+	المؤشر العام	استراليا					
			i e									

(ه) ئىربورك ئامرا.

BPB

BRITISKY BCAST.

BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY

BRITISH TELECOM

BURMAH CASTROL

CAPSHOP.CENTS.

CARLTON COMMS. CATTLES

COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP

DAILY MAIL'A'

DEBENHAMS

DIXONS GP.

EMI GROUE

ENTERPRIS

FIRST GROUP FKI FLEXTECH

**ELECTROCOMP** 

**EUROTUNNEL UNITS** 

GALLAHER GROUP

GKN GLAXO WELLCOME

GRANADA GROUP

GREENALLS CP. GT.PORTLAND EST, GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.

HALIFAX

HANSON

HYDER

JARVIS JOHNSON MATTHEY

LAPORTE

LASMO

MEPC

HAMMERSON

HSBC HOLDINGS

IMP.CHM.INDS.

KINGFISHER KWIK-FIT HDG. 1.ADBROKE GROUP LAND SECURITIES

LON-AMANCIGP.

LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP.

LUCASVARITY

MANGED & FYCE

LOGICA LONDON INTL.GP.

M&G GROUP(HDG.)

MARKS & SPENCER

MORGAN CRUCTBLE

NATIONAL EXPRESS

NAT.WSTM.BANK

NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT

NORTHERN FOODS

NYCOMED AMERSHAI

NORTHERN ROCK NORWICH UNKIN

OCEAN GROUP

PENNON GROUP

PERPETUAL POWERGEN PROVIDENT FINL

PRUDENTIAL CORP

RACAL FLECTRONIC

RECKITT & COLMAN

RENTOKIL INITIAL REUTERS GP.

RELD INTL

RENAM RIO TINTO (REG)

RMC GROUP

ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN

RYL BK OF SCTL

SAGE GROUP(THE)

SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE

SCOT HYDRO-ELEC

SCUTTISH POWER

SECURICOR SEDGWICK GROUP

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM.

SMITHS INDS

SOMERFIELD

SOUTHERN ELEC

ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.

SETON SCHOLL HUTHER

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SEMA GROUP

SAINSBURY (I)

ORANGE PEARSON PEN & ORNTL DED.

MORRISON(WM)SPMKTS

LEGAL & GENERAL

HSBC HOLDINGS (ISE)

IMPERIAL TOBACCO CP

GENERAL CABLE

GENERAL ELEC.

CAPITA GROUP

CENTRICA

CGU

CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM

CADBURY SCHWEPPES

CMG
COBHAM
COCA COLA BEVERAGES
COLT TELECOM

BRITISH LAND

BRITISH STEEL

BUNZL

81.5 393.5 128 552.5

876 342.5 199 650 299.2 845 369 433 955 1482 1413 837 264.5 590 503 236 855 577 601.5 693 808 307 208.5 208.2 208.

326.5 301.5 985 997.5

831.87

689 783 278-5 3170 426-5

426.3 778.5 708 601 1298 607.5 1122.5

81.5 503.5 227 587.5 460 321 554.5

879 297.5 619 774 618.5 1075 462.5 231 284.25 1930 371.5 653 664.28 739.2 500.5 301.5 1222 1121.5

462.5 694 835 236 668.5 523 489.36 815.5

401 1782.5

580 1998,60

1142 463,75 383,75 414 187

THYSSEN INDUSTRIE

45.5 205 107.5 465 284.5 78 359.75 535 1210 683.5 284.5 193.5

USINOR VALEO

VIVENDI (EX-CIENERALE WORMS ET CIE R

0 -1 0 -0.5 4.75

2 2.5 9.5 30 13 6 -13 -35 14 11.5 -21.5 -28 -3 5.25

5 -2.5 -3.5 -1 5.5 0 -19 -3 8

-14 25 05 -5 05 -2 3 3 12 -30 -21 1.5 -12.5

2 0 -23 -14 -9 -5.5

25 0 -7 0 -12 0 0.5 -5 0

5 -2.5 12 -3 -10 14 18 25 -3 6.5 6 2.5 -3 10.5

•105 -18

14.5

23 -1 -4.5 -1.25

-2 11

-0.5 11 0 -4 5.5 33

175

16.5

6 6.5 18,5

4 -4.5 -4

SUN LIFE & PROVINCIA السعر السلبق (الفرق) لثلى امنى TARMAC TATE & LYLE 130 580 208.5 202.5 1193 250 1199 250.5 619.5 778 707 647.5 289.3 957 940 644 927 633.5 سعر (سنة) TELEWEST COMMS 842,48 117 106.5 142 315 228 429 446 494 194 519 464 327.5 433.5 695 313 115.5 776 287.5 202 438.5 1717 THAMES WATER UNITED KINGDOM THISTLE HOTELS THISTLE HOTELS
THOMSON TRAVEL GRP
THORN
TI GROUP
TOMKINS
UNIGATE ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES AIRTOURS -32 -3.25 -0.5 6 9 1158 86,25 72,5 402,5 1329 112 75.75 541 964 602.5 634 816.5 743 960,95 609 567.5 243 851 636 633 834 633.5 UNILEVER (UK) ALLIANCE & LEICESTER UNITED ASSURANCE GRO -18.5 -0.5 7 5 UNITED BISCUITS
UNITED UTILITIES
UTIDNEWS & MEDIA
VIRIDIAN GROUP ALLIANCE UNICHEM ALLIANCE UNICHEA
ALLIED DOMECQ
ALLIED ZURICH
ANYESCAP
ANGLIAN WATER
ARIO WIGGINS APL VODAFONE GP, -1 9.5 7 -4 0.5 254 512,5 VESSEX WATER 798 391.75 199.5 400 357.5 340.5 510 2303 633.3 1130 496.03 207.5 556 395.25 467 553 2762 -32 8.5 0 -0.25 -2.5 20.5 1.5 77 ARRIVA WHITBREAD 5125 21875 664.5 357.5 292.5 731.5 793 1949 1175 ASDA GROUP ASSD.BRIT.POODS ASSD.BRIT.PORTS AVIS EUROPE WILLIS CORROON WOLSELEY WOOLWICH 9 18 44 8 0 25 15 9 648 620 1235 748 91.5 370 403 145.75 342 870 955 962 371.5 WPP GROUP YORKSHIRE WATER BANK OF SCOTLAND BARCLAYS ZENECA BASS B SHS. BBA GROUP **FRANCE** 98 535 409 186.5 400 1035 1282.5 1070 603.5 BILLITON ACCOR
AGE-ASPLOLIDE FRIN,
AIR FRANCE LIMITED D
AIR LIQUIDE 1772 389.9 197 1080.89 1411 RI LIE CIRCLE INDS 1 -5 -15 14 BOC GROUP BODY COTE INTL BOOTS BOWTHORPE ALCATEL ALSTON AXA BANCAIRE (CIE.) -8 -10.5 -5 0 BRIT AFROSPACE BRIT.AMERICAN TOBACC BRIT.BORNEO OIL & GA BRIT.PETROLEUM -10 -8 -45 39.5 6.75 -7.5 0.5 -1 -4.5 -2.5 15 -2 11

1210 319.5 97.1 905 621 (41 662 810 358.1 350.5 1189 1349 860, 3840 538 1080 397.5 285 597 475 901 278.5 97.7 756.45 447 109 398.5 488.5 279 248.5 545 958 436.45 280.2 310.5 599 299.9 186 440 149 -49 1.5 0 2 -2 4 -6 0 -5.7 -8.5 19 4 -3.5 0 -2.0 28 66.5 1 -2 205 830 1200 510 1234 1393 11936 1235 575 575 5335 576 1994 327 490 12.85 790 12.85 790 1355 408.9 11280 633 408.9 1280 633 408.0 1280 633 408.0 1280 633 40 BIC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEHIM CARREPOUR CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CCF CCIP CHRISTIAN DIOR CIC 'A' CNP ASSURANCES COMM UNION FRANCE LI COMPT, MODERNES DANONEË DASSAUBT AVIATION \$85 1200 152.5 562 571 850 1574 6.9 336.4 206.5 371.9 DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BECHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FUNAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL L'OREAL 303 2018 LAFARGE 333.21 145 1045 1863 725 189.1 75.2 760 272 157.2 LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE DEA PARIBAS (EX-BQ.PARIB PERNOD-RICARD 375.5 940 947 535' 3540 238.9 523 90.4 267 825 962 343.3 326 322.2 1420 90.05 7.5 17 -8 2 20 -0.1 5 -0.65 10.5 -15 61 -1.7 -14 -1.8 270.5 602 542 480 1840 146.8 377.5 PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS POLIET PROMODES RENAULT REXEL RHODIA 65 198.1 654 530 265.9 245.9 180.1 RHONE POULENC'A SAINT GOBAIN SANOFI SCHNEIDER SCOR SEITA 989.04 536 693.5 SITA 21 11 -24 0 -0.35 -14 3 -18 -11 -10 -5 -0.1 -2.8 -15 0 SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA 71 13.85 SUEZ (CIE.) 24.75 1047 1053 922 200 669 275 66.9 471.2 1227 206 SUEZ LYONNAISE DES E 585 671 511 145.1 556 153.6 55.6 358.1 705 206 SUEZ LYGNAZ SYNTHELABO TFI (TV\_FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.)

GERMANY

328.5 679 1774.29 155.9 160 370.81 950 91 158.5 141.8 ADIDAS-SALAM.
ALLIANZ
ALLIANZ LEBENS. 1180
ALTANA 122.75
AMB AACHAMUNCH BET.R 205
AYA COLONIA KONZERN 191
AYA COLONIA KONZERN 20.8
A49 ADIDAS-SALOMOR -2.6 2 30 1.75 25.8 56.1 57.9 98.8 71.4 39.1 45.4 23.9 910 40.1 56.5 32 105.8 64 92.6 81.4 37.8 0.4 -0.9 -0.7 8 3.45 -0.1 0 -10 2.9 0.5 -2.2 1.9 BAYER BAYER.HYPO-UND-VBK 67,75 131,5 108,5 96 63,5 26,8 1190 53,1 109 41,3 139,7 BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT 99 86.7 33.5 BHF-BANK BHW HOLDING 1980 75.5 109 62.45 201.84 120.2 157 162.2 BMW COMMERZBANK CONTIGAS CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DECUSSA DESTA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HYPBKJFF.HA 2.35 56 47.3 1 -0.2 0 2 0 0 -5 2 13 2 5 2.5 3 0.3 DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT, ERGO VERSICHERUNG FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRLKRUPP-HOESCH KRU HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELBZEMENT HENKEL HENKEL PREF. 0 -0.3 0 -38.7 HOCHTIEF HOECHST ISAR-AMPERWERKE KARSTADT KOELNRUCK-GESELL LAHMEYER 89 57.9 LEITHET 893 36.9 · LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT -7 -1.5 -0.75 0.35 206 42.8 121.5 168.5 25.25 668 965,41 620 500 769 110,5 MOBILCOM NM MUNCHRUCK RECED 2 8.5 0 8 -18.5 -1.9 -0.5 0 450 445 449.5 NECKARWERKE STUTTGAR 550 NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG 74 52.5 424 483 507.5 157 79.5 910 795 468 248 257 80.9 85.8 515 1219 1315 226.9 138.6 1620 1159 695 491 458 131.4 RWE PREP RWE-DEA SAP SAP PREF. 6.5 -2.9 -1.4 -15 -10 10 0.5 SCHERING STEMENS SPRINGER (AXEL) R SURDZUCKER THUEGA

-I **0**.3

420 838.5 1610 88.34 61.2 27.45 1825 508 1139 2050 133 84 76.3 2710 635 1374.5 2495 196.8 139 80 VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF VUERTT, VERS.BET. **SWITZERLAND** 

**JAPAN** ACOM ADVANTEST 5410 4960 5080 1129 2540 1030 390 1010 323 1534 405 480 399 811 227 1220 2780 2080 2025 6910 7760 6300 1254 3210 1135 448 1649 AIPUL AISIN SEIKI 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850 540 1940 460 2055 5830 3340 3360 AIWA AIINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. 1 -23 -11 -4 -7 1 25 0 -100 -20 ASAHI GLASS 466 1203 265 2055 5600 2700 2600 BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON

> Ai Bait **ISLAMIC** PRIVATE

Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cle and The International Inventor

BANKING

170
480
175
652
1175
652
1175
652
1181
3300
493
390
530
530
772
988
710
4350
273
795
9200
93
1185
546
1512
327
390
1375
64
827
359
64
827
359
836000
290
430999 MITSURISHI MATERIALS 216 823 656 390 809 582 569 3 4280 MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNG & SMELT. MURATA MANUFACTUR MYCAL NAGOYA RAJLROAD 545 921 1265 1104 660 10160 10750 409 1188 11270 183 1222 631 1638 407 505 215 384 332 2290 82 1016 451 NANKAI ELECRY. NGK INSULATORS NGK SPARK PLUG 4 15 -350 -200 NICHIDO FIRE&MAR.INS NICHIEI 2 8 270 -3. -28 -43 -22 -13 -6 -2 -800 NIKKO SECURITIES NINTENDO NIPPON CREDIT BANK NIPPON ELEC.GLASS NIPPON EXPRESS
NIPPON MEAT PACKERS
NIPPON OIL
NIPPON PAPER INDS.
NIPPON STEEL NIPPON STEEL,
NIPPON TEL.NETWORK
NIPPON YUSEN KK
NISSAN MOTOR
NESSIN FOOD PRDS,
NITTO DENKO -1 -11 -30 -52 0 -31 NOMURA SECURITIES NPN FIRE & MARINE IN NPN TELG, & TEL 280000 280000 -15 40 0 -5 -57 -80 14 -110 -50 -100 -39 -9 -100 NSK NIT DATA OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY. ONARTO ELBLING NT.
OR PAPER CO.
OLYMPUS OPTICAL
OMRON
ONO PHARM.
ONWARD KASHIYAMA
ORIENTAL LAND OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIMANO SHIMEZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO. SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTINE LIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAL BANK TOKIO MARÆFIRE INS. 2950 4040 301 288 720 1318 555 567 1970 TOKYO ELECTRON

2350 952 2480 3810 5620 2445 1350 565000 1819 3450 1800 1590 763 1339 1272 3350 1430 1406 YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA PIREAMAR INS YOSHITOMI PHARM IND

2050 367 1972

3000

-120 -8 -22 -70

TOKYO GAS TOKYU TONEN

TOPPAN PRINTING TORAY INDS.
TOSHIBA
TOSTEM CORPORATION

TOYOTA MOTOR

VICTOR CO. OF JAPAN

WEST JAPAN RAILWAY

YAMAGUCHI BANK

UNICHARM

TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS

HONG KONG AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC 3.13 7.25 -0.1 0.1 -0.2 0.5 7.05 19.75 8.55 CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG DIFR.
CHENA MRCH.HOLDINGS
CHENA RES.ENTREP.
CHENA TELECOM
CTIC PACIFIC
CLP FOLDINGS LTD
AND LIVE OF THE 24.35 11.15 19.9 16.25 34.3 44 19.15 5.2 11.8 14.9 19.05 -0.95 -0.7 0 41 8.55 65 5.4 37.3 10.45 HANG LUNG DEV. 12.15 78.5 7 413.86 117.3 30.5 247 258.75 18.45 31.6 42.7 8.6 15.4 17.55 17.55 HANG SENG RANK -1.75 HANG SENG BANK
HENDERSON INV.
HENDERSON LD.DEV.
HK.A. CHINA GAS
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC 0.1 0.3 0.05 0.05 0.1 -0.5 HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.
JOHNSON ELECTRIC HDG
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL-HOLDIN
SHANGHAI INDUSTRIAL -2 -0.05 -0.3 0.04 -1.7 0.25 53 17.95 17.55 0.61 18.7 6.65 25 53.25 35.3 5.6 12.4 22 11.7 6.6 13.9 Shangri-la asia SHANGRI-LA ASIA
SMARTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV-BROADCASTS
WHARF HDG.
WHEELOCK & CO.
YUE YUEN INDL-HDG. -0.05 0 -1.5 -0.4 0 0.15 -0.35 -0.05 0

SINGAPORE ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS 2.8 2.6 14.1 0.96 3.56 2.83 20 5.3 1.35 1.28 3.18 1.69 6.4 4.84 2.07 11.46 0.89 2.12 2.13 2.13 1.1 1.1 2.19 2.19 2.12 25.5 2.08 6.55 5.15 CREATIVE TECHNOLOGY DBS LAND DEV.BANK OF SING. 2.96 9.16 FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL -0.05 9.65 38 14.1 9.5 5.75 3.8 8.4 5.95 9.05 26 9.15 7.3 3.54 3.6 5.15 3.64 7.95 6.1 GREAT EASTERN LIFE JURONG SHIPYARD KEPPEL CORPORATION -0.14 0.04 0 OVERSEAS CHINESE RKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 0.04 -0.2 0.05 -0.08 -0.6 0 -0.04 -0.03 SINGAPORE AIRLINES 6.1 3.92 14.8 1.65 2.73 2.74 2.74 SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. 20,29 2.13 3.48 3.48 3.48 1.7 8.95 6.45 SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 -0.04 -0.04 -0.2 0.1 ST ENGINEERING 1.66 UNITED OVERSEAS BANK 5.1 VENTURE MANUFACTURIN 5.55

MALAYSIA

BERJAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PUTN, 2.22 6.4 1.95 1.78 3.28 1.65 1.68 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.1 3.68 1.92 0.1 0.03 -0.07 0.06 0.04 4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4 7.9 HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT 0.08 0.25 0.05 0.1 0.22 0.04 0.2 MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS PETRONAS GAS PROTON (PERTISAHAAN O

PUBLIC BANK RENONG RESORTS WORLD 0.02 0.06 0.1 0.13 2.06 3.06 9.55 3.5 35 5.55 13.1 9.85 0.85 0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 4.34 2.08 2.1 1.45 RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL 19 3.04 7.45 4.7 3.7 2.78 0.2 0.04 0.3 0.12 0.18 0.08 STIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP. YTL POWER

**AUSTRALIA** 7.58 23 11.89 36.55 16 20.55 9 5.772 18.46 8.45 56.71 11.7 16.55 3.9 3.05 5.97 3.66 3.2 2.29 7.14 16.1 8.27 8.54 4.28 4.28 4.27 7.3 4.37 6.88 19.55 0.07 0.2 0.01 0.24 0.38 0.07 0.14 0.02 0.01 -0.03 0.35 0.35 0.05 0.07 0.2 0.15 0.04 AMCOR AMP AUS & NZ BANKING GRO 9.62 34.63 13.52 Brambles inds. Broken Hill PTY. CMWLBK.OF AUS. 5 3.54 7.09 5.15 3.61 4.01 36.7 22.19 3.03 11.12 9.98 10.8 6.57 3.37 9.6 5.65 5.81 5.43 5 7.95 5.83 5.48 4.08 38.15 23.35 4.03 13.21 11.81 22.3 10.96 6.57 3.48 11.38 5.68 11.7 6.1 COCA-COLA BEVERAGES
COLES MYER
COLONIAL LIMITED CSR FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP. LEND LEASE CORP.
NAT.AUSLANK
NAT.MUT.HOLDINGS (NZ.
NEWS CORP.
NEWS CORP. PREF.ORD.
RIO TINTO
ST.GEORGE BANK ST.GEDRGE BANK
TELSTRA CORPORATION
WESTFIELD TRUST
WESTFIAC BANK
WMC
WOODSIDE PTL 0 0.18 0.26 -0.01

WOOLWORTHS

**NEW YORK** 31.22 143.63 30.94 31.31 36.06 39.31 36.06 39.31 39.58 34.25 39.58 34.25 39.58 39.58 39.58 46.75 39.58 46.75 39.58 46.75 47.80 ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES 0.94 -0.25 -0.31 0.39 0.36 0.44 -0.75 0.69 -0.76 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 0.56 0.19 AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS ALLIED SKINAL ALLSTATE CORP. ALLTEL ALUMINUM COLOF AM. AMERICAPRESS
AMERICAPRESS
AMERICAPRESS
AMERICAPRESS
AMERINTLGP
AMERICA ONLINE DEL 75.38 58.31 101.96 140.25 54.38 81.75 **AMERITECH** AMOEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH 81.75 \$8.88 71.94 70.88 \$2.25 70.88 \$2.25 \$4.32 \$4.32 \$4.32 \$4.31 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$5.75 \$6.25 \$4.81 \$6.25 \$4.81 \$6.25 \$4.81 \$6.25 \$6.25 \$4.81 \$6.25 \$6 58.88 59.5 39.5 86.13 68 84.69 82.63 33.97 64.88 87.94 APPLIED MATS.
ASSOCIATES FIRST CAP ATAT CORP.
ATLANTIC RICHFIELD
AUTOMATIC DATA PROC.
BANK OP NEW YORK BANK ONE BANKAMERICA NEW \$8.69 64.88 55.75 82.13 80900 60 56.06 125.81 35.56 60.11 7! 42.06 60.69 36.19 77 78 88.94 60.63 BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BEEKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING 0 0.31 -0.06 -0.44 0.56 1.81 -0.06 -0.19 2.38 1.44 1.5 -1.63 2.25 0.88 0.56 -0.63 0.31 -2.06 0.5 0.5 0.5 BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHASANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER CIGNA CISCO SYSTEMS CITICROUP COCA COLA COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIAHCA HEALTHO COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA

78.81 69.29 73 57.94 41.13 96.94 55.75 34.19 50.75 37.5 61.13 38.19 65 61 47.69 52.63 21.19 44.25 31.31 41.25 30.75 62.75 54 44.88 45 65.56 30.19 99.88 COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS DAYTON-HUDSON 1 0.19 1.56 DELL COMPUTER DISNEY (WALT) 68.06 42.37 DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK 61.75 61.88 2.38 -0.88 0.19 82.75 70.69 88.19 50.25 53.25 47.88 54.13 31.25 76.<del>69</del> 41.88 ELECTRONIC DATA SYST . 1.31 -0.75 -0.13 -0.88 1.19 -0.06 -0.25 -0.06 1.81 1.09 -0.19 -0 69.19 64.88 56 72.88 EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON 57.94 76.56 70.81 71.5 65.69 FANNIE MAE 70.19 71.5 52.63 55.4 55.63 56 FIFTH THIRD BANCORE PIRST UNION PLEET FINL GP 45 60.75 87.5 74.69 66.75 96.89 76 62.56 62.94 59.25 60 81.63 48.69 52.44 71.81 94.81 149 55.19 FORD MOTOR PREDDIE MAC GAP GENELEC. GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE ote Hallburton HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD ENTL BLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER
JOHNSON & JOHNSON
KELLOGG
KEYCORP

ولهب

سلطة

نصبة

عدارل

تكون

تعبد سوق

fát L

\_ اي

بروڭ تئيرا چا

پينة . بل

سأت

ئت

خاك

<u> e i</u> e

غالة

ھڻ

إها

Y<sub>e</sub>

ول

عاع ند

ŭ

Ê

30.69 72.25 36.25 28.25 36.29 28.5 32.75 2.59 29.75 68.38 21.75

114,38 151,69

\*

21.63 51.56 35.83 35.13 43.24 44.69 30.97 27.83 43.44 50.27 31.85 43.44 50.27 31.85 43.44 50.27 31.85 43.44 50.27 31.85 43.44 50.27 31.85 43.44 50.27 31.85 50.21 83.75 50.31 43.13 58.94 56.44 84.88 117 45.13 102.25 64 70.63 25.33 74.13 57.44 KIMBERLY-CLARK KROGER LELYEL LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MINA CORP. MENA CORP.
MCDONALDS
MCI WORLDCOM
MEDIAONE GP.
MEDITRONIC
MELLON BANK 49.63 69.81 78 141.94 107.94 96.88 117.94 98.63 mercik Merrill Lynch MGST DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPO MORIL/IN 82.56 62.63 148.69 67.13 77.5 35.25 77.88 MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO 44.69 118.69 PHARMACIA UPJOHN 55.5 53.63 57 64.88 94 82.28 86.63 90.25 58.38 90.25 58.38 59.25 83.75 83.75 84.44 64.5 66.25 86.75 99.56 47.75 99.56 47.75 99.56 87.75 99.56 87.75 87 30 35.19 PHILIP MORRIS
PITNEY-BOWES 40.09 40.25 66.81 26.38 24.19 41.31 29.38 45.38 31.91 57.19 43.81 29.63 39.19 22.13 PNC BANK PROCTER & GAMBLE 1 2,19 -0.06 0.19 1.25 -1.44 1.38 0.88 0.56 1.63 4.63 1.81 0.38 1.5 1.13 PUBLIC STORAGE PF SE QWEST COMMS INTL. RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH 61,25 48,06 105,06 56,06 58,38 48,63 28,56 78,75 59,13 73,63 SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS 52 31.75 SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS 1.13 1.38 0.81 0.81 -0.5 -0.56 36 54.94 22.06 20.71 50.25 40.88 35.75 57.63 36.19 68.5 31 41.81 73.81 40.94 40.13 TELECOMINEW LIBERTY TEXACO 57.5 64.63 45.25 93.88 62.31 97.13 40.19 TEXAS INSTS.
TEXAS UTILITIES 1 0.38 0.88 1.06 0.69 1.31 -1.19 2.63 2.19 1.25 1.38 1.75 1.64 0.13 1.75 -0.5 0.31 TIME WARNER TYCO INTL.
UNITED TECHNOLOGIES
US BANCORP DEL.
US.WEST NEW 59.38 VIACOM 'B'
WACHOVIA CORP.
WAL MART STORES

61.56 95.75 70.25 50.13

47,02 3,25 39,75 101,13 151,69

WALGREEN

WELLS FARGO XEROX YAHOO

WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.

WAVE TECHNOLOGIES IN

🗖 اسعار الاسهم مقيمة من شركة بيتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🗖 الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة» 🗆 أسعاء الاسعد في أسعاء أغلاة. السعة، امس بالعملة المطية، باستثناءالسعة، الإسعركية للتي هي اسعار إغلاق أول من أمس.

MITSUBISHI CHEMICAL

MITSUBISHI FLECTRIC

مكدا من لامل

■ لا بد ان اندريا إبنة وزير الضارجية

واذا كسان الامسر يجسري وفق تصسورات المتعصبين، فإن الملايين من اليهود الاميركيين، لا محق لهم الادعساء بكونهم يهسوداً. ووفق تعلَّمُونُ الصحافة الإلمانية، قُان القضية هي اقدم من حالة كينكيل. ان شهرة اندريا كينكيل، وكون ابيها سياسياً المانياً بارزاً جعلا القضية تَقْتُرِبِ مِنْ الفَضْيِحَةِ، اذا ما باعث كل المُحاوِلات لصباغة انفاق بالغثيل.

يهدد الاف من اليهود الاميركيين المؤثرين بتوقيف دعمهم المالي لاسرائيل بسبب هذه الوضعية وعلى رغم أن نشائساهو لا يمكن ان يغامر باللعب مع هذا النعم فانه لا يريد في أَلُوقَتُ نَفْسِهُ أَنْ يُنْخُلُ فِي مُولِدٍ هِهُ مَعَ حَرَّبُ شأس الذي يعتمد عليه في سياسته الدَّاخُليَّةُ. الامر تفسيه حدث مع اليهود القادمين من الحمهوريات السوفياتية السابقة. فوفق ورّارة الهجرة – التي هي ايضاً في ايدي حزب شاس لدسيوا يهوداً، وهؤلاء يعيشون في اسرائيل منذ عبام ١٩٩٠، وهم حبثي الآن يهبود على الورق فيقط في الحية يبقة أن الاردونكس سيت ذرمون تنك الصجية كنريعية لأنهم يدافون مع هجرة العبيد من اليهود الليس اليين، من فقدان تاثيرهم بالمجشمع الاسرائيليّ. أن أغلبية المنتمين لمعسكر شاس الو الذين يتنت في ونهم ينتمون الى معسكر السهود الشرقيين النين يشعرون بالاجحاف

لليوم كل هذا تاريخ، لأن اليهودالاوروبيين لم يعودوا الإغلبية في اسرائيل، على العكس بدأ اليهود الشرقيون، عن طريق نسبة

# إيران... العودة إلى المنازعة على المحل الثاني

الولادات للعالية بينهم وبعد هجرة الفالاشا

الإلماني السابق كلاوسُ كينكيلَ، طبقت حرقياً ما قالته العجوز عولدا مائير: «اذا لحقت امراة ما بزوجها حتى اسرائيل، وتنازلت عن شعبها ووطنها ولغتها وعائلتها، فعليها أن تفعل الخسطوة الاخسيسرة.. ان تنخل في حسام التعميد وتصبح يهوبيةء. وهذا فعلَّته اندريا كينكيل، بعد أنَّ وقَّعَتْ في حَبِ طبِيبِ العلاجُ الطبيعي اوفير توفال. وبعد الزواج اغلق البأب الأخير في وجهها حتى الآن على اية حَالَ: وَزَارَةُ الدَّاخَلْيَةُ الإسرائيليةُ رَفَّضَتُ طلبها الحصول على السراحُونُ (الجنسية سبب الرفض حسب التصريحات الرسمية

العلنية على الأقل، لا يكمن في الاصل الالمائي لأندريًّا كبينكيل ولا عـُلاقـة لـة بعب، نكـرياتُ الماضي وما فعله الالمان باليهود، ولا بالرفض العام لَلْنَيْنَ يتهونون او النِّينَ في طريقهم الى التهود. السبب الاساسي يبدو في السياسة الداخليــة لأســرائيل: أندريا كــينكيل هي الضحية الجديدة لصراع ثقافي تزداد حنتة كل يوم بين مُعسكر اليه ود الأرثونكس من جهة، وبين معسكر الليبراليين غير المتدينين من جهة آخرى. ووفق تصريحات المعسكرين للصحف الإلمانية، فإنهما لا يعترضان على المخول في اليهودية: العلمانيون لا يعترضون في كل الأحوال، لأن الموضوع لا يهمهم بأية صورة من الصور، والموالون للقانون الديني لا يعترضون ايضاً، لأنهم مثل المتزمتين الآخرين فَّى وَنَهُمُ انْ يُعِسْتَنَقَ كُلِّ النَّاسُ بَيْنُهُمْ وَعَلَّى هذًّا الإساس قان كل متحول جديد وفق تعاليم التلمود سيقبل كعضو جنيد في الطائفة ويجب أن يعامل كغيره بالتساويُّ أذا أثبت أعَتْرافاً وأضحاً بالإله الولحد، ويكل الـ ٦١٣ وصية، يما فيها كل المنوعات (للتاكد من نلك، في النهاية ليس غير الله من يستطيع التأكد صُدق ذلك؛) ومن يستطيع ان ياتي بشهادة من محكمة رابينية، تؤيد آنه شارك لرمن معين الطائفة اليهوبية فيُّ تطبيق شُعائرها، وفيّ النهاية وافق على طهوره في حالة الرجال، اوّ – في صالة النسباء – نزل في المحفة (حسام التعميد) فانه وفق قوانينَ اليهود ينتمي لعائلة ابراهيم واستحق ويعقبوب. اندرياً كينكيل فعلت كل هذا، عيثاً. لأنها من وجهة نظر اليهود الارثونكس، لم تدخل اليهوبية عن طريقهم أنما عن طريق «الليبراليين». هذا يعنى انهاً مخلت اليهودية عن طريق «مَـوَّمنين بشكرًّ اخر، يطلق عليهم يهود بالاسم فقطّه كـمـا يعتقد الكثير من المتعصبين اليهود. من مُعَارِقَاتَ بُولَةً اسْرَائِيلُ، أَنْ هُؤُلَّاءَ الْمُتَعَصِّبِينَ بالذات لهم الكلمــة الاخــيـرة في مــا يتــعلقَ بمسائل فانون الاحبوال المدنية والمسائل الشخصية الاخرى لأن الصهاينة الاواثل، مؤسسي اسرائيل، تركوا تقرير قانون العائلة والاحسوال المدنيسة في يد الارثونكس. ربما حُنثت حُلَّحَلة لهذَّا الوضَّعَ في يُعضُّ الفَتراْت، لكن نلك ظل يعدّ مد في الاستاس على نتنائج الانتخابات وطبيعة المرحلة التي تمرّ بهنا اسرائيل، فالأحراب البينية لم تكنُّ تستطيع التحرك بحرية طبعاً، وتثبت تصوراتها، لو لم تحصل على الدعم الانتخابي للطلوب، والذي

واذا كان هناك بعض الليبرالية بما يخص قوانين التجسس وقانون الاصوال للننية بشكل خناص والدرجنة التي وصلت الينها أسرائيل في فصل النين عن ألدولة حتى العام ١٩٩٦، فان كُل نلك تغيّر بعد اواسط نلك العام ويعند انتنضاب الشنارع الاسترائيلي لصرب اللكود اليميني الذي من اجل الحصول على الاغلبية المطلقة المطالقة في البيران بدل في تحالف مع الإصراب الدينية الصغيرة، واحدّ اطرافها شناس أهم حلقاء نتانياهو، صرب الارثونكس البهود، الذي تسلّم حقيبة وزارة

يؤهلها ان تفرض شروطها في التحالفات التي

الارثونكس اليهود، وحزب شاس بالذات، بستشهدون باقدم التعاليم اليهودية، التي تُقــول وفقّ ادعساءاتهم بأن الذي يتــحــولّ لليسهُ ودية في استرائيل فقطه يقبّل في الدين للبه ودي وكل تنك الشهادات القادمة من الخَّارِجُ مِنْ مُغَيِّرِ المؤمنين، بِجِبِ فحصها جيداً، والا فانه لا يستبعد أن أطفال وورثة هؤلاء، لن يُعترف بينهوديتنهم، حنتى وان ولدوا في أُسْرِائُيلَ. عَلَى هَذَا الإَمْسَاسَ، لَيْسَتُ انْدِرِيّاً كينكيل الوحبيدة التي تطبق عليبها نظرة شَـاسَ، انما اكتس اليهود النين ينتمون للمعسكر الليبرالي.

في المجتمع اليهودي، وينظرون لنخبة اليهود القادمين من أوروبا وأميركا كمضطهنين

يصبحون هم الإغلبية. والسفارديم - اليهود الشرقيون - لا يعبرفون القحصل بين التسيسوة سراطيسة والديموة راطية. لذلك، على رغم تصنيف الكثير من الراقبين الغربيين المحايدين لدولة اسرائدل بكونها النيموقراطية الوحيدة في الشرق الاوسط وان مواطنيها منفتحون على التقدم الا أنه بجب عدم النسيان، أن الأحراب الدينية، مثل دشاس، وداغودات اسرائيل، تحصل على رُدُم كبير من الإعضاء الجدد. والاغلبية العلمانية لا تستطيع الدفاع عن نفسها، أمام رْحَفَ هَذَّهِ القَوِي المُتَّعَصِيَّةُ، أَوْلاً لِأَنْهَا تَقَدَمُ تقسسها بلا مللامح ومن دون تنظيم عكس القوى الدينسية المنظمة بصورة متحكمة وثائباً لأن القضاما البيئية تهمها فقط عثيما المندوب السامي القرنسي. تُصَيِّح ذات ثقل عليها، كما يرى بحق بعض المُطلَبِّنُ المُطلِعِينُ عَلَى المُشْهِدُ السَّيِّاسِي -الإجتماعي - الديني في اسرائيل، لكن تلك الحقيقة لا تعنى للجتمع ألاسرائيلي فقطء لنما بِمِكنَّ سَجِبِهَا عَلَى الْتَصِيَّمَ عَلَاتُ العَربِيةَ، خصوصاً المجتمعات المحيطة باسرائيل: الإغلبية الصيامية لا تملك الكثير لتقوله، أذا كانت الاقلية تستحوذ على التنظيم وتعبر عن نفسها بصورة جيدة وتتصرف بثبات وعزم - وهذا صا تفعله الاحزاب دالجهانية، الاقتراع المباشر. الدينية في المنطقة. يبدو ان هذا الزمن زمن الجماعات الارثونكسية التي تقود السيرة الآنُ، وتكسب في كل مرة معرَّكة جنيدة، امام اقتراع منَّ النَّرجةَ الثانية. وهٰذا الضرب منَّ اعين العلمانيين المضطربة: خلال الاحتفال بمرور خمسين عاماً على نولة اسرائيل كان على فرقة الرقص بباتسهيفًا، التنازل عنْ تقيدم عروضها لأن الاحزاب الدينية ومجلس التوراق بذلوا وسعهم لمنع أن تعرض الفرقة أمام الجمهور رهثم الدعارة الفاضحةء المتحسدة بسيقان عارية لا اكثر ولا اقل. منظر اللحم،

> أيضاً، كانت تقاود السيارة بنراعين مكشوفتين. هذه ألحالة هي مثل غيرها من الحالات في ازبياد، كما تكتب الصحف الغريبة والمحايدة، فَمَنَّ المُعتاد ان نقرا في الفترة الأخيرة، لخباراً عن فنانين يشت مهم رابيكاليون بينيون، واعتمالهم بجري التشنيع بها على انها مناهضة للنين ومنافية للعادات والتقاليد. مثلما تمنع أعثمال الصفريات الإثرية، لأن نتائجها تتضارب مع صورة العالم التي يعتقد دللؤمنون، بأنها الصورة التي أرادها الله للعالم. هكذا شاع في الفترة الإخيرة أيضاً سماع اشبار مسيرات وتظاهرات ضد بعض الكتب «الملحدة»، وكانهم تعلم واحيداً من فتوی خمینی ضد سلمان رشدی، بل وصل بهم الأمسران يمنعسوا المطابع من طباعسة بعض

دوّخ أحد المشرفين على استحسان قيادة

السبيارات، الذي ينتمي الى احسى الفرق

الدينية الارثونكسية. لقد امتنع عن تسليم

البِّنْت المُنتحنة اجازة السُّوق، النها

وبسبب موجة الحرارة التي اصابت المنطقة

له تفعل الجماعات العلمانية حتى الآن، شيئةُ يستَرعي الانتباه ضد نلك، حتى وأن اعربت عن الغضب فباستثناء الحرب العلماني ميريتس ومجموعات صغيرة اخرى فأن الحكومنة والمعارضة تمارسان الصمت الاولى تشجع الاحزاب بمستها، لانها تستفيد النهاية من سياسة الاحزاب العينية، والعارضة بصمتها تمارس تكتبكأ، تعتقد انها عن طريقه، ويعدم اغاظة المتنينين سبتكسب الانتخابات القادمة. انهم ياملون باصوات الارثونكس، ويحتاجون لأحزابهم في تكوين حكومة، وفي ما يتعلق بالسياسة ازاء الاحراب النينية، ليست هناك فروقات بين الصربين الكبيرين في اسرائيل: الليكود والعمل، فنتانياهو او شمعون بيريز رغم اختلاف الشخصيتين بشكل جوهري لا يستخدمان في مقابلاتهما أو في نزاعاتهما الحجج السياسية، أنما يستخدمان وبوعي الحجج الدينية، الاثنان يستشهدان بالتوراة كلما دعت الصاحة، ما جعل مستشأر للأنبا الغريبة السابق هلموت شميدت أن يسال زميله شمعون بيريز في مقابلة تلفزيونية في البسرنامج التسالث الالماني: الذا كل هذه الاستشهادات بالتوراة؛ طبعاً تستغل الاحزاب

المبنيحة نلاء لكي تسهيطر على المشهد على هذا استطاع اليهود الارثونكس، تحت حكم نتانياهو، تثبيت قانون صاغته الحكومة الأسرائيلية، يقول، بأن ألبتُ بقرار احقية الشخص المتحول عن دينه للدين اليهودي، وبالثالي الحصول على الجنسية الاسراثيلية، يَظَلُ فِي يِدِ الرابِينَاتِ الارتونكس، التسابعين لَّلَاحَرْاتُ ٱلدِينَيةَ. القانون يتضارب مع كل ما حاولت تثبيته اسرائيل كنولة قانون، وضد كل مبادئ اليهود الليبراليين، ما جعل بعضهم يصسرح: هنذا يعني، ان تعسسينا ليس صحيحاً، واننا يهود من الدرجة الثانية، كما علَق في مقابلة في التلفريون الالماني بحق رئيس ألرابينات الأصلاحيين الاميركيين أريك

واذا كان نتانياهو يريد ان ينخل بالفعل في صراع مع اليهود الاميركيين في ما يتعلق بتُحول الناس من دينهم للدين اليهودي، مذعناً لرغبات حلفاته من حرب شباس والجماعات الننسة الراسكالية الاضرى فنلك امريجب انتظار نتائجه. يعود ثلثا الطبقين الشيعائر الدينية اليهودية في اسيسركنا لمعسكر الليبر البين، أو للطُّوائفُّ الاصلَّاحية، لكن امرأُ واحداً هو نهائي وواضح: الاستحواد العدائي للبين لدي الارثونكس، يقسسم للحست مع الاسسرائيلي، ويقسود للنزاع بين مسخستلف

الصراع سيكون على اشده في السنوات القائمة، ولا بد لنلك ان يحفز ايضاً القوى العلمانية أن تكون اكثر تشاطأ وفعبالية: من سينتصر في النَّهاية؛ الأمر مفتوح، ومرتبط ايضاً، بالصراع ذاته بين القوى السنسة المتطرفة التي تصعد في دوّل الطوّق المجّاوّرة لاسرائيل ايضاً.

أنتريا كينكيل ابنة وزير الخارجية الالاني السابق، عليها في كل الأحـوال كالمانيـة في اسىرائيل ان تحبُ زُوجِـهـا اكـشـر وتتــَحليُّ

was a complete profession of the angle of the profession of \* كاتب عرائي مقيم في المانيا.

#### وضاح شرارة \*

انتخابات مجلس الضبراء انتخبراء الإيراني والخميني، يبدو السيد محمد خاتمي، رئيس الجمهورية، على صورة رئيس الحكومة في نظام رئاسي، على شاكلة النظام الفرنسي، ولكن من غير ضمان السحور الفرنسيِّ لرئيس الحكومة، إذا هو اقترعت له كثرة غير الكثرة التي حملت رئيس الجمهورية إلى سدة الرئاسة، صلاحيات سياسية وإدارية واسعة. فينبغي مقارنة مكانة السيد خَاتمَيْ بمكانة رئيس حكومة أقحم إقحاما على النظام الْرِئاسيّ الْأُمْسِرِكيّ. فالرئيسُ الأميركيّ ورثه منذ ١٧٧٨، تاريخ بعض التعسيل على الدستور، سلطات المستعمر للبريطاني، على نحو ما قيل، تيمنا ريما وتنتيداً من غير شك، ان الرئيس اللبناني، الإستقلالي، ورث سلطات

ومن حاله حال خاتمي لا يحسد على حاله. فهو حظى وحده بثلاثة ملابين صوت فوق السبعة عُشْر مليُوناً الندِن أقَترعوا لنحوّ ثلاثمائة وخمسين مرشحاً. وكان ترشحه نربعة إقبال نحو تسعين في للثة من الناخبين على الإقتراع، بينما لم يشارك في انتخابات والصِّبراء، إلَّا ٤٧ في المُثَّة من النَّاحَدِين، على رغم مناشدته، واصحابه وانصاره، الناخبين الإقتراع. وهو يتربع في الرئاسة من طريق

اماً دوليه، ودفقيهه، ودمرجع تقليده، السياسي، وإن ليس الشرعي، فانتخب في

الإقتراع ليس ملزساً، على خلاف الإقتراع الميردي، وعلى رغم هذا فالأول ليس السيد خاتمي بل السيد خامندي (الخامندي، على كتابة مقلديه ومن يتولونه؛ أما خاتمي فليس

الخاتمي). لكن المقارنة بين الرئيس الإيراني ورئيس حكومة مقحع على نظام رئاسي تا ومتماسك شأن النظام الأميركي على سلامتها وصدقها النسبيين، تَعْفَلُ عَنْ وَجُوهُ مِنْ حَالً خَاتِمِي بِنْبِغِي أَعْتَبِارِهَا، أَنْضَاتِمِي صَاحِبِ ونظرته ومخطه ووفكره شنأن أمان عبأم الحنزب الشيوعي السوقياتي عندما كأن حاكماً، ولو على أفدول. ويسمي انصار خاتمي دفكره، دالحسوار بين الحسفسارات، على مستسال ببريسترويكاء السيد غورباتشوف وفي بيوم الغطرسة العالميء نكرى الاحتفال باستبلاء «الطلاب في خط الإمام، على السفارة الأميركية بطهران وأحتجأز اثنين وخمسين سوظفأ دمحصناً، طوال ٤٤٤ يوماً، احتفل بالنكري «خطان» على ما كان الشيوعيون الصينيون يق ولون، و، فكران، والأغلب على الظن أن

والفكرين، يتقاسمان جمهور الإيرانيين. ولا ينقع أهل والخطء الأعلى والمرشيد، خط المَرْعُومِينَ مُحافظين، تقدمهم، فقها وولاية، على أَهُلُ دُحُوارِ الحَصْبَارِاتَّ، فَهُمْ قَلَةً فِي النولة الإيرانية. والفرق بين وجهي حالهم، أي بين قلتهم في الجمعم الإنتخابي ورجحان كفتهم في ميزان الولاية والأمر، نذير خلل لا تؤمن عواقبه على الإيرانيين. فهذا الغرق قرينة على ابتعاد الناخبين الإيرانيين من النستور، وعلامة على جمود الدستور وتحجره على موازين انصرمت وتغيرت. وإذا استمر العمل بمثل هذا النستور

استقر الإيرانيون على فصام سياسي ولجتماعي وَثَقَافَي بَين «البلد النستوري» (أوَّ «الشرعي») وبين «البلد الحقيقي» على ما كان القوميون المتعصبون النين وكنوا الفاشية (الفاشستية) يقولون.

وتدل بعض القرائن على أن عدوى القصام اصابتِ انْصار خاتَميَ وبعضَ حلفَّائه. فقيل ولم يُكثُب القَائُلُونَ، إِنَّ بِعَضَ مرشَّحي حَاتَفي إِلَّىٰ مُجِلِّسَ الخَبِّرَاءُ تَكْتُمُواْ عَلَى سَيَّاسِتَهَا ونسبتهم ورابطتهم، فترشحوا على صفةً الْمُستَّقَلَيْنَ. وَفُـارَتُ قُلَةً قَلْيَلَةً وَهَى عَلَى هَذَهُ الحال منَّ التَّكتمُ والتقائعُ. وأَبقَى الشَّبيخ رفسنجاني، الرئيس السابق، على علاقت بانصار خاتَمي و«تياره» من وجه، وعقد حلفاً مع دالمصافظين، من حصومه السابقين وخُصوم خاتمي اليوم، من وجه آخر. فجمع بِين غَرضيتين وعصبيتين وقبيلين. وهو برمع، عَلَى مَا كُتُبُّ التَّوسَلُ بطَّرَفَيَهُ هُنَيْنَ إِلَى التَّربُّع في سندة رئاسة مجلس الخبراء، دصائع، المرشددين والأولياء الفقساء ما دامت الجمهورية الخمينية.

اي إِنْ رفسنجاني، بدورم، يزدوج ويدخل في الإثنينية أو «التَّحْولَيْنَة» على حسم التسمينة الإيطالي للجمع السياسي بين للتباينينُ أو الأَضدادُ. ويماشيه على ازبواجَه وإتنينيته بعض اعلام أنصاره مثل للسيد كُرْرِيْاسْـتَشْي، رَئيس بِلْدِية طهران السبابق (والملاحق هضائياً)، فينتبه كرياستشي إلى بعد الشقة بين أصحابه وبين بعض حُلفًاء خاتمي داليساريين من دعاة التوجيه الإقتصادي. ويسوغ، من هذه الطريق، وقوع الطلاق بين حلقاء الأمس.

وفي صف خياتمي يحيمل احيد وزرائه، السيد مهاجراني، حملة شديدة على بعض الصحافة التي توألي خاتعي، وتند بسياسة الإعسلام الرسسمي في شسَّانَ الحَسلافَ بِينَ افغانستان الطالبانية وإيران الخمينية. فرد مهاجراني على صحيفة «طوس» وكان رئيس تحريرها في السجن، وانكر على المحمقة تحفظها عن مبالغة التلفريون والإداعة في تعظيم خطر أفغانستان على إيران، وتصوير الصاَّدَةُ التَّي نشسات عنها الأزمة في صورة الكارثة العظمي. بل نهبت الصحيفة إلى أن المبالغة الرسمية إنما تدراي انقسام الإيرانيين، وتريد صرفتهم عن انشتغالهم باحوالهم المعيشية المترسة. فلما ارجلت المرحلة الثانية من مناورات منو الفقيارة وادرك التسردي

خاتمي، وداروا بالسكوت حرجهم. ويؤدي الإزدواج إذا عمُّ إلى خُلْف سياسي خطير، فالإقتراع العام إقرار بصدور الساطة والسياسة عن الجسم الإنتخابي وإراداته وانقساماته. فبإذا عراب للدولة، والولايات السياسية والإدارية، عن هذ الجسم كان معنى هذا أن السلطان يكمن بموضع بعسينه، وفي حجسد، بعيثه. فيدُخل القدس في الدنيوي منّ غير حسيب ولا رقيب فيتهاوى الظاهر النستوري والشرعي، ويسفر القناع عن الوجه دانسرقع، على ما روى بورخسيس نقللًا عن الأخبار العربية والإسلامية.

الصفين لخني منامكا

والنهي ساراناه فيسه

تصيفين المصف

ورساد دهده في النجار و اله

للسرس الكال

السمل هو الفا

القيسيان والدا

رور بحي فيو فيس

تعسدته دولاه

شمني مسمعة

فني مديناتهم أأهلا

85 15 July 100

بضبرة بام

gar 4

المفهد البراء

الشواوات ووا

هاريماء عاريا

والأفيا فيسرعا

A .--

شم المحدد لعيد

صورها جايينا و

عمصهر بايران

. .

أضنادة بارا

2 4 48 - 3

and the

أفكاسه بنوية

\$150 TO FEEL WAR

الطبيع الاغول

. - 4

\*\*\* 6

الإقتصادي القوات السلحة اللجبة، وظهر

صنق طوس، ومن يرى رايها، سكت أصحاب

\* كاتب لبناني.

## فَاكِرِنَ الشِّنُ النَّالُ فَيَالُكُ فَيُسْلُكُ فَيُسْلُكُ فَيْ النَّالُ لَا يُسْلُمُ لَا يُسْلُمُ ل

## ٩ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩١٨ غيوم ابولينير: الأب الشرعي لحداثة القرن العشرين

🖿 لم يعش غيوم ابولينير سوى ثمانية وثلاثين عاماً، ومع نك عرف نك والطفل النابغة، حسب تعبير ماري لورنسين، ووذلك الملك غير المتوج للثقافة وللنقد الفني، حسب تعبير بابلو بيكاسو، عرف كيف يحدث رجة عميقة في دوائر الفن والأدب في فسرنسسا. ريما لا يكون ابولينيسر بالنسسبة آلى الشسرطة القُسرنسية سسوى فسرنسي من أصل أجنبي اتهم ذات يوم بمحاولة سرقة لوحة الموناليزا، وريما لم يكنَّ بالنسبة الى للهاجرين الروس سوى العشيق المفترض لسيدة روسيآ الأصل والأب غير الشرعي لابنتها اليزابيث ايرهاردت، التي ستصبح عاشقة الصحراء وتموت في الجزائر لاحقاً، وربما لم يكن بالنسبة الى المجتمع المخملي الفرنسي سوى مغامر أفاق نَّى شخصية غريبة سآحرة، لكِّن ابولينير، بالنسبة الى عالم الفُّن والأدب هو أكثر من هذا بكثير: انه للؤسس الحقيقي للحداثة الشعرية القصصية، وللسائد الأول للحداثة الفنية فلنن كان الهواة اكتشفوا عند بدايات هذا القرن، لوحات بيكاسو ويراك وخوان غرى فاندهشوا بهاء فإن جزءأ أساسيأ من الفضل في هذا يعود آلى ابولينير الذي لعب دوره كناقد فني، بشكل كامل وساهم بذلك في خلق تيار بأسره أما السُّورياليون فانهم، بعد رحيل ابولينير بسنوات سيظلون يعتبرونه الأب الشرعي لهم.

مهما يكن في الأمر فإن أبولينير كان ابن عصره. كان من

#### أوائل النين اكتشفوا أن العصر الجنيد هو عصر السيارة والتكنولوجيا والسينما والراديو، فكانت دعوته لأن تبذل الكتابة، والفن، كل ما في وسعهما من جهود لمواكبة هذا العصسر

ولد أبولينير في العام ١٨٨٠، وتلقى دراسة عادية، واتجه أول ما اتَّجِه لَكَتَابَّةَ الشُّعر مُتاثراً بغلاة رَّمزيي نهاية القرن التاسع عشر من أمثال فرلين وريميو ومالإرميه، وكأن من شأنه أن يصبح على غرارهم شاعراً رمزياً مطبعاً رمزيته بشيء من الرومانسي لولاً أن بداية القرن العشرين فاجأته بجديدها". ولولا أنه اكتشف ابتداء من العام ١٩٠٣، تك الحلقة الفنية المؤلفة من رسامين، مُعظمهم أجانب مقيمون في فرنسا، كأنوا هم في طريقهم لأن يصبحوا طليعة الحياة الفنية الفرنسية، وإذ جاء تعرف ابولينير على هؤلاء، وفي مقدمتهم بيكاسو ويراك، بالتواكب مع ارتباطه بالكاتب للسردي العبشي الفريد جاري (صاحب «اوبو ملكا»)، التقلبت حياة صالحبنا بمسرها، وأبرك أن الرمزية انتهت، وكذلك انتهى الفصل بين الفن والكتابة. فالرسم الجديد، التكعيبي خصوصاً، هو شعر ايضاً وشعر مميز. ومن هنا تعازجت لدية ضروب الابداع تلك وبدأ يكتب النقد ويتابع الحياة الفنية الجديدة بالنقد والتحليل. وفي الوقت نفسه راح يمارس، ويدعو الي، نوع من الشعر والكتابة التكعيبيين، وفيهما تتجاور الافكار والتعابير في دعوة للقارئ لكي يقيم توليفا يشارك عبره الشاعر (والكاتب) ابداعه. بالنسبة الي أبولينير كانت تلك مي لغة العصور الجبيدة. ومن هنا ما يقال دائماً من أن هذا الكاتب والشاعر وللغامر الآفاق قد رج الحياة الثقافية بأفكاره الربيكالية حول دبور الأدب، وحول تفوق الحقيقة على الجمال. بالنسبة اليه - وعلى عكس الرمزيين، معلَّميه القدامي، لا معنى للفن أن لم يكن حقيقياً، وهذا الشعار هو الذي جعل الكثيرين يعتبرونه على الرغم من صغر سنه، الوالد الشرعي للجماليات الجنينة، تلك الجماليات التي راحت - على لسان أبولينير - تطالب الشعر بأن يسبر اغوار كافة سمات الحياة والحقيقة، ويعبر عنها بلغة معاصرة، حديثة ومفهرمة. كان ابولينين مؤمناً بأن على الشعر أن يستغل الأنكار الجديدة لكم يتماشى مم العالم الحديث. والعالم الحديث كان بالنسبة اليه عالمًا تواكب فيه الفنون. وكان يرى خصوصاً أن فن السينما الذي يجمع الفنون كافة، سيكون له شأن كبير مع مرور الزمن.

لقد عرف غيوم أبولينير كشاعر وكاتب قصص وكاتب



ترزياس، لا تزال تعتبر حتى الآن أول مسرحية سوريالية)، لكنه المَعافة الى ثلك كله، كتب أيضاً النّات من القالات النقدية وفي كافة الفنون، ولا سيما في الفن التشكيلي حيث تدين له الحياة الثقافية، حتى اليوم، بافضل ما كتب عن التكعيبين. وأضافة الى ذلك، أيضاً، ترجم أبولينيس العديد من النمسوس وكتب مقدمات كتب. كان يكتب كثيراً ويكثافة وسهولة، وفي كل مكان، بما في ذلك خنادق الحرب العالمية الأولى التي ضاهبها مجندا واصيب خلالها بجرح في راسه ما أن شفي منه حتى اصابته أنفلوانزا اسبانية عنيفة سرعان ما قضت عليه يوم التاسع من تشرين الثاني (نوفمير) ١٩١٨.

ابراهيم العريس

## في مزرعة «واي»... وكيل العروس الغتصبة يلتزم إخضاعها

#### صلاح عن \*

■ أثار الجدل الدائر حالياً في الصحافة للصرية حول مدى شرعية زواج مغتمب العرضُ بصحيته، اهتمام الرأي العام، فهناكُ مادة في القانون للصري تبيح للمغتصب ارواج بالمجنى عليها حتى ينجو من العقوبة وهي الإعدام أو الأشغال المؤيدة، وهناك حالات عَدةٌ وافَق فيها اهل الضحية علَى تِرُويجها بِمِنْ بَمْرِ كَتِيانُها وحطم مستقبلها برءاً لما جُرِت العادة على اعتباره عارا. وفي كثير من هذه الحالات لا يكتفي الْجاني بالأفلات من العقوبة، لكنه يرى في لهنفة الأهلُّ، على النستر على فضيحة أبنتهم نقطة ضعف يسعى من خلالها إلى ابتزازهم للحصول على ثمن بأهظ مقابل إنمام الزيجة أو لتطليق الفتاة في ما بعد. ويأستثناء قلة رات ان هذا الزواج شرعي تتوافر فيه الأركان الرئيسية من شهود ووكيلً الى جانب الاشبهار والقبول، فقد اتفقت الغالبِية من أهل الاحْتَصاص على كونه رُواجأ باطلاً لأنه يقوم على قبول الجبر واكراه الفتأة على معاشرة رجل أصبح من حقه شرعا أن يداوم على اغتصابها، ولذَّلك تعالَت الأصوات للطالبة بالغاء هذه المادة من القانون، على أساس أن أباحة هذا الزواج هو ضوء أخضر لارتكاب الجريمة وانه يمثل إعتداء على حق المجتمع في القصاص.

الإفلاتُ من العقوية، إذن، يقترن باستفراد المجرم بضحيته والاستعرار في اغتصابها. يحدث هذا على مستوى الأقراد، ويحدث أيضاً على مستوى الشعوب كما نرى في البوسنة وكوسوفو وفلسطين. والمنطق السليم الذي تستند إليه دعاوى بطلان صفقات والزواج بِينَ الجِانَي ووكيل اللَّجِني عليها، هو نفستُه الذي يدلل على فساد صفقات والسلام القائمة على القسهر والإنعسان والابتسزاز. وإذا كسان مرفوضاً أن تكون الاعتبارات الشخصية لوكيل القتَّامَ المتعلقة بنظرة الناس إليه، هي مَّا ينفعه لأن يقرض عليها أن تعيش أي الرُناَّ في ظل مجرم يتحكم في ما تأكل وتشرب ويقيد حرية بحولها وخروجها وينبقها كل الوان للذل والمهانة، فإن الأمر على مستوى الشعوب يكون أقيد فداحة عندما يكون إدمان السلطة وعبادة الكرسي والمصالح الذاتية هي الدوافع ربيد. مين في الشيعب ان يعيشٌ في ظلَّ التي تفرض على الشيعب ان يعيشٌ في ظلَّ القوة المغتصبة لحقوقه.

منذ اغتصاب فأسطين واسرائيل تسعى

إلى استكمال إضفاء التسرعية على هذه

الجريعة بعد إقرار «للجنسم الدولي، لها بالاستحواد على حقوق العرب وبعد أن ضمن لْهَا الْإِفَلاَتِ مِنْ ٱلْعَقُوبِةِ. يِنْقُلْ الْكَاتِّبِ اللِّينَانِي نبيل خسوري في («الأهرام» ١٩٩٧/٦/٨) عنَّ سُوشَى دايانَ قُولِهُ للزعيمِ الْفلسطيني حكمت المصري بعد أسابيع من أحتلال القدس: مكلانا يا سيدي نعشق إمراة ولصدة ولكن للأسف لا تُستطيع أن تقترن إلا بلدينا حتى ولو بالإكراه وقد فَعلنا نلك ولن يحدث أي طلاق. ولأن الزواج لايكون شرعيا إلابت وقيع شساهد فَلْسُطَيْنِي وَشُلَّهُد عَرِبِي عَلَى عَقَدٌ الرُّوَاجِ، فَقَد طَلَتَ شَرَعِية إِغَنَّصَابِ فَلَسَطِينَ تَعَنَّقُر الى خَضَوعُ الشَّعْبِ الفلسطيني وَإِقْرار وكَدِلْهَ للمسئل له. لذلك مدورست الصَّغُوط بشستي انواعها ترغيبا وترهيبا على الوكيل الفلسطيني حتى يستغل إقراره كاداة لإخضاع الشعب، وسُنقط الوكيل بالقعل في فخ دوسيط نَرْيه، عُندُما وافق - مُقَابِلُ وعد لَفظَي، غير مصدوب باي ضمانات بامتناع الجأني عن سعاشرة للعرّوس – على الشوقيّع في اوسلو كشاهد على وثيقة الرواج الباطل، وكأن توقيع الشاهد القاسطيني هو الفرصة التي ينتظرها عرب آخرون للهرولة آلى اسرائيل والشباركة في إسباغ شسرعسية الزور هذه الملهساة الإنسانية

بمجرد تسليم العروس المخدوعة بالوعود المعسولة، عمد الجاني الى نقض الوعد كما هي عبائته. وفي كل سرّة تتبعرض العروس لاغتصاب جزء من كيانها، كانت تبدى مقاومة شرسة تؤدي إلى إصابة عنوها بخنوش، وهو منا لا تقنيله المجنزم لأنه يريدها منخطف مستسلمة لا ترفض له طلباً... أما ما تقعله أو تشمئز هي منه نفسيا فهذًا أمر لا يعنيه ومن منطلق عجزه عن تانيب ضحيته وتركيعها فقد أخذ يصرخ متهما أياها بالإرهاب وتهديد أمنه ومتهما وكيلها بأنه لم يحسن تأديبها وما جرى في مررعة دواي، منذ أيام لم يكن أكثر من إقرار الوكيل على الترامه بما عجر عنه الجاني: ضرب وتاديب الصَّحية حتى تخضع وتنصاح ولكن هذه المرة مقابل وعد أخر: تَجِنْبِ المُزْيِدِ مِنْ حمل السفاح والإحتَّفاء بتنمية الأحنة الشيطانية الموجودة الآن والتي يراد لها أن تنمو وتقوى لترسيخ الهيمنة على الضحية وكل من يناصرها.

فَهَذَه هي مهمة العامل في ميدان الفكر...».

\_ ....

## المثقف العربي وجمود المفاهيم

#### حودت فخر الدين \*

📰 العاملون عندنا في حقول الشفافة يعيشون غائباً في قوقعة من المفاهيم الجامدة، يستمدون منها افكارهم، التي تصعل مسهماتهم في التنوير او في انتاج العرفة سهمات عقيمة اوغير مجدية والركون الى للفاهيم النهائية - اياً كنان نرعها - من شائته أن ينتج العدراقييل أو الاوهام في سبيل المثقفين، خصوصاً اولتك الذين يتخفون من انتاج الافكار مهمة

أساسية في نشاطهم. هذا ما يعبس عنه الكاتب والمفكر علي حرب في كتَّابِهُ «ارَّهام النَّحْبِةُ»، داعيًّا اليُّ العَمِلُ الدَّائِبِ عَلَى أَعَانُمُ النَّظُّرِ فِي لَلْفَاهِيمِ، بدلاً من الاطمئنان اليها وتحويلها الى ما يشبه المعتقدات، يسخر حرب في كلامه على المشقفين العرب ومشكلاتهم من «تعلقنا السياذج بالعيدالة، ومن عيشيعتا الكانب الحرية، ومن دفاعنا الفاشل عن الحقيقة، ومن ممارستنا العقيمة للاستنارة، ومن العاءاتنا الفارغة عن الهوية والامة،، ويقول ان وعلينا أن تعمل على صدياعة مفاهيم جئينة للعدالة والحرية والاستنارة والهوية والامة، فضلاً عن السلطة والدولة والمجتمع.

كيف ينتج المثقف عندنا صياغات جديدة للمفاهيم الاساسية المتعلقة بالعدالة والحرية والحقيقة ... وما الى ذلك؟ وهو اما ناقل لهذه المقاهيم أو وارث، وتقصد بذلك أن مثقفينا لا يسعهم سوى الاقتباس، من الثراث حيناً، ومن الثقافات الاجنبية حيناً أخر، وهذا يدفعنا ألى طرح الاسئلة على هذا ألنصو ألاولى: المشقف عندنا، من هو؟ كسيف يكون مثقفاً؟ ما مهماته؟ ما علاقته بالفاهيم...

هذه الاستلة الاولية يتصدى لها أيضا على حرب، ويحاول الاجابة عنها من منطلق البحث عن دور فعال للمثقف. وهو في ذلك لا يغفل عن نقطتين مهمتين: اولاً علاقة المثقف بالواقع أو بالصياة العامة، وثانياً علاقة المتقف بحقل عمله او بالاحرى جدارته في

بالنسبة الى النقطة الاولى، يلع على حرب على وجوب النفساس الشقف في محيطه واغناء علاقاته دلخل هذا الميطِّه وذلك من يون حذر أو خوف بل انطلاقاً من ثقته بأنه هو الذي سيكون المؤثر والمغيّر. ومثل هذ الانغماس مو الذي يجعله مساحب رؤى،

ويجعله قادراً على أعادة النظر في الغاهيم

السائدة، وعلى تطويرها، وربما على انتاج مقاهيم جديدة. ويالنسبة الى النقطة الشائية، يلح على حرب على أهمية أن يكون المثقف مبتكراً في حقله. فهو لن يكون مؤثراً فيما حوله، أو في محيطه، اذا لم يكن مُجيداً في التعبير عما يفكر فيه أو يتطلع اليه. يقول حرب: وأن تُعْيف نص مبتكر، أدبي أو فلسفي، هو نو قيمة تنويرية أكثر من عشرات الخطابات الابديولوجية في التنويره، ينبغي للمثقفين عندنا أن يخضعوا افكارهم الختبارات دائمة، أو بالاحرى أن يمارسوا النقد حيال ما ينتجونه في هذا الصقل او ذاك من حقول الثقافة. والنقد هذا انما ينطوي على مرونة في النظر الى مختلف الامور، وعلى استعداد الى الراجعة والتكيف بمسررة مستمرة. وهذه الروح النقدية من شائنها - اذا توفرت لدى

لَكِي نُولَجِهُ أُوضَاعِنًا العامة. التي نَعْبُر دائماً عن رغبتنا في زعزعتها وفي تغييرها. يَقْدِم نَقَدُهُ لِلْمُثْقِفَ الْعَرِبِيِّ، لِكِي يَدِافِع عنه. لا لكي يدينه، ولكي يحاول ايضاً ان يبلور دوراً فعالاً له. فالتَّجلي بروح النقد هو في نظر حرب «محاولة لفتع أمكانات جديدة، يخرج بها المثقف على غير ما هو عليه. سواء من حيث علاقته بذاته، أو بغيره وبالعالم. ويصورة تزدي الى عادة ترتيب علاقات القوة بينه وبين رجل السياسة بشكل خاص. الأمر الذي يجعله يخرج مخرجا اكثر غنى وقوة، سوأه على صحيد العرفة أو على مسعيد

مثقفينا - ان تحول دون اجترارهم المقولات

والفاهيم. ونحن في حاجة ماسة الي مثلها:

AHA

﴿ أَنِّي الْمُعَارِجِ }

فيبرز أسان غيري

مد معارد الأم

سترزم في الحق

للعدة الإسراسي في

والنبع بس العيق ا

فسندرس سية إن

الشنباسات وسنوه

التجمد في انقطار

فبالمحي يديكن

- على وعم عنه

وشنع العصاد

ال المحاجبة فل

حر العقدت ايران

ان صند الولايات

با مرامح اداعية

اخب الحبوبة

به لنجمهورية

وأوضيح وإبر

اری آن بدء پھ

ء اليني تتنفد

ستنكل تدفعا

ه الانزانية،

سحوم فأعلة \_ معها. وإما علوق لايتوقع

ار اجتماع مه العراقية

يبلغى أحنث سة الخارجية

محري لا **بزال** 

رء ان متوقف

حرة التفاقم

، الأبس التي

لية للطاقة

لم تتخد أي

حذيرا قويأ

ى يشك في

المحاد

دام اسلحة

لك للعراق.

۾ آڙنية في

التصعبد

غرىسيون

التضاع

سعونية

سنالت

سعودي

العرافي

لعراتية

وحارا

أريجل

## قراءة قانونية وسياسية لحكم التحكيم بين اليمن واريتري

عبد الله الأشعل \*

النساسع من تشرين الاول (اكتوبر) المستوبر) المستقبلة التحكيم بالإجماع حكماً بلحقية البمن في مجموعة جَزْر تحنيش الكبرى، وهذه مناسبة لا يجوز أن تمر من دون أن تلتَّفت اليها والى دُلِاتِهَا ٱلْمُسْتَلَفَةَ. فَقَد شُهَد العام ١٩٩٥ تصعيداً خطيراً في النزاع على حنيش بين اليمن واريتريا بعدما طربت القوات الاريترية فوة بمنية لَى الْجَرَّرُ وادعت السيانة عليها، فتوالت مساعي بول عدة لتسوية للشكلة قابتها مصر مع فرنسا والنيوبيا وكللت بتوقيع اتفاق المبادىء في باريس في ليار (مايو) ١٩٩١، واعقبه اتفاق التحكيم في تشرين الاول (اكسوبر) ١٩٩٦، وتشكلت هيشة الحكمة من حُمسة قضّاته بينهم قاض مصري عن اليمن هو الفقيه الشهير الدكتور احَمد صادق القشيري والقاضيان في محكمة العبل الدولية روزالين هيفنز الإنكليزية وشوببيل الإميركي عن أُرِيتْرِيّا، ورأسَ المحكمةَ الإستّاذُ جَنبِغرٌ الرَّيسَ السابق لمحكمة العيل الدولية وأستاذ القانون النولي للتخصص في المنازعات الاقليمية.. ونوجز في ما ياتي بعض الملاحظات على دلالات الحكم:

- اولاً أتخذ النزاع في نشاته عام ١٩٩٥ طابعاً عنيفاً، وصور الامر على انه عدوان غاشم من اريتريا مدعومة من جهات لخرى منها اسرائيل بِصَّرَفَ النظرَّ عن صَبْحَة هذه الْدَعُويُ لو خُطأها ضْد اليمن، ما جُعل مناصرة البِمن في مواجهة هذا العُنوآن فريضُه قومية وبغاعاً عن جَّبِهة عربية جديدة تستباح من الجانب الغربي. كما التهم دعاة التعقل بانهم طريق أمتهن العمالة واستنام الى أمتهان الكرامة العربية وتسلل كالنمل في حصون النَّحُوَّةِ العُربِيةِ، وَالْتَحْنَتِ الْدعوةِ الْيُ مَناصِرَةٍ اليمن بُعداً آخَرَ اكثِرَ خطورة وهو أن هناك صراعاً عربياً - افريقداً، وإن كلتا المنظمتين العربية والأفريقية اوشكت أن تقع في الفح عن طريق بناصرة الطرف الذي ينتمي آليها، خصوصاً ان الريترياً رفضت منذ البداية - كما قيل - الأنضمام الَّى ٱلْجامعة العربية، فتتكرت لما يراه هؤلاء انهُ انتَّماء طبيعي لأرْيتريا لعالمها الْعربي الذي

سائنها بإخْلاً من في مُراحَل كفاحها ضد الْثَيْويدا. -- ثانياً: كان تشكيل هيئة التحكيم على النحو السالف ضمانا للجانبين بتحقيق الكفاية والنزاهة، ولكن جانباً كبيراً من العقل العربي يَمْدِلَ الى نُظْرِيَّةُ ٱلمُؤَامِّرَةُ. قُلُو كَانَ الْحَكْمُ مَنْدُ لمنكحة اريتريا لكانت هيئة المحكمة برمتها التهمت بالأنَّحيَّازُ - ولمَّ لاءٌ - فاربعة من قُضاتُها الخمسة ينتمون الى بريطانيا والولايات المتحدة،

والعراق والسودان.

النزاع وتاريخ صدور المكم وعلاقة نلك بأستعداد اربتريًّا لَقَبِولٌ الحكمُّ فعنهما نَشا النزاع عام ١٩٩٥ كَأَنْتُ هَنَاكُ شِبِهِهُ تَصَالُفُ بِينَ ارْيِتَرِيّاً وَاثْيُوبِيا وكان ضرورياً أن توقع اثيوبياً على اتَّفَّاقَ التَّحْكَيْم كضامن لتُنفُيدُ الحُكمُ ليأ كَانَ الطَّرَفِ الذِّي يصا المسحقة، أما عندما صدر الحكم عام ١٩٩٨ فكان الصراع بين اريتريا واثيوبيا بلغ حد الصرب وتصدر اولويات كل منهما أستقطاب الانصار وانشناء التحالفات وهو طرف يغري ذلك الفريق المؤمن بنظرية المؤامرة بتغسير العبول الفوري للحكم من جَـانب أريتـريّا، وتلكُّ النفَعَة الهـأَنَّلَةُ للعلاقات الودية الجنيدة بين اريتريا واليمن بأنه ناجم عن رغبة اريتريا الملّحة في تعاطف العالم العربي معها ضد الدوييا التي يلخذ هذا الفريق عليها الكثير من لللخذ في ساحات كثيرة وملفات متعددة، منها الملف السوداني، والصراع العربي -الإسرائيلي وغيرهما، فالقبول الفوري للحكم من جانب اريتسريا اراح، بلا شُكَّ، العَالَمْ للعسُرب والافريقي، لكنه - في ما نظن - تنفيذ التّزام سابق في اتفاقي المبادئ والتحكيم بقبول الحكم فور صدوره واحترامه وتنفيده

- رابعاً: يشير اللجوء الى التحكيم ثم قبول الحكم فور مسوره بصدر رحب استثالاً لحكم القانون، إلى ان العالم العربي وافريقيا يثقان في التسوية القضائية للمنازعات، وأذًّا كِانْ نلكُ منَّ مقاييس الحكم على درجة الحضارة التي تبلغها الدولُ في سلوكها الدولي، فهو برهان علي بلوغ المُنطقة تُرجة عَالَية في هذا المُضْمَانَ خُلافاً للحكم الذي كان استاننا النكتور بطرس غالي قد قرره في محاصراته في السبعينات في اكاديمية لاهاي، من ان قضاّيا العَّالم الْعرّبي ليسَّت مهّيدًة للتسُّويةٌ القضائية، ولعله في ذلك كان متأثراً بالربط بين حكم القبانون دلخل الدول، واحستسرام هذه الدول للقانون مع غيرها من الدول. ولعنه لا يزال يطالب باضفاء الطابع الديموقراطي على العلاقات الدولية، ولكن ذلك يتطلب - تطبيقاً للمعيار الذي ارتضاه - ان تصبح نظم العالم كلها ديموقراطية

حتى ينسجم الخطاب في للعلاقات الدولية. والحق أن نظرة عاجلة على مجمل القض العربية والافريقية تظهر لنا أن الأطراف العربية والإَفْرَيْقِيَّةَ اصْبَحْت رَبائنٌ دائمةٌ في مُحكمة العُدَّل الدوليّة وفي سلحات التّحكيم الدوّلي، فقد الحتّ مصر على التحكيم في نزاع طابا، وقطر في نزاعها مع البحرين امام محكمة العنل الدولية، وكذلك

اي انه تشكيل يقدم الذريعة لهذا الاتجاه في الفكر التعربي، تَسْبَأْسُا أَلَى نَلْكَ الرَّبِطُ الَّذِي أَقَامُتُهُ بِينَّ بريطانيا والولايات المتحدة في قضايا ليبنيا - ثالثاً: تغيرت الظروف السياسية ما بين نشأة

اللجوءُ اليه عند ابرام ميثاقُ الجامعةُ العربية.

الإمارات في قضية الجزر، وايران في قضيتي ضرب طائراتها المدنية، ونسف الرصيف النقطي الايراني في الخليج من جانب الولايات المتحدة، ولجوء الكاميرون وليبيا وتشاد ونيجيريا والسنغال ومالي وبوركينافاسو وناميبيا وجنوب الْحَرِيقِيا وغيرِها... في منازعاتها الاقليمية وغيرها للى محكمة العبل الدولية. اما التحكيم في العالم العربي فإن سجله محدود رغم النص على ضرورة

ُ خَامْساً: يكتُسبُ الْحكم (همية خاصةٌ لأسباب عديدة، اهمها انه يعالج قضية تلتبس مصادر مرجَعيتها ويختلفُ وزنَ الاملةُ في اثْباتَ حق كلِّ طرف فيها، ولَكن المحكمة تصدت لها جميعاً، وتأتى اسباب اهمية الحكم - وكما اشارت المحكمة بحق - هو تنوع مساحة الجرر المتنازع عليها بين صغيرة لا يؤيه لها وصغيرة يعتد بمظاهر الحياة فيها، وثالثٌ هُذه الإسبابُ حُصوصية موقع الجرُر مُصْحَلُ ٱلنَّرْاعِ، إِذْ لَقْتَ أَلانْتَـبِاهُ ٱلْيَهِا فَيَتَّحَ قَنْاَةٌ السويس ١٨٦٩ وبداية عصر التنافس الاستعماري في الْمُنطقَة، كِسَا انَ هذه المنطقَة كانت في قلْبُ الصَّراع البحري مِن أسرائيل والعالم العربي خلال حرب ١٩٧٣ عِنْما اغلقت اليمن مضيق باب المنب. - سابساً: اما من الناحية الفنيَّة، فَقَدْ رَفَضْتُ المحكمة الاعتداد بتاريخ معين حاسم لا يعتد بعده بتصرفات اطراف النزآع، وقبلت كل الاللة المقدمة والشواهد ايا كان تاريخها، جريا على التحكيم بين

البريطاني الشهير اللورد ماكنير. كُنك وجيت المحكمة نفسها في مازق ازاء عيد من المسائل المحورية التي تضمنتها اتفاقية ُ التحكيمُ وغموضُ لَغُتها في كثير من المواضع، أو بإزاء بعض الحجج المقدمة من كلُّ من الطرفين مثل تُمُسِكُ كُلُ مِنْهُمَا بِٱلْحَقُّوقِ التَّارِيخِيةَ وَبِمِبِداً «كُلُ مَا حازه، ولم تجد للحكمة صعوبة في التعرف على المبدأ بنا المبدأ المبدأ نفسه، الذي تحول من تقليد اقليمي الى مبدأ في القانون الدولي العام، ولكن الصعوبة تكمن في التعرف على الحدود الادارية التي كانت قائمة

شُعِلِي والارْجِنتين العَّامُ ١٩٦٦ ۚ الذي راسه الْفُقْيَّه

لحظة توارث اليمن وارتيريا. وقد التبس على المحكمة فهم اختصاصها وفق اتفاقية التُحكيم: هُل المطلوبُ مُنها تحديد تبعيةً الحِرْر لَأِي مِن الطَّرِفِينَ أَم لِكُلِّيْهِما قسمة مشْتَرِكة أَم حصة كلُّ مهما فيها حصة مجمعة أم موزعة. بعبارة أخرى هل تتحصير اختصاص المحكمة في الفصل في المنازعات حول السيادة الإقليمية المنازعات على السيادة الإقليمية خالصة، فاطَّلقتُ المحكمة يدها في بحَّث الاحتمالات كافة (البند ١٠٠ من الحكم ص٢٩]. وقد انبح للمحكمة أن تستظهر مفهوماً جنيداً للحق التاريخي، بخلاف المفهوم المستقى من القانون الدولي بصيد الحق التاريخي

الطرفين المستندّة الى نظرية التوارث لإثبّات الحقّ التَّــارِّيْخي او الحقِّ القَـَّديم، وَمَثَلَاهُرُ مُمَارِمِــةَ

المرحلة الاولى استغرقت أكثر من عامين للتوصل الى حكمها حول جزّر حنيش المتنازع عليها في جو الصراع والتوتر والترقب والقلق، فإنَّ مهمةً الْمُحَكِمَةَ فَيَّ الْمُرِحِلَّةَ النَّبَانِيَّةُ وَهِّي تُحْدِيدٌ مِنْأُطِقَ الحدود البَّحريَّة وتبعيتُها لَكلُّ مَنَ الدَّولِتِينَ مَنَّ المستود المستود وليتمسيه للن من التوليدين قيام نزاع حولها وفي مناخ أطيب لعلاقات البلدين سيجعل مهمة المحكمة أيسر، خصوصاً أن الحكم في المرحلة الأولى سيكون أساساً لعمل المحكمة في الْرَحِلَةُ الثَّانِيةُ.

واخيراً تُجبر الإشارة الى أن هيئة التحكيم، وإن قررت أن جزر حنيش وهايكوك وجبل الطير التي انعت اريتريا السيادة، هي من اختصاص الني اليان المحكمة قررت أيضا أن مجموعة جزر «محبِّكة» جنوب غرب هايكوك تقع تحِث سيادة اريتريا. وقد حندت المحكمة ٩٠ يوماً يتم خلالها تَنْفَيذُ الحكم وتحسب المدة من يوم صدور الحكم، فباترت اريتريا الى تنفيذه فوراً والانستاب من المناطق التي العت السيادة عليها وكانت موضوع المرحلة الاولِّي من عمل هَيثة التَّحْكيم.

\* كاتب سياسي مصري.

في الخلجان، أو الخلجان التاريخية، وظهر لها أن الحق التأريخي في الأراضي لو الأقاليم لا يعنو أن يكون حيازة طويلة المدة حظيت بقبول عام لم تَخَلَّلُ تَحَسَّاتُ عَمَلْيَةً أَوْ قَانُونِيةً (احْتَجَاجٌ). كنلك اتبح للمحكصة أن تُنظر في بعاوي

السيانة لكَّلا ٱلطرفيُّن على الَّجِرُّر حُصُّوصاً إبرام اتفاقات بترولية يكون محلها المنطقة المتنازع سيه. - سابعاً: عني حكم التحكيم بعرض تاريخ المنطقة وتعاقب السيطرة عليها، ما يعد تاريخاً رسمياً نَّقيقاً نُها. وأَشْارَت الْتُطوراتُ التاريُّخَية أَلَى انْ خَنْدُوي مُصَرَّ كَانْتَ لَهُ، بِمُوْجِبِ القُرْمَانَاتُ العَثْمَانِيةً، السلطة على المُعتلَكاتُ على السلحل

الافريقي (اريتريا الصالية) يمارسها رجاله وممثلُوه في مَايِناًء الصديدة (البيمني) ولم يشا الَّحكم أَن يَسَّتَرَسُل في بِيانَ مَا غُصِرَ مُنَّ حُقَّ في هذه الاصقاع إذا سلمنا بِفُكرة وراثة مصر للدولة العثمانية فيما كان يخص مصر، كما العت كل من البمن وأريتريا وراثتهما للدولة العثمانية ابتداء في منطقة النَّرُاعُ. وأظن أن يور مصير المُشَيارُ اليه حتاج الى متابعة من المؤرخين المصريين، ومن ٱلطبيعْي آلَا تُعني المحكمة بْهُنْهُ المنطقة، وُهي فَعْ معرض البحث عنَّ الحَيوط التاريخية التي تقوَّّعهاً الى الفُصلُ في النَّزاع. " - ثامناً: إذا كانت مهمة محكمة التَّحكيم في

#### اسرائيل واحتلالها وإنما سيكون على شكل مواجهات بين الفلسطينيين أنفسهم. لا يمكن القول أن ما يجري اليوم في مناطق «الحكم الذاتي» هو حرب أهلية، لكن مناخ هذه الحرب وأجواءها النفسية وأحقادها فرضت نفسها نهائياً. وإذا وقعت هذه الحرب فهي لن تكون

بين انصار السلام وأعدائه، وإنما بين صانعي اتفاقات سيئة ومجحفة وبين معارضين يُطْمَحون الَّى اتفاقات تحفظ كرامة الشُّعب الفلسَّطيني وحقوقه. في أي حال، لا بد أن التحدي المطروح على الجميع في المنطقة، فضملاً عن الولايات المتحدّة، هو أن يحولوا دون وقوع من هذه الحرب، إذ يكفي نتانياهو ما سرقه من حقوق الفلسطينيين، ويكفيه انتصار وأي، الذي استولى فيه على كل ما يريد لقاء أن ويمشي، أخيراً في عملية السلام. لكنه أخذ ما يريد، ولا يزال يطالب بأكثر، من دون أن يكون لدى حكومته قرار سياسي بالتزام السلام. لذا يكفي نتانياهو ما حققه من انتصارات، سواء

مناخ حرب أهلية

🧱 ما معنى أن تعلَّق حكومة اسرائيل مناقشة واتفاق واي، تمهيداً لإقراره؟ انه يعني اعطاء مزيد من الفرص للعمليات الانتحارية كي تدمَّر هذا الاتفاق. منطقياً، سواء كان العقل الإسرائيلي أمنيا فقط أو سياسيا فقط يفترض معالجة هجمات للعارضين الفلسطينيين للاتفاق بالعمل على تطبيقه لا بوقف البحث فيه، وبالتالي تلجيل برنامج تطبيقه. لكن الهجمات تبدو مبرمجة لتخدم أهداف نتانياهو، سواء خطط مُدبِّروها لذلك أم لا. فأي عملية سمينان المسلطة المسلطة المسلطة المسي. أي إي»، بالتشدد أدى السلطة الفلسطينية كي تطبق الإجراءات الأمنية، فتتشدد السلطة مع شعبها، وتتكثف الاعتقالات فتحصل عملية

اخرى يتعامل معها كل طرف بمزيد من التشدد. لا شك أن عصابة مجرمي الحرب في حكومة تتانياهو تبحث عن مخرج مناسب أو عن عذر قوي لتعليق الاتفاق كله ألى أجل غير

هل يقود هذا الوضع المحتقن الى انفجار؟ بالطبع، ولكنه لن يكون انفجاراً ضد

بعجَّرْ الأميركيينُ وانحَّياْرُهُمْ وُقصر نُظْرِهُمْ، وسُواء بعجِرْ العربِ وتشريعهم واستعدائهم أَنفُسُهُم، اللهُ إِنْبَاتِهُ وارهَابُ الدولة، في السياسة كما في الامن، يكفيه كل نلكُ فلا تكافئوه بتشجيع اندلاع حرب أهلية فلسطينية. فتتانياهو لن يكون بعيداً عن تأجيج هذه الحرب بل يشرف على تصعيدها، وسيفرض على الأميركيين أن يتعاملوا معها بحسابات اسرائيلية بحتة. أما للحيط العربي فيقدّم حالاً من اللامبالاة أكثر خَماراً وإيذاء من أي تنخل سافر.

بعض كبار الموظفين في السلطة بدأ يحكي عن «مؤامرات» خارجية كما في الدول العربية الراسخة في دور الضحية التي يتأمر عليها الجميع. وفي العادة يساهم مثل هؤلاء الموظفين، فضلاً عن قابتهم، في زيادة الأوضاع سوماً بدل معالجتها، وفي الحال الفلسطينية ليس مسموحاً لأحد بأن يقدم عقمه وقصوره وقوداً في اشعال حرب الملية، ولا بد أن يعمل الجميع على تجنبها مهما بلغ الثمن. وليس مسموحاً، عربياً، أن نتفرج على محرب، نعرف أنها قد نقع بشكل أو بأخر، وإنما يفترض العمل بجد ومسؤولية -خَصَوْصاً لدى دولة أو دولتين ترغبان في وقرع هذه والحرب، - لإبقاء الساحة الفلسطينية مؤهلة لعالجة مشاكلها بالسياسة ويتغليب للصلحة الأهلية.

عبدالوهاب بدرخان

#### المنطقة أمام ألفيتها

■ تبدو منطقة الشرق الأوسط منظوراً اليها بالإجمال كأنها مطروحة على اعادة التأسيس، أو اعادة التشكيل، وما دام الكلام في الألفيات على كل شفة ولسان، فالواضح ان منطقتنا ستكون الفية بامتيار.

فالحديث، اليوم، عن العراق، في ظل الضرية العسكرية المحتملة، يعيد الى الصدارة سيناريوات ما بعد صدام، فيما تصل التكهنات بالبعض الى «ما بعد العراق، الذي جعله حاكمة عصياً على اعادة التوحيد.

والقضية الفلسطينية، والنزاع العربي – الاسرائيلي تالياً، على مفترق كبير وخطير. فما يعد واي بلانتيشن وتصميم الارهابيين على إحباطها بالارهاب، يطرحان الآلاف من علامات الاستفهَّام على السلام، ولكن أيضاً على مصير القضية المنكورة واستمرارها.

وايران ليست في منجاة من عواصف التحول والتغيرات، أنظر اليها من زاوية صراع خامني - خاتمي والذي دلت الانتخابات الأخيرة لمجلس الخبراء الى أن حله مديد، أم نظر اليها من زاوية نتّاثج الصراع. فإذا تمكن خامنني في النهاية، من الانتصار زادت جرعة القسر في نظام انهارت شرعيته الايبولوجية، وإذا انتصر خاتمي، في المقابل، وجدنا أنفسنا أمأم تكرار غورياتشوفي عنوانه استكمال نزع الخمينية.

وإذا كانت افغانستان الطالبانية انتقالية بالتعريف، على قسوة انتقاليتها، فإن لحثمالات نزاعها المفتوح مع ايران ستؤثر في مجريات البلدين. وريما أسفر اشتباكهما الواسع عن الارام منهبية تتعدى البلدين إلى المنطقة كلها.

وإعادة التشكيل والتأسيس ليست بعيدة عن تركيا نفسها. وهذا ما يتعدى الصراع الضاري في دلخلها بين الاسلاميين والعسكر، ألى علاقتها الحدودية مستقبلاً بجنوبها السوريّ، كُما بشمالها السوفياتي السابق. وغنيّ عن القول ان احدى أهم نتائج التفكُّك الذي ضرب الامد اطورية الشيوعية أنما تملّت في نشأة عالم كامل من اليول الإسلامية – التركية التي ستظهر أثارها علينا في السنوات القليلة المقبلة

وإذا ما بلت والآنتخابات إلربالسية الأخيرة في لبنان على حركة التغيرات في علاقات الجماعات والطوائف، كما في منطق الاستنباع بين دولة واخرى، فأنّ الحرّكة هذه ستكتسب أهمية فائقة في الأمَّد للنظور. ذاك ان النطقة برمتها تعيش تغيرات، وليس مستبعداً إن تنتهي الأمور في هذا البلد أو ذاك، الى ما لا تحمد عقباه.

طبعاً بيقى هذا التوصيف ناقصاً لعدم اشتماله على الأزمات الاقتصابية في ظل ضُعف الاستثمار، وأرّمات المياه، والأزمات الديموغرافية وغيرها. وأمام لوحة أشد شمولاً يتضاعف الألحاح على الطابع الألفي، أي الرؤيوي، لمنطقتنا، تضاعف الإلحاح المقابل على مفاهيم السلام والديموقراطية والاندراج في عصر وعالم أهدأ بكثير.

#### اليمن: احلام الوحدة وذيول الحرب(٢ من٣)

## خطيئة الانفصال والخطايا التي تلت

#### جارالله عمن \*

🍱 بعدما تحدث الكاتب في الحلقة الأولى أمس عن السياسات الخاطئة وضرورة الرجوع عنها، خصوصاً الاعتراف بأن العنف لا يحل للشاكل،

في ٢٠ ايار (مايو) ١٩٩٠ انهش اليمنيون العالم بإقامتهم دولة اليعن الموحدة وتبتيهم لنظام سيسأسي تعندي بيموقراطي يتحباوز النظامين الشممولدين اللَّنْدِن كَسَانًا قَسَّاتُمِينَ فَيَ الشَّسَالُ ويدا المشمهد اليمني في حينه محط إهتمام العالم وولد لدى اليمنين أمالاً وأحلاماً كبيرة

فتحول لليمن باكمله آلى سناحة تعجّ بالأقكار والأحسزاب والصحف المتنوعية وتفسرنت بنقل مُنَاقِسُاتٌ الْبِرِيَّانِ مِباشِرةِ على شَاشَةٌ التَلفَّرُةِ. وتقاطر الصحافيون والباحثون من العالم العربي ومن العالم عموماً، لتفحّص هذه الظاهرة

الجديئة وبراستها وقراءة خلفياتها لاستقصاء نتائجها على اليمن ومحيطه الاقليمي. فكان كل شيء مطروحاً للنقاش، وكشف الستار عن الكثير من المخطورات مثل السياسة التي كان الخوض فيها محصوراً بفثات معينة، ولكنها في الرحلة الانتقالية اصبحت متاحة امام العامة من الناس وأصبح من حق كل مــجـ مـوعــة أن تكوّن حزبها وأن تصدر صحيفتها وأن تعبر عن توجهاتها ومصالحها. فأردهرت الحياة الفكرية والسياسية في البالاد، بمناي عن مطاردات الحهزة الامنية وتدخلانها في الشؤون الشخصية

ومثلت تلك الفثرة دربيع اليمن، الذي لم يسبق له مثيل ولن يعود مجدداً في المدى القريب. هذا الشهد تغيّر للاسف الشبيد وشكلت الحرب اليمنية أول تُجَّاوِرْ في اطاره. فَاشْتَنْتُ الأزمة السياسية التي كانت بمثابة أميداد لازمات للْأَمْني وصَّراعاته وأشكالاته، وتُحولُت الى نُزاع حول صورة اليعن المستقبلية وعلى السلطة، واستطاعت القوى الإكثر قوة وتنظيما وانما

السوا برنامجا ان تنتصر لكن اللجوء الى السلاح لحسم الخلاف والتباين في وجهات النظر وضع حداً ولو موقتا لإمكان التفاؤل بالسير في العملية الديموقراطية الى أمام واعدمادها وسيلة لتنظيم الاشتلاف والتناقض والتعايش وانتقال السلطة

وفي الوقت نَفْسه فإن الدعوة الى الإنفصال كانت - وهي في كل حين - دعوة خاطئة وغير صحيحة. وفي ألواقع فإن الحرب سبقت بحوالي

شــهــر صــنور هذه الدعــوة. ولذلك فــإن اعــلان الإنقصال القاشل الذي ولد ميتاً كان ردُ فعل سيء على عمل تمثل بالحرب. وكل القوى السياسية اليمنية مجمعة البوم

> المُوحِدةُ ليست موضَّوعاً للنَّقاشِ. فَأَلْطُرُوحِ للنَّقَاشُ هو النظام السياسي والعلاقيات بين القوى المختلفة، وبالتالي مضمون هذه الوحدة. لذا، أعود الى القول أنّ المرحلة الانتقالية كانت توشك ان تُصولُ اليمن الي ولحة للديموقراطية والاستقرار والسلم الاهلي والاردهار الاقتصادي ولم يعكر صفو تلك المحلة سوى الاغتيالات التي ستهدفت بعض أعضاء الحزب الاشتراكي واتضح

الى العملية البيموة اطبة. ما يَلائُم أحرَّابِه ويلغي سوَّاها.

وعلى رغم ما انطوت عليه الانتخابات من الشاغر، والمشاركة في كل حين أمر لازم بل ينبغي

فيما بعد أن اسامة بن لامن مول جزءا منِّها، وكانَ في الإمكان تجاوز بلك الاغتيالات وتحملها لو لم

ومنْ أولّ المؤشَّراتُ الى هذا التراجع عسكرة

وبألطبع افرزت الانتشابات برلانا محدود التاثير لا يعكس الاتجاهات الموحودة في الشارع اليمني ويغلب عليه اللون الواحد ولا يعكس أمأل الناس وتطلعاتها، ما اثر سلباً في الحياة السياسية. وافرز انكفاء شعبياً عن العمل الحربي.

على أنّ الوحّدة البِعنية هي موضّوع نهائي وْأَنْ اليمن وطن نهائي لنا جميعاً، وإن الدولة اليمنية

تقع الحرب التي كانت بمثابة كعب أخيل بالنس

والحرب التي لا يزال اليمن متخنأ بجراحها الآن، غَسَرت المشهد تماماً، وكان من نتائجها الماشرة كسر ميزان القوى الذي كانت تستند اليه الحسياة النعموة واطبة. فقط ولت العملية السيموقراطية الى أداة في يد الحاكم لينتقي منها

الحياة الننية وعودة الجيش اليمني الى التدخّل فيها واعادة ربط الشباط الاداري والسياسي، بالأمن السيباسي الذي كان محيداً في الفدرة الانتقالية. ويلغت مظاهر التراجع نروتها خلال انتخابات نيسان (ابريل) ١٩٩٧، الَّتِي كان الهنف منها المصانقة على نتائج الحرب ولذا فإن مجمل الإجراءات التي وأكبتها أعنت لتخدم هذأ الهنف، فتم تضييق اللعب بحيث يقتصر اللاعبون فيه على النينُ انتصروا في الصرب، ويستبعد

مخالفات للقانون وللسستور، ومن تصويلها الديموقراطية الى ديموقراطية أجرائية مقارنة مع انتَحَايَاتُ سَنَة ١٩٩٣، فَإِنَّهَا لَا تَبِنُرُ سَيِاسَةَ الْقَعَدُ على من يريد أن يزيلُ التربيق أن يصارع حولُ الصندوق والا يكتفي بمجرد اصدار بيانات

فالمواطنون لم يعودوا يتجهون الانحو الحزب

الحاكم، لأنه يسيطر على الوظيفة العامة وعلى للال العام، فيما بات اليمن يعيش على وقع قرارات واجبراءات تنصد من الصريات العنامنة وحبرية الصحافة، وبات حق التظاهر محظورا وحصل أن

أطلقت النار على المتطاهرين من جانبٌ قوات الأمن. وترتب على هذا التنصيدق تزايد في حسالة الاستقان وبدانا نلحظ مظاهر نوتر قد تؤدي الى نشوء تنظيمات سرية غير واضحة المعالم في ظل نحسار التعييبة السياسية لصالح التعييبة القبلية، والعودة الى انعاش القيم العشائرية فيما تصولت الدولة الى دولة جباية وليس الجردولة مواطَّنة. وأصبحت تهمة الإنفُصالية سلاحاً يُشهر أرزاء هذا الواقع، ليس امنام الينمن خسينارات

متعدة باستثناء خيار العودة الى السيرة التي بدأها بعند قينام الدولة اليمنينة الموحبدة، واليّ اعتماد النيموقراطية وسيلة واساسأ للتعامل وحاكما للعلاقات بين النولة والقوى المختلفة، والاعتراف بأن اللجنوء الى السلاح لم يحل أي مشكلة ولم بنه الآزمة وإنما زانها تفاقماً وْتَاصَّلاً. وهناك معانير متعارف عليها عالما للحكم على نجاح أو فشل أي حكومة وعلى شرعبتها، وفي مقدمة هذه المعايير ما تستطيع هذه الحكومة ان توفره لمواطئيها من مستويات أفضل في المعيشة ومن فرص افضل في العمل، وما تؤمنه من حرية ومدى حق المواطن في اختيار حكومته. وفي هذا الاطار قبإن اليمن بصاجبة الى اصلاح سيتاسى وقانوني، حتى لو استدعى نلك تعديل الستور

وتعديل بعض القوانين المعمول بها حالياً. وفي امكان أي مسؤول في السلطة السمنسة اليوم أن بسال نفسه لمآذا يرفع المواطن اليمنى بعض المطالب التي كان النعمان يرفعها منذ عام ١٩٣٦، بعد كُل المُحطات والشورات والصراعات التي مررنا بها. والجواب ياتيه بأن كل ما عشناه لم يُحقق للمواطن كرامته، وأن المواطن كان ولا يزال ينظر الى السلطة على ان وظيفتها تقتصر على القمع والجباية.

ومِنْ المعبِب ان يقبل اليمن على القرن القائم ومطالبه مغيّبة ومؤجلة، ما يضع مختلف القوى أمام ضرورة الاقرار بحاجتنا للاصلاح. ومن أجل هذا الاصلاح، علينا ان نتفق اولا على ضرورة نبذ العنف والاحتكام الى السلاح وتجريمه ايأ كانت المبررات وشبجب الثقافة الني تبرر استخدام

وعلينا الإقرار باننا لم ذرتق بعد الى حالة مجتمع القانون وينبغي ان نصيح كذلك بحيث يكون الَّحقُّ فوق القوة وليس العكس، وإرساء علاقة بين الدولة والمواطن قائمة على عدل اجتماعي حقيقي

ولتحقيق نقلة نوعية حقيقية ينبغي ان نعمل على توسيعً نطاق الشَّاركة الشُّعبية، غُبر تعنيلُ انظمة الانتخابات والعمل بالقائمة للنسبية بدلأ من الدائرة، لأنها تؤمن مشاركة أكبر وتساعد على لحلال البرامع السياسية محل الصراعات

والمفروض ايضا تسييد الاتجاهات الحزبية والسياسية العايرة للقبائل والمناطق وجعلها بنيلأ للتحننية الاجتماعية القائمة وتغيير كل القوانين التي تحد من ممارسة المواطن لحقوقه السياسية. كمّا ينبغي تحييد اجهزة الدوّلة عن أي تنخل في الثنان الانتخابي ووضع ضمعانات حقيقية تحول دون تفرد أي صرب باستخدام الاعلام العام والثال العام لأغراض شاصة به على غرار ما حصل في الانتخابات العامة الأخيرة.

ولكن الديموق راطية في اليسمن لا يمكن ان تستقيم نّهائيا الّا اذا تحقق شُرطان؛ - حياد رئاسة الجمهورية حيال الأحرّاب، لتكون رئاسة للبلد كله ولكل الأحزاب، وتخليها عن رثاسة المؤتمر الشعبي العام لكي تصبح الأحراب

كلها رهنأ بارادة الشارع وارأدة الشعب – الفصل بين السلطات المختلفة بما يضمن استقلالأ فعلبأ للقضاء وتفعيل مجلس النواب بحيث يكون له دور تشريعي ورقابي حقيقي والفصل بين رئاسة الجمهورية ورئاسة المجلس الإعلى للقضاء وتحسين الشروط المعيشية للقضاة والحؤول نون تسخيرهم لمملحة الحهات والحوول مون مستحد من المحاودة المحاودة والمهم أيضاً أزالة الأثار التي ترثبت على المحرب بالسماح للمنفيين في الخارج بالعودة واجراء مصالحة سياسية والاتفاق على قواعد اللعبة السياسية وضمان تطبيقها.

إن أي حكومة عادلة لا يسعها رقض مثل هذه الإقاتسراً حسات اذا كسانت تربد ان تكون حكومية للمستقبل. أما اذا استمرت الامور كما هي عليه الان فإن الحياة ستضيق ويغنو الملعب لا يتسَّع إلا للاعب وأحد.

وأُخْيرا، يتوجب اقامة نظام حكم محلي حقيقي يسمح للمواطنين في للناطق للختلفة أن يديروا شؤونهم اليومية مما يخفف من عبء الركزية ومن اضطرار المواطنين في المناطق النائية من التوجه الى العاصمة لمتابّعة أبسط الشُّؤون الحياتية. ولذا لم يتحقق نلك فإن اليمن سينتقل من ازمة ألى اخرى وسيزداد الاحتقان في الحياة السياسية وستنفيم جيوى النظام الحيزبي والتبعيدي وعندها فيأن الشبعب البيمئي لن يكون في عبدالد الشعوب التي تتقدم نحو القرنَّ المُعْبِلَ.

\* كاتب وسياسي من الحزب الاشتراكي اليمني.



- الإدارة العامة:

🗷 مكتب واشنطن:

🗷 مكتب ئيويورك

■ مكتب موسكو:

🗷 مکتب باریس:

- الترزيع:

رئيس التحرير: جورج سمعان

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT قهلتنية 0171-6029988 تنتكس: 0171-3714225 / 0171 منتكس: 925746 التنكس: 925746 قبات: 6029988-0171 الناكي: 0171-6024963 قتاكس: 925751

قيلتند 0171-6052124 للناكس: 114-6024514

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت الصراء شارع السادات، بناية شائيلا، الطنة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ١٠١/٢/٢/٤/٥ (١٠) ■ مكتب الرياش؛ جرير بالزا - الدور الرابع - شارع الطيا العام صرب ١٠١٨٦، قرياش ١١٥٢٧، قياتف ٥٧٥١١٤ / ٢٩١٥٤١ / ٢٠١٥٢١، الناكس ١٦١٥٢٠ 🗷 كتب جدة: شدارع مداري، غرب طريق الدينة. صرب. ١٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢١، الهائف: ١٣٩٢٣٩ الفاكس:

> ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والغثرش - البرانين. مكتب رقم (٦) الهانف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللائنينية، مجارين سيتي» أمام السفارة البريطانية، بور ٣ - شقة ٦ Batta: 7377307; Bilba: 73.A007

٢٦٢٨ مكتب البحرين: النامة مسم. الهاتف: ۱۹۷۷-۲۷۷۰ . الناكس: ۱۹۷۲-۲۹۰۳. - الادارة: ص. ب. ١٠٦٥ شقة ٨، بيت ١١١٤. طريق ٢٢٥٤ (الجفير). مجمع ٢٤٣، المنامة

الهانف: ۱۳۸۷۸ – ۷۲، الفاكس: ۱۶۰۸۲۷ – ۷۲ ■ مكتب الوياعا: ملتقى رئتة مولاي رشيد وشارع شالة، انامة شالة، شئة ١٤. الدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨١ الذاكس ■ مكتب صبّعاد صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبا المفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهاتف: ١٨٠٠٠٠ ، العاكس: ١٦١٠٠٠ - ص. ب بعشق ٢١٧٢٠ . ■ مكتب السودان الخرطوم - عمارة بوج النيل - النور الرابع - شارع القصر شوق سيسا كاريوم قيات . . . ٢٧٧٠ ، ٢٤٢٩٨، و١٠٢٨ (الناكس) · . ٢٢٢٧ – عن ب . ١٠٤٤٠ . - الإعلانات تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء شارع الامناس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف:

الباتف ٢٠٢٦٦٦ (الفاكس) ٢٣٢٦٦٢ - صرب ١٩٧٣١ .

■ مكتب بمشق: مزة - غيلات غربية - برج طالح، النور التأسع، مكت. رقم ١٦٤.

١٥٣٠٨٦٩ : الفاكس: ٢٠١ (٢٠١ خطأ) - الفاكس: ١٥٣٠٨٦٩ تصدر عن شركة للحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر ~ للبحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhavat.com

## مشیخة کوسوفو تشرف علی ۵۰۰ مسجد و٢١ مركزا إسلاميا وكلية للدراسات

نحصل على الاستقلال.

تتعرضون لها كل يوم.

ندافع عن انقستا.

موقف العالم الإسلامي

من سكانها مسلمون؟

من السلمان كلاجئين.

الإسلامي تجاه القضية؟

شعب كوسوقو السلم؟

اعمالهم منذ عام ۱۹۹۰.

الشعب تجآه ألاحتلال؟

وانتم في شبه عزلة عن العالم؟

وكيف تعيشون في ظل الاحتلال المعربي

– المسلمون هناك تعودوا على العيش

فقد كانوا دائما تحت الاحتلال لسنوات

طويلة، وهم يعملون ليلاً ونهاراً في كل

و الاقتصادية لكي تستقل البلاد من أيدي

هل كوسوفو مرشحة لأن تكون بوسنة

- بعلم الله ما سيحدث، وتحن لا تريد

ان تتكرر مأساة البوسنة في كوسوفو،

ونعمل على تجنب الحرب بقدر الإمكان

ولكن عندما نتعرض للذبح لا بد أن

• وما هو موقف ألعالم الإسلامي من لحتلال

- حتى الآن ما وجدنا اي مبادرة تجاه

القضية من قبل العالم الإسلامي فلم تعترف

دولة بإعلان جمهورية كوسوفو الإسلامية.

أو معنوية، على الرغم من اندلاع الإحداث

هناك منذ ما يقرب من العام وفرار الكثير

وقد يفسر ذلك بأن تدخل العالم

الإسلامي قد يصعد الأحداث أكثر من الآن،

ولْكن هنأك طرقاً كثيرة لساعدة كوسوفو.

- المُطلوب تأبيد قضية كوسوفو في كل

المجتمعات وفي المنظمات والمحافل الدولية

والإسلامية، وتقديم المساعدات الاقتصانية

لَّهَا كَمَا يَحَدَثُ تَجَاَّهُ قَضَيةً فُلسَطَينَ وقَضَيةً

كما يجب التصعيد الإعلامي والسياسي

للقضية بُحيث ينشغل بها الإعلام الإسلامي

خاصة بعد عشرات للذابح وأعمال العنف

• ما هي أهم الشكلات التي يعاني منها

- الأزمة الاقتصادية أهم المشكلات فقد

وحتى الآن والى جانب نلك هناك انعدام

- المقاومة السلمية للاحتلال بدأت أولاً

طرد الصرب اكثر من ٢٠٠ الف عامل من

الأمن وعدم الاستقرار وللضايقات التي

" • زما هني صنور المقاومة التي ينتهجها

نتعرض لها من الصرب المحتلين.

التي ارتكبها الصرب في حق المسلمين

لأنها على وشك أن تكون بوسنة ثانية

• وما هو للطاوب تحديداً من العالم

ولم نحصل على أي مساعدات سياسية

كوسوقو باعتبارها جمهورية إسلامية ٩٥ في المنة

ونطالب بحقوقنا بالطرق السلمية.

الصرب على الرغم من المذابح التي

التحالات السياسية والتعليمية

🗖 القاهرة – احمد أبو زيد

🗷 يقع إقليم كوسوفو في قلب شبه جزيرة البلقان وتبلغ نسبة المسلمين فيه ٩٥ في الله من إجمالي السكان البالغ مليونين ونصف المليون نسمة.

وبخل الإسالام كوسدوف عام ١٢٨٩م عندما فتح العثمانيون البلاد على يد السلطان سراد خان الذي انتصر على الحرب في معركة كوسوفوء الشهورة، واستمر الوجود العثماني في النطقة حتى منتصف القرن

ويعد انسحاب الخلافة العثمانية بخلت كوسوف ضمن الاتحاد اليوغوسلافي الفيدرالي وكان لها حكم ذاتي ومع تفكك يوغوس لافيا طلب شعبها ألسلم الاستقلال ولكن قويل طلبه بالاحتلال الصريي لكوسوفو عام ١٩٨٩م والذي استمر حتى الآن.

وحول مشكلات الشعب المسلم في كوسوفو والتحديات التي تواجمه في ظلّ الاحتلال الصربي التقت والحياة « الدكَّتور رجب بويا رئيس الشيخة الإسلامية اثناء زيارته الأخيرة للقاهرة في هذا الحوار:

• من المعروف أن مشكلة كوسوفو واكبت مشكلة البوسئة والهرسك حيث وقعت تحت الاحتلال الصربي منذ العام ١٩٨٩م ولكنها لم تنخذ شكل التصعيد الذي أخنته مشكلة

فما هو رد فعل شعب كوسوفو السلم تجاه

– شعب كوسوقو المشم أعلن قيام جمهورية كوسوفو السلمة عام ١٩٩٠، واجريت انتخابات العام ١٩٩٢. وانتخب رئيس لها ومجلس دولة على أساس انها جمهورية مستقلة محايدة لا هي مع البانيا التّي كانت تابعة لها فيما

مضّى، ولا هي من صربيا. ولكن هذا الإعلان للجمهورية لم يُقبل من الدول الأوروبية، والبانيا هي الدولة الوحيدة التي اعترفت بجمهورية كوسوفو. ● وماذا كان رد الفعل من صربيا بعد إعلان

الجمهورية؟ - قامت بإجراءات تعسفية وحلت البرلان للنتخب والغت الدستور وألغت جميع السلطات المدنية وعزلت كوسوفو

تماماً عن العالم. وجعلت منها ثكنة عسكرية، وحكمت معب بقوة السلاح ومن خلال الحكومة جيش والشرطة التابعين لها. ونتيجة لهذه الإجراءات انتقلت حكومة

الشعب المنتخبة للعمل من المنفى في المانيا الغربية. ■ وهل رضى الشعب المسلم بهذه الاجراءات

التعسفية وخضع لها؟ - الشعب لم يستسلم لصربيا وهو يعمل تحت الاحتلال.

فقد تكونت الاحزاب السياسية التي

يزيد عددها اليوم على عشرة احزاب وهي

تعمل بالطرق السلمية والدبلوماسية كي

في التعليم حيث فصلنا التعليم عن المناهج والخطوة الثانية كائت مقاطعة الصرب عن طريق اللغة.

فالشعب السلم يتحدث الالبانية

- قمنا بوضع منهج تعليمي إسلامي جديد يعارض الصرب ويخالف منهجهم وانقصل الشعب بالتعليم عن المنهج

ولُكنُّهم يضيقون علينا في هذا الجانب ويتخنون لجراءات يومية لمنع الشعب الكوسوفي من التعليم طبقاً للمنهج الجندد فيقومون بلخذ نظار المدارس واستجوابهم وطرد الطّلاب من المبائي.

• وهل هناك مقاومة مسلحة للاحتلال

- حتى الآن وسائلنا كلها سلمية ولم نلجا للمقاومة المسلحة. وهناك عمليات فربية ضد الاحتلال ولا يعرفون من قتلهم.

بقدر ما تستطيع وثقدم الإعانات للمحتلجين وتشرف على الجوانب الإسلامية المُحْتلقة في البلاد. فتحت إشرافها ٢١ مركزاً إسلامياً على

مسجد وعلى كلية للدراسات الإسلامية بالشؤون الإسلامية في كوسوفو. • هل عدد الدعاة كافّ لتغطية ما تتطلبه

– عدد الدعاة ليس كاقياً فنحن في حلجة للكوادر في هذا المجال المهم ولَّهذا • وما هو دور الائمة والخطباء في قضية

معه في كل المجالات. ومتنبهاً لما يجري في المنطقة فالجو جو حرب، ومن يعيش هذا الجو يحتاج لن

والآثار الإسلامية في كوسوفو؟

الباحثة تاريخ هذه الأسرة منذ استقرار

جدهم في منطقة المعرة الى أخر وال لهم

والصرب يتحدثون الصربية، ولذا هناك شبه عزلة ببننا وبين الصرب عن طريق

تحبث في الحُفَّاء ويقتلُ فيها بعض الصرب

وكذا على الدارس الإسلامية وعلى الأثمة المساجد والراكز الإسلامية مناك؟

لتخريج الدعاة وتأهيلهم وإعدادهم.

- تعليم اللغة العربية يتم في كلية لدراسات الإسلامية وفي مدرسة علاء

 وهل نجمتم فيما يتعلق بالجانب التعليمي؟ التعليمي الذي يريدون فرضه على الشعب

هور المفيخة الإسلامية وما هو الدور الذي تقوم به للشيخة الإسلامية في الوقت الراهن؟ – المُنيحُة الإسلامية تساعد السلمين

مستوى كوسوفا وتشرف على اكثر من ٥٠٠

والخطباء، ولها نشاط بارز في كل ما يتعلق

قمنا بإنشاء كلية الدراسات الإسلامية

- الأئمة والخطباء مع الشعب يعيشون ويتادون بأن يكون الشعب المسلم يقظأ

بقويه معنوياً. • هل يتم تطيم اللغة العربية في مدارس كوسوفو الإسلامية؟

الدين الثانوية الشرعية أما سائر المدارس فالتعليم فيها يتم باللغة الالبانية وهي اللغة الرسمية للبلاد.

الاعتداء على الساجد • ما هو موقف الصرب المحتلين من الساجد

- لم تسلم الساجد والآثار الإسلامية من اعتدائهم الستمر فقد أحرقوا عدداً من الساجد وضيقوا على للسلمين في بناء المساجد الجنيدة في العديد من الأحياء،

ويقومون برسم الصليب على المانن برشاش وكتابة الصليب وشعار الصرب على للبائي الإسلامية بهدف إثارة المملمين هذاك واحتجاجهم لكي يتخنوا من نلك نريعة لإحراءاتهم الصارمة.

 مل تؤثر الأوضاع السيئة في البائيا المسلمة عليكم باعتبار التقارب بينكم ويين الشعب

 ما يحدث في البائيا بؤثر علينا وخاصة في النواحي البينية فهناك طرق وجمعيات يريد كل منها أن يسحب المسلم فَفَى البَّانِيا ۚ اكْثَر من ٣٠٠ جَمْعَيَةٌ وَاكْثَرِهَا ۚ حمعيات غير إسلامية مثل اليهائية والقاديانية والأحمدية. وهذه المذاهب ساهمت في تفرق

السلمين الألبان بعد تخلصهم من الشيوعية. وكَانْ في استطاعة العالم الإسلامي ان يفعلُ الكثيرُ من أجل البانيا للسلمة ولَّكنه

تَأَخَّر فَأَنَّجُهُ الشَّعْبِ الْأَلْبِأَنَّى نَحُو أُورُوبِا. التفاعل بين الإسلام والغرب فل تعتقد أن يكون هناك تفاعل وتقارب بين

> الإسلام وللفرب؟ - نتمنى أن يحدث هذا الثقاعل والتقارب لما يترتب عليه من مصالح مُسْتَرِكَةً للطرفين.

ولكن هناك صعوبات في هذا للجال، فالدول الغربية أخنت صورة مشوهة عن الإسلام وهذه الصورة تخيفهم فهم يعتقدون أن المسلمين إرهابيون وتصحيح الصورة وإزالة هذه التشوهات وللخاوف بحتاج الى وقت

وهُناكُ نُسِبة مِنْ الغربيين حاوروا السلمين، وعلموا حقيقة الإسلام ولكن الاكثرية لنيها صورة مشوهة والأمر يحتاج الى تقارب وتفاهم. • ما هو موقف شعب كوسوفو السلم من

غضايا العالم الإسلامي وعلى رأسها قضية القسر؟ - تُحنُ تُعيش قضايا العالم الإسلامي ونتفاعل معها، والقدس قضية المسلمين في

کل مکان. ونحن نؤيد حق السلمين فيها، فهي ثالث الحرمين وأولى القبلتين، وتعتبر كالمدينة ومكة من حيث الأهمية التاريخية

• ما هو تفسيركم لما يحدث للاقليات المسلمة ني دول العالم المنتلفة؟ - ما يحبث للاقلبات السلمة برجع الى ضعف العالم الإسلامي وتفرقه.

ويجب على العالم الإسلامي أن يتحد ويقوى حتى تُحترم هنه الاقليات وتَجد حقوقها في كل مكان وتتحسن أوضاعها. والعودة الى الإسلام هي التي توحد الشعوب الإسلامية فقد وحدَّنا الإسلام من قبل وهو القادر على توحيد المسلمين اليوم.

روينسيون في متقالقه صبورة السلم في الغيرب والدراسات الإسلامية في دول الغرب، نظرة الأوروبي منذ ولادة الدين الإسلامي، وتطور هذه النظرة حتى ■ كان توماس ارتواد قد نشر عام ١٩٣١ كتاب العصور الحديثة، وإن الاهتمام بالمسرق بدا مع متراث الإسلام، الذي ترجم وطبع مراراً في العالم الصروب الفرنجية لتحرير بيت المقدس كما جرى العربي، والكتَّابِ الذِّي نَحَنَّ بصَّدِده، أيضًا عنوانه الاعساء إذ لم يكن هنالك طلب في الغرب لعرض متراث ألإسلام، نُشر عام ١٩٧٤ لمجموعة مؤلَّفين مُفْصِلُ لِتُنْارِيْخُ الإِسْلَامِ السَّنْاسِيِّ، كَمَا أَنَّهُ لَمْ مِكُنَّ أجانب، وأشرف علي وضعه النكتور جوزيف شاخت. يوجِد أي اهتمام كبير بالمنازعات السياسية بين وقد صدرت حديثاً طبعته الثالثة في سلسلة عالم والكفارية ولكن من جهة أخرى فقد أوجنت الحروب الْلعرفة (الْكويت)، وأضَّيفَت اللهِ مواضَّيع جِندِة في

رؤية أوروبية الى عطاءات الإسلام

🗖 بدروت – طاهر مصطفی

عالم الاستشراق. (ترجمه الى العربية محمد زهير

السمهوري، حسين مؤنس وإحسان صدقى الصمد).

ويعتبره النكتور شاكر مصطفى رئيس قسم

التاريخ بجامعة الكويت سكشف وضع الاستشراق

بِمَا لَهُ وَمَا عَلَيْهِ. أَنْهُ يَفْضُحَ أَوْتُهُ وَضَّفُهُ فَي وَقْتَ مُعَأَّ،

أُكثر مما يكشف من الجهد الإسلامي الحضَّاري... هو

مراة ما انتهى اليه الاستشراق اليوم من الضيق...

وأن الهدف من تقله الى العربية ومن وضعه بين

أيدي القراء العرب والباحثين إنما هو فقط مجرد

معرِّفة ما يقال، على الطرف الأخر من حدودنا

وتقتصر مواضيع الكتاب على تناول الإسلام

كشانٌ ثقافي وحضّاري، وتاريخُ الإسلام من العصورُ

الوسطى حُبتَى تاريخُ حُنفُلةٌ بُونْأَبِرتُ على مصر

حوالي عام ١٨٠٠م والتي تعود لليها معظم مظاهر

جميع كُتَّابِ قِمِولِ للوَّلِفِ بِأَجِزَائِهِ السَّلاثَةِ،

وضعه أحانيه بأستثناء مقالة كتبها الكاتب الهندي

عُزِيرٌ لحمَّد، وقد أغمط هؤلاء الأجانب «الحقِّ العربي»

لذاً، فلن يجد والقارىء العربي المسلم في هذا الكتاب

نفسه وحضارته... ولكنه سيقيد منه اعظم الفائدة انْ

استطاع أن يرى فيه الفرصة لأخد فكرة صادقة عن

منقسدار العلم لدى الغسرب عن الإسسلام وأهله وعن

ويطلق النكتور مصطفىء دعوة واضحة وصريحة

للكتَّابُ وَالمُفْكِرِينَ فِي عَالِمَ ٱلْعَرِوْبَةِ، لَتَنَاول مُواضَّيع

كتاب «تراث الإسلام» من قبل «أصحاب البيت، بعناية

ودرأية ودرس وبحث وتنقيب لتغصح عن صورة

الإسلام الصقيقي في حضارته وجملة عطاءاته

ثالثةٌ في سُلسَلةُ «عالم المُعرفة» الكويتية، إدراكاً مُنْها

دان اهميته القصوى تنبع من قدرته على اثارة الكثير

من الجدل الذي من شائم أن يُغنى هذا للجال من

البحث، كما يرسّخ فينًا الإيمان الصَّائق والمُوضوعي

بإنجازات حصّارتنا، فيكونَ هذا باعثنا لنسعى قبماً

نُحُوْ الْمُشارِكة بِفُعَالِية فَيْ حَصْنَارَةُ المُستقبلِ. ومنا يمينز هذا الكتّنابِ الغني بِالمعلوميات عن

محْتَلِف شَوُّونَ «الحَصْبارة العربيةُ» هو أنْ محرريه

اصحاب بأع طويلة في هذا المجال، فقد تتبعوا

بعناية، ورصَّنوا بُنقة مُحْتَلَفُ مَطْلُهُر هِنْمَ الْحَصْارَةُ

في جملة إشعاعاتها الثقافية وللفكرية والإجتماعية

و الإقتصائدة... لبيللوا بالوثيقة والعلم أن أندازات

هنه الصفيارة تخطت الصنود للطبية لنول عبالم

العروبة، إلى أرجاء المعمورة كلها، وهذا ما يربده

المفكر الإيطالي فرنشيسكو غابرييلي في مقالته حول

والإسلام في عالم للبحر للتوسطة حيث يقول في

تأثير اللغة العربية على الإيطالية: «أن خلاصة

التاثيرات العربية في الحضبارة الإيطالية في

العصور الوسطى من خَلال جميع هذه الطرق إنما

نجِدِهَا فَي ٱلعِنَاصِرِ اللَّغُونِةَ الْعَرَّبِيةَ التَّي تَخَّلَث

وهثَّهُ التَّاحِيةَ كَثَيْراً مَا عَوَاجِتَ بِطَرِيقَةَ غَيْرَ

جنية، ولم تعالَج إلاَ مُؤْخَراً فَقَطْ بطريقة علميَّةٌ

رصينة ،. ويقول في مكان أخر من مقالته: «ولكن إذا

كَانَ ٱلإسلام كدين قد الرفي مصير لسبانيا تاثيراً

يصعب اعتباره ليجابياً، قإن الحكم يختلف تمام

الاذشالاف دنن متعلق ألأسر مالشلام أت الثقافية

والثبية والفئية التي تغلغلت في الحسضسارة

الإسبانية من العصور الوسطى حتى العصور

الحديثة، ويتناول الستشرق الفرنسي مصبيم

اللغة الإيطّالية.

والكتاب باجرائه الثلاثة، يُعاد إصداره في طبعة

وباللغات الأجنبية الأخرى

الحضارة الإسلامية...ه

تراث الإسلامة

الصليبية (الفرنجية) حاجة كبيرة وملحة للحصول على صورة كاملة ومسلية ومرضية لإيديولوجية الخصوم، فظهرت الترجمات اللاتينية ابتداء من العام ١١٠٠م لبعض النراسات الإسلامية، فاحدث تتبشكل في نهن الأوروبي، منذ نلك الحين صورة أخرى عن العالم الإسلامي، دصورة الكيان السياسي الذي يسيطر عليه دين معاد ومغلوط، وَمَعَ ٱلْوَقْتِ، وَمِعَ كَثْرَةَ التَّرِجِمَاتِهِ بِدَأْتَ الصَّوْرَةِ

14 514 J #

للل الوقالية الماسدة

كإيليم فللسأل يدده إ

Light on the way

المال فحسناسم

إعمال والمعيد ومنع

يقازت واست سمسة

يونين الاست سد

وعي ذان عواسمي العه

روايمه المستدد وع

ولاصد اسم المد

لإطاح الدوساسة هو

ليبطل فسأحث متند

بلغل الآل سامة الله ال

بيتنور عدا أتعب

على التسعل في سوسه

عصراس فصمت فأرثق

المي المقصدا المعد

يتنارسون والسي

ني چدد شدسه هدر م

يظال العد مي سده

في شخصت أنت لاء

الويش الإدماء

للتنبيء بيا عقداه

ينفير ليخوان أفالته

يانو هد مه

هي الملكن الرقياء وا

المعاه المدار بحادث المد

معامه بروات به

فروستون أده سهر

Selection of page

روغميتني أنباه أعيام

لياريخ فيها المالا

كاربيت عدراء

هر يو ساده ، به . ه

4 6 3 1 . Ac. . . .

8-4 July 448

وهول المداد الماسية

24 20 24

لخطيه عي دد

مين ديا سياء

كإهما بالمارات

فقحما وباعيدات

حقدس وياني المحاد

مغسا به الدوي

المضيرة فيدرا الراجرانيان

 $\phi: g_{\infty} = \bigcup_{i \in \mathcal{A}} \operatorname{supp}_{g_{\infty}}$ إيلامها للدارمو

ميعي أكراه بعوامه أأنها

يؤري المسعد عالم

ار شعد الما الماسو

أعياس فالأدامة

فزح العقوق

سعب بن

. .

# · // ... ...

41.5

\* \*\*

1 x x = 4 th

\*\*\* \*\*\*

R 4 8 2 3rt

. . .

X- NAM ... AR.

4...

. 43

. . . . .

•--

44.5

. \*\* \*\*

كالمقبقية المراد الأو

تتغير ملامحها في نهن الغربي، وبدأت فترة أخرى من التعليش السلمي والتقارب بين السانتين الي أن ولنت مرجلة الاستشراق، فطبعت الأعمال الطبية والقلسفية لابن سينا في فرنسا وهولندا والمأنيا وتاسس أول كرسى للعربية عام ١٥٣٩ في الكوليج بو قرانس في باريس، واعتباراً من القرن السابع عَشْرَ وَانْبِرَى كَثْيْرٌ مِنَ الْكَتَابِ لْلَيْفَاعِ عَنْ الْإِسْلامِ ضُدُّ الإجتماف الذي ناله في العنصور الوسطيء وضد مجادلات المنتقصين من قدره واثبتوا قيمة والخلاص التقوى الإسلامية.

وكتب سايمون اوكلي الاستاذ في اوكسفورد دتاريخ الســــراسخة، (١٧٠٨ – ١٧٠٨) دوهـو اول محاولة لجعل نتائج ابحاث المستشرقين في متناول عامة القراء، مجدُّ الشرق الإسلامي ورفعه قوق

وهكذا انتشرت الحقائق والأفكار التي جاءيها رجالَ العلم والتي الفها كثَّابٌ من أمثالٌ فُولِتين، ولنوار جيبون الذي وضعت تقنيراته المتوازنة العالم الإسلامي في مكان رفيع في التاريخ الثقافي والفكري للأنسائية

وهكذا بدأت تتكامل مبعبائم صبورة: هي هسورة محمد للحاكم المتسامح والحكيم والشرعء وهكذا حلت صورة جمديدة الشرق الإسلامي في نظرة الأوروبي اعتباراً من القرن الثامن عشي، أرتنت هذه الصورة ملامح للحبة والأشوة النبنية والإنسانية، هذا على الصبِّعيد الثقَّافي، في هذا الوقت بالذَّفَّة، بدأت الرحالات التي قنام بهنا فنأنون وسيسسيون وعسكريون الى بلأد المشرق للشعرف عليه عن كثب ولاكتشاف ما في بطن ارضه من سوارد، لامعتغلال شعبه ونهب موارده و... فحلت نظرة جديدة الى الشرق وخصوصا بعد منتصف القرن التامع عشرا هي النظرة الإمبريالية.

تلك تظرة أجمالية لختلف الراحل التي مرت بها صورة المسلم في نظر الأوروبي، وكيف تطورت حتى عصبرنا الحاضير والتي تضعنتها مقالة روبنسون

والكتاب غني بالمواضيع الأخرى الإسلام في علم البحر المتوسطة والإسلام في افريقية، والتطورات الاستنصادية، الفن والعمارة والفنون الرشرفية والتنصوير، واثر فنون الرشرفية والتنصبوير عند للسلمين في الفنون الأوروبية، والقلسفة وعلم الكلام والتصوف والعلوم للطبيعية والطب والرياشبيات والفلك والبسمسريات والأعب والموسسيسقيء والفكن لسياسي عند السلمين... الكتاب بلجاراته الثلاثة بعكن اعتباره بمثابة وأنسكلوبينياء خاصة وتراث الإسلام، وإنجازاته على كل الصعد الثقافية والتبية والسياسية والإجتماعية...

ويُمخَّنْكُ الْتَاثِيرُاتِ التي صملها الى المالم المتوسطي أولاً والعالم كله ثانياً، في كافية المُعِالات الحيوية، حيث يمكن القول أن العالم الغربي منين في شَهْضَته وارتقاله لما ورثه من علوم وقنون واداب ومًا خَلَفُهُ عَالَمُ العَروبَةُ فَي شَتَّى شُؤُونَ الْحِياتُ، وَمَا ترجمه الغرب من هذه والتركة، التراثية.

# الاقتصاد السياسي ومجتم

حتى نهاية القرن الماضي، مما يشير الي

وجود عبوامل اقتصنابية وثقبافيية

الكتاب: معشق في القرنين الثامن عشر الكاتب: ليندا شيلشر. ترجمة: عمرى الملاح، بينا الملاح. الناشر: خاص، بمشق ۱۹۹۸.

راجعه: مازن بلال ■ يرصد كتاب دمشق في القرنين

الثامن عشر والتاسع عشر تاريخ المبينة وتاثيرها في المنطقة، حيث يرسم صورة حية لنمشق بجغرافيتها الطبيعية والبشرية عبر الرواية والخرائط مقدما وصفأ للقوى الفاعلة داخل المجتمع السوري قبيل فترة التحديث السريع وأثناء مرحلة مليئة بالأحداث، فيضع الاقتصاد السياسي للمدينة في إطار التاريخ والبنى الاجتماعية التي تتجاور حالة النخب، والكاتبة عبر مقتمتها أن بداية التاريخ الحديث لسورية ببدا في الستينات من القرن السابع عشر، حين استطاع آل العظم تعريرٌ مواقعهم في وسط سورية حول صنينة حمام إلا ان هناك تواريخ مهمة أخرى مثل عام ١٧٢٥ يوم تولى أول افسراد هذه الأسسرة ولاية دَمَشُق، أو عام ١٧٤٦ عندما انتصرت هذه الأسرة الحاكمة على المعارضة المحلية، والنتيجة المهمة حسب رأي الباحثة من اعتماد هذا التقسيم الزمني هو ان التطور الاجتماعي – السياسي ألحنيث لهذه النطقة المركزية في الشرق الأوسط كأن موازياً لمثيله في أوروبا، وليس مجرد رد فعل ناجم عنه او نتيجة له. تتطرق الكاتبة في الفصل الأول

للصغرافينا الضاصة بمبينة بمشق في القرنين الثنامن عشر والتاسع عشرء قبعد استعراض تاريخي سريع لأهمية المبينة وموقعها الجغرافي تجد ان خصوصية المدينة الجيوسياسية للعثمانيين تأتى من كونها اخر مستوطنة سينية تقع على طريق الصج الى مكة قسيل بخسول الصحراء، وبالتسبة للسكان فإنه من المستحيل الوصول آلى معلومات بقيقة حول حجم زيادته في الفترة المروسة. فالزرقام التي قدمها الرحالة والحملات العسكرية تبدو متناقضة لكنها توحى بأن المدينة نمت بشكل كبير في النصف أيُول من القرن التاسع عثير، وهذا النمو دون من الله من الله الله الله مرات من العناصر المة مردة، وتستة عرض أدى لة ماردة، وتستة عرض

في بمشقّ عبد الله باشا، لتصل الى أن أل وسياسية ساعنت على هذه الزيادة واثرت في تحجم التعبيرات السكانية، وعلى رغم هذا التسوسع فسإن المدينة احتفظت في القرن التاسع عشر باجراء كبيرة من سورها ذي الشكل البيضوى والذَّى يرجع الى العصور الوسطى، فهي أمتنتُ الَّي مَا وراء السور في نقاط معينة حيث توسعت قرية العقيبة بأتجاء للدينة واتصلت بها، وكان هذا الانتشار حرَّءاً من منطقية مكتظة بالسكان تدعى العيميارة البرانية، وكذلك كان شان الشاغور البِسْرانَي الَّذي توسع خَسارَج العسوَّدُ الجنوبي للمدينة، وعملياً ثم الاستيطان الى النفرب والجنوب الغربي على طول الطرق التَّجَارِيةَ الرَّنيسة، في حي سوق السريجية على الطريق المؤدي الي ساحل فلسطين ومنصسء ومتحلثي السبويقية والميدانُ على طريقُ شبه الجزُّيرة العرَّبية، وباتجاه الشرق والجنوب الشرقي كان الامتداد ضعيفا وربما كان سبب تلك ندرة المياه العنبة في هذه المنطقة التي بنتهي عندها نظام الأقنية، بالنسبة لمُحَطَّطُ بمشق الداخلية تجد الباحثة أنه تحوير قسري لنمط الزاوية القائمة الكلاسيكية في العصر الروماني، وبالرغم من الطابع الشرقي للمدينة بقي هناك مستطيل شبه كامل من الشوارع ضَمن سورها، ويتحدد هذا السنطيل باربع نقاط تقريبية هي القلعة، باب الجابية، باب السلام وجامع الكنيسة، وكان القسم الأكبر من المعاهد الدينيسة يقع ضسمن هذا للسستطيل، وللجامع الأموي الذي يهيمن على المنطقة تأسرها اهمية خاصة بلا ربب ففيه كان الوالي يؤدي صبلاة الجسعة ويشبيد الخطيب - وهو عالم محلي - بشرعية الحكم العثماني للمنينة، وعلى النقيض المتحصلين بعم من أغدوات القدوات من هذا التجمع قإن العناصر السلحة في السلطائية وتجار للنطقة المركزية داخل المبينة وقسر كبيس من الإنتاج المعد للاستهلاك المحلي تتواجد خأرج السور. السور، وأدى تصامن هذه العصبة الى قمع أغوات الأحياء الجنوبية وخصوصا

يقدم الغصل ألثاني دراسة للسياسة وظهً ور العصبية في عهد آل العظم فالعثمانيون عمدوا الى استرضاء اسرة العظم ذات القاعدة المطينة، ويسروا لها اسباب النهوض التصانبا أملن الافادة من قوتها في إحياء القاعدة العثمانية، وبالفعل قام آل العظم بهذه للهمة وأرسوا النظام في للنطقة كما أخضعوا العديد

العظم اسرة اغبوات سلطانية أعبابت لدمشق ما كان لها من مركز قوة خالال حكم أبنائها للمدينة، وريما كان هنف الولاة أن يكون لهم كسمسا كسان للبكوات المساليك في مسصسر من مكانة، إلا انهم اتبعوا في نُلك استراتيجية مغايرة كانت اكثر فعالية، فما أن استقروا في المن السورية حتى ربطوا مصائرهم بجماعات محلية معينة واصبحوا النواة لنخبة مدينية سورية، ففي دمشق تمت حماية المصالح التجارية على طول طرق التجارة الداخلية والخارجية مع استنبول ومصر ويغسداد ومكة، وراحت الصناعسات الدمشقية الكمالية وأصبحت لها اسواق واسعة جداً وكأن من نشائج ذلك ازدياد الأرباح وتراكم الثروات وادى اعتمأد أل العظم على قاعدة محلية لبلوغ سطوة في إطار الإمبراطورية العثمانية في القرنّ الثامن عشر الى أندماجهم في مؤسسة الولاية، وسعى كل وال مشهم للفور بالعصب للحلية الى جانية، واستمر هذا الأمر طوال قرن من الزمن، فأحدثوا تبدلاً في الاقتصاد السياسي نتيجة عمليات الاحتكار واعتمادهم على تقوية مصالح أهالي النطقة الواقعة داخل السور والتي تعنى بتجارة استيراد وتصعير الكماليات والبضَّاثُعُ الْعُدَائِيَّةُ، ويَنظرة سريعة على العمران الدمشقي نجد أن للنيئة لم تقد من إصلاح البدي التحدية في عهد ال العظم فحسب، بل اصبحت تتمتع بتراث من العمارة الفذة تنكر يعظمة المدينة في عهويها الإسلامية الأولى، وتكمن الدلالة التَّارْيِحْيَةَ لَحَكُمَهُمْ فِي نَجِاحَهُمْ عَلَى بِعِثْ مصالح ومواتع تخبه مدينية معينة ورعايتها، فضَّمت عصيبة الأعيان

الليدان الثين تم اقصاؤهم عن وظيفتهم

في مرافقة قافلة الحج، وحيل دون ذلك

بضول المواد الغذائية ومكونات الإنتاج

التي بتلصرون بها ما دام أل العظم في

السَّلطة، وينلك أثار حكم هم معارضة

محلية قوامها أغوات الأحياء الجنويبة

والحرقيين والقلاحين والتجار المطيين

لكن بعض هذه الفئات انتعش مع نهاية

وتأثيرات الحكم للصري. المسوُّولَة عن التغيير الاقتصادي في القرنين الشامن عشبر والتناسع عشب فالتَغْلَغُلُ الاقتصَادي الأُورُوبي كأنَّ له اثار قوية على الاقتصاد المشقّي، وبسبب الْهُيَّمِنَةُ ٱلْقَطَاعِيَةِ النِّي تَأْسِمِنَتُ فِي عَهِدٍ أل العظم ازدهرت التُـدِـارة الشارُجِـية الدمشقية في القرن الثامن عشر، وعمل ال العظم على تشجيع التجارة الذارجية بعدة طرق، فكان من مصلحتهم نجاح التجارة بما لهم من صلات بمصر وشبه الجزيرة العربية، الا أنّ القوائين التجارية العثمانية المستحدثة والتي خَفَضَت من

حكم آل العظم وصعود أحمد باشا الجزار الذي تولى ولاية بمشق اكثر من مرة وحظى بدعم محدود من عصية ال العظم وتوصل بالضغط الفظ الى قصعهم وفي نفس الوقت تعاون بعض أغوات الليدان معه وكانوا على اتصال بأعوانه الماليين، ويبسدو أن التسعساون بين يعض أهالي المُدان وأصحاب المصالح في عكا ترسخً في عهد الجزار، وتستعرض الباحثة مسرلحل القسلاقل واحسدات ثورة ١٨٣١

يتناول الغصل الثالث القوة الرئيسية حُلال القترة المروسة.

والمراجع المستوال المراجع المر

التعرفة الجمركية، وأدى هذا الأمر الي طرح بضائع اورؤبية بسعر منافس في الوات الذي اسرضت به ضسرائب على المسائرات، وكان من نتائج ذلك لختلال ميرًان التجارة الخارجية وما نجم عنه من استنزاف الاحتياط المحلي والتحول الي رأس المال الأوروبي، كما ادى الى ازمة في صناعة النسيج المحلى نتيجة عدم ليرته مناقسة النسيج الأوروبي، واخيراً تم الاعتصاد المتزايد على الحبوب السورية بوصفها سلعة قابلة للتصيير واعتمد أيضاً على رأسمال الحمايات في تمويل الولامات العثمانية، وبالانتقال الى الفصل الرابع فبإن الباحثة تستعرض بشكل سريع أحداث ١٨٦٠ وتصاول قراءة ما جرى مع مراجعة احصائية لأرقام القتلى، كما تقدم في الغصلين الشامس والسادس طبيعة للشرائح التعشقية وترلجم اهم العائلات، لتظهر طبيعة استلام أسر معينة لوظائف خاصة في ولاية بمشق،

والباهثة بعث كثابها بعدد كبير من

الوثائق الخاصة بشجرة اهم العاكلات

النمشقية ويعجموعة خرائط للمسئة

مكة للكرمة 14,15 \$ 17,27 18,18 17. .. القنس للحنكة 1.70 11.75 ¥1,17 12.71 لبو طبي النامة 7.79 17. Y F W.1. 10,13 \$.T\* 11.11 #.tV 18.75 14, 17 17 M الحرائر Y,10 18,37 17.44 H. .. 17 17 4.20 2.73 الخرطوم 11.70 17,11 5.10 12.77 11.70 1,25 2.70 17,31 10.1Y 1V.T. M.ET . IV. 11 . IV. 11.TY 7,\*\* #,2Y 1.11 1,70 11,14 M. 31 T 15, 21 T 16, 74 القاهرة 11,17 7,11 U.TT 1V.41 12.25 1.70 1, \*\* 11,17 11.11 MART # 17.61 1.11 11,23 14,11 14.44 4.1A 11.01 17. 17 12.11 T 17.14 حيبولي 1.13 33.07 36,05 14,57 10,17 0.01 1.71 11.11 14,11 14,11 33.4 AT, F .1. منعاء 14,17 17.-7 MAN IV T ~ { , [ ] 4.4 10,10 11,14 \$4.11 18,77 طريلس تغرب 0.00 1.74 11.07 14, Y. T 14, 17 1.17 4.43 11.77 11.11 16. \*\* 17,11 7.37 1.00 33.00 14,40 \$4.77 1,17 AT. 11,47 Ya.Al W.I. 14,+# مواتضوط #,45 V. et 17,14 ~ \A,T+ 1,15 1.11 M.Y 11,17 11,14 13.21 ... A.TA 11,53 14.14 12.24 الين) برلين 2,42 7,44 17. -2 17,41 11,44 34.50 Y.17 11.01 16.-1 يېوكسيل V. ST 12,21 ماریس جنیف V.t# 14,41 14,41 17.70 Y,77 #,17 14.74 "FA, RA" 14.12 16.44 4,17 11.02 11.50 TALTY T 17.45 منار لينفو 1.15 27.5 11.47 11.71 "W. T 13.4. ستوكهولم \*,T+ ¥, ¥4 11.17 10,21 17,17 14.41 كوبتهاين 4,41 11,02 17,13 4.01 \$1.15 17.77 14, #8 14. . ¥ فنريد ئ**يار**سيا 7,1% V.48 15. \*\* 10.17 1,1# 3,33 11,11 13,44 igg ,et ` ٦,٤-11.73 11,17 11.14 11.14 1,17 ٥ تقويم الموكز الاسلامي في أحد، اللها ٥٠ سرحي مراعاة العولميث العسيلي



في رثاء الكتنب

جوبت فخر الدين

■ غالباً ما نمدح الاشياء التي نرئيها او نرثى لها. لاننا كثيراً ما

تكتشف حبّنا لها عندما نفقدها أو تكون على وشك فقدانها. ونحن

اليوم، نشعر بمزيج من الخشية والشفقة واللهفة إزاء الكتاب ومصيره،

في ظُل التطورات الهائلة التي يشهدها عصرنا في شبكات الاتصال

لم ينقرض الكتاب بعد، وإذا كان في سبيله إلى الاتقراض، فإن

الامر قد يحتاج الى زمن ليس بالقصير. ولكننا الأن ناسى عليه إذ

نرى اليه منكمشاً خائفاً حيال ما يجتاحه من وسائل باتت تتافسه بقوة

في نقل المعرفة على أنواعها. كذلك ناسى عليه لان سياسات النشر -

يتعرض الكتاب اليوم لاجتياح كاسح من أجهزة الكومبيوس وشبكات الاتصال. والكتبات الضخمة غدت مهددة من اقراص صغيرة

يمكنها أن تخشرن من المعلومات ما تضيق به الكتب الكثيرة

أما قراء الكتب فهم الى مزيد من التناقص، وذلك لما تؤمنه الاجهزة

هل سنفتقد يوماً الفسحة الجميلة التي تؤمنها لنا قراءة كتاب

متع؟ هل ستغنى عن فسحات الكتب سأعات من التسمر امام

شاشات أجهزة بأتت تتطور يوماً بعد يوم، لتجعلنا تلهث وراء تطورها المتسارع، خاتفين من التخلف كثيراً عما تحدثه في حياتنا العاصرة

السهولة والسرعة، انسعى اليهما، أم نقاوم حيالهما؟ وهل يكونان

سبيلاً الى تلق أفضل للمادة الثقافية، أم سبيلاً الى تسطيع هذه للادة

وجعلها خُفيفة ما أمكن؟ والكتب الجيدة، اليست وسائل لتقديم المعرفة

دونما جنوح الى الخفة والتسرع؟ اليست الكتب الجيئة فسحات للتأمل

والتعمُّقُ وَالْاستغراق؛ خصوصًا تلك الكتب التي لا تسعى الى تقديم

المعلومات، وإنما الى خلق مناضات وعوالم تخطّف القراء لتمنحهم

إن مكانة الكتاب تواجه اليوم تهبيداً فعلياً في العالم كله، بسبب

ما تقدّم. اما الكتاب العربي فأنه يُعاني من مشكلات كثيرة، ليس

التهديد الشار اليه سوى جانب من جوانبها. ويتمثل أهم هذه الجوانب

بل أخطرها - بسياسات النشر السائدة في بلداننا العربية، هذه

السياسات التي أفقدت الكتاب العربي جزءاً كبيراً من مكانته في

ان القيمين على نشر الكتب في بلداننا العربية لا يعطون الأولويجة

ني عملهم لاهداف تقافية، او بالآخرى لتعميم المادة الثقافية الجيدة.

وإنما يعطون الأولوية لاهداف اخرى قد تتعديد بهذه النسبة أو تلك

ولكن تأتي في طليعتها الاهداف التجارية أو الماثية، خصوصاً لدى

ناشري القطاع الخاص، وبالاخص في بلد كلبنان. فالناشرون

اللبنانيون يجدون انفسهم منتجين لسوق «استهلاكية» هي العالم

العربي بجميع أقطاره، فيجهنون لتلبية حاجات هذه السوق على

اختلاقها، لا يحفَّرهم في ذلك سوى الرغبة في الربح، فليست لديهم من

سياسة النشر سوى النزعة التجارية التي يمكنها التكيف بسرعة مع

متطَّلبات السوق. لهذا يتراجع المستوى الثقَّافي للكتاب - في اهتمامات

ضيَّقة يتميز بها النشر في القطاع العام، في معظم البلدان العربية.

هذه النزعة الثانية ترسم للأهداف الثقافية من صناعة الكتاب حدوداً لا

يمكن تجاوزها، أو بالأحرى ترسم سياسة صارمة للنشر، تسمح هنا

وتمنع هناك، وفقاً لمآرب لا تتعلق - في الدرجة الاولى - بالمستوى

الثقافي للكتاب. وهكذا لا نرى أن النزعتين اللتين تكلمنا عنهما تختلفان

تساهم ابدأ في تكوين الوعى العام، أو في تحسين شروطه، أو في

النهوض بمستوى الثقافة في مجتمعاتنا. بل انها -- على العكس من ذلك -- قد تساهم في تشويه ذلك الوعي وفي الحطّ من مستوى الثقافة. فالناشرون عندنا يتخلون عن مهمة التأثير الايجابي في مستهلكي

إنتاجهم، يغفلون عن ضرورة العمل على اغناء ثقافة هؤلاء المستهلكين

ما أحوجنا الى سياسة في النشر تنحاز الى الثقافة، أو بالاحرى

تنتصر لها في وجه المسالح أو النزعات التي من شائها أن تبتنل هذه

الثقافة أو تسخَّرها لمأرب رخيصة. وعلى هذه السياسة الا تكون

ضيقة، الا تكون أحادية النظرة تنتصر لنوع ولحد من الثقافة، بل عليها

ان تكون الى جانب التنوّع والتعند، أي الّي جانب الحرية في التفكير

كذلك عليهم أن يكونوا ذوي معارف ورؤى، فتنضعهم همومهم الى لختيارات حسنة توجههم فيما يعملون على اصداره من كتب. وينبغي لهذه السياسة المرجوة - لكي تكون فعالة ومجدية في تحسين صناعة الكتاب العربي وفي بلورة الأهداف الثقافية لهذه الصنَّاعة - أنْ يُشارك ى صبياغتها الكتَّاب والمؤلفون، فلا تترك للناشرين فقط ذلك ان

المُعلاقة الحميمة بين الكتاب ومؤلفه لا يمكن أن ترقى اليها العلاقة بينه

وبين ناشره، والمؤلف هو الاكثر حرصاً على أن تؤتي عملية النشر

نقول ما أحوجنا الى سياسة كهذه، و نقول في الوقت نفسه ما

أبعدها عنًّا. وها نحن - بسبب من غيابها - نرى أن ساحتنا الثقافية

ملأى بالكُتب الضحلة التي لا نرى في أصدارها سوى اغراء القرآء بما يشبه الاحتيال أو التضليل. ونعجب حيال ذلك من توظيف إمكانات

كبيرة لا يعنى سوى الهدر، لانه لا يعود بفائدة تَذكر على الجمهور،

وإنما يعود بفوائد مادية على حفنة من المتاجرين، الذين لا يرون في

يوم، فلا نملك سوى الرئاء. كميات هائلة تكاد تطمس كل نوعية جيدة.

لا تُخلو الساحة من كتاب قيم، من هنا أو من هناك، ولكنَّ طريقه الى

القراء غالباً ما تكون شائكة، في معمعة النشر والترويج التي نشهدها،

الثقافية بعامة. ونرثى للكتاب العربي، الذي بات مهدداً من كل جانب.

حيال هذا كله، لا نملك سبوى الرثاء. نرثى لانفيسنا، لأوضاعنا

رغالباً ما تكون قيمته الثقافية حائلاً أمام تسويقه!

نرى الآن الى الكميات الهائلة من الكتب العربية التي تصدر في كل

أن السياسة التي ندعو اليها، أو نطالب بها، تقيّضي وجود قيمين الى النشر نوى هموم ثقافية، وليسوا مجرد تجار وطلاب ثروات.

أن الكتب الاكثر رواجاً، والأكثر ربحاً لناشريها، هي من انواع لا

النزعة التجارية لدى ناشري القطاع الخاص، تقابلها نزعة انتقائية

أوقاتاً متميزة، خارج المجرى العادي للزمن.

أنوية جداً.

كثيراً من حيث الاهتمام بالكتب ويمكانته ويدوره.

وتطوير ميولهم وتهذيب انواقهم.

ثمارها الثقافية.

الكتاب سوى سلعة للبيع والشراء.

في عالمنا العربي خصوصاً - قد جعلته موضع اتجار وابتذال.

الحديثة من سرعة وسهولة في تقديم المعلومات والوان التسلية.

وفي أجهزة الاعلام والكمبيوتر.

من تأثيرات عميقة؟

the same of a great

والمرواعة والمسر السلافية

والمناه المعارعاني

المدرود والمرافق المرافق

الإستان أموا فالعقامل

the feet will be seen

هم الله الموقدة للقال

و الله و السنعام

الأزاء همار الملي فارسابها

ومعدد بالمؤرب هنر

دوا المان وسو

فالماء المتساه في عالم

الحروهات والتطوران

والعنور لرجوسة

فته ه استسویزیو

و بعسمه و خد ابداد

والعفاء والرياضية

الوسسمين ولفكر

أب مدين المالة

لعاد الشفاف وأأثلقة

مستهداتي العالم

م تامه اعمالات

للعبابأه المعرسي فتايل

المتجاما والمون وأتأب

سموور الحماد وما

学;

- was short

of areas

العام الذي يمتد من بلزاك الى جماعة الرواية الجديدة أباؤه الروائيون هم: يورخيس، وكافكا، وإنفار ألان بو. جثته باستلتى بمناسبة صدور روايته دأوغسطان الخاضب، لا لأساله عن التاريخ فهو لا يكتب الرواية التاريخية، على رغم أن أحداث جل رواياته تدور في مسرح العالم القديمة ولكنها كما يقول أهد النقاد تتمحور حول «الكتابة»

وحول الكتابة أيضاً دارت استلى

كلعبة، وسنر، ومغامرة انسانية.

 العلاقة الأولى بالكتابة: متى وكيف بدأت؟ - رويت ظروف ومعطيات هذه الحقبة في كتاب صغير عنوانه مغزانة الكتبء لقد قضيت طغولتي في مبيت معهد ديني، حدث كانت الطالعة هي تسليني الْوَّحيدة، وبالتالي هي مهربي الوحيد. كانت هناك في آخر كل ُ قَاعَةً مَن قاعات البروسُ حَرَانة تتكدس فيها الكتب. وكان الأستاذ يفتحها مرة في الأسبوع: كل يوم ى تعد الطهر. وكان تداول الكتب من هذه المكتبة يتم حسب الترتيب الأسبوعي للتلميذ؛ وللاسف، كنت في تلك الفَترة من بين الأخيرين. وعندما كان بلحق

توزي لأصعد على الكرسيء

والختار كتابا لمطالعته يكون كل

بريدون وتكون رفوف الكتب تقريباً خاوية، أو لم يبق بها من الروايات سوى تلك التي لا يرغب فيها أحد. والكتاب الذي كان لا بد من أن يكون رفيقي طيلة الأسبوع، كان بالضرورة، إما أنه غير قابل

للقراءة، أو باعث على السام. الي اليوم الذي تعبت فيه من معاناة هذا الإحباط أجاعتني فكرة كتابة رواية المغامرات التي كنت أحلم أنا نفسى بقراعتها. وفي هذه اللحظة بالضبط تجلى لَي بكل وضوح أن الكتابة هي تفسيها مغامرة في حد ذاتها، مغامرة مليئة بالكشوف، وبالقلق. ويقع ان استبطن إذن شخصية الكاتب الذي حلمت من ساعتها بان اكونه؛ نلك المكتشف الذي يخاطر من خلال الكلمات داخل عوالم التَّحْييل غير المأمونة، وغير المالوفة، والمليثة بالأخطار. طبعاً، لم أكن وقتها بكامل هذا الوعي، فقد كان سني حوالي الحالية، أو يصعب تجاوزها في نهن اولئك الثانية عشرة؛ ولكن كان هناك أمر مما لأشك قيه أكيد، وهو أن ميلي النين أنشاوها. للكتابة لم يكن وليد ممارسة

> فقد كان تمرداً نتج عن الإحباط الذي بعثته في نفسي بعض 🗨 كيف تجد علاقتك بالكتابة؟ أكيد أن هذه العلاقة عرفت تغيرات أثناء المارسة، فنحن لا نكتشف الكتابة إلا في الكتابة، ومن خلال الكتابة؛ فهي الدرب الملكي الذي يقوينا في ليل العالم لاكتشاف

ناتجة عن إعجاب بكاتب ما، أو

الكتابة؛ ولاكتشاف أنفسنا، ولاكتشاف العالم؟ - علاقتي بالكتابة - وهي موضوع كتابي القادم - شبيهة في كثير من الوجوء بالعلاقة الغرامية، انها مزيج من صبابة، وحقد وغضب وفراق وتلاق وأفراح عارمة وغيرة إلخ. كل هذه هي كما تنري من خصائص تجربة الحبِّ، بقطع النظر عن موضوع الحب أن يكون الكتابة، أو الفكرة التي تكونها حولها، أو أن يكون موضوع الحب شخصا

واقعياً، وقابلاً للتحديد. هذه الرغبة في الكتابة. العلاقة هي كائن حي، ولكنه غير ملموس، ومنفلت باستمرار، ولا بكون أبدأ هناك حبث ننتظره، وهو يستحوذ على كيانك في اللحظة نفسها التي قررت فيها ان مره والی الابد وهو الذي يتخلى عنك عندما تكون قد وثقت بأنك قد ثبت معه

في علاقة دائمة. كل شيء في هذه العلاقة حركة، وإعادة نظر؛ وباستثناء وعي الإنسان بهذا فليس ثمة عملياً في هذه التجربة شيئاً نستطيع أن نستوثق به.

دائماً نفس الكتاب؟

الكتابة لاول مرة: فنحن نحوض بضعفنا، وغير واثقين من قدرتنا على حُوض هذه للغامرة حتى نهايتها. صحيح أيضاً أن هناك بعض الكتب تمثلنا أكثر من غيرها. كما أن هناك بعض المواضيع الملحة واللامرثية والتي تتخلل كل مسام الكاتب والغاز مبهمة تسكن لا وعيه يحاول بطريقة او بأخرى حلها لحسابه الخاص. ويتطافر واجتماع موضوع، واسلوب ومشاغل خاصة بكاتب، ويعصر؛ يقع أن تكون بعض الكتب أكثر هذه الكتب بمثابة مرجعيات

عن رغبة في تقليد الكتب التي أثارت حماستي؛ ولكن ميلي للكتابة هو على النقيض من ذلك مشدوداً الى الحياة، لتكون لي هویة. علی كل، فانت لو تتاملً جيداً انتاجي، فستجد أن كل الأولى، كلها تجهد من خلال التخييل، والاستعارة أن تجيب على السؤال التالي: لماذا أمارس الكتابة بدل أن أفعل أي شيء احْر؛ ولمَّاذا تحدني من دونُّ الأخرين ملزماً بهذه الممارسة

العديمة الشان، والتي لا نكاد نلمسها، والتي تتاكل وجودي وتحرمني من ألروابط الاجتماعية؛ واعتقد أنى لو أجد يوماً إجابة على هذا السؤال - يل أنا على يقين كلما شارفت نهاية كل كتاب اكتبه أنى عثرت عليه -عندئذ ساتوقف عن الكتابة، وأتحرر من ربقتها، ولكن إذا بي

بعد أيام أو بعد أسابيع من وضع النقطة الأشيرة لهذه الرواية، التي اعتقنت إنها النهائية، ها هي تعاويثي وبشكل مخاتل تلك الوخرة البسيطة: انها ومن جديد في رواياتك هناك دائماً

خلفية هي مسرح العالم القديم -في عملك الحالى قرطاح الرومانية هي الإطار والخلفية وقبلها في هي إسكتنرية القرون الميلادية الأولى: لماذا؟

- العالم القديم هو بالنسبة لي استعارته وتاريخ الإنسانية بكل نتاجاته الفلسفية، والأنبية، والنبنية، لا يعنو بالنسبة للكاتب سوى أن يكون مضماراً شاسعاً

دافع عن افكار ابن رشد فانتقده الشيخ محمد عبده

التجرية عزلاً من أي سلاح، نحس متأنة واكتمالاً من غيرها. وتصير

• لماذ تكتب اليوم؟ - بماذا أجيب عن هذا السؤال؟ إنها طريقتي الوحيدة لتحقيق وجودي التنفس، التال

أعمالي الروآئية، بدءاً من الرواية استراره كلها، كما تقعل مع الاحاجي؛ والروائي قد يكون

🗨 أجد أن بدايات رواياتك تلخذ بتقليد غربي يتمثل في أن الراوي يبدأ بالعثور على كتاب مجهول، أو على مخطوط في رَجَاجَة قنف بِهَا البحر، او

هذه التقنية؟ - الأمر، هو بالأحرى يتعلق مجال مليء بالمفلجات، وأنه

محقوظات في مدافن، لماذا اخترت

بشفرة، وقد عرفت هذه الوسيلة نوعاً من الثراء على متداد تاريخ وأبضاً قاعدة موجهة في الأساس لتنبيه القارىء الى أنه بنخل في ومننئذ بدا يولجه مشكلة نصوص، ولن تلبث أن تتشوش

للعب أو بالأحرى خريناً تخييلياً كبيراً، وما يهمني ككاتب، ليس حقيقة ما وقع في الماضي بقدر ما تهمني مادة الحلم التي تنبثق - شخصياً لا أعتقد في هذا.

عليناً أبرازها. لنتفق أولاً، في الحقيقة التاريخ ليس عملاً روائياً ضخمأ ترويه النقبرية لنقسهاء فتجمله، وتهوله، وتجعل أحداثه وملامحه ماساوية، أو بطولية وَبْلَكُ لِتَصْفَى عَلَيْهَا بِعَدَأَ اسطورياً حتّى تقدمها كامثولة لأجيال المستقبل. والكاتب هو الذي يجىء لينكرنا بحقيقة نسق هذه الأحداث، ليس بالضرورة بأن يقوم بتسفيهها، ولكن بالإضافة أليها، وبإبراز ملامحها، ويتغيير المقولات الجامدة التي نتمسك بها منذ قرون حول هذا أو ذاك من

كغضاء ومسرحا تازيخيا لاته بعيد عن الإنسان العاصر، بل بيننا وبينه عدة قطيعات، وبالتالي فهو من أحد الزوايا شبيه بالنص الأنبي له جوهر ملتبس، فهو واقعى ولا وأقعى؟

– هكذًا صورته في إحدى رواباتى السابقة وهي رواية ركتاب اللعنات، فأنا على قناعة من أن العالم ليس سوى استنتساخ لشيء كان قد كتب قَبِلاً. وقد أَلح كَثْيراً الكاتب الأرجنتيني جورج لويس برخيس على هذا الّحلم الذّي قد يكون هو حقيقة وجود البشر. أولئك الذين قد يشكلون الغصول المختلفة لرواية عملاقة، وكل ما نفعله نح البشر هو أننا نموج دلخله تمامأ كالشخصيات الروائية. وعلى كل فإن العالم نفسه ويما يحويه من الغاز ميهمة اليس علينا كشف

خلال هذه الرؤية مقولة أننا نكتب منه؛ وذاك النوع من الحقيقة التي ولكن صحيح نحس كلما شرعنا في كتابة كتاب جديد أننا نواجه تختبىء في طوايا التاريخ، والتي

• فهل اخترت العالم القديم

الكائن الَّذَى وهبت له القبرة ولقراءة ما بين سطور هذا

مراجعه، ويختلط عليه الخطّأ بالصوايء مما يحتم عليه



الإستنجاد بملكة القحص لديه. وهذا النمط من البداية هو المعادل الأندى - الروائي لجملة: ديحكي في مرة من الرات ... التي تفتتح بها عادة الروايات.

> معتدة بنفسها، إذ تحاول ملامسة نمط ادبي بجمع كل الأنماط، وكل العمل الشامل الذي ينطوي على هذه التنويعات الأسلوبية تكسر خطية السرد التي أجدها ثقيلة بقبم لحيس القاريء عناصر

الروائي: ويعض هذه العناصر ىل. وان ىب المعطيات المختلفة هذه، هو الذي بخلق هذا الجو اللاواقعي الذي هُو خَاصِية روائية. • أين تموضع نفسك داخل

 يلحظ في أعمالك الروائية مزج بين أشكالٌ وأنماط من الكتابة والسرد مختلفة من: رواية بوليسية، ورواية تاريخية، ومتون جغرافية... إلخ كيف توصلت الى هذا المزج في وحدة إبداعية واحدة؟ – بفضل إرانة هي ولا شك

الأشكال، نمط يحاول الاقتراب من كل تمثلات العالم. وبيساطة، فإن الم حد ما. وهذا التعدد السردي متباينة يشكل توليفها عقدة العمل حقيقي، وبعضها الآخر خاطىء،

خارطة الكتاب الفرنسيين أو

- أقع في مكان الى حدة على

دالجامعة، وأرسل له نسخة قنل

الروائي الفرنسي آلان نادو

حد ما، وهذا مما يسبب لي بعض الإشكاليات، بما أن مراجعي الروائية هي بورخيس، وادغار آلان بو وكافكا: فهذا يضعني في مركز مثلث تشكل أضلاعه اميركا الجنوبية، وأميركا الشمالية، وأوروبا الوسطى. وأنا لا أعتبر نفسي جزءاً من التيار الروائي الفرنسي المحض وهو تيار

الرواية السيكولوجية. ما أرغب فيه هو أن أكتب لمتعتى الخاصة، وأن اكتب الرواية التي افتقيها لدى الآخرين، وهي التي كنت أود لو اشتريتها؛ ثم أجيني من خلال نوع من الموسوعية كاملة أو منقوصة أن أضع القارىء داخل ورطة، أن أربكه حتى لا يعود يدري أين هو؛ بعد نلك، ومن خلال

هنه القنطاريا ترانى أتناول مواضيع حساسة بألنسية لعصرناً، أعنى مواضيع هي في الآن تمسنا مباشرة، ومثقلة بالدلالات: مثلاً، علاقتنا بالعدم التي عالجتها في روايتي داركيولوجيا الصفرء وعلاقتنا بالصورة في روايتي (محطم الأوثان)، كما عالجت علاقتنا بتواصل التراث في روايتي دنكرى ايرو ستراتء وعالجت موضوع ظهور الأبجنية في دكتاب

اللعناته وموضوع الإبداع في

مواجهة السلطة في عملي الأخير.

الأجانب

#### الناس قد حصلوا على ما «فرح انطون» كتاب ليشال جحا

الكتاب: فرح انطون. المؤلف: ميشال جدا الناشر: دار رياض الريس للنشر . 1991

رلجعه: ياسين رقاعية

■ من ضحصن الكتب التي تصدرها دار رياض الريس للنشير في سلسلة الإعمال الجهولة كتاب أقرح انطونء نلك الرائد اللبناني الذي كان لحد الكبار اللبنانيين للنبن اسسوا الصحافة المسرية في اولخسرُ القسرن الماضي وبدأيَّة هذا القرن .. فقد تابع مولف الكتاب النكتور ميشال جحا سيرة هذا الرجل من البحداية ححتى النهساية، وهي سسيسرة مسلأى بالطموح ومعرفة الحياة ودراسة المحتمع العربي.

لم يعش فسرح انطون طويلاً

بشكل حيد بمختلف المسائر أن

وبعيا فُسْرح في لبنّان ثم في مصر، حيث انتقل ألى الاسكندية وأصدر فيها مجلة دالجامعة، الى فحصل الدين عن النولة، وكــنلك بالتوفيق بين النين والعقل، وكان الغرب المثل الأعلى لغرح انطون، حيث ظل يدعيو الى الاحسنداء به، لانه كسان بريد للمحتمعات العربية أن تنهض وتنجو من التخلف والتقهقر

واليس بغير المفاهيم الغربيا يستطيع العرب والمسلمون أن يضعوا حدأ التخلفهم ويلحقوا بركب الحضارة، ووقعتنما يرتكز والاحوة والديموةراطية يستطيع ان يحقق نهضة علمية حسنة والطوائف والإثنيات في مجتمع

في البداية كمان ولاؤه للدولة العثمانية القوية المتحدة المتطورة

تلقى فرح لنطون تعليمه الاول

(١٨٧٤ – ١٩٣٢) ليكين فيي هيذا العمر القصير أعطى كثيراً، وتنقل من بلد الى بلد حسامسلاً رسسالة اسوة بالرواد الأخرين امشال النين جايلوه: شبيلي الشميل ويعتقبوب صبروف وفنارس نمر وبطرس البستاني وولي الدين يكن وخليل سعادة، وغيرهم وكلهم من ليثان هذا البلد الذي كان اول من حمل مشعل المعرفة المزيج من الشرق والغرب وحتى

فرح انطون كان من ابرز عناصر الفئة المثقفة التي برزت على عليه دعوته الى التسامح البيني

في مدرسية كَفْتُينْ (قَضْنَاءَ الكورةُ حيث «الدين لله والوطن للجميع».

وتشيير هذه النراسة الموثقة

السرح السياسي والأجتماعي في الدولة العثمانية، كما كان ايضاً الرائد الذي اراد ان يكون صورة عن عمس آلتنوير وحركة التحرر العربية، ومن أبرز ما ركَّر فرح والسيساسي والإجتماعي بين السيحيين والسلمين ولولا أسمه قلم يكن من احد يعرف إن كان مسلماً أو مسيحياً، لانه كان يكتب

شمال لبنان) وكانت مسرّسة مشبهورة في تعليم العلوم والآداب والفقه الاسلامي واللغات العربية والتركية والفرنسية والانكليزية ودمع انها مدرسة طائفية، فأن أسرة التعليم فيها كانت من شتى الطوائف، مكث فسرح في هذه المدرسية اربع سنوات حيث اتقن الثورة ألفرنسية في الدعوة الي الحرية والمساواة وحقوق الإنسان فوقف الى جانب التيار العلماني كان والد انطون تاجر اخشاب التجارة لكن ميول فرح كانت غير ذلك تماماً، اذ بعد ذلك تولى ادارة

القرنسية وترجم عنها في ما بعد، وكان في نلك الحين متاثراً بافكار وكان يريد لابنه أن يرثه في هذه للدرسة الارتونكسية في طرابلس.

لانه كانُ بيرك اطماع الغرب بها،

ولكنه كان الى جانب ذلك من سعاة الاصلاح والتطور والتالف بين الاسلام والمسيحية والتعايش

وفي سياق الحديث عن نشاطه نرى انه اسس مجلة والجامعة، في الاسكدرية سنة ١٨٩٩ وصدر عددها الاول في شهر آدار (مارس)، وشعارها كان: مجلة شهرية سياسية السة علمية ته دييية. واستمر في اصدارها سبع سنواته وكان عندما جاء مصر عمل في صحافة الاسكتدرية قبل اصدارها. ومن خــــلال قـــراءة افتتاحية المجلة نجد ان فرح انطون لم يكن شد السلطنة العثمانية ولم يكن يطالب باستقلال الدول العربية عن الاسبسراطورية العثمانية، بل كان

يحتر من دول الغرب التى كسانت تكيسد للسلطنة وللسلطان وتسعى للنيل منهما والتغلب عليهما. كما لم ينسُ أن يوجه للخديوي عباس صاحب مصر الذي يرغى ألاب والصحافة التحنة والتقنس واستمرت والجامعة، تصنر

اقتتاحية أول عند من والجامعة،

مىدر في نيوپورك.

في الاسكندرية نصو اربع سنوات ثم توقفت لاضطرار فرح الانتقال الى نيسويورك وأعساد هناك اصدارها نصف شهرية لذ بدأت سنتها الخامسة في تمور (يوليو) سنة ١٩٠١. وسيت انتقاله الي نيويورك صدامه الفكري مع المجتمع العربى على مبادئ الشيخ محمد عبده حول ما نشرته الحربة والمساواة والعدالة والجامعة، عن ابن رشد مما سبِّي له مشاكل عدة من بينها ابتعاد الكتَّـاب المعدريينِ عن الكتَّـابة في ويصهر الاقلبات في بوتقة واحدة محلته. وقد سبب له تلك حالة مع بين أثلل والأديان نفسية من الإصباط والألم فقرر الرحيل الى اميركا محيث هي بلد الصرية، بحسب تعبيره في

مقالات نُشبرها عن ابن رُشيد في مجلته تحت عنوان دعوية الى ابن رشد، وكان الشيخ عبده قد رد على احدى هذه المقسالات، ثم رد والجامعة، على الرد تحت عنوان درد إمسام جليل، من دون ان سميه اذ استاء الشيخ عبيه من فصصل ورد في المقسالة عن والاضطهاد في النصسرانيسة والاسلام ثم حسصلت ربود وحملات اتصغت بالشدة والتشنج قادها الشيخ رشيد رضا (وهو من القلمون بالقرب من طرابلس) الذي أسس هو الأخسر مستلة والمنار، في مسصسر، وكسان فسرح انطون قد طبع كتاباً مفتوحاً الى

الشبيخ محمد عبده مفتى الديار

المصرية بثلاثة ألاف نستشة في

ست عشرة صفحة بحجم

المشكلة التى سببت له الصدام

مع الشيخ محمد عبده هي سلسلة

توزيعه واشترط لعدم توزيعه ان يعدل الشيخ رشيد رضا عن الشتائم التي كان يوجهها الى والحسام عسة، وإلى صاحبها. تم الاتفاق على وقف الصملات وإحراق الكتباب المفتوح الذي لم يبق منه سسوى نست ولحدة والذي لم يحتو على كلمة سوء بحق الشبيخ والمشكلة أن قرح أنطون كان يدافع عن أراء وأفكار ابن رشد، وخصوصاً بشرحه فلسقة ارسطو. والإشكاليات القلسفية والمنطق الذي دعيا الى العقالانية بدل التحجّر والتقوقع وتغييب العمقل والهروب الى الشيريعية، وهو صلحب رؤية جديدة للعلاقة بين الدين والظسفة الخ صورة أبن رشيد هذه طرحت في بداية القين وتناول المتحابلون حولها موضوعات شائكة مثيرة كانت من غسمن اشكالبسات ألنهسمسة

وكان رد الشيخ عبده على قرح باعتباره تناول موضوعا يلامس ألعقبه السنية ويخرج عن النظريات الفلسية بية. وينطلق الشيخ عبده في ردّه من القول بأنه لم يسمع في تاريخ السلمين انهم تقاتلوا في ما بينهم حسول العقيدة، بل أن الخلاف كان حول الأراء السياسية - اي حول الحكم - بينما حصلت حروب ومذايح بين فشات المسيحيين والتاريخ مليء بالشــواهد. ويقــول ان المسلمين كانوا يعاملون العلصاء النصارى واليهود زمن الخليفة العباسي المامون خير معاملة وفوضوا البهم الكثير من الإعمال الجسام وولوهم المناصب المهمة في الدولة. ثم يخلص الى القول: انَّ الاستلام كنان يوسع صندره للغريب كما يوسع صدره للقريب

ونقاشاتها المكنة.

بميزان واحد هو ميزان احترام العلماء للعلم. ثم ينتقل الى طبيعة البين المسيحي وأصوله ليثبت انه ينافي المنية والعتقاد بنوامسيس الكون، لأن النين المسيحي يقوم على الضوارق والعجباتُب او المعجزات، وان السلطة الدينية التي يتمتع بها رجال الدين من المسيّحيين هي سلطة مطلقة. والنصرانية تدعو الى ترك الدنيسا، اي الى التسركب وترك الزواج والإيمان بغيس المعقول. فالإيمان منصة لا نخا، للعقل فيها، وأن من الدين ما هو فوق العبقل بمعنى سبا يناقض لحكام العقل.

ويرد فرح انطون بقوله انه لا يدافع عن الدين ولا يتساجسر بالأسان لأن مسادئ السن المنزهة عن كل شسائيه في الاسسلام والنصرانية لا تصناح الى من يدافع عنها. فهو يرى ان العنو اللدود للاديان، كلَّ الأديان، هي المنادئ المائية المبنية على البحث دیالعقل، دون سوام وهو یعتقد بأن العقل متى هدم للسيحية هدم الاسلام كتلك

وهِو يرى ان ابن رشد لم ينكر شيئاً من اصول النين الاسلامى، ولكنه نظر بعقله الى الكائناتُ وهـو يرى كـنكك ان طباع الأديان كلها منزهة عن السر وداعية الى الخير وكلها تستمد من الله لإصبلاح شأن البشر وإنما الننب كلُّ الننبِّ لهـ وُلاء البشر النبن يسيشون فسهسها واستعمالها.

وهو يدعو الى التساهل في ان يترك للمرء حرية ان يؤمن بنينه او لا يؤمن بني دين: ان الدين هو علاقة بين الانسان وخالقه لذلك ليس على الإنسان ان يهتم بيين اخبه الانسان. بعد نلك شُتر الكتاب نصوصاً مختارة نشرها في الاصل انطون فرح في القاهرة وفي نيويورك بلغ عندها سبعة عَشُر نَصَاً تَنُورُ فَي قَلْكُ النَّهُ ضَهُ وإعادة النظر بكل موروث.

## 

#### المقاومة والبطولة في الشعر العربي

 مسراييفو جحيم في دمي يغلي، وأطفالها تنز الحزن في الم،
 وأيام تهز صحائف التاريخ، تسللنا إلام نظل نطويهاء ... هذا ما كتبه الشاعر عبدالله شريف في منسأة البوسنة والهرسك وقد تَصْمَنَهُ كَتَابِ والقَاوَمَةُ والبطولَةُ فَيَّ الشَّعَرِ العربِيِّ للمؤلِّف الدكتور حسن فتح الباب وقد بدأه بعنترة بن شداد فارس الشعراء والعشاق كرمز للمقاومة والفروسية قبل الاسلام، ثم يعرض لحسان بن ثابت في صدر الاسلام، وكذلك لشاعر الدعوة الأسلامية كعب بن رَهِيرِ ثُم كُعِّبِ بِنْ مَالِكَ ثُم قَطْرِي بِنَ الْجِفَاءَةِ شَاعِرِ الْجَمَاسَةِ. ويشير بعد ذلك الى العصر العباسي، فيتناول مفهوم الحماسة في شعر بشار بن برد، والفروسية في شعر ابي تمام، والمقاومة عند

ويصل الى العصر الحديث فيتناول محمود سامي البارودي شاعر السيف والقلم، وشعر الحماسة عند أمير الشعراء أحمد شوقي، والتحريض على مقاومة الاحتلال عند حافظ ابرأهيم. وَفِي القصول الأخيرة من الكتاب يعرض شعر المقامة في مأساة البوسنة والهرسك، ملقياً ضوءاً على الأبعاد الاتسانية والوطنية التي يحقل بها هذا الشعر.

قوة الشر

الوجوه التي نراها في الدنيا ليست بالضرورة

وجوها من لحم ودم، قد تكون اقنعة من الورق المقوى أو

أقنعة من مادة البلاستيك، وقد تطورت هذه الأقنعة بحيث

صارت قادرة على إخفاء الملامح الحقيقية لصاحبها،

وإخفاء نسبة من الشر غير المرئي خلفها. والأصل أن

الشر غير مرئي. إن أحداً لم ير ابليس حتى اليوم، ورغم هذا فإن

الاف الجسرائم التي تقع على سطح كوكبنا تؤكد أنه

موجود في الهواء وعلى سطح الأرض وفي دم الإنسان

والشر قوة غاضبة وغامضة تنبعث من حقد قديم

ولعل لوم ابليس ودهاء يصوران للإنسان انه

ويبدو الشر - للوهلة الأولى - أقوى من الخير،

إن دعاة العقل والخير صامتون خائفون، والشاعر

يطرح سوالاً ويجيب عليه.. إن صمتهم نابع من خوف

من الذي يتكلم في الساحة.. إنهم دعاة الشو..

إن سر قوة الجميع هو قدرتهم على الاستخفاء.

دي روجمون أن أساليب الشيطان تختلف في الآختباء،

فنَحَن نبحث عنه حيثما وجدت الرنيلة أو الخطيئة، ولا

واستخفاء الشيطان في الرَّذيلة غباوة منه، وما هو

بقبي بل هو ماهر وذكي، قهو انن يستخفي حيث لا

يعقلَ أن نبحث عنه. إنه يستخفي في الفضَّيلة، فما

الرذيلة عند روجمون إلا فضيلة منحرفة، وإذا كان الله لم

يخلق إلا الغضبيلة، فإن العقل يمكن ان يستنتج هنا أن

الشيطان هو خيالق الرنيلة، وهو غير صحيح عند

روجمون، فنحن نعرف أن الشيطان لا يستطيع أن يخلق

يرى الكاتب الفرنسي نو الاصل السويسري بينس

هو صمت له أسبابه الوجيهة..

وأيضاً ما هو سر قوة «ابليس»؟

يخطر ببالنا قط أن نبحث عنه في فضائلنا.

ما هو سر قوتهم ١٠٠

نحزبه مو الإغلبية، ودعاته هم الكثرية، وهم يتكلمون

ويعملون كثيراً، وقديماً قال المعري: مالي رايت بعاة الشر ناطقة / والرشد يصمت

وكبرياء سحيق، وهذه القوة قادرة على تحطيم الانسان

يكسب من وراء الشرر بينما تكون الحقيقة انه يحطم

وغرائزه وتآلافيف عقله.

لو استسلم لها.

خوف القتل داعوه

🗖 بیروت – شربل داغر

■ تصيب الناظر الى لوحات الرسامة اليابانية نوريكو كوما، المعروضة في صالة «أجيال للْفنون التشكيلية، بهشة ممزوجة بالحيرة، إذ أن ما يراه يروق له ويتعرف على بعضه، فيما هو مختلف عنه ويتلقاه مثل أعمال اجتبية يقع نظره عليها للمرة الأولى. ولا يعود هذا الى اسم القنانة الأجنبي من دون أي لبس، بل ألى تداخل (والتسباس) واقسعين بين ظاهر اللوحسة في ماتيتها التشكيلية، في صنعها والوانها، وبين ما تحيلُ اليه من علامات خارجية معهودة أو معروفة.

فما نقع عليه من مناظر طبيعية، مثل منظر بلدة بشري، أو من وجوه، مثل وجه الجندي اللبناني، أو من رْخَارِفٌ مُستِقَاةً مِنْ التطريزِ الفلسطينيُّ خصوصًا، كلها علامات دالة على مناظر ووجوه وعلامات سبق للعين اللبنانية أن الفتها أو اعتانتها أو عرفتها. ومع نلك فإن المنظر الطبيعي لا يشبه ما فعله صليباً التويهي في ما مضى، ولا الوجه ما قام به عمر الانسى سابقاً، ولا ما فعلته جمانة الحسيني وغيرها من استلهامات التراث

ولاً يعود التباين هذا الى اختلاف في النظرة، مثلما نقول عن الإعمال ذات الموضوعات الشرقية التي عاد اليها غير فنان أوروبي، منذ بدايات حركة الاستشراق، بل الى ذلك والى غيره في أن.

فما يستوقفنا في نظرات الفنانة اليابانية الى موضوعها هو دهشتها التي تتلقى فيها المناظر والوجنوه إذ تبدو مغاجئة لها ومدعاة لتوقف ولتصوير بالتالي، وهو ما نتحقق منه في طريقتها والطرية، الَّتِي تتلقَّى فيها الأشكال وتعرضها. وهو ما تنجح في استشارته فينا، إذ أننا نستوقف أمام وجوه ومناظر أعتدنا عليها والفناها للخاية فيما قبل، فكيف إذا كانت الصور تثير فينا عين العجب والرغبة، ولقد بدا لنا في هذا السيّاق أن الفّنانة تنجّح حين تنطلق مَنْ مَشَهُدُ طَبِيعِي تَأْخُذُهُ مَنَ الْوَاقَعَ فَتَسْتَعَيِدُهُ بِأَمَانَةً شكلية فائقة فوق السطح التصويري فيما لا تعرف التسوَّفق عينه حين «تؤلفَّ» المشهد تاليفاً مستكراً او جِدِيْداً، كَمَّا نَلقَّى نَلْكُ في الأعمال المستوحاة من الفولكلور الفلسطيني او في غيرها. وهذا يعني أن للفنائة مُـقَـِّدة اكسِدةً وظاهرة في تصميم المشساهد وتخطيطها، لا في بنائها وتأليفها: هذا ما يتضح بُجِــلاء في أجِــملّ لوحــات المعــرض، وهي لوحــة بلدة بشري، حَدِث أن الفنانة انطلقت على مما يبدو من مُسْظَرُ مُعطَى، بِلَّ كَانَ لِهِا الوقت الكافِّي لِنَقَّلُهُ ورَّسُمْ حدوده الضبيقة. وهذا ما نراه متبعثراً بعيض الشي في لوجتها النقولة عن منظر لحلب، إذ أننا نتبين في هذه اللوحة تصميماً شبيد الوضوح للمبينة يخفى فيه الجانب التصميمي خصوصاً وان خطوط المدينة هندسية، لا متعرجة ومتفاوتة، مثلماً هي عليه الحال في تصوير تعرجات الأراضي الزراعيية في

وهذا ما يمكن قوله في «تخطيط، أعمالها، إذ أنها اعتصال تمتاز بتحديدات شتيدة لشكل الموضوع ولتقسيماته الداخلية، حتى ان الفنانة تخط حدوده في صورة لافتة فلا يتداخل لون مع آخر أبداً، ولا مساحةً مع جّارتها. وهذا التحديد الهنبّسي الصارم – وهو في بعضه معروف في والأناة، الفنيّة الْصينيّة واليّابّانيّة بعنها التي تصور بها موضوعاتها - يمحض العمل الفنى تركيباً يجعله يكسر أو يقطع إمكان التوهم او التماثل بين المنظر والمرجع، إذ يظهر العمل الفني مثل وتمثيل، للواقع، لا مثل نقل له، ما يعطيه هذا الجانب



هذا يعود، إذاً، الى كيفيات في بناء المنظر، فيبدو ما هو منقول اكثر طراوة، وما هو مركب اكثر أصطناعاً ولا غسرابة في ذلك طالما أن الفسنانة - وغسيسرها من الفنانين كنلك - تتلقى في صورة افضل ما هو معطى للعين، وتحسناج الى وقت أطول والى تجربة أشد لكي تتوصل بنجاح الى دبناء، منظر جديد غير معطى، هكذا نرى الفلسطينية الواقفة أمام مشهد عمراني تبدو مصطنعة في وقفتها، كما لو أنها ملصقة بخلفية العمل لا خَـارْجِـة منه. وهذا مـا ۖ نقوله عن اللوحـة التَّى تظهر لنا وجهأ إنسانياً ينظر الينا وخلَّفه رآفعة بناءً في بيروت: فالوجه، هنا أيضاً، يبدو غير مشدود الصلة بما يجب إن يكون منتغماً به، خصوصاً وان اللوحــة اســمــأ يطلب أو يحـقق هذا الاندغــام، وهو وقد يرى البعض الى هذه الأسباب على أنها حاصل ضعف او عدم توفق فني في هذا العمل أو ذاك من

الاعمال الفنية المعروضة، إلَّا أنه يعود، في حسابنا، الي أسماب أخرى تتعدى الغنائة نفسها، وتتصل بتقاليد السابانيين في التصوير. ذلك أن في تصوير الفشائة، حين تف من عن ذلك او حين تب تعد عنه في موضوعاتها وأسلوبها، ما يشير الى تقيد صارم، على مسا بدا لنا، عندها وعند غسيسرها من الغنانين السابانيسين، بما تنقله وتقسيدي به بحست تحسق الإمانة له أشد البلوغ الفني، فيما يضعف التوفق الفني كلمسا ابتعست عنه أو سُعت الَّي الحسروج عنه، أو

ولعل مبعث الدهشة التي نحس بها امام اللوحات هذه، أي غرابتها عنا وإلفتنًا معها في أن، يعود الى استعمال الفنانة الوانأ ناتجة عن مواد طبيعية يابانية، ترقى كيفية إعدائها الى اكثر من الفُّ سنة في الْتقاليد اليابانية. فهي الوان مصنوعة من أعشاب وصخور واشجار وصنف ومعانن وغيرها، بعد نقها ومزجها وتحضيرها وتوليفها، ما يجعل الألوان محدودة التبرجات والتلوينات إذا ما قيست بإمكانات تبرجات الألوان مع المعاجين الكيميائية. ففي هذه الألوان الطبيعية – ومنها ألوان أخرى معروفة فيَّ المغرب، على سبيل المثال، مع الحنة أو الزعفران وغيرها – يتبسط اللون او يتمدد من دون تنويعات شعيدة، وهو ما يناسب طبيعة صور الفنانة اليابانية إذ أنها لا تحتاج الى التنويع في البناء اللوني، بل الى وضع الوان متباينة ليس إلاً، وهو ما يوفر «سكينة» اللوحات وشفافيتها في

هكذا نتحقق من وجبود أخبضس وأسبود وبني أو احمر، إلا انها الوَّان معينة أو محددة وحسب في درَّجة وحسب من استعمالات الأخضر أو الأسود أو الأحمر، ما يُجِعلنًا لا نتعرف على الألوان كما نلقاها بأعيننا، بل عَلَى غيرها - وهي الوان تظهر لنا المالوف في مناظرناً ووجوهنا مفاجئاً وغريباً ومدعاة الى بهشتنا

صور الغنانة اليابانية - على ضعف البناء فيها احياناً، أو بسبب «سـذَاجـة، التّركـيب غير الموفّقة احياناً اخرى - تجدد نظرنا الى موضوعات اليفة، طالمًا ابتعدناً عنها أو مججنا النظر اليها في ما كان يسمى التصوير الفولكاوري اللبناني. وهي تجيد النظر، بل تجعلنا نتنكر، اليوم، بعض هذه المناظر طالما ان ايدي البناء والمقالع والحسرائق (التي أصسابت في أمام عسرض هذه اللوجات سعض هذه المناظر الطبيعية) قد ضربت بعض هذه المعالم وجعلتها في باب النكرى، مثل المعالم التي تبسو منتثرة في غبسار دحلم، البناء الذي ترفعه رافعة بيروت في إحدى





# المركز الإسلامي الإسماعيلي في لشبونة

□ لشبونة - «الحياة»

🗷 يوفر المركث الإسلامي الإسماعيلي في لشبوثة مكانأ دائماً تتكامل فيه الفسحات المُخْصَصَّة للقَّاء المسلمين مع مبان تفي بمتطلبات وظيفية لإدارة انشطة اجتماعية وثقافية واقتصابية، فيما تتبع في الوقت نفُسه اشاعة تفهم افضل بين شعوب من شتى الخلفيات والاصول. وتضم مباني المركز، التي شيدت حول سلسلة فَبْنَاءَاتَ، قَاعَاتَ يُمكنُ اسْتَخُدامِها لَأَغْراضُ عَدَّة، وأماكن مفتوحة ومغلقة لإقامة انشطة اجتماعية ومعارض وعروض ثقافية، الى جانب مكاتب وباحات يقصنها المؤمنون للصلاة والنامل الروحي.

يقع المركز عند تقاطع جادات أفينيو لوسيادا وروا ابرانجيز فيراو وإيكسو نورتيسول، وسط حديقة جميلة تابعة له توفر اجواء هادئة تربح المرء وتبعده عن نسيج المُدينة الكثيفُ الذِّي يحيطُ المُكان، ويضم مبانى سكنية ه مكاتب بمحاذاة حرم جامعي.

يمر الطريق الي المركسر عس حبيقة رائعة التصميم تحيط بميان 🌬 تتخللها فناءات وباحات مرصوفة مكشبوفة زرعت بأنواع النبساتات

وراعى تصميم المركز ان يستلهم العمارة التقليدية المتأثرة بالعالم

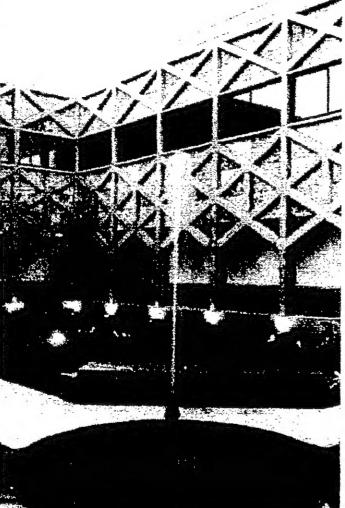
الاسلامي، لكن مع تجنب استنساخ ای اسلوب خاص بموقع منحند. وأعطى اهتمام كبير لابتكارات التكنولوجيا في البناء يما يلائم المكان. والهدف هو استلهام القيم المعصارية الاسلامية وتراث شبه الجزيرة الإبييرية والتعبير عن فكرة التصميم بلغة معاصرة لتكنولوجيا البناء. وطبقت مواد وتقنيات محلية على مفاهيم تستلهم مجموعة متنوعة من التقاليد الاسلامية، من آسيا وأفريقيا وأوروبا، باستخدام أخر ما توصلت اليه تكنولوجيا البناء. وتنكّر فناءات المركز والإروقة المعمدة المسقوفية، التي تشكل مواضيع محورية في التصميم، بالانبرة ألبرتغالية وقصر الحمراء ونظمت الفسحات بطريقة تعطى توارْبًا متقناً مِن المواقع داخل المبنيّ وخارجه وتشكل النقوش الهندسية أحدى السمات المهمة للتصميم. فهي تنطوي على معان زخرفية بالاضافة الى مضامين رمزية، كما انها تعبر عن الاهتمامات الفلسفية والروحية للاسلام، وتنعكس عبر نقوش استلامية على السيراميك والمرمر والسجاد. وصممت جدران قاعة الصلاة على شكل شبكة هنسية صنعت اجراؤها مسبقاً من حجر الغرانيت، ويستند تصميم واجهة



استخدام برامج كومبيوتر حديثة. واستلم المهندس المعماري الهندي راج ريوال، الذي عمل مع فريق ضم المعماري البرتغالي المرموق فردريكو فالساسيناً، أفكاره من الطراز الفارسي للحدائق وقصر الحمراء ونصب فاتحدور سيكري في أغرا (الهند) ودير خيرونيموس في لشبونة ذاتها. وصَعمت باحة المدخلُّ للترجيب بالزائر وفق مبدأ «تشارباغ» (حديقة رباعية الزوايا) مع نباتات مزهرة ومياه جارية. وزيّنت الجدران الداخلية للمنخل بالواح نقش عليها بالخط الكوفي المُغْرِبي تسعة وتسعين اسماً من اسماء الجَلالة.

وكأن الأغا خان عبر في كلمة القاها في حفل وضع الحجر الاسباس للمركز في ١٨ كانون الاولِّ (بيسمبر) ١٩٩٦ عن امله في ان يكون بمشابة ،جسر يُغني ويربط الثقافات المتنوعة في أوروبا بنظيراتها في أفريقيا

المبنى الى تقنيات عصرية للتصنيع والبناء الحجري مع



ishlit |

مد - وتيرة ١٠ ميشاء

شيئاً ولا حتى مجال نشاطه، وكل ما يستطيع فعه أن يلوي ويمسخ ما هو موجود وما أحسن الله صنَّعه ومن هنا فإن رذائلنا ليست في حقيقتها من خلق الشيطان، إنما هي مجرد فضائل منحرفة.. وفكرة دينس دى روجمون تقترب من فكرة الوسوسة التى يحدثنا القران الكريم أن الشيطان لجا اليها للتغرير بأيم وحواء وخداعهما، لقد قال لأبم: «هل أبلك على شجرة الخلد وملك لا يبليء أنه يطرح اقتراحاً فحسب. ويلوح بأعلام الخلود والملك الذي لا يتغير ولا يشائر ولا ينقضى أو ينفد.

ومسخسى أدم إلى الفخ، وعسصسى زبه ثم ندم وتأب، بينما كانت معصية ابليس اصراراً على الشر. خطيئة أدم كانت خطيئة ومتابأ، بينما كانت معص ابليس اصراراً واستكباراً.

من هنا غَفَر الله لأدم، وطرد الليس من رحمته. ونحن نشكو من الشر.. والشر يسعده أن يشكو منه الخير.

إن كثرة الشكرى بايل على خيبة رجال الخير رقلة بياتهم، وهذا يسعد الشر كثيراً.. وسوف فلأحظ ان الذين يقغون في خيمة الخير ليسبوا منظمين ولا متماسكين ولا متحدين ولا مدربين كرجال الشر، أيضمأ يضنلفون على التفاصيل والأسلوب، وأي نظرة على معسكرات الشر تؤكد أن الشر يدرب رجاله ويعلمهم تقاليده في القتال، مستمتعاً بحرية تنبعث من الشعار الذي يقول الغاية تبرر الواسطة، معتمداً على تخففه من حمل الأخلاق والمبادئ مستخدما اسلحة لآ تخطر على بال أصحاب الخير وجنوده. أما معسكر الخير فيحمل رجاله على أكتافهم مبادئ ثقيلة، وحركتهم ابطافي القتال وأسلحتهم مقيدة بالشرعية..

والشر في الدنيا هو صاحب الصور الأعلى، والجند الاقوى، ورغم قوة الشر ووداعة الخير بنصر الله الخير في النهاية.. هذا وعد الله لأهل الخير ودعاته

أحمد بهجت

فّي شكل محتلف.

■ الحسمل (٢/١١ - ٤/١٩): لا ■ العنراء (٢/٢٨ - ٩/٢٢): إطبع عملا مشتركا تحاول دائماً تحليل كل موقف بطابعك والعب فيه الدور الريادي القيادي. وكل كلمة، بل كن اكثر بساطة. ■ الميزان (١/٣٢ - ١٠/٣٢)؛ الطواهر قد تخف ■ التصور (٤/٢٠ - ٢/٠٠)؛ كن حقائق مغايرة تماما لها، فلا تخدعنك المساهد التي منفتحا حيال فكرة تبدو للوهلة تمر امام ناظريك. الأولى مجنونة ومسمقوقة ■ العقرب (١٠/٣٣ - ١١/٢١): هناك من سيساعنك بالمخاطر، فالوقت قد يظهرها من بون طلب في احتلال الموقع الذي تستحق. في شكل مختلف. 

القوس (١١/٢١ - ١٢/٢١): الابتسعاد قليلا عن ■ الجـــوزاء (٢١/٥ - ١٠/٠): الروتين اليومي يفيدك كثيرا ويغير مزاجة نحو الحقيقة قد تكون مرة لكن لا مد

من شُرِب كاسها عاجلًا أم آجلًا. 

الجسدي (١٢/٢٢- ١/١٩): المشكلة التي بنت ■ السيوطان (۲۱/۲ - ۲۲/۷): العاربون قد لا يبقون كتلك وقتا طويلا... فوداعا أيتها الحرية. ■ الأسد (٧/٢٣ - ٢٧/٨): تصقق تقسما في حل «بقوة».

الأقصل. مستغصية حُلها ممكن في غُضُون ساعات. ■ العلو (١/٢٠ – ٢/١٨): أن تشعر اليوم بالوحدة

أو الوحشة فهناك من سيكون حاضراً إلى جانبك شُكَلة شَائُكة على الرغم من العراقيل الموضُّوعة 🔳 الدوت (٢/١٩ - ٢/٢٠): ثمة امل في خروجك من مرحلة أنعدام الوزن والارتباك.

الكلمة الضار
- 2-4 ::
■ طريقة العل: اشطب
لتي تعشر عليها بين للنشورة في الشبكة، اف
عصوديا أو وتريا، بعينا أ
منعوباً أو فيوطاً، لأن لديك في النهاية الاشرة
للكلمة لوالجملة الض
الانتهاد الى أن الأصرف ا تشترك في اكثر من كلمة
تسترت مي .سر س عد
الكلمة الضائعة من ٩
فيلملممودعيد
و إلهام شاهين.
مْن
ضائع
ضجيح

1.14	È	ش	1	,	ă	ز	ط	ق	3	ء	1	ض	-
السعد	ز	,	T	ی	ز	ي	Ě	T	ص	J	ب	1	ن
افقيأ	1	ē	ض	7	ی	3	۵.	ن	ن	1	ط	اب	ق
١- من نوا	ص	u	·w	2	2	ī	9	٤	ض	ف	ي	3	ō.
ارکض ۲ موقعة	ر	J	8		5	2	ص	غر	ō	ق	J	اذ	ع
النسي	ě	ě	A	E	س	\$	Ξ	,	ش	1	J	F	Ê
۲- مدينة ع	9	2	ن	ق	ب	5	9	ر	ز	5	2	اد	غى
ه - من الس	3	1	3	j	Ξ	3	ō.	Ė	9	۵	ŀ	ن	3
ادواح	3	Δ	ی	4	1	5	ف	ن	1	*	1	8	2
۱- من ســ خسنسفات	1	ΰ	٦.	ق	ъ	È	ض	ت	Ju.	岀	,	ت	1
۷- نسد ات	E	J	J	ي	د	ن	ق	Ş	ē	ن	P.	1	د
٨- خـــــ	ق	È	ذ	1	=	ŏ	J	٤	س	٤	ن	ب	٤
ا بالإنكليزية احمد م	ō	?	ي	4	ن	1	ن	5	4	ن	h	w	ق
المجمع													_
اعموسا							يونه	ود ع		ليق:		لعدد	عل لا

افقيأ	1	ع	ض	2	ي	ā	3	ن	ن	1	ط	ج
۱- من نول الکو أرکض	ص	ų	w	1	٤			E	ض	ف	ي	-
ارحص ۲-موقعة اسيئث	J	J	3		5		ص	فر	ō	ق	J	į
الحسيّ - متشابع	ق	ě	4	٤	w	ş	5	J	ش	į	J	1
٣- مدينة عراقية - ٤- بشت	9	1	ن	ق	ب	5	3	ر	ز	3	2	4
ع- ينب ع- من السيارة	ò	1	3	i	Ξ	3	õ.	Ė	9	٥	ŀ	Ċ
رواح	3	4	ي				ف	ن	T	*	1	8
٦- من سيسور ال خسنينات	1	ن	3	ق	ъ		ض		س	크	ر	-
۷- نسد لتكبر - م	E	9	J	ي	د	ن	ق	5	ē	ن	P.	ŀ
۸-فــدنهـ	ق	È	ذ	1	£	ŏ	U	٤	س	٤	ن	Ļ
ا بالإنكليزية ١- جمع من الناس	ō	?	ي	4	ن	1	ن	ç	4	ن	h	J
اعمونيا							يونه				السا	ىد

4	٨	٧	3	a	ξ	٣	۲	١	۱- ملکهٔ مریطانیهٔ ۲- بصعف - بقترض	تقاطعة
			П					П	٣- علم مشكر * وأن من حهلم ٢	-
				Г					٥- يتبع - سور العاقبة ٥- أجي - حرال الماء ٢	ومشولت -
						1			۱ مشمالههان وحد مطيفين ۱- عدراء	شهدفيها
							45		۱۰ صاحب - من القارات ۱- يسكن بعد حدة - صد تتحسن ا	بان - دار
	874			72					حل العند السابق	لت - نصب
						1			التقياد ١٠٠ عطوف ١٠٠ معدد ٢٠ معادن ١٣. ٢٠	القسران ~
		270-							ميسال المسم ۱۰ ين د. اين د. اين د اين . مانسل ٦- الخياتم ۱ سمي - مريسة د ۷	
				63					- إعمالي ١٠ لم - ١٤٦ عمودياً ١٠ عيش - استال ٢٠ يبرايهم ٣	سار∽ انت
					.°				وهب - رخيم ك- فناء ال در الانامل ٢ - ١	ر - تئىيد
Ł		1	•	1					مد - وتبوق ۱- معشار الا بر بر ا	

. ٨ القران الكريم ٥٠٠٨ دين ويشاء ١٩٠٨ اللهم في الإسلام ٥٠٠٨ برتامج من كل بستان زمرة ٢٠٠٥ عالم للوضة ١٠٠٠ مسلسل كوميدي معفوا وطيفة عائم، ١٠٠٠ المسلسل العربي والمراد والمرد والمرد والمراد والمراد والمراد والمراد والمرد والمرد والمرد والمرد والمرد والمرد و توقیت غرینیتش



المحروب المحروب المحروب المحروب المحروب المسابق المرابع المرابع المرابع المرابع المحروب المسلسل للاطفال 17,60 ليتي اكون 1,00 برنامج لخباري 1,50 أمراة عصرية المحروب ا 04.30 The Com-• ئوقى**ك ئقام**ردة \$5

معدد المعدد عوض، وسف معدد في لبنان (ليلي مؤاد، كذال الشيناوي) غنائي، ٢٠٠٠ غيلم الساجين الثلاث ورجل (ناهد شريف، رشدي اباعة) دراما، ٢٠٠٠ غيلم الساجين الثلاث أو المعدد عوض، وسف معدفور له انياب (حسن ١٩٠٥ غيلم الساجين الثلاث المعدد عوض، وسف معدفور له انياب (حسن ١٩٠٥ غيلم عروس من المعدد المعدد المعدد بالمعدد بالمع م مدون الكريم ، ١٣.٢ برنامج والتقي من ١٠ مسلسل عربي ، ١١٠٠ برنامج على الهواء ١٢.٢ (غنيات ١٢.٠٠ برنامج الناقة ، ١٣.٢ برنامج بدون رقيد ، ١٣.٥٠ مناسل عربي ، ١٨.٣٠ برنامج على الهواء ، ٢٠٠٠ برنامج حجار القمره ، ٢٠٠٠ برنامج على الهواء ، ٢٠٠٠ برنامج حجار القمره ، ٢٠٠٠ برنامج على الهواء ، ٢٠٠٠ مسلسل عربي ٤٠٠٠ برنامج المولد ، ٢٠٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠٠ مسلسل عربي ، ٤٠٠٠ القران الكرب ، ١٠٠٠ ختام المحسلسل عربي ، ٤٠٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠٠ مسلسل عربي ، ٤٠٠٠ القران الكرب ، ١٥٠٠ ختام المحسلسل عربي ، ٤٠٠٠ القران الكرب ، ١٥٠٠ ختام المحسلسل عربي ، ٢٠٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠٠ برنامج ، ٢٠٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠ برنامج ، ٢٠٠ برنامج الناقة ، ٢٠٠ برنامج ، ٢٠٠٠ برنامج ، ٢٠٠ برنامج ، ٢٠٠٠ برنامج ، ٢٠٠ برنامج ، ٢٠٠ برنامج

...ه عالم العمياخ، ٥٠،٥ تسيف اليوب ٢٠،٠ ويلفسة ١٠،٠٠ موضة، ١٤٥٠ الزراعة، ٢٠٠٠ صحتك، ٤٠٠ لولاننا، ٢٠٠٠ موجز الاخيار، ٨٠٠مشري غريب (٤٠١ه برنامج طبخ، ١٠٠٠ ويعفر سهارً، ١٠٠٠ تسلسل عربي، العباسيد، ١٠٠٠ صدور متمركة، ١٥،٢٠ صفار كبار، ١٥،٢٠ عالى مدار الساعة، ١٥،٢٠ الأخيان، ٢٠،٢٠ على مدار الساعة، ١٥،٢٠ على مدار الساعة، ١٥،٢٠ على مدار الساعة، ١٥،٢٠ ماري والنهرية اسراره.

36

٠٠٠ فيديو كليب، ١٠٠٠ فن الطبخ، ١٣٠٠ كيف وليش، ٢٠٠٠ رياضة، ١٨٠٠ نهاركم سعيد، ١١٠٠ ما إلك إلا عيمًا. ١٠٠٠ الأهبار، ١٢٠٠ رياضة، ١٨٠٠ نهاركم سعيد، ١١٠٠ ما إلك إلا عيمًا. ١٠٠٠ الأهبار، ١٢٠٠ وقت النوم. ١١٠٠٠ نيلم نجنس، ١٨٠٠ الأغبار، ١٤٠ مسلسل معبلج «النورس» ١٢٠٠٠ تالي النوادي، ١٠٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠٠ نالي النوادي، ١٠٠٠ نالي النوادي، ١٠٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١٠٠ نالي النوادي، ١١٠٠ نالي النوادي، ١١٠٠ نالي النوادي، ١١٠ نالي النوادي، ١١٠ نالي النوادي، ١١٠٠ نالي النوادي، ١١٠ نال ١٣,٢٠ القوان الكريم. ١٣,٣٠ الأخبار، ١٥.١٠ مراة المسحافة. ١٠٠٠ أشهر حرائم العمس. ٢٠١١ الاخبار، ١٥.١٥ ميرر، ٣٠ ١٥ الاخبار، ١٥ الخبار، ١٥ الاخبار، ١٥ ال الم الم الم الم الم الم من رأي، ١٩٠٣٠ الخصول، ١٤٠٥ نشرة الجريرة الانت مادية. . . . ١٠ أهسار الرياضة ، ٢٠ . ٦ حصط السهرة المراوة الانت م ۱۸٬۶۰ الحبار، ۱۸٫۶۰ احبر من راي ۱۰٬۰۰ محبور، ۱۰٬۰۰ مسره سبريره «مستمانية» ۱۰٬۰۰ احسار الرياضة» ۱۰٬۰۰ محبور استمار المنافر المنافر المنافرة (اعادة)، ۲۲٬۲۰ موجز الأخيار، ۲۲٬۲۰ الحياة والشريعة (اعادة)، ۲۲٬۲۰ في سال السناد والشريعة (اعادة)، ۲۲٬۲۰ في سال السناد المنافرة المن

مخاطر البحار، ١٠,٠٠ هجيده واستريب ومعده، ١٠٠٠ مويس معيس معيس معيس وتستريب وعده ١٠٠٠ و وهيس مرد مرد مي سعي العظم (اعادة)، ٢٠٢٠ الأخبار، ١٠٥٠ الأخبار، ١٠٥٠ مستريب وعلم والتالي: ١٠٠٠ مراسلون، ٢٠٢٠ الأخبار، ١٠٤٠ يرمانها والتالي: ٢٠٠٠ اخبار الرياضة، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الأخبار، ٤٠٠٠ عالم الطبيعة، ٢٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ المخبار، ٤٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الخبار الرياضة، ٢٠٠٠ الجزيرة فذا العنبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المخبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ٢٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ المنالية ١٠٠٠ 00:00 The Commish. 01.00 Blue Hoolers. 02.00 Arliss, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Forlible L 00:00 The Commish. 01:00 Blue Hoolers. 02:00 Arliss. 02:30 Silk Stalkings, 03:30 Walker T. 05:00 The Commish. 01:00 Blue Hoolers, 05 The Max Generation, M9sh2 05:30 Jake & The Fat Man. 05:30 Inside Edition, 07:00 Blue Heelers, 05 The Max Generation, M9sh2 05:30 Jake & The Fat Man. 05:30 Inside Edition, 11:00 Once A Thief, 12:00 PSI Factor, 1 Real TV. 03:30 Walker Texas Sanger, 10:30 Foul TV. 16:30 Premier League High-StaghBrek17:30 Bay Real TV. 03:30 Walker Texas Sanger, 10:00 Foul TV. 16:30 Premier League High-StaghBrek17:30 Bay Real TV. 03:30 Walker Texas Sanger, 10:00 Foul TV. 16:30 Premier League High-StaghBrek17:30 Bay Real TV. 16:30 Premier League High-StaghBrek17:30 Bay Real TV. 03:30 Walker Texas Sanger, 10:00 Foul TV. 16:30 Premier League High-StaghBrek17:30 Bay Real TV. 03:30 Walker Texas Sanger, 10:00 Foul TV. 16:30 Premier League High-StaghBrek17:30 Bay Real TV. 16:30 Premier League High The Next Generation 15.00 Nampyvor, 16.00 Feat TV, 16.30 Premier League High-Staghtrek17.30 Bay

anguation, 15.50 adequate. Stalkings, 22.00 Targan the Epic Adventures, 23.00 Compromi 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 Look Who's Talking New, 06.00 Magnetasle 01.30 The Uncouchables, 03.30 The Spider & The Fly. 04.30 The Spi The Sistor-in-Low, 18.30 New: Who'r Harry Crumb?, 20.00 Robin Hood: Prince of Thieves, 22.30 Finding Interset.

. . . ٧٠ برنامج فرانكلي (الشباب)، ٧٠ . ٧٠ برنامج الباس السحوي (الشباب)، ٢٠ . ٧٠ سنسك التاليون، ١٠ . ٩٠ . ٩٠ كرة الفعم سلولة في تنسأ والقباراة الشائية والمسلم المسلم المنافع المسلم الم التانية رافيوم سبي سبر. مرسه سرد وبالمسادة والمائية والما لسيوع المعي محود وبدوستها. (مختصر)، ١٧.١٠ مبلسلة تتقيق خاص، ١٠.١٠ برنامه فرانكان (للشماري، ١٨٠ برنامه روبون (للشماري، ١٧.١٥ بريامه منا قط (بالراجيمة) ١٥٠ تران و المنافية والروبون (للشماري، ١٧.١٥ برنامه ومتوج سيانول، ملك ومتوج سينماني، ١٠.١٠ نيل قلد رئيل أوبنيس كونيد بداويد نولس): ١٠.٢٦ برنامه مسلمة السينما ونالواسمية فأن ١٣٠ فالمنافية فالمنافقة والمنافقة المنافقة والمنافقة والمناف وقاقي مورونيم معينونه سد وسمي كيدي. ميلانه ملكه طراوية (روسانا بونيستا وجاك سيرناس)، ١٠، فيلم حياتي الرزيية (مينمال لاروك رحوري يو ميين)، ١٥، وملم هذا فيلم المواقيسية:

ە ئولىت غرىغاڭ

. .

. >-. . ---A second

يطنق سررائد ـ

يسومى ويسا

العسدسي ه.

لاعتمار والمناس الأسلا

علمتماني فرارات

الدوري الل

السوء الر

دور تعد

,

- /\*

مدون رقيب. ٢٠، ١٥ م

• توقیت غرینینش

Has: Track, 14.00

سلام واروثت

روح زرقاء... ورأي أخضر

■ اكثر اللاعبين اختلاطاً بالصحافيين في «خليجي ١٤» هم الكويتيون... انطلاقة وعفوية وابتسامة دائمة على الشفاه، لدى

الشباب كما لدى المخضرمين... ويبدو أنهم تكروا كثيراً بطباع رئيس

ثقة بالنفس؟ وهل انتم فعلاً تقدمون احلى العروض في الدورة؟

نجتمع بلحمد جاسم ونهير الشمري ويشاردو، ونسالهم: هل هي

ويكتفي بشاردو بالقول: «انعوا لنا باحراز الكاس، من دون أن

سى شد قبضتيه تعبيراً عن تصميم وحماس فائتين... ويقول نهير:

«الجمهور هو الذي يجمع على أن عروضنا هي الأفضل... ومجرد هذا القول يعني أننا سنعود إلى الكويت من دون أن نسمع من جمهورنا

العريض إلا الثناء والديع أياً كأن ترتيبنا النهائي في الدورة... جمهورنا محب لكنه صعب، وقد اقتنع كلياً بما قدمناه حتى

الساعة»... أما أحمد جاسم فيوضح: «روحنا العالية هي سر تلقنا

وليس للهارات وحدها ... نحن كتلة واحدة وقلب واحدً ، ويحترم

صغيرنا كبيرنا من دون أي تعقيد ... ولا شك في أن لسات احمد

الفهد من هذه الزاوية بالذآت واضحة، وأمام والأزرق، الكلير

ليقدمه ... مهاراته وروحه وجرأته وانطلاقته تؤكد ذلك، لكن ايضاً

تسلسل أعمار لاعبيه من ٢٠ سنة الي ٢٧... فإذا ما اعتزل واحد

للكرة الكويتية خصالها... وللكرة السعودية ايضاً... وأولاها لما

تمكنتا من المتأفسة على الألقاب دائماً. وللؤكد أن أحداً لم يعاصر

المنتخب والأخضر، في العقد الأخير كما عاصره محمد الخراشي...

الخراشي متحدث لبق، ومدرب اكاديمي ويشرف على دراسات المدريين في الملكة... عمل مع عشرات المدريين، وامتص منهم كل ما يمكن أن يجعل منه مدرياً قديراً... ولنقل انه كان بمثابة «اسفنجة»

قائرة على امتصباص كل معاومة تسباعنه على القيام بمهمته في

تدريب منتخبات الناشئين والشباب والكبار... ويكفيه فُخراً أنه أولَ

مترب سعودي يصل بمنتخب الناشئين الى نهائيات كاس العالم

١٩٨٥ في كندا ... وأول مدرب يقود الملكة ألى احراز كاس الخليج العام ١٩٩٤ في أبو طبي (وأشر مدرب حتى اليوم). ويتحدث

الخراشي عن الأعلام والقضائيات وضرورة الأرتقاء بمستوى النقد البناء المرتكز على الثقافة والمعلومة الصحيحة. ويوضح مثلاً: وانتقبني

صحافي يوماً لعدم اشراك لاعب، وهو لا يعلم أن قدَّمه وضعت في ا الجيس قُبِل آيام قليلة من انتقاده... وانتقد البعض اقدام المدرب

الحالي اوتو بفيستر على اشراك محمد شلية في مباراة عمان مكان أحمد الدوخي... ومن انتقد لا يعلم ريما أن شلية يمتاز برفع الكرات من الجانب الايمن الى داخل المنطقة حيث يتواجد على الفهيد المتميز

بضريات الرأس... وعندما خرج الفهيد لعدم توفيقه، تم اخراج شلية

ونزل الدوخي مكان الأخير لأنه أقدر على المراوعة والاختراقات وتنفيذ التمريرات البينية والعرضية الزاحفة، ويختم الخراشي: وكل شيء

يتطور ... والمطلوب من النقاد أن يواكبوا هذا التطور من خلال تحملهم

واثنان وثلاثة سيكون هناك البدلاء النين لا يقلون عنهم مستوى.

اتدأنهم الشيخ أحمد الفهد.

🗆 المنامة – والحياق



الرابعةعشرة لكرة القدم. وبقي البحريني خامسأ برصيد تقطتين والقطري س برصيد تقطتين انضاً. وغباب عن تشكيلة قطر المهاجم

محمد سالم للعنزي وحل محله مجد مطلق الذي لم يفعل شيئاً، فخرج بعد ٤٠ نقيقة ولعب مكانه محمود مبوقى، وشارك ايضاً عبدالناصر العبيتلي... أما التشكيلة البحرينية فضمت منذ البداية المهنجمين راشد حمال وهادي حميد.

الشوط الأول كان ضعيفاً كلياً من قبل القطري ومقبولاً قليلاً من قبل البحسريني... وبدا المسيوف بتسديدتين في بداية هذا الشوط من

الشباب يتأهل لمباراة النهائي مع الاتحاد

(٣٢)... بعد كل هذه الفرص تصولت المبساراة الى نوع من «للعك» الذي لا يتلاءم وسمعة المسابقة والمنتخبين.

وعبدالرزاق محمد بحوار القائم ذاته

من للباراة بين البحرين وقطر. (MBC)

القائم الأيسر. امكانات المهاجمين ولاعبى الوسط وقلة حيلتهم امام المرمى للناقس وسند راشد جمال براسه بين يدي الحارس عامر الكعبي (٢٠)، وطلالً يوسف بجانب القائم الأيمن (٣٠)، وراشد بجوار القائم الايسس (٣١)،



مكان عبدالرزاق محمد في الشوط الثاني، وسيد كرة خطرة من خارج المنطقة في الدقيقة ١٥ الي جانب

الشوط الأول، وإن زايت برجة والعك، الى مدى لم يسبق له مثيل في الدورة. (٧٠)، ورد عليه العبيدلي (٧٧)، وابعد الحارس الكعبى تسنينة لطلال يوسف (٧٤)، وسنحت لخطر فسرصلة لقطر غندما سيد الصوفي كرة براسه فأبعنها الحارس محمد صالح الى ركنية باقتدار (٧٦)، وغربل البحريني حسين على اكثر من قطري وسند نحو

وسند البحريني فيصل غبدالعزيز

## الجولة الرابعة

## لا خيار للكويت سوى الفوز على عمان



خطير بشكل لم يسبق له ويبخل الكويتي والعماني اللقاء وفي جعبة الأول 7 نقاط والثاني ٣ نقاط

ويوضح امين سر الاتحاد العماني عبدالله امخالف متركنا انطباعا مميزا في الجولات التلاث الأولى من خلال حماستنا واسلوبنا الهجومي والمهارات الفردية والجماعية... وسنتمسك بهذه العناصر الثلاثة في المباراة الجديدة وكل المباريات... فاتنا قطار ألمنافسة على اللقب لكننا مصممون على لنتزاع اكبر عدد من ألنقاط لنتفادى الوقوع في للركر الأخير الذي التصق بنا طويلاً.

وسيمثل عمان كل من سليمان خميس ورضوان سالم وشير شادم وفريد للزروعي ومحمد زايد ومحمد خميس وتقي مبارك ورأشد عبدالله وسليمان المر وهأني الضابط

الاسماعيلي يسعى الى الصدارة

والضغط على اكتاف لاعبي الكويت أشد بكل تأكيد، لأن التغريط بأي نقطة قد يكون قاضياً. لكن هناك تفاؤل غير عادي في أوساط اللاعبين والاداريين، خصوصاً بعد المديح للعروض التي قدمها الأزرق حستى

واعترف قائد المنتخب محمد البنيان بأن المباراة دصعبة، ورأى ان المنتخب العماني قدم عروضاً اعلى من عروض السعودي والكويتي والإماراتي... واضاف: «الحافر لدى العمائي موجود وهو عدم احتالل نيل اللائحة.. ستلعب للنقاط الثلاث حتى لو لم يكن عرضنا معتبازاً ... وأشباد البنيان بهاني الضبابط ومجدي شعبان، مكمن الخطورة العمانية.

وأغلب الظن ان البنيان لن يلعب اساس وسينزل حسين الخضري في خط الدفاع بعدما انتهت مدة ايقافه، وهي مباراة ولحدة، لحصوله على انذارين، وسيلعب الى جانبه نهير الشمري وجمال مبارك واحمد المطيري، وفي الوسط هاني الصقر وعصلِمِبوبِين المِيَّةِ حجي وفواز بحيت وفي الهجوم بشارتو وجاسم الهويدي.

وحنتي آليوم فازت الكويت ٨ مرات على عمان في المسابقة وسجلت ٢٦ هنفأ، واعلى نتيجة لها كانت ٨/صفر في الدورة الرابعة لعليهم ١٩٧١ في الدوحة ... وتعادل المنتخبان ٣ مرات ولم تفرّ عمان في أي لقط مفجلت ٣

#### مبارك مصطفى والعبيطي بين يدي الحارس... ثم لا شيء على الإطلاق. وبقيت الكرة طويلا بين اقسدام البحرينيين النين سنحت لهم اكثر من فرصة من دون أن تستغل أضعف ولم يحتلف الشبوط الثاني عن

#### وشارك البحريني ضالد جاسم الكعبي فأبعدها للى ركنية (٨٦). الدوري المصري

تلقى تمريرة مستقنة من الانغولي اكوا، في سيطرة

🗖 الرياض – دالحياة،

كأس الانحاد السعودي



الدوري اللبناني:

للرحلة الثالثة.

البرج والسلام زغرتا

ضعن النوري العنام منَّذُ ١٩٧٥،

وفاز الهومنتمن فيهأ على البرج

بنتيجة احسفن وسجل هنفه

فريج ساهاكيان في النقيقة

الهومنتسمن على الشبوط الشانى

وجاء فوز العهد على حساب

السلام زغرتا بنتيجة احسف

على ملعب بيروت البلدي، وسجل

له أحمد عيثاني في التقيقة الـ

٧٤. وبات رصيب العسهد، الذي

يعضي موسمه الثاني في الدرجة

الأولى أربع نقساط بينمسا قسع

البرج والسسلام منفرتين في تيلُّ

دوري ابطال افريقيا:

ديناموس الى النهائي

سريىق دينام وس من زيمب ابوي

الدور النهائي من دوري أبطال

اقريقيا لكرة القدم على الرغم من

خسبارته امام هارتس اوف اوك

الغياني صيفير-١ يـوم أول من

اميس في هراري (الجسمسوعية

المباراة الوحيد في النقيقة ٨٧.

وسجل جو فامييه هدف

وكسسان هارتس اوف اوك في

حاجبة الى الفور بفارق هنفين

ليتفوق على منافسه بمجموع

الإهداف علماً بأن كلا منهما يملك

١٠ نقاط وكان النجم الساحلي

التونسى تغلب على ايغل سيعنت

النيجيري مصفرفي الجموعة

بطولة العرب في الملاكمة

■ تونس - ا ف ب - احسرزت

تونس بطولة العسرب الشنامنة

عشرة في الملاكسة أول من أمس

بفوزها بأربع ميداليات نهبية

مشقدمة على كل من الجرائر

ومصر (٣ نهبيات) وعلى للغرب

وجمعت تونس ٢٥ نقطة في

التبرتيب العبام مستشمسة على

الجسرائر (۳۲)، ومصر (۲۰)

والأربن (نفيية ولحدة).

والمغرب (٤) والارس (٩).

تونس تحرز لقب

تاهل فريق السبب من الأتحاد النهائية من مسابقة كاس الاتحاد تأهل فريق الشبباب الى المباراة السعودي لكرة القدم بعد فوره على النصر بهدفين من دون مقابل، سجلهما مهاجمه الشاب مرزوق

العتيبي (٤١، ٧٧) في مباراة دور نصف النهائي التي جمعتهما اول من امس على ملعب الامير فيصل بنّ فهد في الرياض. وسيلاقي في نهائي البطولة نظيره الاتحاد الجمعة للقبل، على ملّعب لم يحدد بعد. لم يرتق الشبوط الأول من المياراة الذي انتهى

بالتعاثل السلبي آلى المستوى المتوقع من الفريقين حبث لتسم لداؤهما بالبرود وانحصار اللعب وسط الميدان وان كانت العقائق الاخيرة شبهدت صحوة نصراوية كان بالإمكان ترجمتها هدفأ على الاهل لولا رعونة مهاجم الغريق فيصل سيف الذي انفرد بالرمى، وسناهم الهدف المبكر الذي سجله مرزوق العديبي في مرمى النصر في الشوط الثاثق بعد أن

الشباب على مجريات الشوط الثاني باكمله، فيما تاه لاعبو النصر في هذا الشوطرغم محاولة معربه بإشراك محيسن الجمعان لكن دون جدوى. وياتي تفوق الفريق الشبابي في هذا الشوط بسبب حسنّ تنظيمه وسط الميدان الى جانب تالق خط الوسط بقيادة فؤاد أنور العائد، واثمرت السيطرة الشبابية

هنفأ ثانيأ لمرزوق العتيبي الذي استغل الثغرة الموجودة في نفاع النصر ووضع لها بكل سهولة في المرمى النصراوي. وكان هذا الهدف بمثابة الضربة القاضية للاعبى النصر النين وقفوا بعده مكتوفي الايدي، تاركين الشباب يسرح ويمرح في ملعبهم دون مضايقة. وكأول رد فعل لخروج النصر من بطولات الموسم الجاري، اعلن الامير فيصل بن عبدالرحمن رئيس نادي النصر نيته تقديم استقالته من منصبه، وَقَاَّلَ وَان بِقَائي في الرئاسة مرهون بدعم اعضاء شُرف النَّادي للَّحْرَيْنَة التي تعاني في الوقت الراهن من لزمة مالية. وقد ساهمت تلك الأزمة في عدم صرف

مرتبات اللاعبين في الأشهر الخمسة الماضية،

🛘 القاهرة – علاء موسى



الاسماعيلي خلالها الاقتراب من الصدارة مستفيداً من المواجهة التي جسعت فسريقي الزمسالك والأهلي اللذين يستبسقسانه في الترتيب ولكن مهمة الاسماعيلي ليست سهلة الليلة على ملعبة ووسطح مهوره أمام الكروم السكندري الذي نجح في إحسرار الغور في مباراتيه الآخيرتين على المقاولين العرب في القاهرة وعلى الشِيرِقية في الإسكندرية، ما يعنى

أنه منافس عنيــد في كل مكان. ويزيد من صنعوبة الهسه ان الأسماعيلى فقد نقطتين بتعالله

في المرحلة للاضية مع المنصورة سلاأ. التانية عشرة ويعبود ائى الاستمساعيلى حارسه الأساسي سعفان الصغير بعد انتهاء ايقافه فيما يغيب ايهاب جالال نجم النفاع الذي

سافر الى الصين للاحتراف في احد أنديتها، بحيث يعتمد على نجمه الأول محمد صلاح أبو حريشة هذاف النوري برصيد ٩ المستقيل فاروق جعفر في مباراته

الصيف الماضي ويلعب الاتصاد ضد القناة في الاسكندرية والمصبري ضبد غيزل ضد للنصورة والفريب أن المحلة في بورسعيد والشرقية ضد الضيوف يلعبون مباراتهم الأولى مع مدريهم الجديد محمد على المقاولين العرب في الزقازيق.

الذي تولى المهمسة بدلاً من المدرب الستقيل حسن مجاهد. والغريقان في موقف صعب للغاية ويحتلان المركزين الثانى عشر والثالث عشر في الدوري ويهبط صلحبا هنين المركزين في نهاية السابقة الى

الدرجة الثانية. ويداوي مرزارع دينا جسراح هزيمتيه المتتاليتين أمام الزمالك والاهلي في مباراته ضد ضيفه أسوان القابع في قاع الدوري، وفوز بينا ينفعه خطوات لأعلى في الترتيب، ويؤكد الهيوط المكر لأسوان الذي فرط في ٧ من لاعبيه

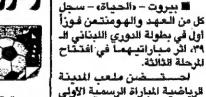
🗆 المنامة – والحياة، ■ عقبت اللحنة التنظيمية لدول مجلس التعاون الخليجي

تقديم موعد كأس اندية مجلس التعاون

مسؤولية ما يكتبون وتحليهم بالموضوعية والدقة.

وقبررت اللجنة تقديم سوعد بطولة اندية دول مجلس التعاون الخليجي السابسة عشرة التي يستضيفُها نادى الاتحاد – جدة بُحيث تقام من ٢٥ كانون الثاني لكرة القدم أجتماعاً طارئاً أمس في المنامة على هامش دخليجي (يناير) الى ٥ شباط (فبراير) بناءً على طلب من النادي صــــاحب ٤ أَ، برئاسة القطري عبدالعزيزَ

# البطولات الحلية الأوروبية



وسنجل هنفين في

وشاض الهولندي بيار قان هويدونك اول مسبساراة له مع نوتنغهام فوريست هذا الموسم لكن فريقه خسر على أرضه أمام ويمبلدون بهدف لماركوس غايل

وخسر بالكبيرن على أرضه امام كوفنتري ١-٢. سجل الفائز دارن هاكيريي (٥٤) ونويل ويلان (٧٤)، وللخاسر تيم شيروود (٧٣). وتعادل ساوثهامبتون وميدلزيره ٣-٣ في مياراة مثيرة جاءت فيها الاهداف جميعها في

الانبا

هرم بايرن مسيونيخ جاره لهريستوف (۳۷).

والحق فولفسبورغ خسارة ثقيلة ببوروسيا مونست فلاساخ ٧-١. سجل للفائز العاني تشارلز اوكونور (٦ و٧٧) والبولندي اندرية يوسكون في الد (١٤ و٥٥) ويرايف (٤١ و ٦٧) واوثيل (٥٢)، بعد أن تقدم الخاسر بواسطة

وتغلب بوخوم على هرتا برلين بهدفين سجلهما ساندرمان (٦٠)

وتعادل هانزا روستوك مع ايندراخت فرانكفورت ٢-٢. سجلّ اوكسير (١٨ تقطة). لتازول ايه لرز (٤٤) ولانع (٨٦)،

مرمى توتنهام فخرج فريقه فائزآ ٣-٢ وابتعد موقتا بفارق ٤ نقاط عن مانشستر يونايند، الثاني، في الرحلة الثانية عشرة من الدوري الإنكليزي. وفي المانيا حسم بالرن ميونيخُ لقّاءٌ القمة بفورُهُ عَلَى چاره تي. اس. في. مينونيغ ٣-١٠، ليبتعد بفارق ٨ نقاط عن جاره.

وعلى ملعب «انفسيلد»، منى ليفربول بخسارته الرابعة هذآ للوسيم والأولى على أرضيه أميام دربي كُنُونتي ١-٢، قَصَقَقَ الفَائزُ أول انتصار له على أرض منافسه مند ۱۸ عاماً.

الشوط الثّاني. وتعادل أيضا تشارلتون وليستر سيتي صفر-صفر.

ومنافسية المباشير تي. أس. في. ميونيخ ٣-١ في لقاء القمة على الملعب آلكولمبي، وابتعد عنه بفارق ٨ تقاط في المرحلة الحابية عشرة من بطولة المانيا لكرة القدم أول من أمس. وصعد كايزرسلوترن إلى المركز الرابع بتغلبه شارج أرضه على فراييورغ بهدف

النمسوي توني بولستر (٣).

وبرينتشيش (٨٩)

استون فيلا يبتعد بالصدارة... وفوز بايرن في لقاء قمة ميونيخ

وللثساني بدرسن (٢٦) وشنايدر

(٨٩). وكان تويسبورغ تعابل مع نورمبرغ ١-١، وقيرير بريمن مع بوروسيا بورتموند بالنتيجة الجديد ديون بيلن ذاتها يوم الجمعة. ترتيب فرق الصدارة ١- بايرن ميونيخ (٢٨ نقطة)، ٧- تي. اس. في. مــــيـــونيخ

الجمعة للاضي.

فريقه).

وفلاشيه (٥٥، خطأ في سرمي

وسـجل ويلتـرود (۱۹ و۹۰)

والجسراثري الاصل القسرنسي

الجنسية على بن عربية (٣٨)

أهداف بوريو، وللخاسر اوسيائو

(۸۸). وتعــرض باریس سـان

جيرمان لاول خسارة له بإشراف

مدريه الجديد القديم ارتور جورج

يسقوطه آمام مضيغه مونبلييه

بهدفين سجلهما بيلاي (٣٠)

ويزوديتش (٤٠)، مــقــايل هُدفُ

حامل اللقب الموسم الماضي ٢-١.

سحل للفائر بيكانوفيتش (٣٦)

و٣٦)، وللخاسر كوليه (٨٦).

سيبيرسكي (١٦).

جاي اوكونشا (٦٥).

وكانوتيه (٨٨).

ايلوا (٧٣).

نقطة مقابل ١٥ لمنافسه. (۲۰ تقطة)، ٣- بأير ليفركورن (١٩ نقطة)، ٤- كـايزرسلوترن (١٨ نقطة)، ٥-هامبورغ (١٧ نقطة). وفاز أيضا الوداد البعضاوى

حسقق بوردو، الشاني، فسوزه السابع على التوالي على أرضه منذ مطِّلع المُوسم الصَّالي بِسَعَلبِهِ على تولوز ٣-١ في حُدّام المرحلة صدري (۹۰). الثانية عشرة وأعاد الفارق إلى تقطتين عن المتصدر مرسيليا الذي

هرّم موناكو ١-صفر في لقاء قويّ وحقق رين، الثالث، فوزاً كبيراً على سوشو باريعة اهداف نظبقة تناوپ على تسجيلها باردو (٣٠ و٨٩ من ركلة جـزاء) ونوندا (٣٤)

فريق الوصل بهدفين مقابل هنف

وعلىي أرضس

ويملك سبورتينغ سالا ١٦ وتغلب الجييش الملكي على الوداد القاسي بهدف للصحف

للقائرْ مبآي (٢) وسُعيد كحيل (٣٠) والعُفُويُ (٨٥)، وللخاسر ترتيب فرق الصدارة:

نقطة)، ٣-الوداد السي

و لحد.

طارق ترويش، ليصبح رصيد

## نقطة واحدة بين الكوكب وسبورتينغ سلا

🗷 الرياط - أف ب - قليص الكوكب المراكشي، الثاني، الفارق موقستا إلى تقطة واحدة عن للتصدر سبورتينغ سالا بفوزه على شبباب للمصدية بهدفين نظيفين سجلهما الغندوري (٤٦) ورضًا الريادي (٧٥) في افتتاح المرحلة السابعة من بطولة المغرب لكرة القدم.

على النقاع الجديدي ٣-١. سجل

ا-سنبورتينغ سلا (١٦ نقطة)، ٢-الكوكب المراكشي (١٥ (١٢نقطة)، ٤ لَغربُ الْقَاسِي (١١ أُ نقطة)، هـــسنيــة انجـانير(١٠

## الوحدة يتمسك

للضاسر سجله النبجيري جاي وتغلب مسترعلي ليون ٣-٢. باس بـ ٧ نقاط سجل للفائز روبريغيز (٢٠ و٢٨) وتوا (٤٥)، وللخاسر كلوكار (٤٤) وقاز ايضا لوهافر على لنس

عنان وصافى سعيد. الشبياب مع العين ١-١. سيحل للشبياب مأرسال وللعين سألم

يكاس (١١)، ٣ - السجوريسرة (٩)، ٤ - الشيعب (٩)، ٥ -الخطيج، الوصل والأهلى (٨ تقاط لكل منها)، ٨ - النصسر والشباب (٧ نقاط)، ١٠ - الشارقة \_\_اط)، ١١ - العين <u>(نـ قطـتـان)، ۱۲ – رأس الخـيـمـة</u>

# بطولة الغرب:

ومسيسريد (٨٢ خطأ في مسرمي قَرِيقَهُ)، والمُأموني (٩٠)، وللخاسر وخسر ستراسبورغ أسام نائسي ١-٢. سـجل للقَــائرُ الايرلندي طوني كاسكارينو (١٤

ترتيب قرق الصدارة: ١- مرسيليا (٣٠ تقطة)، ٢-بوريو (۲۸ نقطة)، ۳- رين (۲۹ نقطة)، ٤- موتاكو (٢٠ بقطة)، ٥-

فسريق الوحدة على صدارته لدوري الكرة في الامسارات للاستبوع السائس، ونلك بعد فوره مساء اول من امس علي

سبجل هنفي الوحدة لامين كونتي والبوري وهدف الوصل

رشید بن محمود (هدفین) وسعید

وتعادل اوكسير ونانت ١-١-سجَّل للأول كاربو (١٥) وللثاني

الوحدة ١٨ تقطة متقدماً على بني وعلى ملعيه، حقق فريق الخليج فوزأ كبيرأ على فريق الشبارقية بطل الكاس بأربعية أهداف نظيفة حملت توقيع كل من

ترتيب فرق الصدارة: ١ -

Unit 24

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK

بصدارة دوري الامارات

الوحسنة (١٨ نقطة)، ٢ - بئي



INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

مكة المكرمة ٢٢ الرياض ٢٠ صنعاء ٢١ أبوطبي ٣٢٠ المتامية ٢٩٠ للبوسية ٣٠٠ الكويت ٢٢٠ بميشق ٢٤٠ بيروت ٢٠٠ القاهرة ٢٧٠ القدس ٢٥٠ الرياط ٢١٠ الجزائر ٢٠\* توبس ٢٢\* مدريد ١٨\* فرانكفورت ٥٠ لندن ١٣\* باريس ١٢\* روما ١٨\* جنيف ١٥\* متالطا ٢٢\* أسطنبول ٢٢\* مونتريال ٥\* موسكو ٢\* نيويورك ٨٠ واشتطن ٩.





الاثنين ٩ تشرين الثلني (توضير) ١٩٩٨ للوافق ٢٠ رجب ١٤١٩هـ/ للعند ١٣٠٣٣ AL HAYAT MONDAY 9 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13033

🗷 كىپ كنافيرال (فلوريدا) – رويترز، أ ف ب - عاد رائد الفضاء الاميركي المخضرم جون غلين الى الارض بسلام اول من امس على متن مكوك الفضاء ديسكفري.

وهبط ديسكفري في مركن كنيدي القيضائي بعد رحلة استمرت تسعة ايام اجريت على غلين خلالها تجارب عدة لمعرفة تأثير التحليق في الفضاء على

وقال غلين عقب هبوط المكوك وقد بنت على وجهه سعادة غامرة وهو يتعشر في مشيته قليلاً داشعر باننى على ما يرام، وقال مسوولون في وكالة الفضاء الاميركية (ناساً) أن من الطبيعي ان يعساني رواد الفسضساء من مشاكل في الاحتفاظ بالتوازن حتى بعد الرحلات الفضائية القصيرة. وارجات ناسا حتي صباح امس مؤتمراً صحافياً مقرراً مع افراد طاقم ديسكفري بناء على اوامسر من فسيليب ستبيانياك كبير جراحي الطاقم.

واضافت الوكالة في بيانها ان

جميع افراد الطاقم السبعة على

واول رائد فضائي اسباني ورائدة فضاء بابانية. وخلال مهمته الاخيرة قام للكوك بيسكفري بالدروان حول الارض ١٣٤ مرة قطع خلالها ٨,٥ مليون كيلومتر. وستوفر محطة القضاء النولية للطماء مختبرأ يسمح لهم بمواصلة ابحساته حسول

الفيريولوجيا البشربة والبيبولوجيا او فيزياء للواد خلال فترات طويلة. ويأمل العلماء ان تكون لابحاثهم انعكاسات ايجابية على الطب وانتساج انوية جسبينة وميانين اخرى

ويفترض ان تطلق روسيا في ٢٠ تقسرين الثنائي (نوف مبر) الجاري العنصر الاول من هذا المشروع الضخم الذي يشيس انتهادات كشيرة في الولايات المتحدة وسيطلق الأميركيون العنصر الثاني في الثالث من كانون الاول (بيسمبر) في مشروع يكلف ٦٠ مليار دولار وتشترك فية ١٦ دولة.



جون غلين (٧٧ عاماً) بين مستقبليه لول من امس (رويترز)

ونكت برغه مان لحلة سدر

شبيغل، في مقالة تنشرها المعلة

في عُندها ألصائر اليبوم دانها

فضيحة كبرى. فمن جهة يبدو أن

هناك ترايداً في الطلب على

الغانيات، ومن جهة لخرى لا

يوجد لهن ملجا قانوني يكفل

حصولهن على المقابل اذا ما قرر

● للشباعارة السبعوبية زينب غاصب: - يا سيدي:

أول الكلام:

ناحت باوريتي حساسات لحقول لخبول وأنا... وهذا الحلم موثوق

● ذات يوم من عام تباعد في السنين. انطلقت من الدينة الاميركية سان فرانسيسكو دعوة الى الحبة والسلام ونصرة الشعوب، باسم للودة والتعاطف. فتصورو إل؟

كان نلك في عام مصحاه الاتحياز الاميركي لاسوائيل بعد فلك، وواصل رؤساء الولايات التحدة النين زايدوا على اسرائيل نلك للحوحتي يومنا هذا!

وذات يوم – ايضــــاً – تكوّنت في مسينة نيسويورك: هيشة الامم للتُحدة. من أمم الارض قاطبة، لترسيخ بعائم الحضارة الحبيثة التي تشجب الحروب والاستعمار والعُنوان، وتدّعي انها تسعى الى توطيد الإلفة والأستقرار والحرية في مجتمع الناس!

وفي عام ١٩٤٨: تردد في قاعة تلك الهيئة صدى الاعتراف بألكيان الاسرائيلي المعتدي

وفي عَنَام ١٩١٨: لم تسستطه تلك الهيئة ان تحلّ مشكلة العدوان الاسترانيلي على العرب، لتسنع للنطقة سلاماً واستقراراً!! وفي نفس العلم ١٨، في مدينة

شيكاغو التي لها في انهان العالم صورة مجتمع العصابات، عقد اول مؤتمر من نوعه في العالم.. تحدث عن قوة العلاقات ألانسانية، وعبر عن معانى التعاطف بين مختلف الشعوب، فَكَنْنه بدعوته تلك، لم يعد مقتنعا يرمها بجدوى فعالية الأمم

التحيقا كان نلك للزئمر: تجمعاً للشيعوب جين تتحيث عن نفسهاء وعن مشكلاتها وهمومهاء وتحاول ان تبلور ثقة النفوس في تحقيق

الآمال الخيرة! وني هذا للوقف تتطابق عبارة قالها الكاتب الاميركي الذي كان معروفاً، وهو هابلي كانترل مع رغبات الشعوب، بقوله: وأن النَّاس يطلبون من المجدَّمع الذي يعيشون فيه أن يعطيهم قدراً معقولاً من الثقة بأن أمالهم سوف

لكن التجارب التي مـرّ بها العالم، وعانت منها الشـعـوبــ تعكس مدى فقدان الثقة في الدول الكبرى التي تسيطر على ميثة الأمم، ومستجلس الأمن، وعلى صناعة القسرار في العالم كله، واثمرت تلك للعانأة بالتجارب الريرة التعاقبة تكريس الاحباط عند النين نادوا بإقامة للجتمع الحضاري الذي ينشيد السلام والحب والتعاطف، بدلاً من سيادة المحروب والعنوان وطغيان القوى لقد ازدادت هستيريا القنَّف بالطين، والحصد بالاسلجة الفتَّاكة ضد كثير من امم الارض، وفيما بينها، وقد قبل: «أن الطين الذي نقذفه مو ارض نفقدها ١٠

وقد فقدنا بعض الارض العربية حينما كنا ننشغل بقنف الطين فيما بيننا ومن بعضنا ضد بعضنا الآخر... وفقدنا القدرة على مواجهة العنو بأسياب ذكه ويأسباب اتحاد القوى للعتدية خسعنا بالعنف وبالاحتساد،

...

 ونتذكر اليوم ذلك للؤتمر الذي اقامته جامعة في مشيكاغو، السم MANKIND فقد كانت ممثلة انكليزية ونجمة تلفزيونية دعوته الاولى من نوعها أنذاك مشبهورة التقت اوليفيه يتكاسو جديدة في توجهها ، وفي حوارها-لك، عمر تلك الدعوة كان بمثل عمر (٣٥ عاماً) حقيد الفنان الاسطورة الاستقرار على الارض، وكاننا نؤوب الى ترشيد معلم الامة الاسلامية العظيم وخاتم الرسل محمد معلَّى الله عليه وسلَّم، وحكمته القائلة: «لا يؤمن أحدكم عتى يحبُ لأخيه ما يحب لنفسهء! وإذا كبانت للولايات للتبصدة الاميركية، واوروبا معها: يذكروننا يومأ باتهم مصنروا الدضارة الم يبشية والداعسون الي الدبموقراطية والسلام فعليهم أن يثبتوا حسن نواياهم مع الشعوب التي تكافح الاستعمار وتتاضل في سبيل استقلالها واستقرارها عليمهم أن ينزعنوا قناع «الوجه البشعه ويظهروا بوجوه حضارية انسانية تتبلور ملامح الخير فيها بالعلم، وبالايمان، ويما تقسم الجامعات من توعية وتقافة ولنضاج للنولياء عليهم ان

يصبحوا انسانيين لا يتوسدون

ضغينة، ولا يتأمرون كالنئاس فإن

هذه الارض التي يقف عليها العالم

كله، تكاد ان تغفّد طينها!!

## معاشات غانيات المانيا

الألمانيسة الجسيدة انه سيكون بمقدور الغانيات في المانيا قريباً بطالة ومزايا عمالية اخرى.

واضافت برغمان ائتى تناصر

حشد من أبناء الجالية الترنسية كما أقيمت عروض فنية لتلاميذ المنرسة التونسية وقام السفير بتكريم المتفوقين. اقيمت مادبة غداء للمشاركين في معرض

ميلييول قطر الذي تشهده الدوحة حاليا حضرها وزير الداخلية الباكستاني السيد سودري شجاعت والشيخ جاسم بن حسن آل ثاني مدير مكتب رئيس مجلس الوزراء القطري وعند من الشخصيات والدعوين ورجال الإعلام.

> ● أقام محمد الحركة قنصل لبنان العام في جدة مأئبة غداء في منزله على شرف رئيس الجامعة الأميركية جآك واتربيري حضرها القنصل ألعام للولايات المتحدة سنتيف باك ورجل الأعمال اللبناني نعمة طعمة وعدد من خريجي الجامعة الأميركية.

 يدعو سفير الملكة العربية السعودية في بريطانيا الدكتور غازي القصيبي لحضور أمسية شعرية تحييها الشاعرة النكتورة ثريا العريضُ السائسة والنصف مساء الخميس ١٢ من الشهر الجاري في مقر اكاديمية الملك فهد في لندن وعنوانها:

■ يفتتح صباح اليوم في مكتبة القاهرة الكبرى مؤتمر «لوركا والثقافة العربية» الذي ينظمه للجأس الأعلى المصري للثقافة ويستمر أربعة أيام.

Bromyard Avenue, East Acton, London W3.

 وصلت الى القاهرة وزيرة الصحة والسكان الباكستانية عددا حسين في زيارة لصر تستغرق أياماً عدة تشارك خلالها في المؤتمر العالمي الرآبع للسكان والتنمية.

 غادر القاهرة السيد مدحت عرفة رئيس قطاع الطيران المدنى متوجها الى كيب تاون في جنوب افريقيا لحضور ندوة عن ادارة

 تنظم الورشة الابداعية في ضاحية الزيتون شرق القاهرة مساء اليوم ندوة عنوانها والمبدع والسلطَّة، يشارك فيها ادوار الخراط وحلمي سالم ويديرها طلعت الشابي.

 ♦ غادرت الدكتورة سعاد الصباح مستشفى • كرومويل • في لندن الى منزلها لتابعة علاجها من التهاب في الرئة.

🗆 لندن - عبدالله عبود

■ آليس ايقائز (٢٧ عاماً)

● رزق السيد خليل غدار وزوجته هدى حطيط طفلة سمياها هداية تنضم ألى شقيقها ابراهيم. (مستشفى تشلسى وستمنستر - لنين). الوالدة والمولودة بخير.

#### أقام السفير التونسي في قطر السيد محمد البلاجي حفلة في ألنادي الأهلى الوقت الذي لا تتمتع فيه الغانيات السبت المأضى لمناسبة نكرى تولي الرئيس ■ بون - رويتسرز - قسالت زين العابدين بن على السلطة، في حضور بِالشَّرِعِيةُ فِي الْمَانِيا فَأَنَّ الوَضَع وزيرة شؤون الأسرة في الحكومة القانوني لهن صعيف.

الحصول على معاشات واعانات وقالت كريستين برغمان وزيرة شبؤون الاسرة والمراة والمسنين فى حكومة المستشبار غرهارد

بقوة المساواة بين الجنسين

ــروبر اول من امس الدينا مسودة القانون ويتوقف الأمر الآن على منجارد طرحتها على

يصل الى نحو نصف مليون. وتحسين حقوق للراة، انه في خمسون تشارلز والجاذبية لوليام

> تشساران ولي عسهسد بريطانيسا الضمسين وما زال ينتظر وقد يتجاور سن التقاعد بكثير قبل ان مصمتح ملكاً للبكاد. وإذا طال العمر بوالنته الملكة اليرابيث (٧٢ عاماً) كما هو الحال بجنته لللكة الام (٩٨ عاماً) فقد يكون تشارلز في الخامسة والسبعين على الاقل قبل ان بعتلى عرش بريطانيا. ويظهر في صورة الاب الاعرب المحب لولنيه. وتبدو السعانة على الامسيرين وليام (١٦ عـامـأ)

> > 🛘 القاهرة –

والمواصلات.

حفيد بيكاسو فرنسي وصديقته انكليزية وابنه يتحدث عن نزواته

العشرين. وتصولًا الى صبيقين

جنته ماري تريز عشيقة

بيكاسو الفنان الذي انجب منها

لقائهما الاول.

أجمد عيدالرجمن

■ يعبر مترو أنفاق القاهرة

تحت نهس النيل اليسوم للمسرة

الأولى في تاريخ منصنر، في اول

تجرية تشغيل يشهدها المهنس

سليسمسان مستسولي وزير النقل

ويركب الوزير ستولي إحدى

عربات المترو من محطة السادات

ويتمالر وابيهما هو أوليفيه ذاته

حمل اسماً مزدوجاً ويدمالر -

بيكاسسو. بابلو بيكاسسو انهي

علاقته بماري تريز التي استمرت

وهاري (١٤ عاماً) بصحية والنهمنا وهو يعنهمنا لنورهمنا

#### العميل الهربء وينتشر البغاء في معظم المدن الالمانية الكبرى. وتشير تقديرات الى أن عدد الغانيات في المانيا

■ لندن - رويترز - بلغ الامير

لللكي في للسنقيل. وتتحدُ ليضا خطوات لاعسداد الراي العساء للظهور العلنى لصنبيقته القديمة

كاميلا باركر بولز التي القت بيانا اللوم عليها في انهيار حياتها الزوجية. وترفض لللكة اليزابيث حضور اي مناسبة تحضرها كاميلا وانتحضر عيد ميلاد ابنها في ١٤ من الجاري وبعد ان كان سحر بيانا يطغي على تشارلز من قبل فقد يعاني آلان من نفس الشكلة لذ أن الامير وليام ورث عن والدته ومسامتها ومن المرجح ان يجنب آلات التصوير بطريقة لا يمكن لوالده تحقيقها.

(التحرير) وسط القاهرة حتى

· محطة حامعة القاهرة في

ويصل طول هذه المسافة الى ه

كيلومترات، وثلث تمهيداً الغنتاح

هذًا الجسرة من الخط الشائي في

نيسان (أبريل) المقبل. وهي آلمرةً

الأولى التي تربط فيها وسيلة

مواصلات بين ثلاث محافظات هي

القليوبية والقاهرة والجيزة في

١٩٧٢، وانتحرت بعد موت الفنان.

جميلاً في باريس ويعيشان في

ومنحوتات من الثلاثينات، تمهيداً

غرف سربنة بلوحات بيكاس

اوليفيه واليس يعلكان بيتأ

وتأتي العلاقة بين اوليغيه

واليس في النوقت النّي بدا الاسبوع المأضي مراد علني في

باريس على مجموعة غير معروفة

من لوحات بيكاسو قيمتها نحو

٣٧ مليون دولار حافظت عليها

#### لوريل وهاردي فى أرشيف الثلاثينات

🛍 لندن - «الحياة» - بيدو أن أفسلام لوريل وهاردي مسصسانة ومحفُوطَةً في أرشَّيف الإضلام السينماثية والتلفريونية الاميركية في كاليَّفُورنيا، وُمنَّها أجزاء من فيلم مفقود يبلغ طول اجزائه التي عثر عليها أخيراً ١٥٠ متراً ويعود للعام ١٩٣٠. والأجزاء هي لفيلم موسيقي ملون عنوانه والأغنية المتشربة، يتضمن مشاهد في رقص البالية وفكاهيات لوريل

وكسانت إدارة الأرشب التاريخي للافلام أكتشفت اخيرا اجزآء القيلم ومنحته الى أرشيف جامعة كاليقورنيا لحفظه.

ويحوي الأرشيف المنكور ٢٢٠ ألف فسيلم وبرنامج تلفسزيوني و٨,٢ مليون متر من الاضلام الاخبارية القصيرة.

#### جميلات العالم في السيشيل

■ لندن - دالحساة، - رحب شبسان مفتولي العضلات ومتنكرين بزي طرزان بالمتباريات الـ ٨٠ على لقب ملكة جــمــال العالم بعد وصولهن إلى جزيرة ماهي اول من امس تعهيداً للاحتُّفَال بالحدث في ٢٦ من الجاري في جزر السيشلُّ. وقمن سساحة بحربة عانت فيها كثيرات أ منهن، دوار البحر.

بشركات النفط في تكساس، ويشركات تعرضت لللحقات قانونية أو أفلاس. غير أن البحث لم يجد شيئاً يدين جورج الابن. (هناك ابنان اخران لجورج

الموقع إسفاءة

كيحي للفقدية عابداتهم وبد

للمعنى تنفيده المراويها

المؤا فيستو الديار الربرو

تحه والسي الماء تدار

تبحث بنقة أكبر وحماسة عن أسرار الرجلين.

حجم يرتكبه بيل كلينتون قبل قهوة الصباح، لذلك فالأرجح أن تكون النافسة بينهما السنة اللين، إذا حدثت، حملة مملّة لغبارياً، وجانب الإثارة الرحيد فيها هو هل تقوم سلالة سياسية جنيدة في أميركا. ولكن على يعكن أن تقوم مثل هذه السلالة من دون فضائح كما في سلالتي روزفلت وكنيدي؟

يحب الأميركيون السلالات السياسية، من أسرتي روزفات وكثيدي مُذا القُرن الى سنة ١٨٢٥ عندما تبع جون كوينسي ادامز أباه، فدخل البيت الأبيمر

ثيودور روزفلت كان ابن عم من الدرجة الخامسة للرئيس فرانكلين روزفلت الأميركي الوحيد الذي فار بالرئاسة اربع مرات منتالية، وتوفي في ولايته الرابعة خلال الحرب العالمية الثانية، فخلف نائبه هاري ترومان. وكان تيونور عم الياتور،

ويعرف كل قارئ اليوم عن الرئيس جون كنيدي (ابوه كان سفير الولايات التحدة في بريطانيا) وأخيه الراحل مثله رويرت كتيدي، وأخيهما السفاتور

مقعد الوارد كنيدي لم يكن ضعن الانتخابات النصفية الأخيرة، كما أن لين

اخيه جو رويرت كتيدي تراجع عن ترشيع نفسه ماكماً لولاية مساتشوستس،

بعد تريد اشاعات عن علاقة جنسية له مع مربية أطفال تحت السن القانوني.

وطبعاً كان عمه مرشحاً للرئاسة بعد أخويه الراحلين لولا غرق ماري جو كويكني

وهي معه في سيارة سقطت في بحيرة تشاباكوديك. غير أن بأتريك العارد

كتيدي وكاللين كتيدي تاونسند خاضا حملة ناجحة، هو كعضو في مجلس

وشهدت الانتخابات النصفية كنلك حملة هيويرت ممغري الثالث ابن ناثب

غير أن أشهر حملات الانتخابات النصغية، كانتا حملة جورج بوش الابن

الرئيس المنابق، لمنصب حاكم منيسوتا، ويوب تافت، حفيد الرئيس وليام هوارد

تافت لنصب حاكم أوهابي وجيسي جاكسون الابن لنصب ناتب عن مقعد في

لانتخابه مرة اخرى حاكماً لولاية تكساس، وحعلة اخيه جيب لنصب حاكم

وفاز الاخوان في حملتيهما وأصبح الحنيث عن سلالة سياسية أميركية

جديدة، من مستوى روزفلت أو كنيدي، خصوصاً إذا استطاع بوش الابن ألفوز

بترشيع الحزب الجمهوري له للرئاسة في انتخابات السنة الغينه وإذا فان

بالرئاسة ليتبع والنه جورج الذي شغل المنصب لولاية واحدة عن ١٩٨٨ إلى

إذا حدث هذا فالأرجع أن يتنافس بوش الابن مع نائب الرئيس الحالي أل

جورج وجيب ينتهجان سياسة ووسطية، في الحزب الجمهوري لا تعثل

التوجه اليميني للحافظ للحزب، مَع طغيان التيار الديني للسيمي للتشدد عليه.

وكان الجمهوريون لاموا جورج الأب بعد خسارته الرئاسة سنة ١٩٩٢ لانه اهتم

بالشؤون الخارجية دائماً، فقد عمل سفيراً لدى الأمم التحدة وفي الصين

ورئيساً لوكالة الاستخبارات الركزية، وأهمل القضمايا المحلية التي أحسن

كلينتون الحديث عنها في حملته ففار بالرئاسة. ويبدو أن الابنين تعلما ترسأ من

أبيهما، فركزا على قضاًيا دلطية تهم التلخبين في حملتيهما سنة ١٩٩٤. غير

ان جيب بدا في تلك الحملة واعظاً نصب نفسه معارضاً للإجهاض والشائدن

جنسياً، وخسرٌ فتعلم درساً ثانياً، ومال إلى الوسط كاخيه، وركن الاتثان على

قطاعات أيس الجمهوريين قاعدة كبيرة بينها، فهو حصل على ٢١ في ألمَّة من

أصوات السود و ٢٦ في للنة من أصوات الناخبين من أصل أسباني. أما جيب

فانتزع ٢٦ في المنة من اصوات الناخبين من اصل اسباني في ولاية يشكلون

جِرْءً كَبِيراً من سكانها. ولعل من أسباب نجاحه معهم أن زوجته كواومبا من

هل يصبح جورج بوش الابن رئيساً؟ بما أنني اسال هذا السؤال اليوم،

وإذا جرت انتخابات الرئاسة بين جورج الابن وأل غور السنة الفين فهي

ستخلو من أي فضائح جنسية على غرار ما واجه بيل كلينتون باستغرار. غير

أن غور يولجه فضيحة من نوع أخر، هي جمع التبرعات المزب النيموقراطي،

لذ يبدو أنه ضالع في مخالفات لا يهدأ موضوعها حتى يثور من جكيدًا، ولعلُّ

فضيحة جنسية تساعده في نفي صفة اللل أو الرتابة عن شخصيته، وأكن هذا

بيدو صحباً، فنائب الرئيس وحاكم تكسناس طعا «براءة» من كل تحقيق صحافي

في حياتهما الشخصية. وطبعاً فالترشيح الرئاسة سيجعل الصحافة وغيرهاً

» حاولت تبش ماغني جورج يوش الأبن

للتعنب الحاكم سنة ١٩٩٤، وما قرانًا في حينه أنه كأن نزقاً كشاب له موايات

غريبة مثل محاولة شد سراويل العدائين الى تحث الركبتين، وأنه يرتدي أحذية

حكاويوي، في كل مناسبة. وهو اشتهر بالاكثار كثيراً من شرب الخصرة. إلا أنه

توقف سنة ١٩٨٨ ولم يعد إليها منذ ذلك الحين. وأخم من هذا أن العائلة علاقات

ويريارة بوش هما نيل ومارفن، وينت هي دوروثي، بعيدون عن الصياة العامة.

غير أن كل ما طلعت به المسماقة عن جورج بوش الابن وال غور كان من

ولكن نيل دين في الثمانينات لدور له في أنهيار مستاديق الاعتماد والتوفير).

اصل مكسيكي، وهو اعتنق الكتلكة بعد زواجهما ويتحدث الاسبانية.

وليس السنة الَّذين، فإن جوابه اليرم هو أنْ هذا الاحتَّمال قائم ومعكنْ.

التعليم والضمانات الصحية والاجتماعية ومكافحة الجريمة فغازا باستيار.

ولم يغب عن نظر أركان الصرب أن جورج الابن صقق نصاصاً طيع

النواب عن مقعد في ولاية رود ايلاند، وهي كتائبة حاكم ماريلاند.

قلوريدا، وهو منصب خسره بقارق بسيط سنة ١٩٩٤.

غور، وهو نفسه ابن سناتور سابق هو البرت غور.

۱۹۹۲ عندما هزمه بيل كليتتون.

جهاد للخازن

#### متروالقاهرة من تحت النيل متألقة عبر الزمين





تعمل بحركنه الكوارتز . مقاومه الماء

مجو طرات بر کات 📆 Barakat Jewellery جمة برع طي رشادهك ٢٠١٣-١٥٢ م. ١٩٣٠مول هراه العرل هلك ١٤٤٥وه. الرياض العراض العراسانع السابق هلك ١٩٩٩٧

عزلة طويلة سبيها انصراف بيكاسو عنها الى اصراة اخترى اكثر شبابأ وأوحت البه بإحدى اشهر لوحاته دغيرنيكاء أما أبن بيكاسو فقد اعلن في باريس اخيراً ان والده كان يحتاج ألى تقيقتين لتنفيذ رسم تخطيطي منعنم بضربة سريعة على غلاف علبة كبريت او على شرشف طاولة او على سطح علبة لحنية او على قطعة ورق مشقوبة باعقاب وهنم الابناعسات النزوية معروضة في مزاد باريسي حيث سعت النقيقة برسم بيكاسو بـ ٢٠ الف دولار في للزاد الذي يستعس

دورا مار رفيقة بيكاسو وملهمته، التي غابت قبل حوالي عام بعد

حستى المستابع من كتانون الاول (ىيسمېر) للقبل.

اليس ليقانز واوليفيه بيكاسس (ريكس) السعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ كلس - العارات ٣ مراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ كلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الارس ٢٠٠ كلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - للغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Appering 25 SCH - Religions 90 BF - Copera ICYY - Demants 14 D - France 10 FFR - Germany 4,00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lina - Ivory Court 980 CFA - Mails 50C - Netherlands 4.5 DG - Romanis USS1 50 - Spain 250 Persons - Switzerland 3 SFR - Toronto/Monureal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) USS1 50 (Other States) USS2 25